imburgs agblad

Gedonderpreek

nsdag 31 augustus 1982. 64e jaargang nr. 204.

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Roimijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

René van der Linden: „Dat was een stemadvies"

Kamerleden boos na preek in Nuth

door martin huppertz

NUTH – De preek van pater L. Meurders, assistent in de St.-Bavoparochie van Nuth, zondag in de h.mis van half negen gehouden, is de CDA-kamerleden René van der Linden en Joost van Iersel in het verkeerde keelgat geschoten. Na afloop van de mis stormden zij de sacristie van de kerk binnen om hun ongenoegen aan kapelaan Meurders en pastoor Van Heijst duidelijk te maken.

„In de preek werd door pater Meurders duidelijk te verstaan gegeven dat hij achter het stemadvies van het IKV stond en dat het CDA niet voor ontwapening was", aldus een boze René van de Linden. „Daarmee heeft pater Meurders een indirect stemadvies gegeven en ik vind dat dit beslist niet mag gebeuren tijdens een preek in een katholieke kerk. We hebben pater Meurders erop gewezen dat hij daarmee in feite achter een politieke stroming staat, die de kerk bestrijdt en het atheïsme nastreeft. Dat is nogal een pittige discussie geworden."

Onrustig

Pater Meurders ontkent echter dat hij de parochianen gezegd heeft het IKV-stemadvies te volgen. „De preek handelde, naar aanleiding van MIVA-zondag, over de tien geboden. Daarbij werd ook het onderwerp „vrede" aangesneden. Ik heb daarbij gezegd dat, als vredesgroepen een oproep doen om daadwerkelijk iets aan de vrede te doen, sommige groeperingen in Nederland onrustig worden. Ik heb niet over het IKV gesproken en niet over de verkiezingen. Ik beschouw de reactie van de twee kamerleden als een storm in een glas water. Misschien zijn ze, door de verkiezingscampagnes, wel wat overprikkeld."

In de mis van 11.15 uur heeft kapelaan Meurders van zijn confrontatie met beide parlementariërs gewag gemaakt tijdens de nieuwe preek. Datzelfde gebeurde ook in Schimmert tijdens een „politiek café" van het CDA, waar René van der Linden over het incident in de kerk van Nuth vertelde.

Vreemd geld op postkantoren

MAASTRICHT – Per 1 oktober zal ook op een groot aantal postkantoren vreemd geld verkregen kunnen worden. Momenteel is men bezig met de voorbereidingen voor deze service aan het publiek. Deze houden onder andere instructies aan de ambtenaren van de postkantoren in. Buitenlands geld zal straks verkrijgbaar zijn op alle hoofdkantoren.

Voor Zuid- en Midden-Limburg zijn dat de kantoren in Beek, Echt, Geleen, Heerlen, Hoensbroek, Kerkrade, Maastricht (Vrijthof), Roermond, Sittard, Vaals, Valkenburg en Weert. Verder zijn ook enkele bijkantoren uitgekozen vanwege hun ligging: Maastricht (Stationsstraat), Kerkrade (W. Sophiaplein), Stein, Panningen, Roermond (Kerkeveld), Schaesberg en Ubach over Worms. Ook de hulpkantoren in Eijsden, Maasbracht en Simpelveld krijgen deze service.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



nst en cultuur liggen op de tafel van de bezuinigingen. mand minder dan Bernard itink, de dirigent van het sterdams Concertgebouw Or-, is toornig en virtuoos hoog de toonladders geklommen om gal te spuwen over de snode nnen van minister de Boer. ook de gelederen van dit bemde orkest wil uitdunnen. In e eigen, zuidelijke streken is de fusiedrang om Brabant en mburg aan elkaar te smeden, ardoor het LSO het laatste mphonie orkest van Limburg worden. Ook daar is zwaar zet tegen aangetekend. Is dat allemaal wel juist?.Als aan ene kant de arbeid schaars wordt en derhalve de vrije tijd mer beschikbaar komt, speelt overheid dan niet veel beter op dit veranderende levenstroom door minder hakmeshtig met kunst en cultuur om gaan?.Natuurlijk de evenredheid van het bezuinigingsoces met als enige algemeen nvaarde uitzondering de ste minima dient niet verord te worden. Dat is een conreet uitgangspunt. Maar even erk geldt dat uitgerekend in de rhouding arbeidstijd-vrije tijd n totaal ander patroon is ontaan, waardoor de klassieke ijze van bezuinigen geen sleuelformule meer is. Dat denkpaoon maakt nog te weinig deel van de uiteindelijke besluitorming om drastisch in te grijn bij het dichtdraaien van bsidiekranen. Als er dan al zolen in Nederland vrij of gewongen over veel vrije tijd beikken, is het toch mogelijk te eronderstellen dat actieve en ssieve recreatie sterk kunnen enemen als het maar gestimuerd wordt.Net zo goed als voor dere onderdelen gepleit wordt or een actieve aanpak van de sparingen,geldt dat ook voor nst en cultuur. Goede Morgen. nanciën moet niet altijd de rste viool spelen.

Banken verlagen tarieven met half procent

Hypotheekrente daalt



Jelle Zijlstra

HEERLEN – Enkele grote banken hebben voor deze week verlagingen van de hypotheekrente met een half procent aangekondigd. Verwacht wordt dat de andere banken alsmede hypotheekbanken spoedig zullen volgen. De rente voor de meest gebruikelijke hypotheekvormen ligt nu rond de 10,5 procent.

De daling van de hypotheekrente volgt op de discontoverlaging van eind vorige week. Sindsdien werd in bank- en beurskringen ernstig rekening gehouden met een daling van de rente. Onder invloed van het goedkoper worden van het geld in de Verenigde Staten is hetzelfde ook gebeurd in Europa. Dat heeft zich onder andere ook geuit in de lagere uitgiftekoers van de laatste staatslening.

Verder

Een paar maanden geleden voorspelde instellingen dat in Nederland de rentedaling zich zal voortzetten tot ver in 1983, waarbij een niveau van 7,5 tot 8 procent niet uitgesloten is.

Ook drs. J. Zijlstra, oud-president van de Nederlandse Bank, heeft de verwachting uitgesproken dat de rente in ons land nog verder zal dalen.

De Rijkspostspaarbank verlaagt de hypotheekrente morgen met 0,5 pct. en hanteert dan tarieven variërend van 10,2 tot 10,6 pct. Vandaag gaan de rentetarieven bij de Rabobank ook met een half pct. omlaag.

Vandaag gaat ook de ABN de hypotheektarieven verlagen. Met gemeentegarantie voor 1 jaar vast kom het tarief dan uit op 9,3, zonder garantie op 9,5 pct. De overige tarieven variëren van 10,3 tot 10,7 pct.

De Amro Bank is gisteren al begonnen met verlagingen. Afhankelijk van looptijden e.d. varieert het tarief hier van 9,5 (variabel met gemeentegarantie) tot 11 pct.

Huursubsidie mogelijk verlaagd

DEN HAAG – Het kabinet overweegt een verlaging van de individuele huursubsidie. Minister Nypels (Volkshuisvesting) gaf gisteren in een commissievergadering van de Tweede Kamer te kennen dat het kabinet met de financiering van deze subsidievorm worstelt.

Volgens het PvdA-kamerlid Duinker kan die mededeling niets anders betekenen dan dat er een verlaging van de subsidie op komst is. „Dat betekent", aldus gisteren een verontwaardigde Duinker, „dat het kabinet de mensen meer voor het wonen wil laten betalen. Dat gaat lijnrecht in tegen de afspraken die er zijn gemaakt met dit parlement."

Als het kabinet inderdaad besluit tot verlaging gebeurt dat via verhoging van de normhuurquotes. Op dit moment worden mensen met een minimuminkomen geacht 11,13 procent van dat inkomen aan huur te betalen en mensen met een modaal inkomen 17 procent. Wie meer betaalt dan die normen krijgt dat meer vergoed via de individuele huursubsidie. Als deze percentages verhoogd worden moeten huurders dus een groter deel van de huur zelf opbrengen en wordt de subsidie automatisch lager.



● *In Szczecin legden gisteren arbeiders bloemen bij een monument voor collega's die omkwamen tijdens de onlusten in 1970.*

Machtsvertoon van autoriteiten in Warschau

Polen maakt zich op voor krachtmeting

WARSCHAU – De autoriteiten in Polen hebben gisteren op de belangrijkste punten in Warschau en in andere steden grote hoeveelheden oproerpolitie, eenheden van het leger en militair materieel gestationeerd ter voorkoming van de protestdemonstraties die het verboden vakverbond Solidariteit voor vandaag, op zijn tweede verjaardag, heeft aangekondigd. Tevens waarschuwden functionarissen dat de politie geweld zou gebruiken als ze dit nodig achtte.

Solidariteit slaagde er gisteren in op een van de drukste punten van Warschau, in de buurt van de grote warenhuizen, vlugschriften de lucht in te schieten waarin tot deelneming aan de demonstraties werd opgeroepen. Vandaag is het twee jaar geleden dat de akkoorden van Gdansk, die het ontstaan van Solidariteit inhielden, werden ondertekend.

Toekomst

Enkele radicalen in de ondergrondse leiding verbonden de toekomst van het vakverbond, dat 10 miljoen leden telde voor het in december vorig jaar buiten de wet werd gesteld, aan het welslagen van de acties van vandaag.

Het machtsvertoon van politie en leger was het indrukwekkendste op de plaatsen die Solidariteit had uitgeroepen tot verzamelpunten voor het begin van de demonstraties.

Politie

Op vier plaatsen stonden over de tien waterkanonnen, minstens vijf pantservoertuigen en talloze politiebusjes. Overal in de stad kon men gewapende patrouilles tegenkomen.

Toespraak

Gistermorgen heeft de pers in Polen al tot voorzichtigheid en verantwoordelijkheid opgeroepen. Partij- en regeringsleider Jaruzelski herhaalde gisteren in een toespraak voor de Pugwash-conferentie zijn dreigement van zondag dat de autoriteiten vastbesloten waren protesten de kop in te drukken.

De autoriteiten vaardigden gisteren een driedaags verbod uit op de verkoop van wodka.

Zie ook pag. 5

Ieren wilden in Nederland aanslag plegen

DEN HAAG – De drie Ieren, die afgelopen zaterdag in Vincennes bij Parijs zijn gearresteerd op verdenking van plannen voor een moordaanslag op een Brits militair attaché in Den Haag, hadden mogelijk ook andere terroristische plannen, die in Nederland uitgevoerd zouden moeten worden. Justitie denkt hierover binnen enkele dagen meer bijzonderheden te kunnen geven, maar acht daarvoor op dit moment de tijd nog niet rijp.

De twee mannen van 30 en een vrouw van 29 jaar zijn zaterdag op nogal geruisloze manier aangehouden door de Franse gendarmerie, een onderdeel van de Franse strijdkrachten, zoals in Nederland de Koninklijke Marechaussee.

De arrestaties werden bekendgemaakt door het Elysée, het kabinet van de Franse president Mitterrand. De aanhoudingen worden gezien als een eerste slag van belang tegen het terrorisme in Frankrijk – de verongelijkte Franse politie ten spijt.

Maar de Ieren, die volgens de BBC leden zijn van een afsplitsing van de IRA, zouden ook van plan zijn geweest een aanslag uit te voeren in Parijs zelf. In Den Haag ontkende een woordvoerder van justitie dat de aanhoudingen op Nederlandse aanwijzing zijn verricht.

Egypte eist rechten voor Palestijnen

NEW YORK – Egypte heeft gisteren de onmiddellijke terugtrekking van alle Israelische troepen uit Libanon geëist en erkenning van de „nationale legitieme rechten" van het Palestijnse volk.

In een brief aan VN-secretaris-generaal Javier Perez de Cuellar zei de Egyptische zaakgelastigde Amre Moussa dat „de Egyptische regering zich krachtig verzet tegen alle pogingen om de Palestijnse rechten te ondermijnen of het uitoefenen van die rechten door het Palestijnse volk te beperken".

Gisteren is PLO-leider Arafat uit Beiroet vertrokken. Per schip is hij op weg naar Griekenland, waar hij besprekingen zal voeren met premier Papandreou.

● Zie verder pag. 5

Inbeslagname 'Mein Kampf' gevraagd

ANTWERPEN – De leider van de joodse gemeenschap in Antwerpen „Bnai Brit", André Gantman, heeft gerechtelijke stappen aangekondigd tegen de recente heruitgave van een Nederlandstalige versie van Adolf Hitlers „Mein Kampf". Naar van de zijde van zijn organisatie werd vernomen, wil Gantman inbeslagneming van de boeken.

Hij beroept zich daarbij op een wet van 30 juli 1981 tegen racisme en vreemdelingenhaat die tot heden toe nog niet is toegepast.

Van het boek zijn 5500 exemplaren uitgegeven die in drie boekhandels in Antwerpen te koop zijn.

Het weer

Enkele buien, half- tot zwaarbewolkt. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matige noordwestenwind.

VANDAAG:

zon op:	6.48	onder: 20.30
maan op:	19.34	onder: 3.00

MORGEN:

zon op:	6.50	onder: 20.28
maan op:	20.06	onder: 4.03

Beer

In de buurt van Stavanger in het zuidwesten van Noorwegen, zijn de resten gevonden van een poolbeer die tussen de 10.000 en 13.000 jaar oud zijn. Een man, die bezig was te graven voor de fundamenten van een huis, ontdekte de beenderen van twee poten, romp, kaak, staart en ribben. Archeologe Hanne Thomsen, die een en ander openbaarde, noemde de vondst „sensationeel". En „bereoud", zouden wij daar nog aan toe willen voegen.

"Greenpeace krijgt hulp uit zee"



EG-ministers somber over economie

KOPENHAGEN – De ministers van financiën van de Europese Gemeenschap (EG) zijn zeer pessimistisch over de vooruitzichten voor de wereldeconomie en de werkgelegenheid. Dit blijkt uit verklaringen die gisteren zijn afgelegd na afloop van een tweedaagse bijeenkomst van de ministers achter gesloten deuren in de Deense badplaats Hornbaeck bij Kopenhagen.

De voorzitter van de bijeenkomst, de Deense minister Ivar Noergaard, zei dat de ministers verwachten dat de werkloosheid zal blijven toenemen en dat de voor de tweede helft van dit jaar voorziene opleving van de economie tot volgend jaar op zich zal laten wachten.

Regensburger Domspatzen in Epen

Het wereldberoemde koor „De Regensburger Domspatzen" geeft donderdag 2 september in de Sint-Pauluskerk te Epen op uitnodiging van het Gemengd Koor Epen en de stichting Azimuth om 20.30 uur een concert, waarvoor de toegang gratis is. De Regensburger Domspatzen kunnen prat gaan op een traditie van meer dan duizend jaar. Al in de Karolingische tijd beschikten de Domsingknaben in Regensburg over een eigen school. De hofdbezigheid van het koor blijft het verzorgen van de liturgische dienst in de dom van Regensburg, waar het iedere zondag in de hoogmis Gregoriaanse koralen, meerstemmige missen en motetten zingt. Daarnaast onderneemt het koor talrijke concertreizen. Zijn platen zijn zeer bekend.

Het omvangrijke repertoire van het koor bevat zowel de oudste gezangen van de Gregoriaanse mis, de vocale klassiekers van de zestiende eeuw, werken uit de barok en de romantiek tot het volkslied en gematigd moderne werken toe. Het programma van het kerkconcert in Epen omvat werken van Hassler, Viadana, Pierluigi, Schroeder, Pachelbel, J.S. Bach, Bruckner, Rheinberger, Mendelsohn, Schubert, Jeep en Mozart. Het koor staat sedert 1963 onder leiding van Domkapellmeister mgr. Georg Ratzinger.

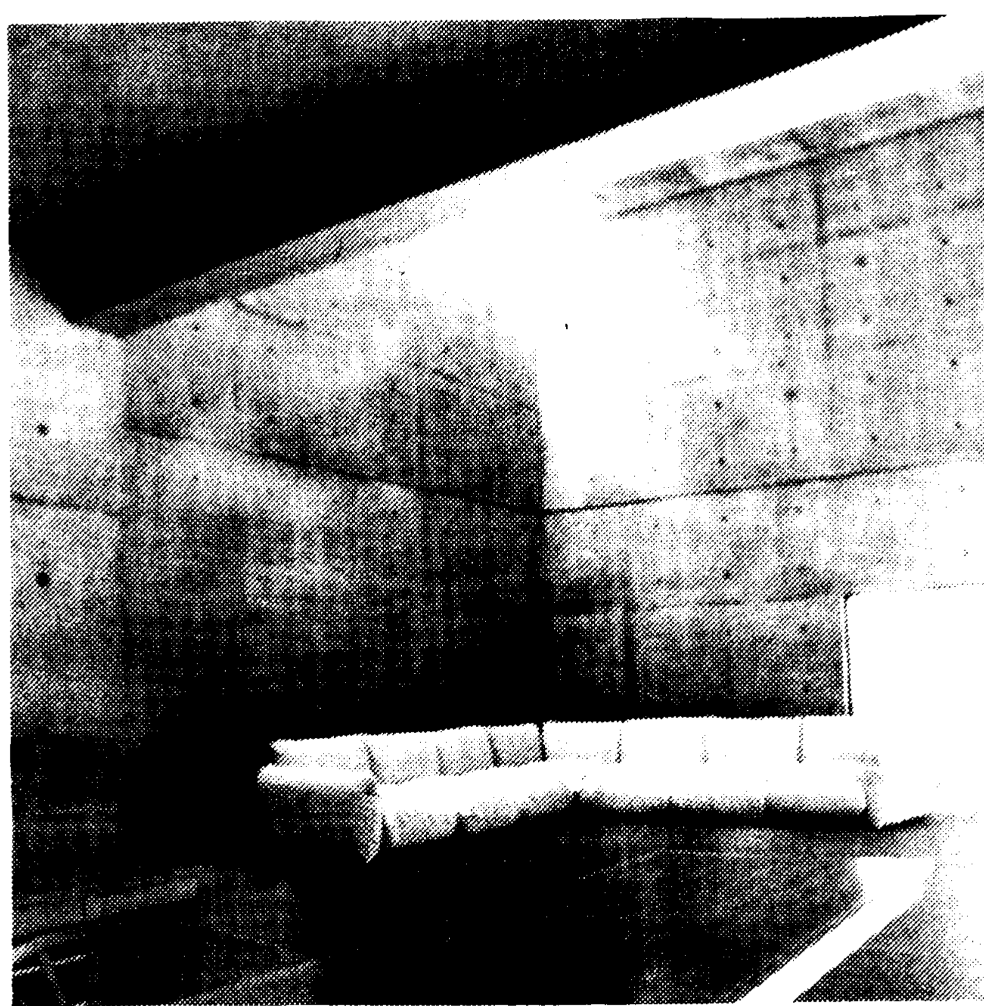


● *De Regensburger Domspatzen.*

Fototentoonstelling in het Heerlense Thermenmuseum

Boeiende Japanse architectuur

HEERLEN – Doordat de architectuurstudent, Wiel Arets, in Heerlen geboren is, heeft Heerlen een boeiende tentoonstelling van uitzonderlijke Japanse architectuur in het Thermenmuseum gekregen. Aanvankelijk zou deze expositie, die door Wiel Arets en Hans Tupker is samengesteld, alleen in Amsterdam worden gehouden. De samenstellers belichten in deze tentoonstelling het werk van een jonge baanbrekende Japanse architect, Tadao Ando, een 41-jarige artiest, die zonder universitaire of academische scholing een oplossing gevonden lijkt te hebben voor een evenwichtig spel tussen licht en ruimte en tussen ruimte en de mens.



● *Een kijkje in het interieur van het „Koshino-huis", waarvoor de meubels ook door Tadao Ando ontworpen zijn.*

Op het eerste gezicht lijken zijn woningen op afzichtelijke sfeerloze blokken, opgetrokken uit beton. Koude harde wanden, die niet uitnodigen om erin te verblijven. De zwart-wit foto's die op de expositie van zijn bouwwerken zijn te zien werken nauwelijks in het voordeel van de architect. Bij een nadere beschouwing gaan de woningen van Tadao Andt de toeschouwer echter fascineren en laten niet na een diepe indruk te maken. Volgens Wiel Arets is er met Tadao Ando een nieuwe ontwikkeling op gang aan het komen. In de jaren 20-30 ontstond er een moderne beweging, die de klassieke bouwwijze geheel losliet. In de jaren vijftig gaven de Post Modernisten daarop een antwoord door de relatie met de historie weer tot stand te brengen. Deze Japanse architect nu maakt volgens Japanse traditie pure architectuur, die in eerste instantie in relatie staat met de mens, die zich in de ruimte gaat ophouden. „Licht speelt in zijn architectuur een hoofdrol. Het moet als fragment binnen zijn architectuur worden gezien, als fragment dat binnen zijn architectonische ruimte bepaalde emoties bewerkstelligt". Behalve het woonhuis, waarvoor hij binnen en buiten steeds uitsluitend beton gebruikt, ontwerpt Ando ook de meubels, die erin geplaatst dienen te worden. Voor de meubels wordt alleen hout gebruikt, zodat het gehele project uit natuurlijke materialen bestaat. Zijn woningen staan in het gebied van Osaka en Kyoto. Foto's en tekeningen van deze uitzonderlijke architectuur kan men vanaf vandaag, dinsdag 31 augustus tot 27 september in het Thermenmuseum van Heerlen gaan zien.

Theo Pasing

Brunssumse orgelreeks viert lustrum

BRUNSSUM – De Brunssumse orgelconcerten worden dit jaar voor de vijfde keer in successie gehouden. Een eerste lustrum dus, dat met gepaste trots gevierd zal worden. De orgelcommissie onder leiding van Rob Waltmans heeft voor dit lustrumprogramma enkele gerenommeerde organisten kunnen contracteren, zoals Albert de Klerk uit Haarlem, Gemma Coebergh uit Haarlem, Gerrit Kommers uit Hengelo en Lène Huyts uit Weert. De concerten zijn iedere zondag om 16.00 uur, afwisselend in de Gregoriuskerk aan de Kerkstraat en de Fatimakerk aan de Lindestraat.

Albert de Klerk opent zondag 5 september deze lustrumreeks met een concert in de St.-Gregoriuskerk. Vervolgens treedt op Gemma Coebergh op zondag 12 september in de Fatimakerk. Zij geeft een concert samen met het Limburgse polyphone ensemble Collegium Musicum, dat onder leiding staat van Jos Paumen. Naast religieuze werken brengen zij profane liederen, zoals Bataille de Marignon en werken van Mozart.

Zondag 19 september zijn Gerrit Kommers en Elsbeth Nijhuis in de St.-Gregoriuskerk te beluisteren. Elsbeth Nijhuis bespeelt de dwarsfluit. Op 26 september tenslotte concerteert de Limburgse organiste Lène Huyts in de Fatimakerk samen met de sopraan Marie José Meuffels. In 1980 behaalde Lène Huyts de Prix d'Excellence voor orgel aan het Maastrichts Conservatorium. Zij treedt regelmatig op in binnen- en buitenland op en is verbonden aan de Grote Kerk te Weert. De toegangsprijs voor deze concerten bedraagt ƒ 3,50 per concert. Een passe partout kost een tientje. Voor de kaarten kan men terecht bij de Brunssumse VVV.

Superlights Quintet twee keer in Heerlen

HEERLEN – Het Superlights Quintet geeft donderdag 2 september om 12.30 uur op het Burgemeester van Grunsvenplein te Heerlen een lunchpauzeconcert en oi 3 september vanaf 23.00 uur in de kleine zaal van de schouwburg een nachtconcert. Het Quintet, dat swingende jazz uit de vijftiger jaren speelt, bestaat uit Obie Jessie zang, Peter Guidi sax, René van Helsingen piano, Essiet bas en Don Mumford slagwerk. Deze concerten vinden plaats in het kader van een tournee door Nederland en België, waarbij per bus 12.000 kilometer zal worden afgelegd. De bus is voorzien van een eenvoudige uitschuifbare luifel en een aanbouwpodium voor de openluchtconcerten. Voor de toehoorders heeft de groep 200 klapstoeltjes bij zich.



● *Het Superlights Quintet*

in gesprek

'redactie van max schmeet

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Lachende derde

Naar aanleiding van het bericht in uw krant „Fransen negeren boycot", vraag ik mij af waar dat heen moet. Aan de ene kant negeren de Duitsers en aan de andere kant de Fransen de Verenigde Staten. Straks krijgen wij de rekening door de Amerikanen gepresenteerd, zowel op economisch als op militair gebied. En de lachende derde is de Rus. Nu heb ik geen hoge dunk van de Fransen, die rotzooien maar wat aan. Denk maar aan de vervuilingen. En het Wirtschaftswunder der Duitsers stort ook in elkaar. Daar kan geen gaspijpleiding vanuit Rusland meer aan redden. Beseffen die twee landen wel onder welke barre omstandigheden die werkzaamheden worden uitgevoerd? Door Russische gevangenen, met een minimum aan voedsel en kleren, zodat er dagelijks tientallen onderdoor gaan. Straks zijn wij ook nog afhankelijk van het Russisch gas. Dan wordt de situatie in Europa hetzelfde als in Polen. Laten de mensen toch beseffen, dat wij Amerika hard nodig hebben. Denk maar aan '40-'45.

HOENSBROEK **Jan Struver**

● Eerlijk delen

In een artikel van de parlementaire redactie van maandag 23 augustus wordt vermeld, dat de PvdA-lijsttrekker Den Uyl van mening is, dat een consequente doorvoering van werkgelegenheidsbeleid dat gericht is op arbeidstijdverkorting en deeltijdarbeid ertoe leidt dat „over een aantal jaren" driekwart tot een miljoen mensen meer aan het werk kunnen. Wanneer men zo'n uitspraak leest, krijgt men de indruk dat Den Uyl van mening is, dat het de kiezers aan gezond verstand ontbreekt. Ongeveer een jaar geleden beloofde de heer Den Uyl dat er bij verwezenlijking van zijn werkgelegenheidsplan zo'n 200.000 arbeidsplaatsen bij zouden komen. Later werd dit aantal door hem aanzienlijk afgezwakt.

Hoewel de PvdA niet lang heeft meegeregeerd zijn er inmiddels weer zo'n 100.000 werklozen bijgekomen. Ik heb dan ook sterk de indruk dat de PvdA uit de regering gestapt is omdat zij het debâcle van het werkgelegenheidsplan (zelfs met de nodige miljarden) niet meer kon afwenden.

Praktisch alle partijen hebben arbeidstijdverkorting in hun vaandel staan. Mijn mening is, dat arbeidstijdverkorting weinig of niets oplost, omdat gezinnen (economische eenheden) met een volle baan en dus één salaris al gauw in de problemen zullen komen. Verkorting van werktijd met bijvoorbeeld 5 uur per week houdt immers ook een lager loon in. De PvdA maakt het in haar verkiezingsprogramma wel erg bont. In het hoofdstuk over herverdeling van arbeid zegt hij: „Huishoudens met één minimum-inkomen, die als gevolg van arbeidstijdverkorting onder het sociale minimum zouden komen, kunnen daarom aanspraak maken op een inkomensaanvulling tot het sociale minimum".

In de praktijk zal dit betekenen, dat gezinnen met één ± modaal inkomen door verplichte inlevering van arbeidstijd terug kunnen vallen tot net boven het minimum-inkomen of er zelfs onder kunnen komen, maar dan wel als troost een aanvulling krijgen.

Volgens de PvdA moeten hoge inkomens bij arbeidstijdverkorting meer inleveren. Maar dezelfde PvdA komt wel op voor individualisering van inkomens waardoor het mogelijk is, dat er in één gezin twee of meer inkomens zijn, terwijl er in het ander gezin niemand inkomen uit werk heeft.

Van de VVD hoeft men trouwens ook niet te verwachten dat zij ooit dit soort inkomens zal aanpakken. Het CDA en D'66 houden tenminste nog rekening met de échte minima.

Eerlijk delen wil niet zeggen, dat gezinnen die van één baan leven steeds maar weer inleveren om banen te scheppen, zolang er echtgenoten en samenlevenden zijn, die twee volledige banen bezet houden. Twee echtgenoten of samenwonenden samen niet meer dan ongeveer een volle baan is een eerlijke oplossing en levert een groot aantal banen op.

HULSBERG **J.H.Gijzen**

weekendpuzzel

profijt hebben v. / bep. kever	▼	▼	licht-paars / staart-ster	stekelig dier	lucht-klep	woon-boot	▼
↳▶			▼	▼	▼		
lof-spraak ▶						Friese mans-naam	
uit naam van ▶						▼	deel v.e. wiel
struis-achtige vogel		plaats in Duitsl. ▶ / gewicht					▼
↳▶		▼		meisjes-naam ▶			
loot ▶ / plaats in N.O. Polder				vroegere Spaanse koningin ▶			
↳▶			kleverig ▶				

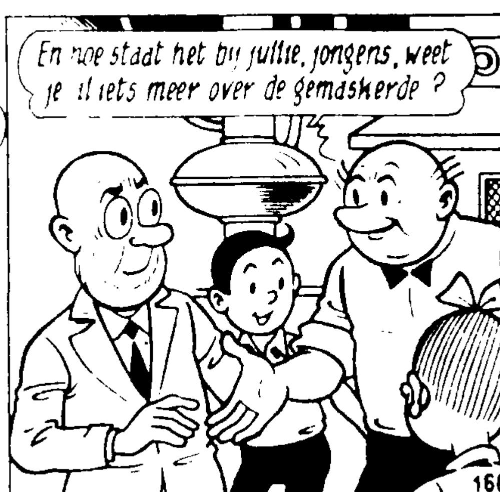
de belhamel-bende











panda en de noodklokkenluider







oplossing van gisteren

- d - - l - - e
d e r h a l v e
r u e - a d a t
- g e n t - a a
i n k a - e n g
m i s s e n - e
- e - i e d e r
a t e - r e d e

recept

Gehaktbrood

Gehakt is meer dan de vertrouwde bal half-om-half, zout en peper, nootmuskaat en klaar voor een gemakkelijke dag. Een succesnummer is zeker het gehaktbrood.

Benodigdheden: 500 gr. rundergehakt; 500 gr. kalfsgehakt; 3 goed geklopte eieren; 1 kop tomatenketchup; 1 theelepel zout; mespunt peper; ½ kop fijngehakte ui; ½ kop fijn gehakte groene paprika; 1 kop crackerkruimels; 1 blikje tomatensoep.

Meng gehakt, eieren, ketchup, zout, peper, ui en paprika grondig door elkaar. Voeg de crackerkruimels als laatste toe. Schep het mengsel in een cakevorm en bedek die, goed en afsluitend, met aluminiumfolie.

Zet de vorm 3 kwartier in een voorverwarmde tamelijk hete oven (200 C.) Verwijder dan het folie, giet de tomatensoep over het gehakt en zet het geheel nog een kwartiertje in de oven. Laat het gehakt een minuutje bekoelen en keer de vorm dan om op een verwarmde schaal. Garneer het geheel met takjes peterselie.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Tweede Kamer uit bezwaren tegen procedure

Gardeniers blijft bij ziekenhuisplan

DEN HAAG – Minister Gardeniers (Volksgezondheid) zet haar plan tot vermindering van ziekenhuisbedden door. Hoewel ook uit de Tweede Kamer bezwaren werden aangevoerd tegen de gang van zaken rondom deze kwestie is zij niet van plan meer tijd te geven. Onder dwang van de noodzakelijke bezuinigingen blijft zij streven naar het nemen van beslissingen vanaf begin 1983 over sluitingen en inkrimpingen.

Dat bleek gisteren in een spoedoverleg met de vaste commissie volksgezondheid uit de Tweede Kamer. Men sprak voornamelijk over de manier van besluitvorming, die vooral in de ogen van de PvdA geen genade kon vinden. Andere fracties hadden weinig of geen kritiek. Besloten werd in de loop van september de gehele zaak in een uitvoerig overleg nader te bespreken.

Volgens mevrouw Muller (PvdA) lijkt de manier waarop de minister per 7 juli haar reductievoorstel presenteerde „nergens op", zeker niet omdat een financiële paragraaf ontbreekt. Er zijn volgens haar veel andere oplossingen denkbaar zonder een centrale aanpak, terwijl de provincies zelf met ziekenhuisplannen bezig zijn. De termijn van vier maanden, waarin betrokkenen moeten reageren, vond zij wel zeer kort. Volgens de VVD had de minister beter eerst met de Kamer kunnen overleggen voordat zij met haar voorstel kwam. Dees vond wel dat het doel van de operatie strookt met de motie, die hij op 29 oktober 1980 had ingediend (vraag om een forse beddenreductie) en waarachter de gehele Kamer stond.

Lansink (CDA) herinnerde eraan dat mevrouw Gardeniers in het begrotingsdebat van januari dit jaar haar beddenreductieplan heeft gemeld. Zij sprak toen al van een concreet overzicht van te sluiten ziekenhuizen of delen daarvan en daaraan heeft ze zich gehouden. De Kamer heeft geen tegenwerpingen gemaakt, de bewindsvrouw had de bevoegdheid het plan uit te brengen, zo betoogde hij.

Minister Gardeniers stipte de passage over de gewenste stabilisatie der gezondheidszorgkosten in het regeerakkoord van het kabinet-Van Agt II aan. Er is een herschikking binnen de gezondheidszorg nodig: de toeneming van het aantal hoogbejaarden en zwakzinnigen speelt daarbij een rol. Er moet geld beschikbaar komen voor deze groepen binnen de toegestane ruimte.

Oude afspraak

Met dit plan wordt de Wet Ziekenhuisvoorzieningen uitgevoerd. Bovendien is al in 1974 met de Kamer de afspraak gemaakt te streven naar 3,7 bedden per duizend inwoners.

Mevrouw Gardeniers wil de termijn van vier maanden niet „uitschuiven". Men zou dan wel met zeer goede argumenten moeten komen. De minister verklaarde zich zeker bereid naar alternatieven te luisteren. Er zal overleg komen met de Nationale Ziekenhuis Raad, die dat overigens zelf na 8 september wilde, en met de provincies, maar er mag geen vertraging ontstaan.

Slapeloos

Mevrouw Gardeniers zou graag van de provincies willen horen of zij binnen bijvoorbeeld een half jaar een plan zouden kunnen maken. „Van goede bedoelingen kan ik niet rustig blijven slapen, mijn verantwoordelijkheid is de scheefgroei terug te dringen. Adviezen die tot dusver uit regio's zijn gekomen noemen nooit namen van te sluiten ziekenhuizen; die zitten immers ook aan tafel? Vandaar ook deze centrale aanpak."

Kijkersgunst blijft bij de AVRO

HILVERSUM – Ook in het tweede kwartaal van het jaar heeft de AVRO volgens de afdeling kijk- en luisteronderzoek van de NOS weer de meeste televisiekijkers getrokken: gemiddeld ruim 2,5 miljoen. De Tros volgt met gemiddeld 2,4 miljoen kijkers, dan komen de VARA met 1,5 miljoen, de NOS met 1,28 miljoen, de KRO en de NCRV elk met 1,26 miljoen.

Van de C-omroepen steekt Veronica met 2,64 miljoen kijkers op de vaste (enige) avond verreweg uit boven de andere: VPRO 575.000 en Evangelische Omroep 230.000.

Dat cijfer van Veronica lijkt gunstiger dan de aantallen van de A-omroepen, maar dat komt doordat Veronica slechts op een avond uitzendt, terwijl de A-omroepen meer avonden per week in de lucht zijn.

Moeder doodt zes zuigelingen

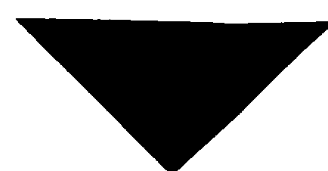
SOWETO/ZUID-AFRIKA – Een 30-jarige moeder in Soweto in Zuid-Afrika heeft zondag in de kraamafdeling van het Baragwanath-ziekenhuis zes pasgeboren baby's, onder wie haar eigen tweeling, van het leven beroofd.

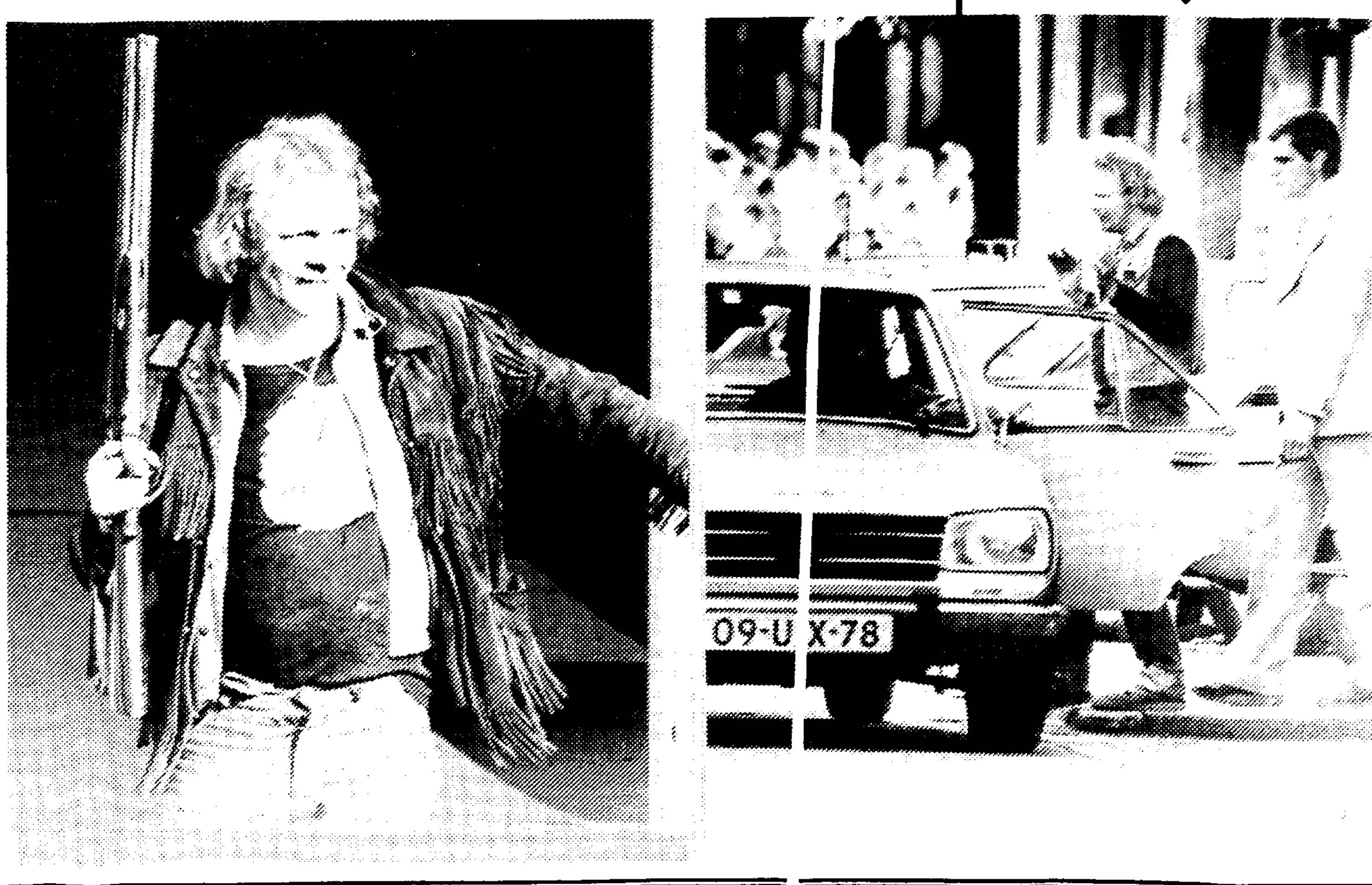
Een zuster in het ziekenhuis overmeesterde de vrouw toen zij een van de baby's aan het doden was. De zuster vond vervolgens vier al gedode kinderen.

De politie heeft de vrouw – die op 22 augustus het leven had geschonken aan een tweeling – voor observatie in een psychiatrisch ziekenhuis laten opnemen.

Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis doodde de moeder haar eigen kinderen – meisjes – eerst. Op dit ogenblik lagen er veertig baby's op de afdeling.

● Gistermiddag zorgde een man in Rotterdam-Zuid voor de nodige opschudding. Met een geweer en, naar zijn zeggen, explosieven verschanste hij zich in een woning en bedreigde voorbijgangers. Na urenlange onderhandelingen, waarbij ook een dochter van de man betrokken was, gaf de man zich tenslotte over. Over zijn motief was gisteravond nog niets bekend.





Olie-eiland Iran opnieuw gebombardeerd

MANAMA – De Iraakse luchtmacht heeft gisterochtend opnieuw het eiland Kharg gebombardeerd, waar zich de belangrijkste olieterminal van Iran bevindt.

Volgens de Iraakse mededeling zijn er belangrijke doelen getroffen. Na het bombardement zijn branden uitgebroken in de olie-installaties op Kharg.

Iraakse functionarissen zeiden gisteren dat het er naar uitziet dat Iran zich voorbereidt op een nieuwe grootscheepse aanval. Iran is zes divisies aan het reorganiseren, zo zeiden zij.

De Iraanse olie-export is gehalveerd als gevolg van de aanvallen van Irak op de installaties op het eiland Kharg en van de waarschuwing voor tankschepen om uit de buurt te blijven, zo schrijft het Middle East Economic Survey (MEES).

Het blad schat de Iraanse olie-uitvoer nu op 900.000 vaten per dag vergeleken met twee miljoen in juli.

TNO wil CS-gas verbieden

DEN HAAG – Totdat er door medisch onderzoek meer gegevens beschikbaar zijn over de gevolgen van het gebruik van CS-gas, moet het gebruik van dit traangas door de politie worden opgeschort. Dat schrijft onderzoeker Elskamp van het onderzoeksbureau TNO in zijn advies aan de ministers Rood (Binnenlandse Zaken) en De Ruiter (Justitie).

Het is nu de tweede keer dat TNO adviseert het gebruik van CS-gas op te schorten tot er meer bekend is over de effecten van het gas. In het voorjaar schreef Elskamp een brief aan minister Rood met een dergelijk verzoek nadat hem nieuwe gegevens vanuit Amerika hadden bereikt.

In Nederland is het de afgelopen jaren door de politie gebruikt bij grote demonstraties zoals te Dodewaard en bij krakersrellen in Nijmegen en Amsterdam.

Ex-SS'er op vrije voeten

HAMBURG – In Hamburg is de 77-jarige ex-unterscharführer van de SS Walter Kümmel door een rechtbank in twee gevallen vrijgesproken van moord en is zijn zaak in een derde geval wegens verjaring geseponeerd. Kümmel was van 1944 tot 1945 commandant van het concentratiekamp Neuengamme.

De rechtbank achtte slechts bewezen dat Kümmel medeplichtig was aan moord op een zuigeling kort na de geboorte, om de moeder aan het werk te houden. Moord op een tweede baby en vergiftiging op zijn gezag van een meisje in het kamp dat aan TBC leed, konden volgens het gerecht niet overtuigend worden bewezen.

UIT

OGEM

Het aantal juridische procedures rond het ter ziele gegane bouwbedrijf OGEM stapelt zich op. Naast de „stromannen-affaire", de onderzoekscommissie versus OGEM en oud-OGEM-bestuurder Bertels tegen Boersma heeft de SOBI nu een nieuwe zaak op touw gezet. SOBI heeft een strafrechtelijk onderzoek gevraagd naar de wijze, waarop balansen van de handelspoot van de OGEM waren opgezet. ● Milieu-activisten hebben gisteren voor een kort oponthoud gezorgd bij het vervoer van Belgisch nucleair afval naar de haven van Zeebrugge. De demonstranten gingen op de rails zitten en dwongen de trein daardoor tot stoppen. De politie verrichte elf arrestaties. ● De Nederlandse in- en uitvoer is in de eerste helft van dit jaar gestegen ten opzichte van de vergelijkbare periode vorig jaar. Er werd in de eerste helft van dit jaar voor 82,1 miljard gulden ingevoerd en voor 90,4 miljard gulden uitgevoerd.

Bulgaren

Mozambikaanse rebellen hebben bij acties het afgelopen weekeinde vijf Bulgaren gevangen en tien Mozambikaanse regeringssoldaten gedood. ● België eist sinds dit weekeinde een wereldrecord op. In de Kortrijkse deelgemeente Rollegem is naar verluidt het grootste wandkleed ter wereld vervaardigd. Het meet 21,24 bij 30,35 meter en heeft een totale oppervlakte van 644,63 vierkante meter, wat veertien vierkante meter meer is dan het vorige record, dat in 1978 in Londen is gevestigd.

Heidemij

De voedingsbond FNV heeft besloten geen procedure te beginnen tegen de Heidemij. De bond was dat van plan, nadat het bedrijf uitstel van betaling had aangevraagd. De bond vindt de gang van zaken bij de Heidemij onaanvaardbaar. Maar van de kant van de Heidemij is gezegd dat alle 3600 arbeidsplaatsen gevaarlopen als de voedingsbond een proces zou gaan voeren. ● De Franse president Mitterrand gaat morgen naar Griekenland voor besprekingen over socialistische doeleinden met premier Papandreou. De Griekse leider heeft vorig jaar gezegd dat hij zijn land zowel uit de Navo als uit de EEG zou terugtrekken. Franse functionarissen menen dat Griekenland teruggekomen is van deze plannen en dat Frankrijk beter is naar de Griekse grieven te luisteren. ● Afgevaardigde uit 25 landen zijn gisteren een tiendaagse conferentie begonnen over een gedragscode voor multinationals. Het is de bedoeling dat de in de code opgenomen regels voor het zakelijk handelen van multinationals over de gehele wereld toegepast zullen vinden. ● Het gerechtshof in Den Haag heeft een 26-jarige inwoner van die stad wegens verkrachting van zijn ex-vriendin veroordeeld tot twee jaar gevangenisstraf. Daarmee bevestigde het Hof het vonnis van de rechtbank.

Vegin vierkant tegen kabinetsplannen

Gasprijs niet meer dan 2 cent omhoog

DEN HAAG – De Vereniging van Gasbedrijven (Vegin) wijst verhogingen van de gasprijs zoals die in het kabinet in discussie zijn, vierkant van de hand. Volgens de Vegin zou de prijs hooguit met één à twee cent omhoog kunnen. In het kabinet pleit minister van financiën Van der Stee voor een verhoging met tien cent per kubieke meter, minister van economische zaken Terlouw (die de energieprijzen in zijn portefeuille heeft) wil niet verder gaan dan drie cent.

Er is volgens de Vegin geen enkele reden om tot zulke drastische prijsverhogingen over te gaan. De prijs van gas is opgehangen aan die van bepaalde soorten olie. De bewegingen in de olieprijs geven geen aanleiding tot extreme verhogingen van die voor het gas. Er zou hooguit een verhoging met één à twee cent uit kunnen komen.

De Vegin vreest van een toch weer fikse verhoging van de gasprijs uitermate grote problemen. Als er nu al wordt aangestuurd op het niet geven van prijscompensatie volgend jaar, zullen de inkomens er in koopkracht op achteruit gaan.

Dat zal het innen van de gaspenningen nog moeilijker maken dan ze thans al zijn. Veel gasbedrijven in Nederland zitten met het innen van hun vorderingen al dik in de problemen.

Afwijzen

De Vegin wijst elke poging om het gas als een belastingmiddel te gebruiken van de hand. Weliswaar levert het voor de schatkist de nodige inkomsten op, maar het is een produkt met een marktwaarde. „Zo zal het ook beschouwd moeten blijven; het zou geen middel mogen zijn om de schatkist te spekken als dat nodig is. Gas gebruiken voor het dekken van staatstekorten wijzen we af", aldus Vegin-secretaris Groeneweg.

Vijf CDA-Kamerkandidaten tegen plaatsing kernwapens

HEERLEN – Vijf kandidaten van het CDA voor de komende Kamerverkiezingen hebben zich openlijk uitgesproken tegen het plaatsen van nieuwe kernwapens in ons land. Door een oproep van de initiatiefgroep „drievoudig appel" te onderschrijven wijken ze daarmee af van het officiële partijstandpunt, dat plaatsing van de kernraketten afhankelijk stelt van onderhandelingen in Genève.


Minister H. de Boer ...afwijzen...

De vijf „dissidenten" zijn de huidige CRM-minister H. de Boer (12e op de CDA-lijst) en de zittende kamerleden S. Faber (22e), H. Couprie (55e), Jan Nico Scholten (58e) en mevrouw S. Laming-Boersema (68e).

Prof. dr. B. Goudzwaard, de vroegere voorzitter van de programmacommissie van het CDA en u partijloos, heeft gisteren namens de initiatiefgroep de respons op de oproep bekendgemaakt.

Volgens hem heeft bovendien een aantal CDA'ers, die niet bij naam genoemd wilden worden, ingestemd met de oproep van de initiatiefgroep, die bestaat uit een aantal prominenten.

De drie hoofdpunten van de groep zijn:

- Onder geen beding medewerking van Nederland aan wapenvermeerdering in de wereld, onder geen voorwaarde plaatsing van kruisraketten op Nederlands grondgebied.
- Alle hierdoor vrijkomende middelen worden besteed aan hulp aan de armste landen.
- De aanvaarding naar draagkracht van zwaardere lasten door de Nederlandse bevolking om door verdeling en verkorting van arbeid - meer mensen aan het werk te helpen en de overheidsfinanciën te saneren.

Oud-minister van binnenlandse zaken Van Thijn:

CDA-VVD-kabinet schrikbeeld voor ambtenarenwereld

HEERLEN – Terugkeer van een CDA-VVD-kabinet is een schrikbeeld voor ambtenaren, omdat deze partijen van het overheidspersoneel extra inkomensoffers vragen zonder dat daar compensatie in de vorm van werkgelegenheid tegenover staat. Oud-minister van binnenlandse zaken Ed van Thijn (PvdA) zegt dit in een interview in Aanneen, het blad van de ambtenarenbond Abva-Kabo.

Over een kabinet van CDA en VVD zegt Van Thijn: „Ik hou mijn hart vast. CDA en VVD onderschrijven het rapport-Wagner en zijn dus voorstanders van een trendsettersbeleid. Dat wordt eenzijdig korten op het overheidspersoneel. (...) Als je kijkt naar de uitgangspunten van CDA en VVD in de verkiezingsprogramma's en in het beleid dat de afgelopen jaren is gevoerd, dan wordt het terugdringen van het financieringstekort als een heilig ideaal gezien. Het beleid zal over één spoor lopen: voor ambtenaren en trendvolgers betekent dat extra offers zonder dat daar ook maar enige compensatie in werkgelegenheid tegenover zal staan".

Instemming

De kandidaten op de lijsten van PvdA, PPR en Evangelische Volkspartij (EVP) hebben eveneens als de CDA-dissidenten hiermee volledig ingestemd.

De kamerkandidaten van PSP en CPN betuigden hun instemming met de eerste twee punten, maar tekenden aan tegen vermindering van de koopkracht van de laagste inkomens van het modale inkomen te zien. Fractieleider Brinkhorst van D'66 schreef de initiatiefgroep, dat het drievoudige appel in strijd is met het verkiezingsprogramma van zijn partij. Fractieleider Lubbers van het CDA liet volgens Goudzwaard dit eveneens uitkomen in zijn reactie.


Jos van Kemenade ...verbazing...

Wens VVD:

Ministerie van CRM afschaffen

HEERLEN – De VVD is er voorstander van het aantal ministeries te verkleinen. Eén van de departementen die voor verdwijning in aanmerking komt is het ministerie van CRM, dat volgens VVD-lijsttrekker Ed Nijpels zou kunnen worden opgesplitst in een aantal andere. Deze kunnen dan i de visie van de VVD bij andere ministeries worden ondergebracht.

De lijsttrekker van de VVD doet deze uitspraak in het televisieprogramma „Remmers ontmoet", dat morgenavond bij Veronica aan hem gewijd wordt. De wens om het ministerie van CRM af te schaffen komt voort uit de door de VVD waargenomen bureaucratisering van onze samenleving. De overheidsinvloed is in Nederland op tal van terreinen veel te groot, zo zegt Nijpels.

VERKIEZINGEN '82

CDA wijst VVD-claim op Onderwijs af

Middenschool in politiek voetlicht

HEERLEN/VALKENBURG – Alleen door een kabinet van PvdA en CDA zal een noodzakelijke onderwijsvernieuwing als de middenschool ook in Nederland zijn beslag krijgen. Dat verklaarde oud-minister van onderwijs en wetenschappen, Jos van Kemenade, tijdens een ontmoeting met kiezers in het Friese Oldeberkoop.

Van Kemenade reageerde daarmee op uitlatingen gedaan tijdens het weekeinde van VVD-lijsttrekker Ed Nijpels, dat met de VVD in de regering er geen middenschool als enig schooltype na de basisschool in Nederland zal komen. Om dat te verzekeren heeft Nijpels een minister-spost of tweestaatssecretariaten op het departement van onderwijs en wetenschappen voor de VVD in een kabinet met CDA opgeëist.

„Deetman, de huidige CDA-minister voor onderwijs, wordt door deze uitspraken blijkbaar door de VVD afgeschreven", verklaarde Van Kemenade.

Erger vond hij de VVD-uitspraken voor de vele duizenden leerlingen die in Nederland nog steeds op een veel te vroeg moment worden gedwongen een keuze te maken voor een bepaald schooltype.

Mevrouw Andela-Baur, de onderwijsspecialiste van de CDA-fractie, noemde de VVD-claim op een ministerschap of staatssecretariaat op het departement van onderwijs en wetenschappen „een beetje voorbarig, maar ook opmerkelijk weinig beargumenteerd".

Mevrouw Andela-Baur verklaarde op een onderwijsmanifestatie van de Katholieke Onderwijs Vakorganisatie in Valkenburg, dat het CDA zich sterk heeft gemaakt voor „deze nieuwe vorm van voortgezet onderwijs. Zij voegde eraan toe dat de middenschoolplannen van Deetman „niet geïnspireerd worden door een socialistische maatschappij-opvatting, maar door een onderwijsvisie die uitgaat van een bijbels mensbeeld".

Geen behoefte

Het CDA hecht, volgens mevrouw Andela-Baur, in tegenstelling tot de VVD aan de brede onderwijsdiscussie die op het ogenblik gevoerd wordt over de middenschoolplannen.

Mevrouw Andela-Baur besloot met de opmerking dat het CDA „aan bewindslieden met een louter negatieve taakopvatting, namelijk het tegenhouden van de middenschool, geen enkele behoefte heeft".

SERVICE RUBRIEK

VERHUURCENTRALE VAN:

Aanhangwagens - agregaten - betonmolens - bouwtakels - bouwlieren - bouwliften - breekhamers - compressoren - dakdekkersliften - diamantboormachines - diamantzaagmachines - houtzaagmachines - hogedrukreinigers - krui-steenwagens - kabelhaspels - lasapparaten - ladders - masstiekketels - motorbezem - niettackers - stucadoorslift - schaftwagens - steenzaagmachines - schuur-slijpmachines - parketschuurmachines - steigermaterieel - transportbanden - tegelknippers - tuinfrees - trilplaten - triIwalsen - waterstofzuigers - waterpompen. ALLE MACHINES ZIJN FABRIEKSNIEUW TEGEN GEGARANDEERD DE LAAGSTE PRIJS

BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.
Industrieterrein
de Beitel 108 Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld
Tel.: 045 - 411930

RUBBER EN KUNSTSTOF SLANGEN

Afsluiters, kranen, terugslagkleppen, koppelingen, fittingen en bochtstukken (ook in kunststof).
RUIM GESORTEERDE VOORRAAD BIJ:
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4 - Tel. 045-243131

VORKHEFTRUCK-VERHUUR

043-62 9000*

VT
vanderbroeck transport b.v.

GASWACHT LIMBURG

VOOR ONDERHOUD EN REPARATIES VAN CV-KETELS EN GASINSTALLATIES
erkend installateur
ERKEND GASTECHNISCH INSTALLATEUR
24-UURS SERVICE OOK OP ZON- EN FEESTDAGEN.
NU GEBELD, UW INSTALLATIE NOG DEZELFDE DAG HERSTELD
Parallelstraat 37a, Amstenrade
Tel. 04492-3131.

habilectro

Is uw huis wel veilig?

HABILECTRO levert diverse soorten brand- en inbraakbeveiliging. En.... bij ons vijf jaar garantie op uw alarmcentrale.

HABILECTRO, voor méér veiligheid!
Maastrichterlaan 32, Beek. Tel. 04402-8888.

MULDER LIFTSERVICE B.V.

Nederlands grootste liftservicebedrijf met servicevestigingen door heel Nederland

Wij onderhouden, repareren en reviseren alle merken en soorten liftinstallaties.
Dag en nacht bereikbaar; ook in het weekeinde. U belt, wij komen.

Mauritslaan 22 Geleen   Tel. 04494-49277

Wij maken uw oude deuren en deurkozijnen weer als nieuw. Door de PORTAS-kunststof-ommanteling in vele houtdessins en effen kleuren. Vakkundig, voordelig en in één dag gereed.
Bel meteen even op!
Of vraag informatiemateriaal aan.
DEUREN NOOIT MEER VERVEN
PORTAS®
Tel. 04408-2322
PORTAS-deuren-vakbedrijven overal in Nederland en in vele Europese landen.

TELEXSERVICEBURO LIMBURG

maakt het u mogelijk om voor ƒ 25,- per maand over een eigen telex te beschikken.

Wij verzenden en ontvangen voor u alle telexberichten over de gehele wereld.
Vraag folder:

Mauritslaan 22 Geleen   Tel. 04494-41931

BOST VERWARMING B.V.

Romeinenstr. 8, Kerkrade-W., 045-412547.

SNEL SERVICE
centrale verwarming
loodgieterswerk - sanitair
onderhoud gastoestellen
ketel reinigen enz.
erkenning voor: gas-water-cv

Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,-.

KROONGAS-HORN

Heythuyserweg 7a
6085 NH Horn
Tel. 04758-2323

Tegen scherp concurrerende prijzen leveren wij alle technische-, medische- en laboratoriumgassen met toebehoren.
Ballongas en ballonnen voor recreatie en reclame; ballonnen vanaf 1000 stuks met opdruk. Voor industrie en huishouding het bekende Benegas butaan- en propaangas en voor caravans en campings het speciale „caravangas" in lichtgewichtflessen voor zomer en winter

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij. Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

ZONNEBANKEN tijdelijk ƒ 945,-. Brozo in 04407-1554.

Te k. zwaar eikenhouten SALONTAFELS, halve prijs tel. 045-213563.

HONDENREN t.k. zwaar verzinkt 36 m2 2 mtr. hg. uitneembaar evt. m. waakhond ƒ 2000,-, tel. 045-451743.

IVOOR: voor ser. gegadigden 3 slagtanden, elk 90 cm lang, 2 bewerkte vazen, 14 cm diameter, iets aparts. Tev. te k. aangeb. ant. zwart marmeren klok en ant. eikeh. salontafel. Tel. 04494-53046, voor 10 uur of na 19 uur.

TUINPALEN mooi rond geschaafd. Onder KOMO keur. vacuüm+hoge druk geïmpreg. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 of 213529.

Te k. lichtbeschadigde KANTELDEUREN, met of zonder loopdeur en 3 bedrijfsdeuren, afm. 4x3 meter, beslist gunstige prijs, bezorgen en ook montage. Tel. 045-314449, na 18 uur.

Te k. PIANO Max Kleng, d.eik., in perf. staat, vr.pr. ƒ 2300,-. Tel. 04490-11742.

Vinil TAPIJT grote resten voor spotprijzen. Bij Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, Brunssum.

HOEKBANKSTELLEN voor spotprijzen op de meubelmarkt van Theo Stikkelbroek, Julianastr. 11, Brunssum.

Prachtig klassiek BANKSTEL, te k. 4-zitsbank + 2 clubs, pr.n.o.t.k. B. Dortantstr. 3a, Ub. o. Worms.

Garagedeur'openers

Showmodellen en diverse kanteldeuren met 30% korting. Zolang de voorraad strekt. Voor informatie: Boels, tel. 04490-15252.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-219665.

WORTELEN, bloemkool, spercibonen, rode-, witte-, spitskool. Alles van eigen bedrijf G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. CITROEN H.V. Geschikt voor 2 paarden, 2 zwarte ruiterjaes maat 146 + 34. Eikenkast 3½ m lang, oude ronde salontafel met marmere blad + oud dressoir. Tel. 045-223925.

Te k. zw. eiken BANKSTEL, groene gekap. in. + luchtkompressor, tel. 214033.

Te k. weg. emigratie z.g.a.n. ZONNEHEMEL (Wolf), ƒ 1000,-, tel. 04494-46247.

Te k. VIDEORECORDER Philips N 1702 i.z.g.st. pr. n.o.t.k. + 8 banden. Hogeweg 12, Stein.

Te k. mass. eik. VITRINE, tel. 04490-22576.

Te k. DAMESFIETS in goede staat. Te bevr. tel. 04406-15950.

Te k. oma's spullen, 3-drs. KLEERKAST, eethoek, oude eik. grammofoon, 2-drs. linnenk. Prof. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. NAAIMACHINE m. Pfaff m. witte ombouw, pr. ƒ 150,-, tel. 045-416090. Na 18 uur.

Te k. 4-pits GASCOMFOOR ƒ 75,- en Miele Wascombinatie ƒ 250,- tel. 270635.

Te k. Spaanse EETHOEK, i.pr.st. ƒ 600,-. Beatrixstr. 69, N'hagen.

Te k. weg. oph. bedr. Lochmach. union ƒ 1000,-, 2 INDUSTRIEMACH. à ƒ 400,- p.st. tevens garen, ritzen etc. ver beneden de pr. Landgraaf 45, N'hagen, tel. 045-312179.

Te koop GASHAARD huisjes model, pr. ƒ 150,-. Tel. 045-254085.

Te k. PIANO merk Höffner 3 jr oud. De Vossekuil 44. Na 19.00 uur.

T. k. weg. plaatsgebr. TIENERKAMER z.g.a.nw. Voorterstr. 339, Kerkrade, tel. 452638.

Te k. WASAUTOMATEN prijzen vanaf ƒ 150,- merken Indisit, Zoppaz, Bauknecht etc. alles 3 mnd. garantie, tel. 045-259344.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

Te k. gevr. KLEUREN-TV. Klein defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Inkoop van **GOUD,** zilver en munten. Tegen extra hoge prijzen bijv. ringen, armbanden, munten enz. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

Te k. gevr. oude AUTO'S, goede auto's en schade-auto's. Hub Niesing geeft de hoogste prijs. Bij afhalen een vrijwaring. 045-753386 of 045-751325.

AUTO'S te k. gevr., event. met schade. Tel. 045-419192.

Te koop gevraagd KOOKKETEL, ± 100 liter met gas, tel. 045-717275.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. 04494-42785.

Te k. gevr. Ned. POSTZEGELS en munten v. part. tel. 045-459604.

Te huur aangeboden

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te h. gem. ZITSLAAPK. te Nieuwenhagen tel. 045-321988.

V'burg, tijd. te huur 2-pers. gem. APPARTEMENTEN, max. tot juni '83. Inl. tel. 04406-15177.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS tot .8 m3. Te bevr. Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Heerlen

(Heerlerheide), goed gelegen, recent gebouwde tussenwoning. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open, volledig geïnst. keuken, zonneterras, garage, verd.: 4 slaapkamers, moderne badkamer met extra toilet, div. bergingen. Huurprijs ƒ 775,– p.mnd. (incl. stoffering). LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

WONINGZOEKENDE? Voor gratis informatie. Postbus 342, Hoensbroek.

KAMERS te huur met volledig pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-214804.

Te h. ZITKAMER m. slpk. en keuken. Zelf opknappen. Tel. 045-717268.

NIEUWENHAGEN gemeub. kamers te huur, wasmachine etc. aanwez. T. 045-315191.

Te h., leuke student(e), KAMER in centr. v. Heerlen, all-in ƒ 300,- p.mnd. Tel. 710170.

Gestoffeerde KAMERS te huur, Lok. Hoofdstr. H'broek, tel. 045-226898.

Te huur gemeub. KAMER met gebr. van keuken en douche, inl. 045-256686.

Te h. a.g. mooie 1 en 2 pers. gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuk. en douche te Kerkr. 045-443380.

App. gem. te h. ZITKAM.-SLPK, keuk, douche, w.c. Tel. 045-457703.

Grt. zitslpk. te HEERLERHEIDE met gebr. v. keuk., douche, eig. opg. Inl. na 19.00 uur, tel. 221190.

Te h. BOVENWONING met tuin, incl. water, gas, licht ƒ 195,– p.w. te Kerkrade, tel. 045-443380.

Cadier en Keer

2 appartementen, rustig gelegen, met elk 1 slaapkamer. Huurprijs ƒ 550,– en ƒ 600,– p.mnd. (incl. gar., water, licht). LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit, tel. 045-225639 of 220440.

KAMERS te huur, tel. 045-316646.

Te h. 2 KAMERS op goede stand, all-in, ƒ 200,- en ƒ 280 p.mnd. Tel. 045-223555, na 18.00 uur, 04492-3156.

HOENSBROEK: grote woonslaapkamer voor twee personen met kitchenette, eigen douche en toilet. Huur all-in ƒ 550,-. Inl. 045-223120.

SPEKHOLZERHEIDE te h. appartementen met 2 en 3 slaapkamers. Te bevr. van dinsd. t/m zat. van 9 tot 6 uur. Tel. 045-413927.

Centr. v. HEERLEN: 2 gem. z.-slpk. m. gebr. v. keuk. en douche, v. stud. aangeb. Tel. 045-715924.

Te h. gemeubileerde KAMER met gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Te h. gem. ZITSLPK. (18 m2) in nog nw. huis, gebr. v. badk., keuk. Swier 17, Wijnandsrade t.o. bushalte, tel. 045-244469.

Nette gestoff. KAMER en kitchenette m. koelkast, kookpl., afzuig en gebr. v. douche, toilet (per 4 kamers) va. ƒ 330,- all-in. Akerstr. Nrd., H'broek, tel. 045-221217 na 17 u.

AUTOVERHUUR met of zonder chauffeur, luxe auto's, personenbusjes, aanhangwagens open en gesloten. Vrachttaxi-Autoverhuur J. Montforts, Pey-Echt, tel. 04754-2276.

HEERLEN te h. gem. kamers. Versilienbosweg 9, Nieuw-Einde.

BEDRIJFSRUIMTE en overdekte caravanstalling te h., tel. 04406-12908.

Te h. aangeb. WOONRUIMTE v. alleenst. werk. vrouw ± 35-40 jr. app. kamer verd. gebr. v.d. hele woning, huur bij nader overl. Kerk.-W, tel. 416090. Na 18 uur.

Te h. KAMER m. keuk., ƒ 400,– p.mnd. all-n. Heidestr. 19, Schinveld.

APPARTEMENTEN te huur te Geulle. Tel. 04494-50448.

Mooie gemeub. dubb. KAMER m. koelkast, kookplaten, v. wastaf., c.v., badk., eig. ing., nabij centr. Hrl. Alleen v. werk. nette mensen, gesch. v. jong stel. Tel. 045-441208.

Vier KAMERS te h. Willemstr. 67, Heerlen. Vanaf 10.00 uur.

Zeer mooie gemeubileerde KAMERS te huur met koelkast op de kamer. Centrle keuken, douche en w.c. verder eigen munt tel. op de gang. Eigen opgang t.o. bushalte. Te bevr. Meubelbeurs Akerstr. 250 Hoensbroek, tel. 045-222870.

T. h. gem. APPARTEMENT m. eigen bad, w.c., c.v. na 17 uur, Drievogelstr. 3a, Kerkr-(W.).

Te huur gevraagd

Gevr. KAMER leeg of gestoff. Roermond om omgeving. Br. o. nr. R 860 LD Roermond, 6040 AA.

Onroerend goed

Te k. HEERLEN Eikenderweg 123. 5 min. v. centr. woonhuis, 4 slpk. + ligbad, c.v. gr. zolder en tuin. Moet opgeknapt worden. Dir. t. aanv. Vr.pr. ƒ 81.000,- k.k. Tel. 045-724143.

Te k. te Geleen op het handelsterrein Krawinkel tegen elk redelijk bod, door brand beschadigd, BEDRIJFSPAND. Inl. Coumans, tel. 04495-2026.

Over financieren praat u met VAN OPPEN. Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543. Tevens uw adres voor pers.leningen, hypotheken e.a., ruim 15 jaar. Uw garantie voor kwaliteit.

SITTARD te k. vrijst. huis, pr. ƒ 149.000,-, tel. 04490-21572.

BRUNSSUM: Kasteelstr. 62, halfvrijst. woonhuis, bj. '70, vr.pr. ƒ 139.000,– k.k. Brunssum: Klingbemden 179 semibungalow, zeer luxe met 4 slpks., bj. '78, pr. n.o.t.k. Brunssum: Hazenkampstr. 119, halfvrijst. woonhuis 3 slpks., vr.pr. ƒ 99.000,– k.k. Brunssum: Dr. A. Kuyperstr. 55 te k. tussenwoning gerenoveerd) vr.pr. ƒ 93.000,– k.k. Brunssum div. bedrijfspanden te k. met WIR-premie. Wij vragen te k. nog enkele panden in Brunssum of omgeving voor div. cliënten, panden tot ± ƒ 150.000,–. Hoensbroek: te k. Heisterberg 23 ruim gerenov. woonhuis, event. voor verhuur, vr.pr. ƒ 84.000,– k.k. Heerlen: St.-Barbarastr. 96 te k. woonhuis, luxe afgew. met bedrijfsruimte of woonhuis voor te huur, zeer ruim en bj. '68 en '71 zeer gunstig te k. eventueel m. WIR voor veel doeleinden geschikt. Heerlen: Hofstr. 29 te k. prachtige schakelwoning ruim m. 3 slpks., gunstig te k. zonder aanbetaling ong. ƒ 650,– p.mnd. Heerlen: Pappersjans te k. appartement spotprijs ƒ 75.000,–. Loop even binnen en bekijk onze voorraad huizen. Ass. kantoor van Oppen, Lindeplein 5, Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. BUNGALOW 2 slpk., woonk., 42 m², m. o. haard, gr.opp. 900 m², berg. 160 m². Prijs n.o.t.k. Tel. 043-646806 of 647741.

Te k. APPARTEMENT midden centrum Heerlen. In 1e klas omg. Gr. balkon, parkeergarage, luxe marmer badk., w.c. en keuken, inbouwkasten etc. Tel. 045-717731.

Te k. oudere WONING om op te knappen, ƒ 50.000,-, tel. 04499-1322.

SUSTEREN huis met tuin te k., geh. gerenov. Ind. b.g.: doorl. kamer met keuken en badk., toilet, berging en kelder. Bov. 3 slpks. m. overloop, ƒ 75.000,-, tel. 04499-1267.

In **Kerkrade** aan een zg. binnenhofje nabij het centrum en het N.S.-station worden 4 mooie schakelbungalows gebouwd met c.v., garage en ruime tuin. Ind. o.a.: hal, woonkamer 40 m2, eetkamer met open keuken opp. 17 m2, ouderslaapkamer met badkamer. 1e verd. 2 slaapkamers en bergzolder. Aan isolatie en luxe afwerking is veel aandacht besteed. Verkoopprijs van ƒ 214.000,- tot ƒ 266.000,- v.o.n.

Stienstra Heerlen Makelaardij B.V., Tempsplein 25 te Heerlen. Tel. 045-712255.

Te k. TUSSENWONING m. garage, kamer 50m2, open keuken en berging, 3 slpks., douche, vliering en c.v. pr. ƒ 95.000,- k.k., tel. 045-313762.

Te k. BOCHOLTZ huis m. tuin, gr. garage, 1e verd. 3 slaapk. + badk. Zolder via vaste trap 4e slaapk. + bergruimte. T.e.a.b. Tel. 045-443346.

Te k. halfvrijst. woonhuis met gr. garage voor en achtertuin, gr. woonkamer c.v. en o.haard, 3 slpks., Maasstr. 1 HEERLEN (Langs Schelsberg) 045-723528.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te h. MANEGE best. uit 12 paardeboxen, hooizolder (koraal) ± 4 ha weidegrond. Hoeve de Carisborg. Dhr. Ariëns, Passartweg 56, Heerlen, 045-221053.

PAPEGAAIEN te k. originele grijze roodstaart, tel. 04494-49517.

Wegens omstandigheden te koop aangeboden: zeer mooie GROENENDALER (reu). Alleen voor serieuze liefhebber. Groen van Prinsterenstr. 11, Hrl. (Meezenbroek).

Te k. middenslag SCHNAUTZER, 8 mnd. oud. Pr.n.overl. Tel. 045-459371, bel tus. 5-7 uur.

GRATIS af te halen 4 jonge katjes, 6 wkn., 1 kat 10 mnd. Tuss. 18-19 uur. Rinkensln. 62, N'hagen.

Te k. Vl. REUZEN halfw. ouder kamp. Custersln. 13, Nieuwenhagen.

Te k. SIERDUIFJES (kipduifjes) en meeuwtjes en scharbo-krielen. Da Costastr. 33, Heerlen.

Te k. handtamme amazone PAPEGAAI. Veldsalie 4, Kerkrade.

Te k. Duitse HERDER, teef, 1 jr. + 8 mnd. goed waaks en lief v. kind. ƒ 150,-. Beatrixstr. 69, N'hagen.

Te koop een paar ZILVERHAAIEN (ook zwartvinkarper of haaivinbardeel genoemd), ca. 15-20 cm. groot, winkelprijs ƒ 35,– p. stuk, samen voor ƒ 40,–. Te bevr. na 18 uur Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

T. k. BOUVIER, 20 mnd. oud, goed v. dressuur, tel. 045-461098 pr. n.o.t.k.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Ascona automatic, op gas, '74, ƒ 2450,-, Ford Escort automatic, m. gas, '76, ƒ 4250,-, Honda Civic, type '77, ƒ 3800,-, Opel Kadett special, '74, ƒ 2750,-, Renault 5, type '75, ƒ 2500,-, Mini Cooper, '76, ƒ 2250,-, Ford Escort, '76, ƒ 3200,-, Mazda 818 coupé, '75, ƒ 2850,-, Renault 5, '76, ƒ 3750,-, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

FORD 1600 L, 4-drs., '79 type '80; Ford 1600 L, '79; Ford Capri II 1600 L, '77; Mazda 626, 4-drs., '80, met gas; Renault R 5 TL, '80, als nieuw; Ford Granada 2000 L, '79; Simca 1308 GL, '79 en '78; Mazda 323 L, '78; Ford Escort 1300 GL, '79; Mitsubishi Galant 1600 GL, '78; Mitsubishi Saporo 2000 GXL, 5 bak, '78; Fiat 127 LS, 3-drs., '76. Inruil en financieren, garantie. P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek. Tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT RANCHO 82; Talbot Tagorasx '82; Talbot-Murena 2 2 GLS '81; Talbot Solara 1.6 GLS, '81, Talbot 1510 GLS '81; Talbot 1510 GL, '81; Horizon SX automaat '80; Simca 1100 LS '76; Simca 1000 GLS '75; Toyota Corona '76; Toyota Corolla '77; Peugeot 504 diesel break '79; Peugeot 304 GL '76; Peugeot 204 GL '75; Citroën GS Pallas '77, Talbot 1510 GLS '80; Simca 1308 GLS, '79 en '78; Inr. en fin. mog.; 's Zaterdags tot 5 uur open.

Ingeruild op HONDA: Honda Civic 3-drs., aut. '79; Honda Civic 3-drs., luxe, '79; Honda Accord 3-drs., '78, met gas; Honda Accord 4-drs., '78, '79, '80; Fiat 131 aut. '77; Fiat 131 Mirafiori '77; Mazda Legato '80 met gas; Ford Escort 1300 luxe '78; Ford 1100 luxe '81. Auto Heral b.v. Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. AUDI 80 LS bwj. nov. '77, z. mooi. Mirbachstr. 12, Eygelshoven, tel. 045-4 0354.

Org. MERCEDES Benz 240 D 7 à 8 pers., nw. gesp., wit, nwe. banden; Mercedes Benz 240 D wit '78, radio etc. Te bevr. Locht 139, Kerkrade.

Te k. FIAT 127 bwj. '78, tel. 045-451872.

Te k. ALFA Sud TI Veloce, 3-drs., kmst. 26.000, bwj. 6e mnd. '81, in nw.staat. Te bevr. tel. 04494-42545 na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 343, eind '79, m. gasinst. i.pr.st., elke keur. toegest. ƒ 8950,-, tel. 04490-12138.

Te k. MAZDA 616 cou[pé] i.g.st., bj. '78, radio-cas[set]te, tel. 045-454886. Bel[len na] 18 uur.

Te k. DATSUN Cherry A, '75, m. trekh. Mette[...] 65, Brunssum.

VW GOLF '76, ƒ 340[...] DAF 66 '74 ƒ 1700,-. Bei[de] i.z.g.st. Gozelingenstr. [...] Heerlen. Tel. 723076.

Revisiewerkzaamheden

aan benzine- en dieselmotoren. Mercedes-ruilmo[toren] event. in- en uitbouw mogelijk

B.V. Mech. Ind. Habets

Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323

UITLAAT defect. Donny helpt u direct! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto. Gratis montage. Ook alle revisieruilmotoren voor elk merk en type diesel en benzine. Ooc accu's, trekhaken, schokbrekers, koppelingen. Alles voor uw auto met 30% korting zonder montage. Donny Klassen b.v. Groothandel Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. FORD Taunus kl. metall.blauw, i.z.g.st. bwj. '76. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. MERCEDES 230 op gas ƒ 1850,-, i.z.g.st. Custersln. 13, N'hagen.

Te k. OPEL Commofore autom. bwj. '76 m. gas op kent. auto is nieuw, inruil mog. Kerkraderweg 220 t/o tennishal Kaldeborn Hrl.

Te k. LADA 1500 S '75 met nwe. banden, trekh. + in pr.st. ƒ 1250,'. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. PEUGEOT 504 L bwj. '75, pr. ƒ 1700,-. Achter 't Klooster 62, N'hagen.

FIAT X1.9 T '77 ƒ 5250,–; Mazda 323 '77 ƒ 4400,–; Datsun Cherry '77 puntgaaf ƒ 3250,–- Escort 1.3 '76 ƒ 2500,–; Kadett '74 ƒ 1650,–; Capri II 1600 GT ƒ 2450,–; Mini '74 ƒ 850,–. R. inr. garantie. Tel. 045-211071. Kruising Rdr. Hoenstr.-Overbroekerstraat.

CHEVROLET Caprice coupé '75, i.st.v.nw., 8-cil. autom., kl. roodmet. ƒ 6750,–, inr. mog. Tel. 045-211071.

Puntgave MERCEDES 250 CE coupé, '73, autom. lpg, ƒ 4750,–. R. inr. mog. Tel. 045-211071.

Te k. CITROEN GSA C[...] break, bj. sept. '81, tech[nisch] 100%. Tel. 04402-6796.

Monteur biedt te k.a. [...] garantie: RENAU[LT] R5TL '76 ƒ 2700,-; Hon[da] Civic 4-drs., '77 ƒ 360[0] Opel Ascona 16 S m. LP[G] '76, oud model ƒ 225[0] Audi 50 GL polo model [...] ƒ 2900,-. Ringstr. 7, Hoe[ns]broek. Tel. 045-219510.

Te k. RENAULT 17 cabr[io]let, bwj. '73 v.v. alle a[...] vrpr. ƒ 4600,-. 04490-142[...]

Gevraagd SLOOPA[U]TO'S. U belt 04405-2641[...] wij komen langs.

MERCEDES Benz 300 [...] '79; Mercedes Benz 30[0] '77, '78; Mercedes Benz [...] D '77, '78; Mercedes Be[nz] 200 D '77, '78; Merce[des] Benz 220 D '75; Merce[des] Benz 250 autom. '78; Me[r]cedes Benz 280 '77; Mer[ce]des Benz 200 '75; Lan[cia] Gamma Coupé '79; [...] pers.bus '79. Lux Autom[o]bielen, Maastrichterla[an] 83-85, Vaals. Tel. 044[...] 2121.

Te k. DATSUN 120A [...] coupé 77 ƒ 2750,-, Kad[ett] op gas 74 ƒ 1750,-, Citr[oën] GS 74 ƒ 1250,-. Renault [...] TR automatic 74 ƒ 110[...] Hommerterweg 1 Vae[...] de. Kruispunt Schinn[en] tel. 04492-2888.

T. k. MAZDA 818 bj. [...] i.z.g.st. vr.pr. ƒ 2850,-, [...] 045-458479.

Te k. YAMAHA XT [...] bwj. 80 gouden velgen m[...] tor als nieuw inr. a[...] mog. Past. Greymanstr. [...] Schinveld.

Te k. FIAT 50 NC bwj. [...] motor als nieuw km [...] 37.000 inr. kl. bus of a[...] mog. Past. Greymastr. [...] Schinveld.

Te k. FORD Taunus S[ta]tioncar bwj. 77 wagen i.[...] st. inr. bestelbus m[...] Past. Greymanstr. Schinveld.

DATSUN 120 AF II coup[é] mooi en goed, bj. '77, in[r.] mog. Volvo 142 de Lu[xe] bj. '73. vr.pr. ƒ 1250,-. Ere[n]steinerstr. 5, Kerkrade.

Snel geld per telefoo[n]

Elk gewenst bedrag in een dag gereed. Lopende lening[en] meestal geen bezwaar. Desgewenst thuisbezorgd.

Persoonlijke leningen:

ƒ 3.000, = 48 x 89,--	ƒ 18.000,- = 72 x 378,94
ƒ 6.000,- = 60 x 150,--	ƒ 20.000,- = 72 x 419,76
ƒ 12.000,- = 72 x 256,50	ƒ 25,000,- = 96 x 434,39

Uw voorschotbank: **Smets Money Shops**
Akerstraat Noord 210a Heerlen 045-218218
Maastrich[t] 043-3499[...]

GETIPT

TIJDELIJK VAN 69,- VOOR 49,-

'n Nieuwe kijk op mode: deze corduroy broek met dubbele steekzakken en een ceintuur van dezelfde stof. In de kleuren petrol, oker, bordeaux. Maat 36 t/m 44. Tijdelijk van 69,– voor 49,–.
Bij Peek & Cloppenburg.

PC

05201-404

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Nieuwe VIDEOCLUB Geleen vraagt leuke meisjes, 04494-48933.

Voor jong en oud, wie gaat mee BESTELLINGEN opnemen bij part. bedrijven, scholen enz. in België. Zeer hoge hoofd- of bijverdiensten. Tel. tus. 10-12 uur 09-32-11 359370.

Privéclub met zwemb., sauna enz., zkt. een leuk MEISJE, werkt. ma. t/m vr. van 11 tot 19.30 uur. Inl. 045-241592.

Gevr. MEISJES v.d. Flamingo-bar. Hoge verdienst. 045-455074.

Gevr. sereieuze gegadigden voor het EXPLOITEREN van een doe het zelfzaak in centrum Sittard. Uitstekende parkeermogelijkheden. Tel. 04490-22619.

Duits bouwbedrijf vrgt. METSELAARS en timmerlieden tel. 045-443173, melden na 18.00 uur.

Ervaren **THUISNAAISTERS** gevraagd. Efanne BV Schinnen. Tel. 04493-1689 of 045-217289.

Weg. groeiende belangstelling nog meisjes gevr. v. PRIVE-WERK. Video-Club Geleen, tel. 04494-48933.

POETSVROUW gevr. Riverside Club, Ohé en Laak. Tel. 04755-1854.

Zelfstandige BUFFETJUFFROUW gevr. voor de weekends. Aanmelden na 19 uur. Het Streeperkruis-Schaesberg.

WINKELMEISJE voor uithulp gevr. Spoed C.C. Kleba Brunssum tel. 045-252739.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

Kleine AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

Dakdekkersbedrijf BOUMANS. Alle dak- en zinkwerk, verkoop dakbedekkingen en-pvc-zinken dakgoten, op maat gemaakt, voor zelf aan te brengen. Zinken mastgoten en afvoerpijpen, verhuur ladderliften, teerketels en branders. Europaweg 410, Ubach over Worms, tel. 045-352289.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, vakkundig gelegd met garantie. Tel. 045-216147.

De Karweikar, KLUSSENBEDRIJF. Voor al uw kleine reparaties en onderhoudwerkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221380.

Man kan WERK aannemen, o.a. stuc.w., metselwerk, tegelw., ook andere klussen. Tel. 045-250946.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Stukadoor all-round, alle klussen en VERBOUWINGEN tel. 04494-47294.

MEISJE, 18 jr., zkt. werk in de huishouding bij een net gezin, friture, evt. babysitten voor 4 dagen per week. Tel. 045-270761.

JOMA, voor tuin, oprit terras, metselwerk van kruipruimte, kelder of hobbyruimte (enz.) Bel 045-270546, voor goed werk en niet duur.

REST.-KELNER zkt. werk in Heerlen of directe omg. Br. o. nr. SH 643 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

DRUMMER met zang zkt. dansorkest. Br. o. nr. SB 470 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Antenneproblemen? ANTENNEBOUW Kochen, tel. 045-441693.

B.z.a. **DISCJOCKEY** uniek in Nederland. Spaanse d.j. met internationale ervaring, tevens presentator. Br. o. nr. R 859 LD Roermond, Stationsplein 12, 6040 AA.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

NATUURSTENEN VLOEREN v.a. ƒ 59,– p. m2, incl. voor terras en tuinpaden v.a. 39,– p. m2, incl. Q&Q expl. mij. Bergseweg Voerendaal, tel. 045-751884.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

ORGELS: reeds vanaf ƒ 945,- met garantie. Diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade.

Bijzondere aanbieding:

halfdons dekbedden merk Erisette 140x200 cm 129,-, synthetische dekbedden Hollofil 140x200 cm 95,-.

Zwaluw

Dautzenbergstraat-Promenade Heerlen

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

EIKEN- en beukenhout, droge planken en balken te koop voor timmerman of doe-het-zelver. Houthandel van Thoor BV, Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

KLEURENTELEVISIES zeer grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 275,–; zw./wit tv ƒ 75,–; radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. aangeb. KLEUREN-TV + draagb. kl.tv., wegens omst. 045-454628.

KOOPJES! Verhuur merkfietsen. Dames BSA versn. ƒ 395,- nwpr. ƒ 675,-; heren couvé streamer versn. ƒ 375,- nwpr. ƒ 555,-; Puch versn. ƒ 395,- nwpr. ƒ 830,- 3 mnd. oud als nieuw. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. weg. overcompl., mooi BANKSTEL (Bordeaux) + salontafel. Sophiastr. 17, H'broek, bij NS-station.

Div. KINDERFIETSEN, dames- en herenfietsen, tel. 045-257371.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct. per kg, bloemkool 10 stuks ƒ 8,50; boontjes en snijbonen v.a. ƒ 0,85 p.kg p. kist; kersen, kruisbessen, rode bessen ƒ 2,– p. kg. . kist, spitskool, rode kool, witte kool ƒ 0,50 per kg per kist, appels en peren ƒ 0,85 per kg p. kist; spinazie, rabarber, andijvie ƒ 5,– p. kist, prijs ƒ 8,50 p. kist, paprika ƒ 1,– per kg per kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

ATAG elek. fornuis m. oven en elek. kookplaat. Bruin. Tel. 04494-50448.

Te k. PL.SPELER + 2 boxen met 75 l.s. platen de mooiste schlagers geen popmuz. Samen ƒ 350,–. Tel. 420264 Heerlen.

Te k. DAMESHORL. 14 kt. wit goud m. diam. 2 jr. gar. Van ƒ 3350,– voor ƒ 1560,–. Tel. 045-750587.

Te k. notenh. HENRI II KAST, 6-deurs, ronde top. L. Stassenstr. 10 Hrl. Tel. 045-716964.

Te k. Märklin TREINSET HO, als nieuw, bestaande uit: begindoos S, doos E (5191), doos T1 (5192) en Märklin Toporama (7298), locomotief, trafo, huisjes. Prijs ƒ 350,–. Te bevr. Lupinestraat 150, Kerkrade-West (Heilust).

Te k. tropisch AQUARIUM 80x40x40, volglas, geheel compleet met vissen, planten, kienhout, Eheim pomp 250 liter, thermostaat enz. Vraagprijs ƒ 225,–. Tel. 04494-51086 tussen 18 en 19 uur.

Te k. BANKSTEL en salontaf. Te bevr. tussen 18 en 19 uur Limburgiastr. 86, Heerlen.

Energie besparen

met inbouwkachel 60-70 cm breed, die in het openhaardgat kan worden geplaatst.
Veel rendement ca. 12.000 k.cal. door dat de ventilator de warmte door het hele vertrek verspreidt.
Dit bouwpakket te zien bij:

Arnold Opreij Heerlen B.V.
Heerlerbaan 275, Heerlen

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

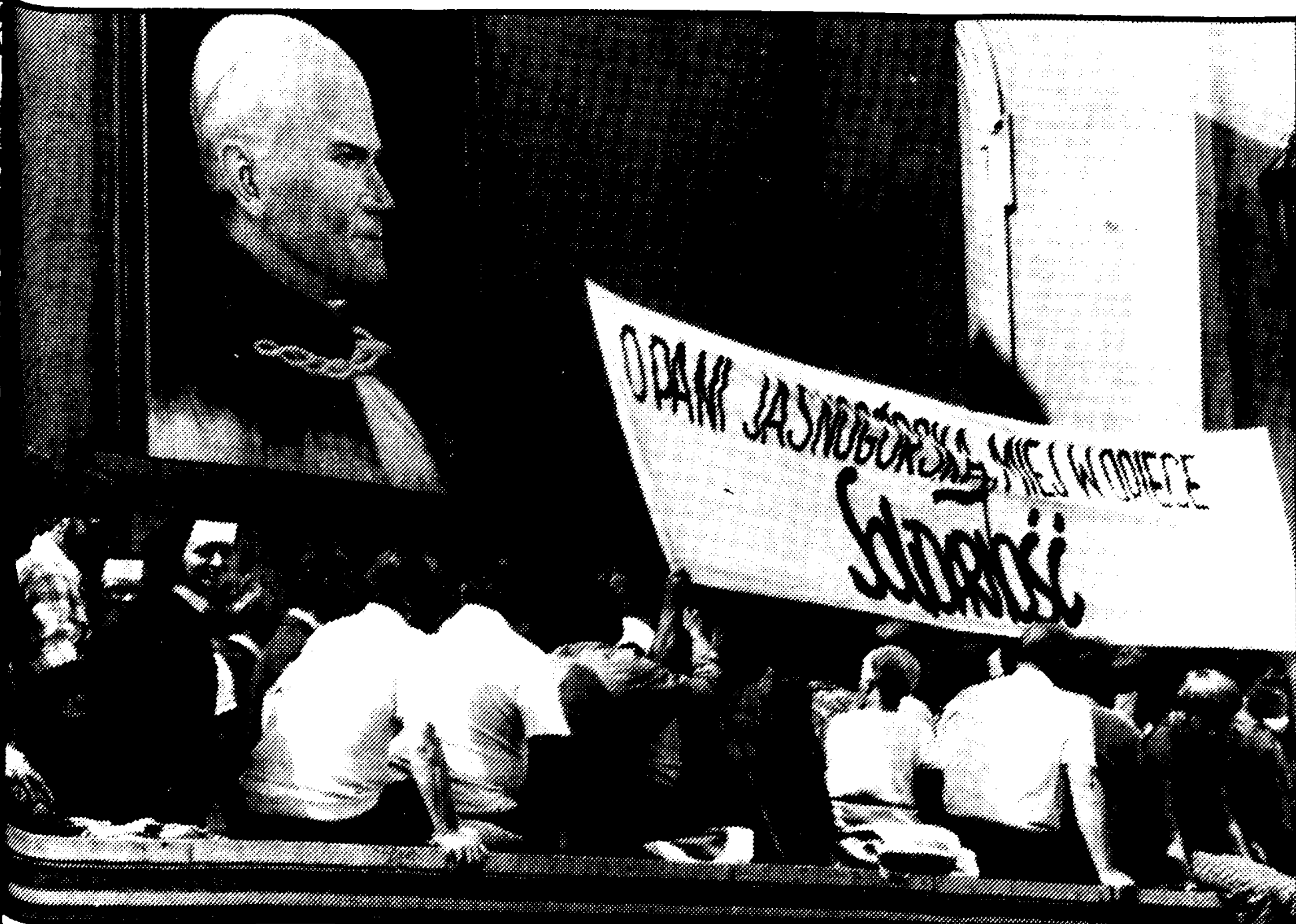
MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met losse kussens voor ƒ 1950,–, tevens zwaar eiken eethoek ƒ 1550,–, 04490-24411.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeef prijzen. Eethoeken enz. Dagelijks geopend van 2. tot 6 uur, zaterdags van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden) naast LAC.

Akkoorden van Gdansk nog sterk symbolisch wapen

Pools bewind gebaat met normalisering



• Poolse bedevaartgangers, samengestroomd rond het klooster van Jasna Gora, vieren de zeshonderdste verjaardag van de Zwarte Madonna van Czestochowa (de 'Koningin van Polen'). Wat ter plekke niet ontbreekt: afbeeldingen van paus Johannes Paulus II en spandoeken met pro-Solidariteitsleuzen. Naar schatting 300.000 katholieke Polen uit alle delen van het land hebben vorige week aan de jubileumviering deelgenomen. De kans is aanwezig dat vandaag nog meer Polen de straat op zullen gaan, niet uit devotie maar om te betogen tegen de prolongatie van de uitzonderingstoestand met al z'n (totalitaire) gevolgen.

Van de redactie buitenland

WARSCHAU – De oproep van de ondergrondse leiders van Solidariteit vandaag massaal de straat op te gaan om te betogen tegen de vóórtdurende onvrijheid in Polen staat in schril contrast met de tactiek die de arbeiders langs de Oostzee twee jaar geleden hanteerden: zij bezetten toen de fabrieken en scheepswerven, nadat tien jaar eerder een demonstratie van arbeiders tegen een forse stijging van de prijzen van levensmiddelen was uitgelopen op een bloedige confrontatie met ordetroepen, waarbij tientallen demonstranten de dood vonden.

Het akkoord van Gdansk dat na twee weken zware onderhandelingen tot stand kwam, bevatte enkele opzienbarende bepalingen. Regeringsonderhandelaar Jagielski, toen vice-premier, en Lech Walesa namens de bezetters van de Leninwerf, zetten hun handtekening onder een document, waarin wordt uitgesproken dat arbeiders het recht hebben om onafhankelijke, zelfbesturende vakbonden op te richten, die als echte vertegenwoordigers van de arbeidersklasse zouden kunnen optreden. Hiermee werd het ondergeschikt zijn van de vakbeweging aan de politiek, gedomineerd door de communistische partij, ongedaan gemaakt. Een andere belangrijke bepaling was dat de arbeiders het recht kregen om in staking te gaan.

Nadat in andere centra waar gestaakt werd, akkoorden waren gesloten die sterk op de overeenkomst van Gdansk leken, gingen de Poolse arbeiders op 1 september '80 weer aan het werk.

Stakingswapen

Tijdens de eerste vergadering van Solidariteit kozen afgevaardigden Lech Walesa, een elektromonteur uit Gdansk die in 1970 tijdelijk ontslagen was wegens het organiseren van een demonstratie in dat jaar, tot hun voorzitter. Solidariteit had eind 1980 naar eigen schatting circa acht miljoen leden. Voortdurend kwam het stakingswapen op tafel, als de autoriteiten talmden met het in wetgeving omzetten van de met de arbeiders gesloten akkoorden.

Er lagen heel wat twistpunten tussen de autoriteiten in Warschau en de zelfbewust, soms niet erg realistisch opererende leiding van Solidariteit. Vooral de Warschause afdeling van het vakverbond stelde zich herhaaldelijk radicaler op dan Lech Walesa en zijn collega's binnen de nationale coördinatiecommissie.

Bij het akkoord van Gdansk was afgesproken dat de arbeiders een vijfdaagse werkweek van 40 uur zouden krijgen. Zaterdag zou een vrije dag zijn. De autoriteiten lieten al spoedig weten dat deze afspraak niet onverkort kon worden uitgevoerd wegens de slechte economische toestand in het land. Een ander punt uit het akkoord was dat Solidariteit een wekelijks programma zou krijgen op radio en televisie. Bij nader inzien wilde de regering niet verder gaan dan toe te zeggen dat de standpunten en besluiten van Solidariteit beter zouden worden weergegeven in de normale nieuwsuitzendingen via radio en televisie.

Ook in partij

De democratiseringstendens onder de arbeiders bleek spoedig te zijn overgeslagen op de leden van het centraal comité van de CP, die half juli 1981 in Warschau bijeenkwamen voor een buitengewoon congres van de partij. Voor het eerst in de geschiedenis van een communistisch/socialistisch land waren er twee kandidaten voor de functie van eerste secretaris. De keuze ging tussen Stanislaw Kania, die partijsecretaris was sinds september 1980 toen hij Edward Gierek opvolgde, en Kazimierz Barcikowski, die in augustus van dat jaar het akkoord van Szczecin tot stand had gebracht. Kania kreeg de meeste stemmen, maar zijn tweede ambtstermijn duurde niet lang; nog voor het eind van het jaar werd generaal Jaruzelski, die al jaren minister van defensie was, partijleider.

Diezelfde Jaruzelski kondigde op 13 december 1981 de uitzonderingstoestand af. Hij verklaarde dat het land aan de rand van de afgrond stond. De kern van de akkoorden van augustus 1980 werd buiten werking gesteld met het verbod van het vakverbond Solidariteit en de internering van zijn leiders.

Oproep

De katholieke kerk die een sterke positie inneemt in de Poolse samenleving en wier zelfbewustzijn aanzienlijk was gestegen na de verkiezing in 1978 van bisschop Wojtyla van Krakow tot paus, riep de militaire autoriteiten ertoe op, de geïnterneerden vrij te laten en opnieuw over te gaan tot een werkelijke dialoog met de kerk. In de tussentijd was het ledental van Solidariteit opgelopen tot tien miljoen en had Walesa ontegenzeggelijk aan prestige gewonnen, niet alleen door zijn reizen naar diverse landen maar ook door zijn matigende optreden naar de eigen achterban.

De autoriteiten in Warschau durfden het niet aan, Johannes Paulus deze maand naar zijn geboorteland te laten komen ter opluistering van de viering van de 600e verjaardag van de Zwarte Madonna van Czestochowa, de 'Koningin van Polen'.

Communistische partij nog in de verdrukking

Niets wijst erop dat de lamgeslagen communistische partij van Polen bezig is haar volgens de communistische leer verplichte leidinggevende rol in de Poolse samenleving te hernemen. De militaire leiders blijven de touwtjes vast in handen houden. Een bijkomende negatieve factor is de economische malaise, waarin Polen verkeert. Deze is voor een deel het gevolg van de sancties die de VS afkondigden na het uitroepen van de uitzonderingstoestand. Maar een zeker zo belangrijke verklaring is de verminderde inzet van de arbeiders, die zich sinds december gekneveld voelen.

Normalisering

Waarnemers in Warschau wijzen erop dat zowel de Poolse leiders als die in Moskou erbij gebaat zijn de toestand in het land geleidelijk te normaliseren. Hun belang is tweeledig: de Polen bewegen samen te werken met de nieuwe militaire orde, en het Westen geruststellen, omdat men van daar kredieten benodigt teneinde uit het economische slop te geraken. De schuldenlast aan westelijke banken beloopt momenteel omgerekend ƒ 72 miljard. Als de autoriteiten positief reageren op de verzoeken die aartsbisschop Glemp de afgelopen week in Czestochowa heeft gedaan en - om maar wat te noemen, meedelen wanneer ze Lech Walesa vrijlaten, is de kans reëel aanwezig dat het volk zich zal voegen aan Glemps uitspraak dat 'haat een slechte raadgever is'. Zeker lijkt dat de symboolfunctie van de akkoorden van 31 augustus 1980 voorlopig niet uitgewerkt zal zijn, al zijn de omstandigheden waaronder ze anno 1982 ten uitvoer zouden kunnen worden gelegd, nog somberder dan twee jaar geleden reeds het geval was.

Bevriezing ambtelijke inkomens

FNV: beleid van kabinet eenzijdig en schokkend

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Door de plannen van het kabinet om de inkomens van ambtenaren en trendvolgers met ingang van 1 januari te bevriezen, dreigen de ambtenaren tweederangs burgers te worden. In deze zin reageerde gistermorgen de Christelijke Federatie van Overheidspersoneel. Het FNV-bestuur noemt in een eerste reactie het kabinetsbeleid op dit punt schokkend en eenzijdig. De christelijke werkgeversorganisatie NCW zegt in een commentaar het eens te zijn met de bevriezing van de ambtelijke inkomens, maar is tegen verdere lastenverzwaring voor het bedrijfsleven.

De christelijke ambtenaren zullen met alle kracht een beroep doen op de politiek het kabinet van de onzalige weg terug te roepen. „We hebben geen enkele garantie dat de werknemers in het bedrijfsleven gehoor zullen geven aan de oproep van het kabinet om ook daar de inkomens op 1 januari te bevriezen", zegt het CFO. Zowel de FNV als het CFO zijn van mening dat in de door het kabinet aangekondigde ingreep geen enkele werkgelegenheidsverbetering valt te bespeuren. „Integendeel, de koopkracht zal zeer sterk dalen, wat ook weer tot gevolg heeft dat het bedrijfsleven daarvan de gevolgen zal merken".

Misleidend

De FNV vindt het misleidend van het kabinet te zeggen dat de inkomens van ambtenaren en trendvolgers in guldens gelijk zullen blijven. „Het laten vervallen van de prijscompensatie betekent een ernstige achteruitgang in koopkracht". De FNV meent dat het kabinet de uitgestoken hand van de vakbeweging om te praten over te nemen maatregelen, heeft genegeerd. Verder zegt de FNV dat de te nemen maatregelen een negatief effect op de werkgelegenheid zullen hebben.

Het CFO heeft vanaf de „werkvloeren van de ambtenaren" signalen ontvangen, waaruit blijkt dat er door ambtenaren flink wordt gemopperd op het kabinetsbeleid. „Op 1 juli moest er al een procent worden ingeleverd en op 1 januari. Daar bovenop dreigt nu de inlevering van de prijscompensatie te komen. Onze protestbijeenkomsten deze week zijn op een juist moment gepland", aldus de CFO. Het NCW juicht de bevriezing van de ambtenareninkomens per 1/1/'83 van harte toe en hoopt dat het bedrijfsleven gehoor zal geven aan de oproep van het kabinet om op 1 januari hetzelfde te doen.

„Waarom gaat minister Rood niet weg, als hij ook nu weer niet zijn zin krijgt", zo reageert de ABVA/KABO op de plannen van het kabinet. De ambtenarenbond wijst erop dat minister Rood van Binnenlandse Zaken tijdens het overleg met de ambtenarenbonden zich tegen de bevriezing van de inkomens heeft verklaard. „Duidelijk heeft hij in het kabinet zijn zin niet gekregen". De ABVA/KABO gelooft er niet in dat in het bedrijfsleven de inkomens ook bevroren zullen worden. „Vorige week heeft minister Van der Stee (Financiën) nog geklaagd, dat daardoor de belastingopbrengsten voor de overheid sterk zullen teruglopen".

De komende maanden zal de bond gebruiken om zowel de leden als het publiek voor te lichten over wat er in de afgelopen jaren met de ambtelijke inkomens is gebeurd en wat er nog gaat gebeuren. „Dan zullen de leden ongetwijfeld besluiten tot acties", meent de bond.

Zionistische leider

Nahum Goldmann (87) overleden

HAMBURG/JERUZALEM – De vooraanstaande zionistische leider Nahum Goldmann is zondagavond in een herstellingsoord in de Westduitse deelstaat Beieren overleden. Goldmann is 87 jaar geworden. Nahum Goldmann is onder andere voorzitter geweest van het joodse wereldcongres en van de zionistische wereldorganisatie. Hij heeft het grootste deel van zijn leven in Europa of rondreizend doorgebracht.



• *NAHUM GOLDMANN*

Goldmann werd in juli 1895 geboren in het Poolse Wisniew. Op zesjarige leeftijd kwam hij naar Frankfurt, waar zijn vader het blad 'Frankfurter Israëlisches Familienblatt' uitgaf. Hij studeerde in Marburg, Berlijn en Heidelberg.

Sinds 1926 behoorde hij tot de leiding van de 'Zionistische Vereniging in Duitsland'. In het begin van de jaren dertig emigreerde hij naar Zwitserland, waar hij sinds 1935 het 'joodse agentschap', het uitvoerend orgaan van de zionistische wereldorganisatie, vertegenwoordigde bij de volkenbond.

Op de vlucht

In 1940 vluchtte hij via Frankrijk, Spanje en Ierland naar de Verenigde Staten. Daar trad hij op de voorgrond als vertegenwoordiger van het jodendom. Goldmann zette zich onvermoeibaar in voor de stichting van een joodse staat in Palestina. Hij speelde een belangrijke rol bij de onderhandelingen die vooraf gingen aan de stichting van Israël in 1948. Hij was de man die, na de oprichting van Israël, onderhandelingen voerde met het naoorlogse Duitsland over herstelbetalingen aan het joodse volk. Die onderhandelingen resulteerden in het betalen van smartegeld door West-Duitsland aan de joodse slachtoffers van het nazisme in financiële steun voor Israël.

Goldmann was van 1949 tot 1978 voorzitter van het joodse wereldcongres, waarvan hij een van de oprichters was. Ook bekleedde hij - van 1956 tot 1968 - het voorzitterschap van de zionistische wereldorganisatie.

Nahum Goldmann wenste vrede tussen Israël en zijn Arabische buren. Hij was voorstander van een vergelijk tussen de Arabische landen en 'zijn land'.



YASSER ARAFAT
– „ik ga weg, maar..." –

PLO-leider onderweg naar Griekenland

Arafat: mijn hart blijft in Beiroet...

BEIROET – De leider van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO, Yasser Arafat, heeft gisterochtend aan boord van een Grieks cruiseschip Beiroet en Libanon verlaten.

Naar verluidt is de PLO-leider onderweg naar Griekenland, waar hij met regeringsfunctionarissen besprekingen zal voeren. Daarna gaat Arafat nog deze week naar Fez, in Marokko, om de topconferentie van de Arabische Liga bij te wonen.

Pantserwagens en troepen van het Franse contingent van de internationale troepenmacht begeleidden Arafat naar de haven van Beiroet, waar hij de laatste meters in het puin van het kapotgeschoten haventerrein aflegde. Schreeuwende Palestijnse guerrillastrijders trachtten nog een blik op te vangen van hun 'Abu Ammar', die door fotografen en soldaten bijna werd verdrukt.

Tranen

Teleurgestelde strijders van El Fatah, tussen de ruïnes in het gelid aangetreden, hadden tranen in de ogen, terwijl de menigte de PLO-chef voortdrong en een aangekondigde vlaggenplechtigheid moest worden afgelast.

Nerveuze lijfwachten van Arafat sloegen bruut met geweerkolven in op de opdringende journalisten. Met machinegeweren in de aanslag hielden ongeveer 150 Franse soldaten de ruïnes van de flats in de omgeving in de gaten. Achter hen vuurden de nog achtergebleven guerrillastrijders onafgebroken hun lichte en zware wapens af.

Een afvaardiging van Libanese ministers en leiders van de 'nationale beweging' en van de Shi'itische beweging 'Amal' begeleidden Arafat naar de haven. Op het terrein wachtten talloze Libanese politieke en religieuze hoogwaardigheidsbekleders de PLO-leider op. Onder hen waren de mufti van de Libanese republiek, Cheikh Hassan Khaled, de voormalige premier Selim Al Hoss, Abou Iyad, een van de belangrijkste leiders van 'Al Fatah', en de ambassadeur van Frankrijk, Paul Marc Henry.

Verklaring

Arafat wordt naar Griekenland gebracht met het luxe-schip Atlantis. Aan boord zijn voorts 60 PLO-functionarissen. Eerder had de leider van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie ten huize van Walid Joumblatt, leider van de Druzen-gemeenschap, afscheid genomen van hem en andere leiders van de linkse nationale beweging. 'Ik ga weg, maar mijn hart blijft in Beiroet', verklaarde Arafat bij het huis van Joumblatt. 'Ik zet de strijd voort. Mijn verblijf in Libanon was een station in mijn strijd', aldus de PLO-leider.

Vervolgens ging Arafat nog naar de Libanese premier Chefic Wazzan. Vergezeld van Wazzan en andere Libanese leiders ging het toen naar de haven van Beiroet.

Ingrid Bergman gestorven



• *Ingrid Bergman, gefotografeerd in 1976*

LONDEN – Een van de laatste grote Hollywoodsterren, de Zweedse actrice Ingrid Bergman, is zondag in haar Huis in de Londense wijk Knightbridge overleden. Zij vierde die dag haar 65e verjaardag. Ingrid Bergman leed al ongeveer acht jaar aan kanker. Het bericht van haar overlijden werd bekend gemaakt door het Engelse persbureau Press Association.

Ingrid Bergman vergaarde in 1943 wereldfaam met haar rol in de film „Casablanca". Haar tegenspeler was Humprey Bogart. Vanaf die tijd was Ingrid Bergman in een niet aflatende reeks succesfilms te zien, waarin zij samen met alle groten uit de filmgeschiedenis acteerde en waarin zij onder de meest beroemde regisseurs heeft gewerkt. Haar laatste rol vervulde zij dit jaar in een Amerikaanse televisieproduktie, waarin zij de Israelische oud-premier Golda Meir uitbeeldde. Vanwege haar ernstige ziekte leefde de Zweedse actrice de laatste jaren zeer teruggetrokken. Zij is in haar roemrijke leven drie keer getrouwd geweest.

Ingrid Bergman is in 1917 in Stockholm geboren. Daar volgde zij ook haar toneelopleiding en kreeg reeds in 1939 de eerste aanbiedingen voor filmrollen. Aanvankelijk in eigen land, maar na haar doorbraak met „Casablanca" in de gehele wereld. Voor haar vertolking in „Murder in the Orient Express", een sterrenbezetting in een Agatha-Christieverfilming, kreeg zij in 1975 een Oscar. Het was de derde Oscar, die zij verwierf. Ook in Frankrijk werd zij met filmprijzen bedacht.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op maandag 30 augustus 1982: natuursla kist aanvoer 2900 kolli: A1 38-42 56,60; A1 33-37 40,00; A1 43+ 78,70; natuursla groentekrat aanvoer 3300 kolli: A1 29-32 34,70; A1 25-28 31,20; koolrabi glas aanvoer 15.000 stuks: 10+ 38,80; 9-10 42,30; 8-9 32,80; tomaten rood aanvoer 15.800 p.b.: A1 399,00; B1 387,00; C1 296,00; tomaten licht aanvoer 2200 p.b.: A1 437,00; B1 441,00; C1 368,00; tomaten vlezig aanvoer 2500 p.b.: BB1 694,00; BBB1 867,00; B1 329,00; aardbeien 200 gram A1 1,03-1,39; bloemkool 1-6 256,00; 2-6 229,00; 3-6 121,00; 2-8 192,00; Veense snijbonen 1 335,00; Veense snijbonen 2 197,00; neckar 1 216,00; neckar 2 121,00; stamprinces fijn 1 200,00; fijn 2 120,00; grof 1 200,00; div. fijn 1 249,00; div. fijn 2 147,00; div. grof 1 183,00; div. grof 2 54,10; dubbele stokprinces fijn 1 201,00; grof 1 126,00; grof 2 80,20; pronkbonen 1 159,00; komkommers klasse 1 75-90 82,20; 60-75 83,70; 50-60 79,80; 40-50 53,40; 35-40 37,30; 30-35 33,30; krom 2 50,00; stek middel 35,50; komkommers klasse 2 75-90 29,60; 60-75 37,30; 50-60 38,50; 40-50 23,70; 35-40 18,60; 30-35 14,10; aanvoer komkommers klasse 1 en 2 166.000 stuks; prei 1 wit 2/4 zak 133,00; 1 wit 2/4 a.k. 91,50; 2 wit 2/4 61,10; 2 2/4 49,70; paprika rood 85/op 146,00; 75/85 151,00; 65/75 107,00; groen 85/op 220,00; 75/85 200,00; 65/75 176,00.

Nummerprodukten:
Aardappelen 0,19-023; andijvie 1 0.54-0.73; broccoli 2,90-5,00; Chinese kool o,50-0.77; rode kool 0,12-028; savooie kool 0,68-0,92; witte kool 0.10-0,31; spitskool 0,43-0,79; bospeen 0,60-0,93; peen: A 0.18-0,27; B 0,10-0,34; C 0.10-0,24; radijs 20 per bos 0,18-0,36; rettich 1 65/75 0,18; 1 50/65 0,14-0,17; knoselderij 0,28-0,62; spinazie 1,09-1,42; pepers rood 2,60-2,80; groen 2,00-2,80; ijsbergsla 60 kg+ 0,77-1,09; venkel 1,80-2,30; suikermais 0,10-0,12; bleekselderij 0,23-0,57; courgette 0,21-0,51; aubergines 1,70-2,30.
Champignonveiling d.d. 30 augustus 1982 morgenveiling (dozen) 1 fijn 4,73; 1 fijn C 4,43; 1 M 4.37; 1 MC 4,16; 1 x fijn 4,24; 1 x grof 3,34; (4 kg-bakken) 1 x grof 3,15; 2 2,282; 3A 2,13; 3B 1,91.
Fruitveiling d.d. 30 augustus 1982: blauwe bessen 1 200 gram 2,00-2,40; 500 gram 3.10-3,70; kg 5,40-5,70; bramen 1 0,90-1,80; pruimen 1 0,90-1,70; appelen: james grieve 1 80 0,45-0,47; 1 75 0,46-0,51; 1 70 0,42-0,52; 1 65 0,42; 2 70 0,40-0,45; 2 65 0,34.
Tydeman: 1 80 0,73; 1 70 0,60-0,80; 1 65 0,50-0,62; 2 70 0,58; 2 65 0,42; benoni 1 75 0,88-0,89; 1 70 0,95; 1 65 0,91-1,02; 1 60 1,00; peren triomphe de vienne 1 75 0.88-0.89; 1 70 0,95; 1 65 0,91-1.02; 1 60 1,00.

BLOEMENPRIJZEN

Midden en hoogste prijzen: anjer 27,38-41,–; trosanjers 25,14-33,–; chrysant jrrnd. tros dark flamengo 59,44-62,–; chrysant jrrnd. tros refour 51,34-59,–; chrysant buiten g. 67,14-71,–; freesia buiten 11,81;20,–; gladiool 13,39-30,–; iris prof. blaauw 16,35-18,–; lelietak enchantement 38,29-46,–; ornithogalum 7,61-11,–; roos groot co '80 30,54-36,–; roos groot ilona 27,72-73,–; roos groot prive 23,05-41,–; roos groot red succes 75,04-88,–; roos groot sonia 22,02-32,–; roos klein belinda 13,23-48,–; roos klein carona 13,48-39,–; roos klein motrea 12,75-31,–.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose groenteveiling VGV op gisteren:
Klokprijzen: radijs kas I 0,22-0,36; andijvie natuur I 0,44-0,59; prei AI 1,19-1,42; BII 0,89; knolselderij A 12 stuks 0,25-0,42; spitskool I 0,37-0,51; rode kool: A 0,29-0,32; witte kool I 0,22-0,33; stamprincessen kas I 1,30-2,–; peen BII 0,19-0,32; koolrabi kas 9/10 0,35; 819 0,25-0,32; bloemkool II 6 stuks 1,81; III 6 stuks 0,92.
Uitbetalingsprijzen: staand glaskomkommers per stuk 76 I 0,680; 61 I 0,672; 51 I 0,622; 41 I 0,570; 36 I 0,267; 61 II 0,230; 51 II 0,250; stek grof II 0,120; paprika groen per kg 85 I 2,596; 75 I 2,100; 65 I 1,500; grof II 1,100; midden II 0,600; fijn II 0,360; paprika rood per kg 85 I 1,450; 75 I 1,414; 65 I 1,000; grof II 1,000; midden II 0,801; fijn II 0,600; paprika bont per kg grof I 1,000; midden I 0,700; midden II 0,600; sla natuur per stuk in kratten A 25 0,262; A27 0,329; A30 0.373; sla natuur er stuk in kisten A37 van 18 stuks 0,500; B37 van 18 stuks 0.373; tomaten rood per bak A I 4,157; B I 3,890; C I 2,900; CCI 2,161; AII 2,022; BII 1,750; CII 1,750; CCII 1,600; A binnenland 1,750; B binnenland 1,750; C binnenland 1,750, bonken II 1,750. tomaten licht gekleurd per bak AI 4,394; BI 4,465; CI 3,390; tomaten II eenmalig verpakt AII 2,810; BII 2,640; tomaten vlezig BBBB I 6,463; BBB I 9,161; BBI 7,029; BI 3,366; BBBII 1,750; BBII 1,750; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 6,600; BBBI 8,688; BBI 7,071; BI 3,519; tomaten laag type per bak AI 3,750; BI 3,600; CI 2,900; tomaten laag type licht gekleurd per bak AI 4,100; BI 4,500; CI 2,900.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONDSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Veiling Gronsveld Coöp op gistern: sperziebonen 1,40-2,86; krulandijvie 0,49-0,76; sla 0,42; kervel 2,80;2,85; rode kool 0,14-0,17; witte kool 0,16-0,18; bospeen 0,50-0,58; koolrabi 0.18-0,24; andijvie 0,95-1,37, spitskool 0,49-0,67; wortelen 0,18-0,36; bloemkool A 2,00-2,60; B 1,43; rode uien 0,30-0,49; witte uien 0,35-0,40; prei 0,55-0,92; selderij, 0,33-0,54; snijbonen 1,64-1,71; spruiten 1,71-1,75; savooie kool 0,78; tomaten B 4,70-5,90; C 3,90; aardappelen 0,18-0,21; krielaardappelen 0,20; aardbeien 4,15; pruimen I 0,65-1,15; II 0,30;0,78.

Vette kalverenmarkt Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 371 stuks, handel redelijk. Prijzen in gulden per kg lev. gew.: 1e kwal. 6,20-6,40, 2e kwal. 5,95;6,05, 3e kwal. 5,60-5,80.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de komende week genoteerd op de varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gewicht). Geslacht gewicht van 63-90 kg 4,85-4,87, van 90-100 kg 4,70-4,72; van 101-110 kg 4,55-4,57; levend gewicht van 101-120 kg 3,97-3,99.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In Bintje 50 mm werden negen contracten opgemaakt voor november-levering bij een prijs van ƒ 23,00 per 100 kg en 28 contracten voor levering april tegen ƒ 27,50 tot ƒ 28,00.

Paardenmarkt Utrecht

UTRECHT – Op de Utrechtse paardenmarkt zijn maandag 299 dieren aangevoerd. De noteringen waren als volgt: luxe paarden 3000-4150, werkpaarden 2200-3400, oude paarden 1900-2600, 3-jarige paarden 1600-2600, 2-jarige paarden 1350-2450, veulens 475-1275, hitten 750-1550, pony's 200-1100, oude slachtpaarden 6,25-7,75 gulden per kg gesl. en jonge slachtpaarden 6,25-7,75 per kg gesl. gew.

Berekening Energie Studiecentrum

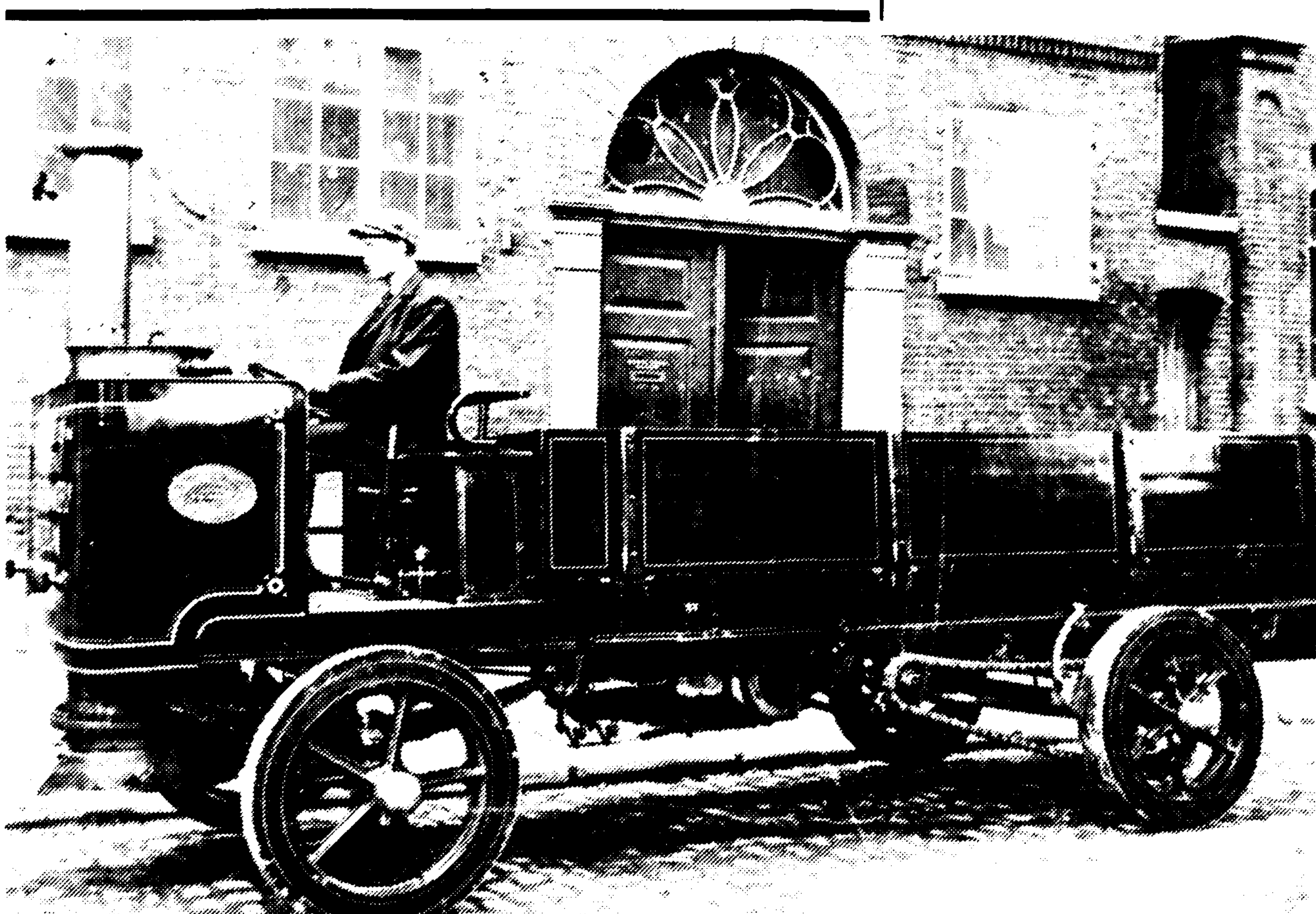
0,4 miljard KWU mogelijk uit Maas

PETTEN – Waterkrachtbenutting door het verval van de Maas (witte steenhool) blijkt, mede als gevolg van de ontwikkeling van de brandstofprijzen, verdedigbaar. Het loont om een centrale met een vermogen van 75 Megawatt te installeren waarmee gemiddeld jaarlijks ongeveer 0,4 miljard kilowattuur elektrische energie te produceren is. Benutting van het verval van het Rijndebiet is in vergelijking met de Maas echter minder aantrekkelijk.

Tot deze conclusie komt F.A.M. de Graaf van het energie studiecentrum (ESC) van de Stichting Energie-Onderzoekcentrum Nederland (EON) na een studie waarbij is nagegaan wat de mogelijkheden zijn om binnen de Nederlandse grenzen het Maas- en Rijnwater te benutten voor elektriciteitsproduktie.
Het afstromend rivierwater kan, door de ligging van Nederland, op twee manieren worden benut voor energieproduktie. De Graaf heeft beide methoden onderzocht. De eerste is de conventionele methode, waarbij het natuurlijk verval de basis vormt en de tweede behelst de technische mogelijkheid om energie te onttrekken aan het mengen van zoet (rivieren) en zout (Noordzee)-water.
De tweede methode zal eerst experimenteel getoetst moeten worden. De Graaf verwacht dat de introductiekosten vooralsnog veel te hoog zullen zijn.
Vooral de milieuvriendelijke aspecten van waterkracht zijn volgens het ESC van belang. Berekeningen tonen aan dat een kolengestookte centrale met een capaciteit van 0,8 miljard kilowattuur per jaar ook 26.000 ton kolenafval oplevert.
Het winnen van steenkool uit de Rijn stuit op een aantal bezwaren. Bovendien is het verval van de Rijn maar 16 meter terwijl dat van de Maas 50 meter bedraagt.

Topsnelheid: 10 km per uur

EINDHOVEN – Met een topsnelheid van iets minder dan 10 km per uur „raasde" dit vehikel ooit over de vaderlandse straten. Voor het eerst in 1907 te Schiedam. De toen 37-jarige ingenieur W.A. Hoek bouwde eigenhandig deze voor die tijd revolutionaire stoomwagen, en legde daarmee de grondslag voor de machine- en zuurstoffabriek Hoek Loos, met thans ruim 1200 werknemers in zeven vestigingen. De stoomwagen zou in onze gestroomlijnde maatschappij een onding zijn, maar met zijn laadvermogen van circa 5000 kg was het in die dagen een uitkomst. Temeer omdat het 6,20 meter vehikel goedkoper was dan een met paard bespannen wagen.
In Eindhoven, waar Hoek Loos in 1932 een zuidelijk steunpunt kreeg, wordt op 8 september het 75-jarig bestaansfeest van het bedrijf gevierd.



CEHAVE: GROEI

VEGHEL – Cehave NV te Veghel heeft het boekjaar 1981/1982 afgesloten met een omzetstijging van 8,2 procent tot ruim ƒ 2 miljard. In het voorgaande jaar was de stijging 8 procent. Cehave spreekt van bevredigende resultaten over het boekjaar. Dit is voor het bestuur aanleiding geweest de trouwe afnemers van mengvoeders een prijscorrectie uit te keren van ƒ 1,25 per 100 kg. Dat gebeurt los van de normale kwamtumkortingen.
De eindcijfers zullen in november as. worden bekendgemaakt. De mengvoederafzet steeg tot 2,22 mln. ton (3,5 pct.); door de gestegen grondstoffenprijzen was de gemiddelde prijsstijging ƒ 3 per 100 kg. De meststoffenafzet bleef gelijk, de bedrijfsbenodighedenomzet ging met 11 procent omhoog. Bij de dochterondernemingen schaarde zich de eiercoöperatieve Roveco te Roermond, waarmee Cehave zegt haar activiteiten in de pluimveesector te hebben gecompleteerd, had over het verslagjaar 2.342 werknemers, 39 meer dan in 1981.

Surseance Wienerwald

ZUERICH – De Zwitserse beheersmaatschappij van de internationale hotel- en restaurantketen Wienerwald heeft surséance van betaling gevraagd. Volgens een bekendmaking van Schweizer Holding AG heeft de oprichter en topman van het concern, Friedrich Jahn, een akkoordprocedure aangevraagd voor zijn persoonlijke vermogen.
Het concern heeft wekenlang met meer dan twintig Westduitse en Zwitserse banken onderhandeld over een saneringsplan voor de tot ongeveer 260 miljoen mark opgelopen schulden en over verkoop van verliesgevende delen van de maatschappij.
De exploitatie van de ruim 1300 restaurants van Wienerwald – onder andere een in Valkenburg – wordt volgens een bekendmaking voorlopig normaal voortgezet.

Lips vindt nog geen vakmensen

HOENSBROEK – Lips Heerlen BV uit Hoensbroek zoekt vakmensen en kan ze ondanks een overspannen arbeidsmarkt niet vinden. Herhaalde advertenties in de provinciale bladen en zelfs een advertentie in de Aachener Zeitung vorige week hebben althans nog niet het vereiste resultaat opgeleverd. Lips heeft één freser en twee kotteraars nodig. „We hebben wel reacties gekregen, maar het blijken niet de vakmensen te zijn die wij willen hebben", aldus personeelschef M.N. Fredrix. Ook de aanmeldingen uit Duitsland vallen volgens hem tegen. Slechts één man is goed bevonden om de verdere sollicitatieprocedures door te lopen. Lips probeert het de komende tijd nog eens met advertenties in plaatselijke weekbladen.

Beursoverzicht

Lager

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs begon de week in een gedrukte stemming. Veel fondsen konden het prijspeil van afgelopen vrijdag niet handhaven en zonken verder weg. De druk op de markt werd veroorzaakt door de zwakke stemming in Wall Street die afgelopen vrijdag veel lager was gesloten. De dollar was wat hoger.
Bij de internationals hadden Kon. Olie en Unilever te lijden onder aanbod. Zo moest Kon. Olie rond het middaguur bijna ƒ 2,– laten schieten op ƒ 86,50. Unilever zakte zelfs iets meer en wel ƒ 2,20 op ƒ 156,30. Philips raakte twee dubbeltjes kwijt op ƒ 24,60 en Hoogovens vier dubbeltjes op ƒ 15,40. KLM leed een verlies van bijna een halve gulden op ƒ 88,10. Akzo hield het verlies beperkt tot drie dubbeltjes op ƒ 24,90.
De banken gleden opnieuw verder weg. De koers van ABN brokkelde ƒ 1,– af tot ƒ 240,– en die van Amro 60 cent op ƒ 38,10. NMB zag 80 cent van de koers af gaan op ƒ 106,20. Ook de hypotheekbanken en verzekeraars verloren terrein. Bij de uitgevers, was Elsevier-NDU zwak met een achteruitgang van ƒ 3,– op ƒ 139,–

. Bij de bouwers veerde Volker-Stevin 70 cent op tot ƒ 25,50. Nedlloyd reageerde op de bekendgemaakte winstdaling in het eerste halfjaar met een achteruitgang van ƒ 3,– op ƒ 100,50. Ook de rest van de markt was wat lager. De obligatiemarkt gaf circa 0,2 punt prijs.

Lokaal

Op een vrijwel matte lokale markt waren aandelen KNP gevraagd. De beleggers beloonden hiermee het feit, dat KNP kans heeft gezien de verliezen van ƒ 9,4 mln dit eerste halfjaar om te buigen in een winst van ƒ 6,5 mln. Het papierfonds werd ƒ 2,30 duurder op ƒ 29,50.
Meneba werd ƒ 1,50 hoger geprijsd op ƒ 59,–. Voor Holdoh verscheen een ƒ 3,– hogere biedkoers van ƒ 136,– op het bord. Hiermee was de koek voor wat betreft de winnaars snel op.
Een grote rij fondsen moest het met lagere koersen doen. Zo verloor Hagemeyer ƒ 1,40 op ƒ 25,50 en Smit ƒ 2,– op ƒ 47,–. IHC-Inter bleek op een ƒ 2,– lagere koers van ƒ 65,– niet verkoopbaar. Van Beek werd ƒ 4,50 lager afgedaan op ƒ 71,50 en Leidsche Wol ƒ 4,10 op ƒ 95,–. Rond de gulden was er voor RSV, ACF, Ballast-Nedam, Pont en Nijverdal-Ten Cate.
Tijdens beurtijd viel de koers van ABN verder terug. Ook Elsevier-NDU gleed weg. Nedlloyd krabbelde echter weer wat op. Voor de rest bleef de actieve markt een vrij ongeïnspireerd beeld te zien geven.
Op de optiebeurs waren rond het middaguur 1180 opties verhandeld. De aandacht was het sterkst gericht op Philips en Kon. Olie. De goudcalls moesten terug.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopig noteringen edelmetalen op maandag 30 augustus 1982 te 14.30 uur bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 34.800,– ƒ 35.300,–, vorige ƒ 36.660,– - ƒ 37.160,–. Bewerkt verkoop ƒ 37.070,–, vorige ƒ 39.020,–.
ZILVER: onbewerkt ƒ 650,–-ƒ 720,–, vorige ƒ 685,–-ƒ 800,–. Bewerkt verkoop ƒ 760,–, vorige ƒ 800,–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,68	2,78
Engelse pond	4,56	4,86
Belgische frank (100)	5.27	5,57
Duitse mark (100)	108,00	111,00
Italiaanse lire (10.000)	18,00	21,00
Portugese escudo (100)	2,60	3,30
Canadese dollar	2,16	2,26
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	127,50	130,50
Zweedse kroon (100)	42,50	45,50
Noorse kroon (100)	39,00	42,00
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,48	15,78
Spaanse peseta (100)	2,27	2,57
Griekse drachme (100)	3,60	4,40
Finse mark (100)	55,50	58,50
Joegoslav. dinar (100)	3,85	5,25
Ierse pond	3,61	3,91

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,73475-3725
Pond Sterling	4,7135-7185
Duitse mark	109,585-635
Franse franc	39,115-165
Belgische frank	5,7245-7295
Zwitserse franc	128,675-725
Japanse yen	105,27-5,37
Italiaanse lire	19,445-495
Zweedse kroon	44,465-515
Deense kroon	31,405-455
Noorse kroon	40,785-835
Canadese dollar	2,20475-0725
Oostenr. schilling	15,5930-6030
Iers pond	3,7670-7770
Spaanse peseta	2,425-445
Austr. dollar	2,6475-6575
Antill. fls.	1,5125-5325
Surin. fls.	1,5200-5500
Saoedi riyal	79,35-79,60

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87,40	86,30
Algemeen-lokaal	83,80	83,40
Internationals	91,30	89,50
Industrie	68,50	68,20
Scheep- en luchtvaart	122,00	120,70
Banken	165,10	163,80
Verzekering	181,10	180,20
Handel	64,60	64,00
CBS-oblig.index	91,40	91,10
Rendem.staatslening	9,78	9,83
waarvan 3-5 jaar	9,66	9,70
5-8 jaar	9,82	9,K—8
8 jaar en langer	9,82	9,86
nieuwste drie	9,94	9,97
rend. BNG-leningen	9,79	9,78
rend. bankleningen	10,15	10,18
rend. spaarbrieven	11,63	11,66

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen vanavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 24.90 (24.90)
Kon. Olie 86.10-87.30 (86.20)
Philips 24.60-24.70 (24.60)
Unilever 157.00 (156.50)
KLM 87.60-88.00 (87.80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	877.94	348.47	113.93	341.70
Hoogst	895.42	353.94	114.85	347.50
Laagst	872.42	344.35	113.00	338.93
Slot	893.30	352.97	113.97	346.37
Winst/verlies	+9.83	+3.15	−0.28	+2.91

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	94,00	93,90
Akzo	25,20	24,70
ABN	241,00	239,00
Amev	87,50	86,50
Amro-bank	38,40	38,20
Bos Kalis Westm.	37,50	37,10
Dordtsche Pr.	81,50	7j8,10
Dordt. Petr. pref.	80,70	76,80
Elsevier-NDU	142,00	138,00
Ennia	122,50	122,50
FGH	33,00	31,00
Gist Brocades	80,30	80,00
Heineken	66,80	65,30
Heineken Hld.	61,80	61,00
Holl. Betongroep	72,70	72,20
Hoogovens	15,90	15,30
KLM	88,70	88,50
Kon. Olie	88,70	86,20
Nat. Ned.	114,20	113,60
NedLloyd groep	102,50	102,00
NMB	107,00	106,10
Van Ommeren	21,60	21,30
Pakhoed Hold.	38,70	38,60
Pakhoed cert.	36,60	36,20
Philips	24,90	24,60
Robeco	210,50	210,50
Rodamco	124,20e	125,50
Rolinco	204,50	205,00
Rorento	163,50	163,50
Unilever	158,30	156,30
Ver. Bezit VNU	56,80	56,00
Volker Stevin	24,80	25,00
Westland U.H.	74,00	72,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	114,50	114,20
12.50 Ned. 81-91	110,40	110,20
12.25 id. 81-88	107,70	107,50
12.00 id. 81-91	107,70	107,30
12.00 id. 81-88	106,40	106,20
11.75 id. 81-91	105,50	105,30
11.50 id. 80	105,20	105,00
11.50 id. 81-91	106,10	105,80
11.50 id. 81-92	106,10	105,80
11.50 id. 82-92	106,10	105,60
11.25 id. 82-92	105,00	104,50
11.25 id. 81-96	107,30	107,10
11.00 id. 81-88	103,60	103,40
11.00 id. 82-92	104,80	104,Kε
10.75 id. 80	104,70	104,50
10.75 id. 81	104,10	103,70
10.50 id. 74	103,50	103,70
10.50 id. 80	103,90	103,60
10.50 id. 82-89	101,70	101,50
10.50 id. 82-92	102,20	101,80
10.25 id. 80-90	102,90	102,70
10.25 id. 80-87	102,50	102,20
10.25 id. 82-92	102,50	102,30
10.00 id. 80	100,60	100,30
10.00 id. 82	100,60	100,30
9.75 id. 74	99,40	99,10
9.50 id. 76-1	102,00	102,10
9.50 id. 76-2	98,80	98,50
9.50 id. 80-95	98,40	98,10
9.25 id. 79-89	98,20	98,00
9.00 id. 75	95,20	94,90
9.00 id. 79-94	95,90	95,60
8.75 id. 75	96,50	96,30
8.75 id. 75-2	96,70	96,30
8.75 id. 76-96	95,00	94,60
8.75 id. 79-94	95,60	95,00
8.75 id. 79-89	96,40	96,00
8.50 id. 75	95,70	95,50
8.50 id. 75-2	95,70	95,50
8.50 id. 78-93	94,00	93,80
8.50 id. 78-89	96,80	96,60
8.50 id. 79-89	96,50	96,50
8.25 id. 76-96	92,30	92,20
8.25 id. 77-92	94,20	94,00
8.25 id. 77-93	93,90	93,70
8.25 id. 79-89	94,60	94,60
8.00 id. 69	92,50	92,30
8.00 id. 70-95	92,60	92,30
8.00 id. 71-96	91,70	91,50
8.00 id. 70-I	99,50	99,50
8.00 id. 70-II	99,50	100,00
8.00 id. 70-III	99,00	99,30
8.00 id. 76-91	94,00	93,60
8.00 id. 77-97	91,50	91,20
8.00 id. 77-87	98,80	98,60
8.00 id. 78-88	95,00	95,00
7.75 id. 71-96	90,40	90,40
7.75 id. 73-98	88,80	88,80
7.75 id. 77-97	90,50	90,40
7.75 id. 77-92	91,90	91,90
7.50 id. 69-94	90,10	90,00
7.50 id. 71-96	89,80	89,40
7.50 id. 72-97	88,60	88,40
7.50 id. 78-93	91,20	91,00
7.50 id. 78-88	93,40	93,30
7.50 id. 78-88-2	92,90	92,90
7.20 id. 72-97	87,60	87,70
7.00 id. 66-I-91	91,00	91,00
7.00 id. 66-II	90,60	90,80
7.00 id. 69-94	88,80	88,80
6.75 id. 78-98	85,10	85,30
6.50 id. 68-I-93	88,70	88,70
6.50 id. 68-II	88,30	88,30
6.50 id. 68-IV	88,50	88,50
6.25 id. 66-91	90,00	90,20
6.25 id. 67-92	88,80	88,80
6.00 id. 67-92	89,50	89,50
5.75 id. 65-1-90	89,80	90,00
5.75 id. 65-2	90,50	90,80
5.25 id. 64-1-89	91,00	91,00
5.25 id. 64-2	91,00	91,00
5.00 id. 64-94	86,30	86,30
4.50 id. 58-83	98,00	98,00
4.50 id. 59-89	90,30	90,30
4.50 id. 60-1-85	95,50	95,50
4.50 id. 60-2	88,50	88,50
4.50 id. 63-93	85,80	85,80
4.25 id. 59-84	96,10	96,10
4.25 id. 60-90	89,40	89,40
4.25 id. 61-91	87,40	87,40
4.25 id. 63-1	85,00	85,30
4.25 id. 63-2	85,50	85,50
4.00 id. 61-86	94,20	93,80
4.00 id. 62-92	85,50	85,50
3.75 id. 53-93	85,50	85,50
3.50 id. st. 47	86,30	86,30
3.50 id. 53-83	98,30	98,30
3.50 id. 56-86	92,70	92,70
3.25 id. 48-98	78,80	78,80
3.25 id. 50-90	88,30	88,50
3.25 id. 54-94	84,20	84,20
3.25 id. 55-95	82,70	82,80
3.25 id. 55-85	94,70	94,70
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	112,30	111,80
11.00 id. 74-81	102,00	101,80
11.00 id. 81-06	104,80	104,50
9.50 id. 74-99	98,40	98,70
9.50 id. 75-85	100,20	100,00
9.50 id. 76-01	98,70	98,60
9.00 id. 75-00	95,80	95,80
8.75 id. 70-90	96,70	96,60
8.75 id. 70-95	95,00	95,10
8.75 id. 75-00	94,10	92,70
8.75 id. 77-02	93,70	93,30
8.50 id. 70-85	98,60	98,60
8.50 id. 70-95	93,80	93,70
8.50 id. 73-98	93,40	93,30
8.25 id. 70-85	98,00	97,80
8.25 id. 70-96	92,40	92,10
8.25 id. 76-01	90,60	90,20
8.00 id. 69-94	91,50	91,10
8.00 id. 71-96	90,90	90,90
8.00 id. 72-97	91,00	90,60
8.00 id. 73-79	100,40	100,30
8.00 id. 75-00	89,20	88,60
7.60 id. 73-98	88,20	88,20
7.50 id. 72-97	88,70	88,30
7.25 id. 73-98	87,20	87,00
7.00 id. 66-I-91	90,50	90,50
7.00 id. 66-II	89,80	89,60
7.00 66-IV	90,50	90,40
7.00 id 72-97	86,30	86,00
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	89,30	89,40
6.75 id. 68-93	88,40	88,00
6.50 id. 67-92	88,90	88,90
6.25 id. 67-92	88,50	88,40
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65-I-90	90,70	90,60
6.00 id. 65-II	91,00	90,80
5.75 id. 65-II	90,30	90,30
5.50 id. 65-90	90,00	89,80
5.25 id. 64-89	90,90	90,90
5.25 id. 65-90	89,40	89,40
5.00 id. 58-88	93,00	93,00
5.00 id. 64-89	90,80	91,00
4.75 id. 58-88	91,40	91,40
4.50 id. 58-89	90,90	90,90
4.50 id. 59-84	94,50	94,70
4.50 id. 60-85	94,80	94,80
4.50 id. 62-92	86,00	86,00
4.50 id. 62-93	86,40	86,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,30	75.50
8.75 ABN	99,00	99,50
6.75 Amro 73	91,10	91,80
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	118,00	118,00
8.50 Westm.	75,70	75,70
6.25 Buhr T	89,00	89,00
4.00 Elaion	85,90	85,90
8.75 Elsev.-NDU	66,20	66,30
7.25 Furn. 73	82,70	82,80
5.75 Gist-Br.	115,50	115,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	82,50	82,50
8.75 KNSM	95,80	93,50
8.75 KBB	44,00a	42,00a
7.75 K.N. Pap.	88,50	89,00
7.25 M'intosh	102,50	102,80
9.00 Meneba	91,20	91,70
7.00 NBM-B	11,80	—
7.75 Nutricia	91,50	91,50
8.00 Nijverd.	92,00	92,00
6.50 Océ-Gr.	90,00	90,Q»0
4.75 Philips	92,25	92,50
10.00 Pont	63,00a	67,00
7.50 Proost B.	87,50	87,30
6.50 Rollinco	64,50	65,00
6.50 id. 1000	65,50	65,80
8.00 Sanders	91,50	91,00
8.75 Schuitema	—	89,20
7.00 Slav. Bk.	85,50	85,80
8.75 Stev. Gr.	77,80	78,10
9.00 VMF-St.	67,10	68,10e
8.25 Vih. But	9,30	10,00b
8.50 Volk. Stev.	65,00	65,50
7.00 W'have	94,80	94,80
7.00 W'sanen	89,30	89,70
8.75 W.V. Hyp.	82,90	83.10

Binnenlandse aandelen

ACF	79,00	76,80
ADM-Beheer	173,10	173,50
AMFAS	79,80	79,50
Asd. Rubber	1,70	1,75
Asd. Rijtuig	130,00	129,00
Ant. Brouw.	315,00b	315,00b
Ant. Verf.	—	180,00
Ass. St. R'dam	58,80	58,30
Audet	70,00b	70,00
Aut. Ind. Rt.	550,00	550,00
Ballast-N.	63,50	62,58
Bam	24,10	24,60e
Batenburg	330,00	325,00
Beek van	76,00	71,58f
Beers	109,00	108,00
Begemann	49,50	49,00
Belindo	328,00	328,00
Berkel P	18,00	18,40
Blydenst. C	765,00	765,00
Boer Druk	80,00b	85,00e
Bols	56,00	55,60
Borsumij W.	93,00	92,00
Braat Bouw	62,00	62,00
Breevast	105,20	104,80
Breevast (cert.)	104,50	99,00
Bredero	150,50	154,50
Bredero (cert.)	150,50	154,50
Buhrm. Tett.	29,30	29,50
Cal. hold NV	25,50	25,50e
Calvé-D. cert.	210,20	210,00
id. 6 pct. cert.	1424,00	1424,00
Centr. Suik.	77,50	77,50
id. cert.	77,30	77,80
Ceteco	158,00	156,50
id. cert.	157,00e	157,00
Chamotte	11,90	11,90
Cindu-Key	9,70	9,10
Claimindo	326,00	330,00
Deli mij.	70,80	69,60
Desseaux	41,50	41,60
Dorp en co.	62,00	63,00
Econosto	38,50	38,30
Emba	78,50	77,00
Eriks	59,40	59,50
Fokker	31,50	31,00
Furness	25,80	25,50
Gamma H.	48,50	48,50
id. 5 pct.	—	14,90
Gel. Delft c.	186,00	186,00
Gerofabr.	44,00	44,50
Giessen	106,00	106,00
Goudsmit	52,00	50,00
Grasso	69,50	68,00
Hagemeijer	26,90	25,60
Hoek's Mach.	58,10	58,20
NV Holdoh.	133,00b	136,00b
Holec	35,00	33,30
HALL Trust	200,50	205,00
Holl. Kloos	125,00	125,00
Holl. Sea Searc	3,00e	3,05e
Hunter Dougla	8,00	8,10
HVA Mijen crt.	50,50	5j0,10
ICO	65,00	65,00
IHC-Inter	67,00	65,00a
Ind. Maatsch.	82,00	76,00
IBB Kondor	107,00	107,00
Internat. M.	17,80	17,90
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	195,0j0a	190,00a
Kluwer	47,50	47,50
KBB	—	12,70e
id. cert.	12,50	12,00e
id. 6 cum.	—	—
KNP	27,20	29,50
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	9,70	9,60
Landre Gl.	99,00	99,00
Leids Wol.	99,10	95,00
Macintosh	92,00	92,00
Maxw. Petr.	213,00	208,00
Meneba	57,80	59,50
MHV A'dam	14,00	14,00
Moeara En.	366,00	360,00
id. 1-10	4560,00	4480,00
id. 1-4	1000,00	1010,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	300,00	298,00
Naarden	21,00	21,10
Naeff	—	—
Nagron	21,60	20,90
NBM-Bouw	1,70e	2,00b
Nedap	157,00	—
Ned. Crediet	26,00e	25,60
NEFIT	1070,00	1070,00
Ned. SHB	193,00	193,00
Ned. Springst.	3050,00	3005,00
Nierstrasz	640,00	630,00
Norit	53,30	53,50
Nutricia GB	55,50	54,00d
Nijverdal	54,50	53,80
Océ-Gr.	119,20	119,70
Orenstein	127,00	127,00
Otra	49,00	47,50
Palembang	62,00	62,00
Palthe	33,30	31,50
Pont Hout	39,00a	38,00a
Porcel Fles	125,00	125,00
Proost en Br.	61,50	62,00
Rademakers	102,00	103,00
Ravast NV	14,00	14,00
Reesink	201,00	204,00
Riva	331,00	340,00b
id. cert.	331,00	340,00b
Rohte en Jisk	98,00a	—
Rommenholl.	296,00	295,50
Rijn-Schelde	22,00	21,00
Sanders	60,30	60,20
Sarakreek	65,80	65,90
Schlumberger	513,00	505,00
Schuitema	63,00	63,00
Schuppen	106,50	—
Schuttersv.	9,50b	9,00b
Slavenb. Bn.	73,50	73,80
Smit Intern.	49,00	48,00
Telegraaf	82,00	82,50
Textiel Tw.	35,50	34,30
Tilb. Hyp.bk.	2,00	3,40
Tw. Kabel H.	145,00	143,00f
Ubbink	31,00	31,00
Unikap	73,50	73,50
Ver. Glasf.	155,00	154,00
VMF-Stork	46,00	46,10
Verto cert.	24,20	24,80
VRG Gem. Bez.	26,60	27,50
Wegener cert.	19,30	19,00
Wessanen	73,30	72,70
Wyers	23,00	23,50
Wijk en Her	72,50	72,00

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	102,50	103,00
Alrenta	115,70	116,00
Alvamy	99,00	97,50
America Fnd.	169,00	168,50
Asd. Belegg. D	141,00	141,50
Binn. Belf. VG	105,00	105,00
B.O.G.	136,00	136,00
Goldmines	990,00	1000,00
Holland F	107,50	107,50
Interbonds	544,00	544,00
Leveraged	256,00	260,00
Obam	77,30	77,50
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	139,00	137,00
Tokyo PH	192,00	188,00
Uni-Invest	94,50	95,00
Viking	105,00	104,50
Wereldhav.	92,50	92,30
Concentra	173,00	177,50
Unifonds	326,00	327,00
Chemical F	21,30	21,30
Col. Growth.	17,90	18,00
Japan Fund	21,00	20,80
Madison F	—	—
Technology F	25,70	25,70
Vance, Sand.	15,80	—

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,80	15,80
Am. express	44,90	44,60
Am. Express war	—	—
Am. Motors	3,80	3,80
Am. Tel. & Tel.	56,70	55,50
Asarco	24,90	23,70
Atl. Richf.	39,10	38,90
Beth. Steel	18,10	18,10
Boeing Comp.	22,60	21,75
Burroughs	35,50	34,60
Citicorp.	26,50	26,30
Cities Serv.	46,00	46,70
Colgate	18,10	—
Cons. Foods	—	36,00d
Control Data	27,90	27,70
Down Chemical	24,10	24,00
Du Pont	34,80	34,30
Eastman Kodak	79,25	78,35
Exxon Corp.	28,90	28,25
Fluor Corp.	16,70	K*6,00
Ford Motor	28,10	27,40
General Electr.	72,80	72,10
General Motors	47,70	46,40
Getty Oil	48,00	47,50
Gillette	40,20	—
Gulf Oil	30,40	29,80
IBM	69,00	68,60
Intern. Flavor	24,60	23,60
Intern. Paper	42,20	42,00
Intern. Tel&Tel	27,00	26,90
Litton Ind.	44,50	44,00
Lockh. Aircraft	60,20	60,10
LTV Corp.	10,80	10,20
Mobil Oil	23,00	23,00
North Am. Phil.	41,30	40,50
Occ. Petr. Corp.	21,40	20,85
Pepsico	41,20	41,20
Philip Morris	52,55	52,20
Philips Petrol.	28,50	27,90
Polaroid Corp.	25,60	24,90d
Quaker Oats	—	41,00
RCA	20,30	20,10
Rep. Steel	17,60	17,50
Schlumberger	37,30	36,60
Sears Roebuck	21,80	21,60
Shell Oil	35,00	34,50
Sperry Corp.	24,90	23,50
Stand. Oil of Cal.	29,20	29,00
Tandy	28,65	28,00
Texaco	29,50	28,75
Texas Instruments	90,10	89,30
Union Carbids	49,50	48,60
Union Pacific	38,25	38,10
U.S. Steel	19,70	20,20
Warner Lambert	22,30	22,00
Westingh. El.	31,60	30,85
Woolworth	19,30	19,20
Xerox Corp.	32,58	31,50d

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	574,00	565,00
Br. Petrol	550,00	550,00
Gevaert Ph.	88,00	95,00
Hoechst	117,50	114,00
Hoesch	33,00	31,00
Imp. chem.	—	120,00
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	57,00	57,30
Am. Cyanam	80,50	80,50
Am. Standard	62,00	62,00
Bell Teleph.	36,70	37,70
Can. Pacific	63,10	63,50
Celanese	123,00	120,00
Chrysler	20,50	21,00
Columb. Gas	79,10	79,80
Cons. Edison	103,00	103,50
Curtiss W.	103,00	103,50
Easy Airl.	15,30	15,40
Gen. Foods	101,20	102,50
Goodrich	49,00	49,00
Goodyear	68,00	68,60
Hysky Oil	14,30	14,40
Imperial Oil	57,90	60,00
Inco	27,00	25,50
Mc. Donnell	104,80	107,00
Merck Co.	198,00	202,00
Minnesota	158,00	158,00
Nabisco Brands	95,00	96,60
National Can.	46,50	46,00
Nat. Dist & C.	61,60	62,10
NCR Corp.	155,00	157,00
Procter & C.	248,00	258,00
Reynolds I	125,70	124,50
Shell Can.	42,10	42,70
Sterling Dr.	60,30	61,40
Sun Oil C.	82,40	85,00
Transam C.	51,00	50,70
U. Brands	24,20	23,50
Dai-Ichi K.	—	500,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	—	160,00
Sanyo Electr.	—	195,00
Sony Corp.	780,00b	800,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

VASTE UITZENDAVOND VOORTAAN OP WOENSDAG

VPRO verlegt accent naar drama, film en amusement

Van onze radio- en televisieredactie

HILVERSUM – De VPRO-TV zal in het komende winterseizoen minder de nadruk leggen op informatieve programma's. Bij de samenstelling van het programmapakket van het nieuwe seizoen is doelbewust gestreefd naar de ontwikkeling van initiatieven op het gebied van drama, amusement en muziek.

De laatste uitzending van een reeks seizoenen op de zondagavond waarin met documentaires, actualiteiten en andere TV-produkties de nadruk werd gelegd op informatie, zal op 26 december plaatsvinden. De nieuwe vaste VPRO-avond valt, zoals bekend, op woensdag van 20.33 tot 23.03 uur op Nederland 2.

Dat het VPRO-amusement anders van karakter zal zijn dan bij enkele andere amusementsgerichte omroepen, zal niemand verbazen. Van Kooten en De Bie zijn lang het gezicht van het VPRO-entertainment geweest. En ze hebben beloofd dat te willen blijven, op voorwaarde dat de B-status wordt bereikt. Daar wordt bij de VPRO kennelijk op gerekend, want op 20 oktober, 17 november en 15 december staan al uitzendingen met het onnavolgbare tweetal geprogrammeerd.

Het grootste deel van het TV-vermaak bij de VPRO deze winter zal gevuld worden met oude quiz-programma's onder regie van John Guedel. Deze Amerikaanse TV-spelletjes werden in de periode 1950 tot 1960 op ongewone wijze gepresenteerd door George Fenneman en Groucho Marx. Het humoristische duo heeft er meer dan 250 afleveringen van gemaakt en een aantal daarvan zijn in 1975 in Amerika met groot succes herhaald. De quiz is getiteld: „You bet your life' en de VPRO zal negen afleveringen uitzenden op woensdagavonden tot 22 december.

Op dramagebied komt de VPRO met een TV-spel van de BBC naar een nouvelle van Ian McEwan, getiteld: „Jack Flea's birthday celebration".



● Van Kooten en De Bie
...het gezicht van het VPRO-entertainment...

Ook de speelfilms is een bekend verschijnsel op het VPRO-menu. Deze winter komen er drie. De Amerikaanse Cannes-winnaar „Rent Control" uit 1981 van Gian Luigi Polidori, de Italiaanse produkties „Il Piccolo Archimede" (1979) naar een boek van Aldous Huxley en een Zwitserse film van Alain Tanner over zijn favoriete onderwerp: utopia. De laatste film is gebaseerd op het boek „La Voie Sauvage" van Daniel Odier. De films worden uitgezonden op respectievelijk 24 november, 26 september en 27 oktober.

Bovendien ligt voor de uitzending op 8 december een Deense gedramatiseerde documentaire op de plank over het Griekse schrikbewind van president Papadopoulos (1967–1973).

Maar ook voor Nederlands drama is plaats ingeruimd. Op 10 november brengt theatergroep „De Mexicaanse Hond" (afsplitsing van Hauser Orkater) de TV-bewerking van het stuk „Graniet" onder regie van Frans Weisz.

De nadruk die de VPRO op muziek wil leggen, krijgt vorm in de vierdelige serie „Gotterdammerung", waarin aandacht wordt besteed aan niet-commerciële avant-garde popmuziek. Aan bod komen onder meer „Joy Division", „Theatre of Hate", „Siouxie and the Banshees" en „Echo & the Bunnyman".

Het informatieve TV-magazin „BGTV", werkend vanuit het Amsterdamse Binnengasthuis, zal wekelijks op de buis te zien zijn. Informatie over milieuzaken wordt in vier delen van 45 minuten gegeven onder de titel „Puur Natuur" en ook het programma „Tijdsverschijnselen" van Ad 's Gravesande komt weer terug (vier delen).

Verder een aantal documentaires waaronder een film van Gerard Verhage over het Nederlandse communisme (uitzending 19 september) en een verslag van het leven van de Amsterdamse trotskist Sal Santen.

Onder de aangekochte, buitenlandse, documentaires is „Burden of Dreams" de opvallendste. Het is een verslag van het maken van de speelfilm „Fitzcaraldo" door regisseur Werner Herzog. In de film komt de overeenkomst tussen de maniakale figuur Fitzcaraldo en de regisseur aan het licht.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

Festival van de Gouden Sleutel

EINDHOVEN – Dit jaar organiseert de Stichting ter bevordering van het Nederlandstalige lied het „Nationaal Festival van de Gouden Sleutel" op 28 en 29 december. Het festival wordt gehouden in de sporthal te Volkel. Even als vorig jaar zal worden „gestreden" om de Gouden Sleutel, de Zilveren Traan, een door de Stichting Conamus ter beschikking gestelde trofee en de Zilveren Tulp. De algemeen winnaar ontvangt de Gouden Sleutel, en de vertolker van het beste levenslied de Zilveren Traan. Deze prijzen zijn ontworpen en ter beschikking gesteld door juwelier Janssen uit Uden.

De componist en de tekstschrijver die naar oordeel van de jury het beste nieuwe Nederlandstalige product van het festival heeft gemaakt, wordt winnaar van de Conamus trofee. De Zilveren Tulp tenslotte, is de prijs voor de deelnemer die bij het publiek het meeste succes oogst.

Voor deelname aan het festival van 28 en 29 december zijn al een aantal inzendingen ontvangen. Als je met een Nederlandstalig lied wilt deelnemen kun je een inschrijfformulier aanvragen bij de Stichting ter bevordering van het Nederlandstalige Lied, postbus 70, 5408 ZH Volkel. Telefonisch kun je informatie verkrijgen bij telefoonnummer 04132-72927. Inschrijvingen voor deelname aan het „Nationaal Festival van de Gouden Sleutel" moeten voor 1 december a.s. door de stichting zijn ontvangen.

televisie

Nederland 1

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.20 - 18.25 **Journaal voor slechthorenden.**
18.58 **Journaal.**
19.00 **EO-Zomerkrant.** De kinderkrant.
19.30 **Grizzly Adams.** 'De vermissing'. Tv-serie.
20.18 **Presentatie seizoen 1982-1983.** Programma-overzicht van de Evangelische Omroep voor het nieuwe winterseizoen 1982-1983.
20.56 **Graag gehoord.** Herhaling van een aantal veelgevraagde geestelijke liederen.
21.20 **Tenslotte.** Slotwoord uitgesproken door ds. W. Glashouwer.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Zendtijd GPV.**
22.05 **Den Haag Vandaag.** Parlementaire actualiteiten.
22.20 **Markant.** Laatste aflevering uit een serie van drie, ditmaal over professor dr. A. Querido.
23.15 **Journaal.**
23.20 **Journaal voor slechthorenden.**

Nederland 2

13.00 - 13.05 **Journaal voor slechthorenden.**
18.44 **Bereboot.**
18.49 **Archibald.** Tekenfilmserie.
18.55 **The Dukes of Hazzard.** 'Zoek Loretta Lynn'. TV-serie.
19.41 **Zendtijd DS'70.**
20.00 **Journaal.**
20.27 **Dallas.** 'Weg, maar niet vergeten'. Amerikaanse tv-serie. JR en Cliff Barnes staan oog in oog tijdens het gerechtelijk onderzoek inzake de dode in het zwembad van Southfork. JR heeft echter andere problemen aan zijn hoofd en hij is niet de enige.
21.20 **Sirba Rumania.** Folkloristisch showprogramma vanuit de Raadszaal van het Stadhuis van Oldenzaal met medewerking van het zang- en dansensemble 'Argesul' uit het Roemeense Pitesti. Presentatie en solistische medewerking: Thérèse Steinmetz.
22.30 **Televizier Magazine.** Actualiteitenrubriek.
23.10 **Journaal.**
23.20 **Journaal voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal.**
10.03 **Son of Paleface.** Amerikaanse speelfilm uit 1951 onder regie van Frank Tashlin met Bob Hope, Jane Russell, Roy Rogers en anderen.
11.35 **New York, New York.** Gevarieerd magazine over bijzondere mensen in Amerika.
12.25 **Der Libanon der Libanesen.** Film over Libanon.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - **13.15 Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Das Kind.** Documentaire over het opgroeien van de nu zestienjarige Kerstin, aan de hand van filmmateriaal van haar vader, de Hamburgse pedagoog Ernst Schaack.
17.00 **Der Spinner.** TV-serie. Olaf is twaalf en experimenteren doet hij graag. Zijn moeder werkt de hele dag en de jongen kan zijn liefhebberij goed uitoefenen. Na een ongeluk bij een experiment moet de dokter gewaarschuwd worden. Olaf's problemen worden duidelijk.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Camera Safari.** Van Rusland naar Centraal-Azië. TV-serie.
18.10 **Die Fischer von Moorhövd.** TV-serie.
18.35 **Der Andro-Jäger.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **Gärten der Phansatie.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Alles of niets.** Spelprogramma onder leiding van Max Schautzer. Eregast Reinhold Messmer. Onderwerp: Alpinisme. Muzikale gast: Vico Torriani.
21.00 **Panorama.** Actualiteiten.
21.45 **Dallas.** „Achtervolging". TV-serie. J.R. doet zijn uiterste best mooie vrouwen te versieren. Cliff Barnes probeert hij dwars te zitten en de activiteiten van zijn broer Bobby in de politiek bevallen hem helemaal niet. Sue Ellen heeft een leuke tijd met haar vroegere vriend Clint maar zij ontdekt dat een man haar schaduwt. Zij wil weten wat er aan de hand is.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Heut' Abend.** Joachim Fuchsberger ontvangt Marianne Koch, Alfred Biolek, Dietmar Schönherr en Franz Kreuzer.
23.45 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 - **13.15 Zie programma's Duitsland I.**
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Mosaik.** Magazine voor de oudere generatie. Daarna: Heute: Schlagzeilen.
16.35 **Strandpiraten.** „De getuige". Jeugdserie.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma. Speciale gast: Solvag, Burkhard & Ferenc, Robert Abt.
17.50 **Tiere unter heisser Sonne.** „Olawango". Film over deze antilopen die vooral voorkomen in moerasgebied.
18.20 **Tom en Jerry.** Tekenfilm.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Ehen vor Gericht.** „Winkler contra Winkler". TV-serie. Andreas Winkler is al twintig jaar polio-patiënt. Hij beweegt zich voort in een rolstoel. Zijn vrouw Doris betekent veel voor hem maar toch wil hij scheiden van haar en met een veel jongere vrouw opnieuw beginnen.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Warum bleiben Sie in der Kirche?** „Vrede en gerechtigheid". Thema van de Katholikentag. Hoe denken roomskatholieke jongerengroepen in West-Duitsland hierover?
22.05 **Dyrygent.** Poolse speelfilm uit 1979. Marta speelt als violiste in een groot orkest, dat door haar man Adam gedirigeerd wordt. Tijdens een studieverblijf in New York ontmoet zij de dirigent Jan Lasocki, die ook uit Polen komt. Haar ontmoeting vertelt ze aan Adam, die meteen jaloers reageert. Lasocki besluit naar Polen te komen en toont zich bereid met het orkest van Marta's man een concert te geven. Als hij verneemt dat buiten zijn medeweten om het orkest versterking heeft gezocht, besluit hij alleen als toeschouwer aanwezig te zijn.
23.45 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

8.10 - **12.30 Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Die kleinen Räuber.** Serie uit de TV-serie Fauna Iberica.
18.50 **Lolek en Dolek.** „De kleine ree". Lolek en Bolek nemen hun hond mee als ze gaan picknicken. Maar de hond gaat op ontdekkingsreis.
19.00 **Know how.** Technik gewusst wie. Zonne-energie, geschikt voor de toekomst?
19.45 **Journaal 3.** Regionaal nieuws.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Zeitzeugen.** Helmut Gollwitzer in gesprek met Lutz Mahlerwein.
21.00 **Lapo erzählt.** De geschiedenis van Lapo, graaf van Anguersa.
21.45 **Panorama Nachfrage.** Kijkers kunnen vragen stellen aan schrijvers.
22.30 **Die Rebellen vom Liang Shan Po.** „De doodsverachter". TV-serie.
23.15 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

15.00 - **16.25 Mustang.** Amerikaanse speelfilm uit 1977 onder regie van Roy Edward Disney met Charles Baca, Flavio Martinez en anderen. Amerika in de jaren tachtig. In de bergen wil een hengst in leven blijven.
19.00 **Topfguckers Abenteuer.** Te gast in Beieren.
19.30 **Die Sprechstunde.** „De gezonde keuken". Tips voor de gezondheid.
21.05 **Imitation of life.** Amerikaanse speelfilm uit 1958 onder regie van Douglas Sirk met Lana Turner, Susan Kohner en anderen over het leven van vier vrouwen. De blanke actrice Lora Meredith met haar dochter Susan en haar zwarte huishoudster Annie Johnsen met haar dochter Annie Johnson.

BFBS

13.45 **Let's pretend.** Komisch filmpje.
14.00 – **14.25 Under fives.** Gordon Burns geeft een beeld wat er gebeurt met kinderen die een tijdje alleen gelaten worden.
16.45 **Birthday Time.** Programma voor de kinderen.
17.15 **The space sentinels.** Herhaling van deze science-fictionserie. Daarna: Birthday Time.
17.40 **Stopwatch.** Sportinformatie door Paul McDowell, Suzanne Dando en Nigel Starmer-Smith.
18.05 **Cricket.** De derde voorronde. Hoogtepunten vanuit Headingley.
18.35 **News Review.** Actualiteiten.
19.00 **Triangle.** Film. Een rustig moment voor Matt en Sarah wordt verstoord door een onvoorziene gebeurtenis.
18.25 **The big match.** Flitsen van Association Football van afgelopen zaterdag.
20.15 **The Cannon and Ball-Show.** Showprogramma. Speciale gast: Leo Sayer.
20.55 **Quincy.** „Het laatste geschenk". TV-serie.
21.40 **Oppenheimer.** „De laatste episode – December 1953". TV-serie.
22.55 **Weerberichten.**

België/BRT 1

18.00 **Emilie.** 'De pop van Emilie is weg'. Belgische tekenfilmserie.
18.05 **Er was eens...de mens.** 'De Franse revolutie'. Tv-serie.
18.30 **Rots der zeevogels.** Finse documentaire van Veikho Korkolainen over de visdief.
19.07 **Uitzending door derden.** 'Geloof: een tik op de ruit'. Programma van de Katholieke Televisie- en Radio Omroep.
19.37 **Lottowinnaars, mededelingen en morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kijk uit!** 'Kinderen zijn kwetsbaar'. Verkeerstips.
20.15 **Het circus van Korea.** Vijftien circusnummers uitgevoerd door de acrobaten van het circus van Korea tijdens een optreden in Parijs.
21.15 **Het lange zoeken.** 'Het lange zoeken: onbeslist'. Laatste aflevering uit de dertiendelige documentaireserie van Peter Montagon over godsdiensten in de wereld.
22.05 **Claudio Abbado.** Documentaire van Vittorio Armentano waarin een beeld wordt geschetst van de topdirigent Claudio Abbado.
22.55 **Journaal.** Voorafgegaan door totowinnaars.

België/RTBF 1

17.30 Onem-mededelingen.
17.45 3, 2, 1 Contact. 'De menselijke groei'. Wetenschappelijk jeugdmagazine.
18.15 **Ciné vacances.** Jongerenmagazine.
18.45 **Faites vos jeux - vacances.** Spelprogramma.
19.00 **Antenne soir.** Regionaal magazine vanuit Henegouwen.
19.25 **Lotto en weerbericht.**
19.30 **Journaal en toto.**
19.55 **Vieilles casseroles et bonnes recettes.** Herhaling van een serie gewijd aan de regionale keuken.
20.10 **Les sentiers du Monde.** Documentaire over de Cevennen.
21.15 **La poupée sanglante.** TV-serie.
22.05 **Show Francis Lemaire.** Variétéprogramma met Francis Lemaire.
23.00 **Journaal en weerbericht.**

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Auto in? Avro aan. (7.30 – 8.30 Avro's Radiojournaal. 7.02 en 8.06 Per Saldo). 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.03 De Zandbakshow). 11.30 Soundtrack. 12.03 Prioriteiten. 13.06 Avro's Radiojournaal. 13.20 De Avro Diligence. 13.57 Per Saldo. 14.03 Paul Vlaanderen en het Margo Mysterie. 14.42 Uit het platenrek van Wim Harsma. (15.52 De Zandbakshow). 17.52 Per Saldo. 17.55 Mededelingen. 18.06 Avro's Radiojournaal. 18.35 Toppers van toen. 19.02 Operette Musical. 20.03 De Egmont- en Hoorneshow. 22.02 Avro's Sportpanoramatribune. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee tuin. 2.02 Groot licht. 5.02–7.00 Truck.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Echo. 9.00 Scheepspraat. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Wel en wee in Nederland. 11.00 Als ik straks vrij zal zijn. 11.33 Ratel. 12.16 Gesprek met vrouwen. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.10 En zag dat het niet goed wa. 13.33 Leven op bestelling. 14.00 Henk van Middelaar in gesprek met. 14.33 Voor de Marokkaanse vrouwen. 15.03 Postbus 900. 15.10 Boeken wijsheid. 15.32 Babylon. 17.36 Echo. 18.10 Echo. 18.20 Zendtijd PvdA. 18.30 Ieder zijn eigen werkelijkheid. 19.00 Gehoord en gelezen. 19.20 Kruispunt. 19.40 Oefeningen in het lezen van bijbelse verhalen. 20.03 Overweging. 20.10 Verkenningen. 20.30 Spektakel. 21.30 Gemeentewijzer. 22.00 Management (11). 22.40 Wetenschap. 23.00 Zin in muziek. 23.40–23.55 Met het oog op morgen.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.
Van 7.00 tot 18.00 Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.02 Gevarieerd programma. 12.03 VIP-spel. 13.03 Lichte muziek. 15.30 Popkrant. 18.03 Zendtijd VVD. 18.13 De Avondspits. 19.02 Popdonder. 21.02–24.00 Moondogs.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Specialiteiten à la carte. 9.00 Tros klassiek, presenteert Live Music Now. 9.30 Van heinde en verre. 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.00 Tros klassiek. Vanaf de Firato. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en Korpsen. 14.00 Belcantorium: Operafragmenten. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma Hilversum II. 20.00 Concert à la carte. 22.30–24.00 Guitariteiten.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur
Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Van acht naar tien. Muzikaal programma.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief. (12.00 Splinternieuws). 12.05 Variété van twaalf tot wee.
Brabant: 14.00 Poeskaffee.
West-Vlaanderen: 17.07 De nieuwe muziekkroniek. 18.00 Focus. 18.10 Pop op een pitje. 19.10 Bij valavond. 19.53 Vrij-uit in humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Limburg: 20.00 Een uurtje rond. (21.00 Splinternieuws). 21.10 Selfservice. 22.05 Zoaar een zomeravond. 23.00-23.40 Muziek voor de nacht.

ROZ

12.30-13.00 ROZ tussen de middag. 18.00 ANP-nieuws. 18.03 ROZ-aktueel. 18.15-19.00 Wegwijzer.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30 en 23.30 uur
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Hugo. 8.30 Mister Morning, Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo, Rainer. 11.00 Die Heimatsmelodie. 12.00 RTL -12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. Gefragt - Gespielt, Jörg. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist..., Helga. 17.00 Take five. 19.00 RTL Young. 22.00 Das Kabarett'l, Haidy. 23.00-1.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

Contacten/clubs

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBURO PRIVÉ oudste en vertrouwdste adres. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526. Meisjes gevr. 10-22 u.

Privé-club **ELLE**, leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

Nieuw **VIDEOCLUB** Geleen, vrijheid blijheid voor dames, heren en paren. Groots filmassortiment, vrije keuze, v.a. 14.00 uur, tel. 04494-48933. Leuke meisjes gevr.

Espé. 1 hard porno **CINEMA,** 2 speciale man to man cinema. Zaal 1 elke week een programma van de nieuwste pornofilms in kleur en met geluid. Superlang programma van ruim 1½ uur. Elke dag geopend van 10.00 tot 22.00 uur. Zaal 2 iedere dinsdag en woensdagavond een speciaal mant to man programma van ruim 1 uur. Na 18.00 uur, voor beide voorstellingen ingang naast de winkel (filmcabines blijven geopend tot 22.00 uur). Espé Sexshop, Willemstr. 13, Heerlen.

Privé **DONNA** de moeite waard. Tel. 045-217000.

Privé **LINDA** van 12.00 t/m 23.00 uur 04498-52150.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik, uitrit Gronsveld. Via Gronsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

MARION van 11.00 tot 21.00 uur. Tel. 045-321201.

PRIVÉ, tel. 045-226369.

LOTTI, Patricia, Karin, Rita van 14 tot 12 uur in Omega-club, Bredestr. 31 Maastr. tel. 043-14485.

Wip naar binnen in „**CLUB 94**" geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94 Heerlen tel. 045-752780.

L'AMOUR bemiddeling. Dames, heren tegen gereduceerd tarief, tel. 045-225237.

SUSY en Katja van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04492-3691.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORT-SERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet, tel. 045-222802.

Margriet **ESCORT-SERVICE** bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

Ramona, **ESCORTE,** bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

Nelly, Tina en Anja, 3 leuke **MEISJES,** verwachten uw bezoek. 04402-4689, tev. ass. gevr.

VIDEOCLUB Heerlen heeft weer 'n nieuw programma voor u. Uw drankje staat klaar, tot ziens. Parallelweg 71a.

Adam- en **EVACLUB** met video van 14 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Privé **KITTY** en Polien. Tel. 04494-52100 en 52758, va. 12.00 uur.

Contactburo **KERKRADE,** bemiddelingen tegen gereduceerd tarief, 045-456075.

Sexshop **PUSSYCAT,** Rijksweg-Noord 66A, Geleen. Nonstop-filmprogramma. Ook voor alle bladen, lingerie etc. Tevens filmcabines. Geopend ma. t/m zat. van 10 tot 24 uur, zondags van 18 tot 24 uur.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE IL PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

Escort-service **GERDA** Tel. 045-322795.

Aken. Alleen voor paartjes tot 45 jaar. Vr. en zat. vanaf 20 uur. Vrijblijvend bezichtigen, Haus **DIEPEKUHL.** Tel. 09-49241153028 vanaf 19 uur.

PRIVÉ en escort. Anita Nieuwenhofstr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-217143. Geopend tot 3.00 uur 's nachts.

Welkom in **BAR LA STRADA,** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, hostessen aanw., tel. 045-254842.

VIDEOCLUB Ubach over Worms, Marktstr. 2B, vertonen de nieuwste films. Geopend vanaf maandag t/m zat. van 12 tot en met 22 uur. Tel. 045-323062.

ROXANNE! tel. 04750-33416.

EXCLUSIVE BAR in Aachen mit 10 Top Mädchen. Tägl. von 20.00 bis 5.00 u. früh auch Samstag und Sonntag. Barbarina Bar Friedrichstr. 9, Aachen am Kaiserplatz tel. 0949241503880.

Privé in Geleen. **DEBBY,** van ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-41454. Drankje gratis.

PRIVÉ, tevens escort, tel. 04494-52558.

NANCY, escort dag en nacht, van ma. t/m zat. Tev. hostesse gevr., 043-621459.

PRIVE, Margo, Stella en Joyce, ma. t/m vrij. vanaf 11 uur, tel. 04402-9237.

PRIVÉ en escort van ma. t/m za. Tel. 04494-53169.

ZAKENLIEDEN elet. Geheel nieuw, relaxen in unieke sfeer met Cecille en Sarina van ma. t/m za. Tel. 04402-9389.

ESCORT v.a. 14 u. 045-226190. Tot ziens!

Privé-huis **CONNY,** 100% disc. Bij Christien v. 12 tot 22 u., tel. 045-451530.

NIEUW: escort-service met Carin, van 10 tot 4 uur 's nachts, ook het weekend, 100% discr. 045-457942.

Bezoek de **QUEENS-CLUB.** Nieuwe meisjes aanwez. Holzstr. 103, Kerkrade, geop. 12 tot 12 uur.

BEM. BURO LIMBURG adressen beide Limburgen. Kamerverhuur 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Privé bij **ANJA** en Wilma, van ma. t/m vr. Tel. 04494-50092.

MARABELL vanaf 10.00 uur tot 2 uur, ook zaterdag en zondag 045-721759.

NIEUW nieuw, twee meisjes in Echt, tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

Privé **PASCALLE,**Ing en ebecca. Maandag t/m vrij. 11 tot 23 uur. Tel. 04494-5999.

Nieuw! Privé house **MARY BELLE** Stijling Home for business men. Dag. v. 13.00-01.00 uur, zat. en zo. gesloten, tel. 04492-4191.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12.00 tot 24.00 uur. Bel eerst voor inf. tel. 04490-25283, drank gratis.

DAMES, jongeman en jonge vrouw b.z.a. tegen verg. leeftijd tot 45 jr. Vrouw ontvangt alleen heren. Tel. 043-621075.

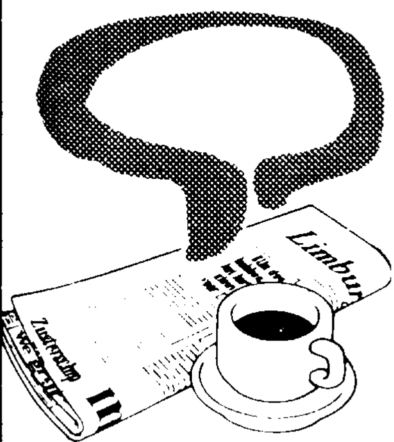
RIVERSIDECLUB, 04755-1854, Dijk 2, C en Laak, 100 mtr. vo camping Maasterp E-9 slag Echt. Ma. t/m vrij. 14.00 tot 3.00 uur.

KONTAKTBURO Bru sum, adressen door g Limburg bel. 045-256 en luister.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 31 augustus 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Omroeper



● *In vroeger tijden, toen er nog geen tv, geen teletekst, geen satellieten en geen glasvezelkabels bestonden en het nieuws op heel wat trager manier rond de aardbol reisde dan thans, toen had de dorpsomroeper nog een belangrijke taak. Hij vertelde de mensen op gezette tijden wat er gebeurd was, welke besluiten de burgemeester had genomen en wanneer er geslacht mocht worden. Zo'n ouderwetse dorpsomroeper, die vroeger de taak van de krant vervulde, liep zaterdag nog eens in Bingelrade rond ter gelegenheid van de Bingelraadse boerenbruiloft. Aardige bijkomstigheid is dat Wiel Goffin, de eendagsomroeper van Bingelrade, in zijn dagelijkse leven ook wat met de krant te maken heeft. Hij werkt bij het Limburgs Dagblad, niet bij de produktie van het nieuws, maar op de afdeling waar supersnelle computers het administratieve werk doen, waar vroeger uren, dagen en soms jaren mee gemoeid waren.*

Winnen I

● *Je zult toch maar toevallig als 15.000e bezoeker van de nazomerbeurs Uit & Thuis de schouwburg binnenstappen en van Judith Bosch te horen krijgen, dat je een 10-daagse busreis naar Spanje gewonnen hebt, compleet verzorgd voor twee personen. Frans Stikkelbroek en Ine van Loo overkwam dat gisteren. Strijdvraag blijft natuurlijk, wie van de twee nu precies de 15.000e was, maar aangezien de prijs voor twee personen was, bleef dat gezellig in het midden. Het tweetal, rondgeleid door de organisatie en Judith Bosch natuurlijk, werd op het podium van de schouwburg gehuldigd door niemand minder dan Willem Duys. Ja, je zult toch maar de 15.000e zijn.*



Winnen II

● *Er werd nog meer gewonnen, maar nu door mensen die er wel iets voor moesten doen en niet in de schouwburg maar op de grasmat. Het team van Curver uit Brunssum heeft zaterdag het Curver-voetbaltoernooi, dat jaarlijks gehouden wordt tussen teams van de vestigingen te Rijen, Brunssum, Ede en Beek, gewonnen. De politie van Kerkrade won het internationaal voetbaltoernooi in Maastricht. We zijn trots op jullie, allemaal!*

Schaap

● *Een huisvrouw uit Vaals was met haar vriendin 'n dagje het Heuvelland ingetrokken en had met zo'n direct-klaar-toestel diverse foto's gemaakt. „Kijk hier", vertelde ze haar man bij thuiskomst, „zie je mij en de buurvrouw bij de schaapskudde". Zegt haar man na lang nadenken: „Inderdaad. Jullie hebben een hoed op".*

Product van Nieuwenhaagse smalfilmer

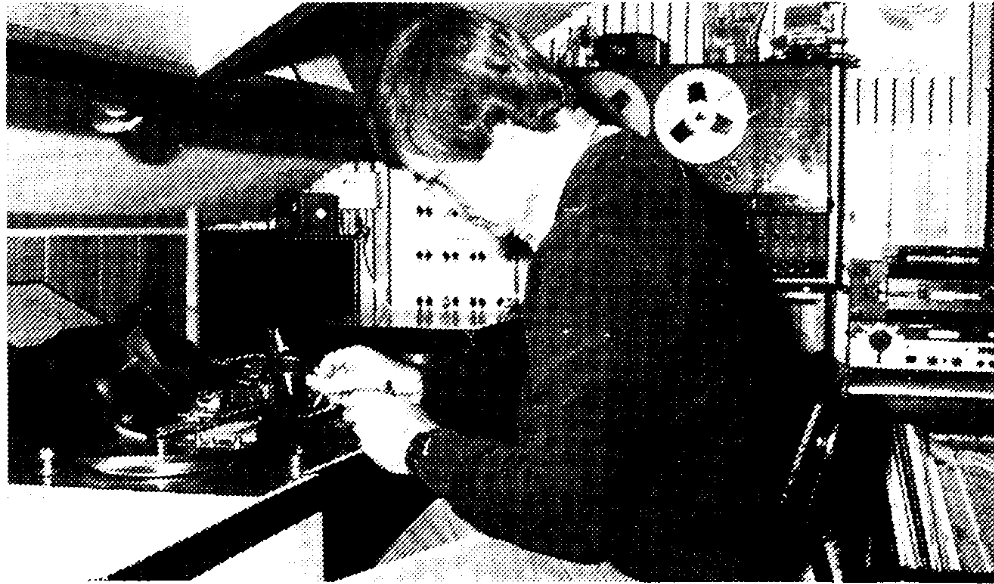
„Retour" wint Akens festival

NIEUWENHAGEN – De film „Retour" van de Nieuwenhaagse amateursmalfilmer May Quaedflieg is op het Wereldfestival van Amateurfilmers (Unica) in het Eurogresgebouw in Aken onderscheiden met een bronzen medaille. Het is voor de tweede keer dat de Nieuwenhaagse filmer een dergelijke onderscheiding in de wacht sleept. In 1976 behaalde hij met zijn tekenfilm „Oh Mona Lisa" op de Unica in Wenen eveneens brons. Op het wereldfestival in Aken werden 106 films afkomstig uit 25 landen beoordeeld.

„Retour" van May Quaedflieg is een tien minuten durende film die handelt over de mysterieuze terugkeer van een reeds lang overleden meisje. Dit Roald Dahl-achtige gegeven lokte volgens het juryrapport tijdens het festival bij zowel de jury als het publiek veel discussies uit.

Hierdoor werd „Retour" tot een van de meest opvallendste films uitgeroepen. Ook werd in het juryrapport veel lof toegezwaaid aan de subtiele cameravoering en de perfecte spanningsopbouw.

May Quaedflieg heeft ruim één jaar aan het tot stand komen van deze film gewerkt. De opnamen voor deze film werden gemaakt in Eygelshoven, Elsloo, Klimmen en Maastricht. De hoofdrollen in deze produktie werden vertolkt door Ine Kirchberg uit Nieuwenhagen, actrice bij het Limburgs Jeugdtoneel en de Nieuwenhaagse toneelvereniging Kiekes Wead; Huub Hanssen uit Nieuwenhagen eveneens van Kiekes Wead en de Spaubeekse onderwijzer Jef Caelen. „Retour" behaalde in 1981 tijdens de Limburgse smalfilmfagen goud en plaatste zich eveneens in 1981 bij de nationale „Ten Best". Op het wereldfestival in Aken werden vier Nederlandse films vertoond.



● *May Quadvlieg tijdens het monteren van zijn bekroonde film.*



Pijnlijk

Zaterdag is een meisje gewondgeraakt toen zij met haar ouders stond te kijken naar parachutisten die op het Burgemeester van Grunsvenplein in Heerlen wilden landen. Wat een feestelijke gebeurtenis had moeten worden, werd een pijnlijke aangelegenheid. Het is eigenlijk een wonder dat er niet meer ongelukken zijn gebeurd. Twee parachutisten waren gelukkig zo wijs om het platte dak van het vroegere VVV-kantoor als landingsplaats te kiezen. De gebeurtenissen van zaterdag tonen aan dat parachutespringen bij gelegenheid van bijzondere evenementen in goede banen moet worden geleid. Het gedeelte van het Burgemeester van Grunsvenplein, waar de parachutisten moesten landen, was te klein en de afzetting onvoldoende.

Omdat het steeds vaker gebeurd dat parachutisten worden gevraagd openingen en andere volksfeesten luister bij te zetten, is het zaak strengere bepalingen op te stellen omtrent de organisatie op de grond. Anders gebeuren er misschien nog echte ongelukken.

W.D.

Twintig bewoners dienen bezwaarschrift in bij GS

Actie tegen nieuwbouwplan op complex Roda Confectie

KERKRADE – Twintig bewoners uit de Vroen-, Ursula-, Clara en Bosveldstraat in Bleijerheide-Kerkrade hebben bij Gedeputeerde Staten van Limburg een bezwaarschrift ingediend tegen het nieuwbouwplan op het terrein van het voormalige bedrijfscomplex van Roda Confectie. Onlangs hebben GS een verklaring van geen bezwaar afgegeven voor de bouw van 160 woningen in dit gebied. „Het realiseren van een flatgebouw van 160 woningen leidt tot verpaupering van de buurt", menen de bewoners. „De bouwhoogte loopt op tot meer dan vijftien meter en ligt direct achter de tuinen." Bovendien vrezen zij een sterke toename van geluids- en stankoverlast door het drukke verkeer in deze nieuwe omgeving.

De bewoners zijn het ook niet eens met de procedure die door de gemeenteraad is gevolgd. „Het door de raad genomen voorbereidingsbesluit is in strijd met de wet op de Ruimtelijke Ordening", zeggen de bewoners. „Een voorbereidingsbesluit is namelijk het creëren van de mogelijkheid om geen bouwvergunning te hoeven te verlenen en niet zoals de raad nu gedaan heeft, om het verlenen van een bouwvergunning mogelijk te maken. De bouwvergunning is in strijd met het huidige bestemmingsplan. De juiste procedure zou zijn: wijziging van het bestemmingsplan. Hetgeen echter veel meer tijd kost."

Verklaring

Onmiddellijk nadat de gemeenteraad het voorbereidingsbesluit had genomen, verklaarden de CDA- en PvdA-fracties niet op de hoogte te zijn geweest van de bouwplannen. Het college van B. en W. van Kerkrade schrijft echter aan de bewoners dat de raad wèl van tevoren uitvoerig was inge De bewoners hebben toen bij beide politieke partijen om opheldering gevraagd voor deze tegenstrijdige verklaringen. „Na vijf en een halve maand hebben wij nog geen antwoord gekregen", aldus de indieners van het bezwaarschrift bij GS. „Het vertrouwen in beide partijen is dan ook ernstig geschokt."

Kattenshow

NUTH – De Nederlandse Kattenvereniging Hobby-Kat houdt zaterdag en zondag aanstaande haar tiende internationale kattenshow in sporthal Keelkamp in Nuth. Deze van oorsprong Limburgse vereniging, die inmiddels leden uit heel Nederland, België en Duitsland telt, toont komend weekend raskatten van allerlei leeftijd en afstamming. Daarnaast kunnen gewone huiskatten meedingen naar de titel „beste huiskast".

Wat de raskatten betreft kan de bezoeker genieten van siamezen, burmezen, abessijnen, Europese korTharen, oosterse kortharen en gekrulde rex-katten. Bij de halflangharen zijn deze keer ook de Turkse vankat, de somali, de balinees en de main-coon te zien. De langharige perzen krijgen gezelschap van de colour points, de schildpad en de chinchilla.

Keurmeesters uit Nederland, West-Duitsland, Spanje en Noorwegen zullen het aanbod beoordelen. Tijdens de show wordt tevens het lustrumboek van Hobby-Kat ten doop gehouden. Deze uitgave omvat 175 pagina's met informatie voor kattenliefhebbers. Sporthal Keelkamp is zaterdag en zondag geopend van 10 tot 18 uur.



● *Zes stoere paarden trokken zaterdag in Bingelrade alle aandacht tijdens de vierde boerenbruiloft. Maar ook het boerenbruidspaar 1982 kreeg ruim voldoende aandacht.*



Bingelrade terug naar oude tijd

BINGELRADE – Ernestine Lemans en Leo Heunen, het „bruidspaar" tijdens de boerenbruiloft van Bingelrade, straalden zaterdagmiddag van oprecht genoegen toen zij in een fraaie koets door Bingelrade werden gereden.

De vierde boerenbruiloft van Bingelrade werd, mede door het fraaie weer, een ouderwets gezellig feest. Bingelrade zette de klok een paar decennia terug tijdens de optocht, waarin vooral de imposante bierwagen, getrokken door zes stoere „Belgen", de aandacht trok. Ouderwetse boerenwerktuigen, kledij van een halve eeuw geleden en gebruiken uit vroeger tijden werden zaterdag nog eens tevoorschijn gehaald.

Burgemeester Vincent Ritzer voltrok na de optocht in de feesttent het huwelijk tussen Ernestine en Leo, waarbij het paar uiteraard in de on-echt werd verbonden. De organiserende harmonie en voetbalclub hebben inmiddels besloten dat er ook een vijfde boerenbruiloft in Bingelrade geviërd zal worden.

CDA-Brunssum in actie voor behoud ziekenhuis

BRUNSSUM – De CDA-afdeling Brunssum heeft in een brief aan CDA-politici die zich bezighouden met volksgezondheid, haar bezorgdheid uitgesproken over de plannen van minister Til Gardeniers om het Brunssums ziekenhuis te sluiten.

De CDA-afdeling spreekt van „grote verslagenheid onder de Brunssumse bevolking" en van „nu reeds merkbare ernstige negatieve effecten voor het ziekenhuis zoals personeelsverloop en problemen bij het opvullen van vacatures."

In de brief, ondertekend door CDA-voorzitter Adams van Brunssum, wordt ook melding gemaakt van het feit dat in één week tijd in Brunssum 20.000 handtekeningen werden opgehaald voor het behoud van het ziekenhuis.

Taxi tegen lantaarn

AMSTENRADE – Door nog onbekende oorzaak reed taxichauffeur S. uit Heerlen zondagnacht op de Allee in Amstenrade tegen een lantaarnpaal.

Op het moment van de botsing had de chauffeur twee klanten in de auto. S. werd ernstig gewond bij de aanrijding en moest naar het ziekenhuis worden overgebracht. De twee klanten, L. en G. uit Amstenrade, liepen enkele snijwonden op, maar konden na behandeling huiswaarts keren. De rijkspolitie van Amstenrade verzoekt in verband met het ongeluk eventuele getuigen zich met haar in verbinding te stellen, telefoon 04492-1555.

Scholier breekt beide polsen

RANSDAAL – Rob van Mulken (11), leerling van de St.-Theresiaschool in Ransdaal, brak vorige week vrijdag tijdens gymnastiekoefeningen in school beide polsen. Dat gebeurde tijdens ringoefeningen. Hij werd naar het ziekenhuis gebracht, maar kon na behandeling weer naar huis terugkeren.

Betrapt bij inbraak

KERKRADE – Een 25-jarige Heerlenaar werd gistermiddag in een winkel aan de Markt in Kerkrade betrapt toen hij electroapparatuur wilde meenemen zonder te betalen. Een 24-jarige man uit Kerkrade werd gistermorgen gearresteerd op verdenking van een inbraak, in de nacht van zondag op maandag, in de Brigittagracht in Kerkrade. Bij het onderzoek bleek dat de man zich aan meerdere inbraken had schuldig gemaakt.

Kwart eeuw kleuterschool in Schimmert

SCHIMMERT – Vandaag viert de Maria-kleuterschool aan de Montfortstraat in Schimmert haar 25-jarig bestaansfeest. Een kwart eeuw geleden gesticht door de zusters Dochteren der Wijsheid heeft de kleuterschool in die 25 jaar heel wat kinderen al spelende voorbereid op de lagereschooltijd.

Het zilveren jubileum zal vandaag met de kinderen worden gevierd. Om 10 uur worden zij met hun ouders aan school verwacht, waar dan een fancy-fair zal worden gehouden met allerlei spelletjes.

Ambtenaren van luchtvaartdienst getuige van ongeluk

HEERLEN – Ambtenaren van de Rijkspolitie Dienst Luchtvaart, hebben zaterdag het ongeluk met de parachutist op het Burgemeester van Grunsvenplein te Heerlen, met eigen ogen zien gebeuren. Ze stonden slechts enkele meters van de plek waar de parachutist van de Afcent Paraclub Brunssum, in het publiek landde en daarmee een zevenjarig meisje verwondde. Eén van de ambtenaren van deze speciale dienst van de rijkspolitie heeft het meisje persoonlijk naar de hal van de stadsschouwburg gedragen.

„Er was een vergunning van de gemeente Heerlen afgegeven voor het springen met parachutes, nadat onze dienst een ontheffing had verleend", aldus adjudant Van Keulen. „Momenteel kunnen wij echter nog weinig zeggen hierover; er zal een uitvoerig rapport worden opgesteld voor de Rijksluchtvaartdienst", aldus de adjudant. Er blijken geen exacte regels te bestaan die gehanteerd worden voor plaatsen waar wel of niet gesprongen mag worden met parachutes. De Dienst Luchtvaart van de Rijkspolitie bekijkt deze situaties per voorkomend geval. Het onderzoek dat is ingesteld naar de oorzaak van het ongeval is inmiddels in volle gang.

„In toekomst vaker misbruik"

Volmachtaffaire niet voor rechter

van onze verslaggever

HEERLEN – De volmachtaffaire die gespeeld heeft tijdens de gemeenteraadsverkiezingen vorig jaar, krijgt geen vervolg voor de rechtbank. Officier van justitie mr. Nabben heeft het onderzoek stopgezet. „Uit het onderzoek is gebleken dat er geknoeid is met handtekeningen. Maar ik heb onvoldoende bewijsmateriaal om aan te tonen wie die valse handtekeningen heeft gezet", aldus mr. Habben.

Op 21 oktober vorig jaar werden in Zuid-Limburg vervroegde verkiezingen gehouden. Deze waren nodig in verband met de gemeentelijke herindeling. Veel kandidaat-raadsleden probeerden van tevoren volmachten te verzamelen, om zeker te zijn van stemmen. Aan het licht kwam dat sommige mensen volmachten hadden gegeven zonder dat ze er zelf iets vanaf wisten. De affaire leidde tot een golf van publiciteit en er werden kamervragen over gesteld.

Twee Heerlenaren dienden bij de officier van justitie een aanklacht in tegen Aktiegroep '81, omdat deze partij gemanipuleerd zou hebben met volmachten. Mr. Nabben zei gisteren desgevraagd: „Het staat vast dat valse volmachten zijn afgegeven. Maar het heeft geen zin deze affaire voor de rechter te brengen, want ik heb te weinig bewijzen".

Hij vindt wel dat het onderzoek heeft aangetoond dat kwaadwillenden in de toekomst vaker misbruik kunnen maken van de mogelijkheid volmachten te vervalsen. De Kieswet biedt volgens Nabben te weinig bescherming tegen misbruik.

GEBOREN

Ivo, zoon van S. Colier-Nafzger, Bloemenweg 9, Maastricht.

Na een werkzaam leven overleed zaterdagavond mijn zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa en broer

Geert Doelen

geboren te Hoensbroek op 11 december 1915
overleden te Heerlen op 28 augustus 1982

Heerlen: **Bep van Lunteren**
Hattem: **Ellen en Henk Keijl**
Mijke en Ivo
Meppel: **Jennie Doelen en Jan Bijl**
Feike
Julianadorp: **Leidie en Ruud van Leeuwen**
Heerlen: **Marie van der Horst**

6415 JG Heerlen, 28 augustus 1982
Rembrandtstraat 44

Indien u het op prijs stelt samen met ons afscheid te nemen, verzoeken wij u vriendelijk om op donderdag 2 september 1982 uiterlijk om 11.15 uur aanwezig te zijn in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Na de plechtigheid wordt u in de gelegenheid gesteld uw deelneming te betuigen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte doch vrij onverwacht is in de leeftijd van 66 jaar van ons heengegaan, na voorzien te zijn van het h. oliesel, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Hendrina Berendsen

echtgenote van

Pieter Boekholt

Heerlen: **P. Boekholt**
Ubach o. Worms: **L. Mertens-Kolb**
P. Mertens
Heerlerheide: **K. Baars-Kolb**
J. Baars
Gelzenkirchen Dl.: **W. Kolb**
E. Kolb-Weigl
Spekholzerheide: **N. Hodiamont-Boekholt**
C. Hodiamont
en haar kleinkinderen
Familie Berendsen
Familie Boekholt

6415 HR Heerlen, 29 augustus 1982
Kasteellaan 119

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 2 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen, waarna de crematie om 12.30 uur in het crematorium aldaar, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Voor vervoer naar het crematorium en terug is een autobus aanwezig.
De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

„Rust nu maar uit lieve moeder
je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het dapper gedaan.
Niemand van ons kon beseffen
wat jij in stilte hebt geleden.
Rust nu maar uit. Rust nu maar uit.

Dankbaar voor het vele goede, dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u met droefheid mede dat heden na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 78 jaren van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht, mevrouw

Anna Hesdal

weduwe van

Sjo Ernes

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Mechelen: **Jo en Monique**
Ernes-Galley
Eys: **Leo en Leonda**
Peerboom-Ernes
Marc
Joop en Monique
Vaals: **Joop en Lily Meijers-Ernes**
Rob
Klimmen: **Jan en Tiny Ernes-Ritzen**
Daniëlle
Eys: **Kurt Ernes**
Familie Hesdal
Familie Ernes

Mechelen, 29 augustus 1982
correspondentieadres: J. Ernes, Dr. Janssenplein 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 2 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Mechelen.
Bijeenkomst in de kerk om 10.55 uur.
Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleance.
Woensdagavond om 19.00 uur zal een h. mis voor haar zielerust worden opgedragen in de parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel Sjalom Hilleshagerweg te Mechelen; bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving ontvangen hebben gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor haar gezin, is heden plotseling toch nog gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, zacht en kalm van ons heengegaan, op 78-jarige leeftijd, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Josephina Berger

weduwe van

Johannes Smeijsters

Sittard: **M. Mentjens-Smeijsters**
A. Mentjens
Geleen: **C. Mastenbroek-Smeijsters**
H. Mastenbroek
Maastricht: **N. Driessen-Smeijsters**
C. Driessen
Buenos Aires: **A. Gilligan-Smeijsters**
R. Gilligan
Geleen: **E. Smeijsters-van Sloun**
en al haar dierbare kleinkinderen
Familie Berger
Familie Smeijsters

6132 AM Sittard, 28 augustus 1982
Corr.adres: Ross van Lenneplaan 31

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 1 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof van St. Augustinus te Lutterade-Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden dinsdag 31 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Wij willen je rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart,
jouw lijden zien en niet kunnen helpen
dat was onze smart

Met droefheid delen wij u mede dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame pap, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Ben Heijnen

echtgenoot van

Tiny van der Weijden

op de leeftijd van 51 jaar.

De bedroefde familie:
Venlo: **Tiny Heijnen-van der Weijden**
Bert en Kay,
René en Nancy
Oma van der Weijden
Familie Heijnen
Familie van der Weijden

5915 PP Venlo, 28 augustus 1982
Kaldenkerkerweg 485

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 2 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joannes Bosco te Venlo, waarna we hem zullen begeleiden naar zijn laatste rustplaats, het r.k. kerkhof aan de Tegelseweg.
Bijeenkomst in de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance voor aanvang van de dienst achter in de kerk.
Woensdag 1 september zal er in voornoemde kerk om 19.00 uur een avondmis worden gehouden.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij, die geen persoonlijk bericht mochten ontvangen, gelieven deze kennisgeving als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, op de leeftijd van 73 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Gertruda Meuffels

echtgenote van

Jacob Jan Hubert Quix

Sittard: **J.J.H. Quix**
Sittard: **J.H.M. Quix**
A.M.C.G. Quix-Kuck
Familie Meuffels
Familie Quix

6136 KD Sittard, 28 augustus 1982
Henri Weltersstraat 20

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben donderdag 2 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.
Geen condoleren.
Woensdag a.s. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed gesterkt door het H. Sacrament der Zieken in het r.k. ziekenhuis te Sittard onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Marie Jean Leijendeckers

in de leeftijd van 77 jaar.
Wij vragen Uw gebed voor zijn zielerust.

Holtum: **H.J.W. Leijendeckers**
A.M. Leijendeckers-Wagemans
Maastricht: **M.A.M. Leijendeckers**
Familie Leijendeckers
Familie Wagemans

Holtum-Born, 30 augustus 1982
Corr.adres: Martensweg 11, 6121 BB BORN.

De plechtige Eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op donderdag 2 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.
De avondmis voor de overledene wordt gehouden op woensdag 1 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overleene is opgebaard in het Mortuarium v.h. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.

---

†

In het Medisch Centrum Dekkerswald te Groesbeek overleed in de leeftijd van 85 jaar

Nicola Severens

weduwnaar van

Catharina Maria Bertram

Huissen: **Harry Severens**
Lies Severens-Coolen
Maryse en Rik
Charlotte en Pieter
Hans
Thijs
Sevenum: **Louk Severens**
Miek Severens-Pos
Valérie
Rutger

28 augustus 1982
Esschenweg 63, Ten Esschen-Heerlen
Corr.adres: Zadelmakerstraat 1, 5975 XE Sevenum

De eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 2 september 1982 om 11.00 uur in de Christus Koningkerk van de Montfortparochie te Hoensbroek, Nieuw-Lotbroek.
Hierna volgt de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Gelegenheid om schriftelijk te condoleren in de kerk.
Woensdag 1 september is om 19.00 uur avondwake in de voornoemde kerk.

Dankbetuiging

Het hartelijk medeleven bij het overlijden van onze vader, schoonvader en opa

Christiaan Hubertus Hijdendaal

is ons tot wezenlijke troost en steun geweest.
Allen zijn wij u hiervoor ten zeerste erkentelijk.

Kinderen Hijdendaal

Heerlen, augustus 1982

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op vrijdag 3 september om 19.30 uur in de parochiekerk v.d. H. Geest te Heerlen-Meezenbroek.

---

†

Met grote verslagenheid geven wij U kennis, dat geheel onverwachts, uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Antoon Hubert Marie Tonnaer

echtgenoot van

Hendrika Rosalia Hubertina Esser

in de leeftijd van 75 jaar.
Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

Buchten: **Mevr. R. Tonnaer-Esser**
Buchten: **Chris Tonnaer**
Born: **Regine Tonnaer-Rommelaere**
Sylvain
Alexandra
Geleen: **Theo Tonnaer**
José Maassen
Familie Tonnaer
Familie Esser

Buchten, 29 augustus 1982
Spoorstraat 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op donderdag 2 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Catharina te Buchten.
Daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal worden herdacht in de avondmis woensdag a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote droefheid geven wij U kennis, dat t[...] nog geheel onverwacht in de leeftijd van 76 jaa[r] ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, [on]ze zorgzame vader, schoonvader en opa

Pieter de Boer

echtgenoot van

Hendrikje Haasjes

Heerlen: **H. de Boer-Haasjes**
Herkenbosch: **E. de Boer**
M. de Boer-Grolleman
Zwolle: **J. Hendriks-de Boer**
H. Hendriks
Herkenbosch: **A. v. Gelderen-de Boer**
A.C.J. v. Gelderen
Heerlen: **P. de Boer**
Th. de Boer-Oosterholt
Heerlen: **B. v. Luit-de Boer**
L. v. Luit
en zijn kleinkinderen

6415 HX Heerlen, 29 augustus 1982
J. Israëlstraat 23

De rouwdienst en de crematieplechtigheid zu[llen] gehouden worden op donderdag 2 september om 13.30 uur in het crematorium te Heerlen, [Im]stenraderweg 10.
Samenkomst en vertrek vanaf de J. Israëlstraat 12.50 uur.
Voor vervoer naar en van het crematorium is [een] autobus aanwezig.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel [van] het De Weyer-ziekenhuis te Heerlen, bezoek [van] 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen [ge]lieven deze annonce als zodanig te beschouw[en].

---

†

Vrij onverwacht is onze kollega

Pierre Holterbosch

overleden.

Wij verliezen in hem een gewaardeerd kollega, die altijd klaarstond voor zijn medemens. Hiervoor zijn we hem veel dank verschuldigd.

Kollega's Centrum voor Revalidatie-Techniek, Hoensbroek

---

†

De heer heeft tot Zich genomen

Josephina Maria Prompers

echtgenote van wijlen

Hendrikus Hutschemakers

op de leeftijd van 82 jaar.

Banholt: **Servais Hutschemakers**
Martha Hutschemakers-Claessens
Banholt: **Mia Acampo-Hutschemakers**
Funs Acampo
Banholt: **Nico Hutschemakers**
Jeanne Hutschemakers-Werry
St.-Geertruid: **Sjef Hutschemakers**
Maastricht: **Harry Hutschemakers**
Joke Hutschemakers-Nieuwenstein
Maastricht: **Fien Hameleers-Hutschemakers**
Tits Hameleers
Simpelveld: **Cor van Gool**
en haar kleinkinderen
Familie Prompers
Familie Hutschemakers

6262 NX Banholt, 29 augustus 1982
Bredeweg 9

De uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 2 september 1982 om 11.00 uur in de parochiekerk St. Gerlachus te Banholt, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof.
Schriftelijk condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Avondmis: woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard bij Memento Uitvaartverzorging, Dickhaut Papenstraat 4d, Maastricht (C), bezoek dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te aanvaarden.

---

†

Stella Maris, R.K. Scholengemeenschap HA[...] VWO te Meerssen
Met leedwezen delen wij u het overlijden mee [...]

pater G.I. van der Klauw o. carm.

Wij gedenken hem als een hartelijk, bescheiden [col]lega, een toegewijd docent Nederlands, die va[n] zijn diep geloof onze schoolgemeenschap inspir[eer]de.
Moge hij bij zijn Heer in vrede rusten.

Namens de schoolgemeenschap
drs. L. Muytsens, rector

---

†

Met verslagenheid hebben wij vernomen dat op 27 augustus is overleden ons personeelslid

Pierre Holterbosch

In onze herinnering zal hij blijven voortbestaan als een prettige medewerker, welke zich nauw verbonden voelde met zijn werkzaamheden in de revalidatie.
Wij zullen zijn inzet node missen.

Bestuur, direktie en medewerkers
Lucas-Stichting voor Revalidatie, Hoensbroek

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, onze huisgenoot

Wiel Kersten

op de leeftijd van 63 jaar.

In dankbare herinnering:
J. Vermeer-van der Beek
kinderen, kleinkinderen
achterkleinkinderen
Fam. Kersten

6432 HJ Hoensbroek, 29 augustus 1982
Wingerdweg 28.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 1 september om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Mariagewanden-Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren. Wiel is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot bezoek: dinsdag van 14-15 uur en van 19-20 uur. Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Rectificatie

In de overlijdensadvertentie van:

Tonie Antoinetta Coort-Dieters

staat de tijd van de eucharistieviering fout verm[eld]. Dit moet echter zijn: **heden dinsdag 31 aug[ustus] om 14.00 uur** in de parochiekerk van Christus [Ko]ning te Heerlen-Vrieheide.

6414 HP Heerlen, 27 augustus 1982
Belgiëlaan 56.

Op 27 augustus is overleden ons oud-bestuurslid

Pierre Holterbosch

Wij zullen zijn inzet en belangstelling in dankbare herinnering houden.

GSV Hoensbroek
sektie Rolstoelbasketbal

Enige en algemene kennisgeving

†

In de vrede van Christus is heden overleden, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende leeftijd van 92 jaar

Jan Pieter Simons

sinds 1931 weduwnaar van

Anna Maria Gertrudis Hanbeukers

Uit aller naam familie Simons

Klimmen, 29 augustus 1982
Corr.adres: Magdalenastraat 8
6413 HD Heerlerheide

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op donderdag 2 september as. om 11.00 uur in de kerk van de H. Remigius te Klimmen.
Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Woensdag as. om 19.00 uur avondwake tot intentie van de dierbare overledene.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal aan de Looierstraat aldaar. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

---

†

Congregatie der Broeders van de Onbevlekte Ontvangenis

Voorzien van het sacrament van de zieken is in de hartkliniek te Genolier (Zwitserland) op 62-jarige leeftijd van ons heen gegaan, onze alom beminde broer en medebroeder

broeder Cletus

Lo Wigman

Dien Wigman, Amersfoort
Rie Wigman, Amersfoort
Jan Wigman, Ghana Afrika
medebroeders, Heerlen

Heerlen, 29 augustus 1982
6416 CC Kerkraderweg 9.

De plechtige requiemmis wordt opgedragen donderdag 2 september om 15.00 uur in de kerk van O.L.V. van Lourdes op de Molenberg-Heerlen.
Daarna zal de begrafenis plaatsvinden op het kloosterkerkhof, Anjoulaan, Maastricht.
Bijeenkomst voor de mis in bovengenoemde kerk.
Voor de intentie van de overledene zal op woensdag, 1 september a.s., in deze kerk om 19.00 uur een avondmis worden opgedragen.

BEHOEFTE AAN PROVINCIALE SERVICE

Nog veel onkunde bij kleine ondernemers

Van onze verslaggever

AASTRICHT – Het Servicekontaktpunt voor het Bedrijfsleven is sinds 20 januari van dit jaar 44 keer geraadpleegd oor Limburgse ondernemers. „Daarmee is duidelijk de behoefte gebleken aan deze vorm van dienstverlening", stelt eputé ing. E. Mastenbroek vast. Hij doet dat bij het opmaken van een tussenbalans.

Het Servicekontaktpunt werd een jaar geleden door het provinbestuur in het leven geroepen de ondernemers wegwijs te main de wirwar van wetten en reingen, maar óók om hen te attenop de mogelijkheden van subsidies. Het blijken vooral kleine en een bedrijf startende ondernemers te zijn die de provinciale raagbaak raadpleegden. Daarbij vooral een groot stuk onkunaan het licht op het gebied van ntelijke ordening, met name de voorschriften die aan bemingsplannen zijn verbonden. doet de heer Mastenbroek uitpen: „De lokale overheid moet meer van zijn plicht bewust zijn ondernemers op die voorschrifte wijzen." Van de 44 aanvragen hadden er 18 betrekking op ruimtelijke ordening.

Vier ondernemers die een bedrijf wilden oprichten bleken slecht geïnformeerd te zijn inzake de vereisten voor het ondernemerschap.

Coördinatie

Het Servicekontaktpunt heeft ook gezorgd voor een betere coördinatie tussen de provinciale afdelingen, waarmee ondernemers op een of andere manier te maken hebben. „Het heeft ertoe geleid dat aan een ondernemer bijvoorbeeld niet alleen de reden van een afwijzing wordt verteld, maar hem ook een alternatief wordt geboden", aldus ing. Mastenbroek.

Maastricht in de clinch met Riemst

AASTRICHT – In hoeverre aastricht als leverancier van rdgas (sinds 1950) aan zijn Belgiebuurgemeente Vroenhoven nuts-service moet bezuren een schadepost van 173.000 lden moet nog blijken. Een feit is de provinciehoofdstad bijna jaren in een juridische strijd is rwikkeld over de vraag wie oet opdraaien voor de kosten, die in opdracht van de Belgische heid omleggen van gasleidinwegens de reconstructie van (Belgische) rijksweg nr. 40 heeft ergd.

aastricht stuurde de destijds van België gepresenteerde rekening 173 mille terug naar de andere van de grens met verwijzing naar de gasleveringsovereenkomst met Vroenhoven, dat door annexatie inmiddels is opgegaan in de gemeente Riemst. In die overeenkomst wordt bepaald dat omleggingskosten van gasleidingen ten laste komen van Vroenhoven, tenzij dit in opdracht van de gemeente Maastricht zou gebeuren.

De gemeente Riemst liet het er niet bij zitten en beriep zich met steun van de Belgische provincie Limburg op een uit 1965 daterende Belgische wet die bepaalt dat omlegkosten van gasleidingen voor rekening zijn van de exploitant, in dit geval de gemeente Maastricht. Het geschil draaide uit op een door Maastricht aangespannen rechtsgeding voor de „rechtbank van eerste aanleg" in Tongeren, die eind vorig jaar de gemeente Riemst veroordeelde tot het betalen van de kosten. Van dit vonnis is de gemeente Riemst inmiddels in beroep gegaan bij het hof van Antwerpen, zodat Maastricht een Brusselse advocaat in de arm heeft moeten nemen voor het voeren van verweer. Voor het hof van Antwerpen lag een vonnis toe is zal echter nog menige kubieke meter aardgas vanuit Maastricht via de gewraakte omgelegde leidingen aan Vroenhoven zijn geleverd.



door servé overhof

MAASTRICHT – Naar stemmen hongerende politici die de komende dagen naar het uiterste zuiden des lands komen afzakken, lopen kans René Thomassen (28) uit Amby-Maastricht op hun weg te vinden. René heeft hen iets aan te bieden. Niet de inmiddels traditionele rijstevla, maar een „zwartboek" van welgeteld honderd pagina's. Klinkt de titel „Economie is mentaliteit" nogal wijsgerig en bepaald niet opstandig, de inhoudsopgave van het boek puilt uit van gespierde taal. Een greep: „Automatisering: zelfverloochening", politie: een twijfelachtige organisatie", „Nederlands kunstbolwerk: een voos frobelwerkje", „Onderwijs: toonbeeld van frustratie", „Defensie: ondoelmatigheid troef", „Universiteiten: klaploperij, leegloperij", „Gezondheidszorg: elitaire verspilling", „Ontwikkelingshulp: nonsens chaos"...

Daarmee kunnen Van Agt, Den Uyl, Terlouw en al die andere hoog of lager geklasseerde politici het voorlopig doen. Ze zouden er wel eens moedeloos van kunnen worden...

Wil René Thomassen met zijn zwartboek de revolutie preken? Thomassen: „Er gaat in ons land bij de overheid te veel verloren door inefficiency, onderlinge tegenwerking, overbodige procedures, fraude, corruptie... Terzelfder tijd zit het bedrijfsleven tot over de oren in de zorgen. Het Nederlands publiek zou het lang niet zo erg vinden om belasting te betalen, als het maar niet zo vaak achteraf zou moeten lezen dat het geld wordt verspild, dat sommige overheidsdiensten het over de balk gooien..." Pratend met de snelheid van een Intercity haalt Thomassen een aantal mappen en boeken tevoorschijn, boordevol knipsels uit dag-, week- en opiniebladen, uit de huisorganen van bedrijven en vakbonden en gecompleteerd met geschreven notities, zijnde de neerslag van radio- en televisiepraat. René Thomassen vertelt een jaar lang te hebben besteed aan het verzamelen van documentatie over grootschalige verspilling, fraude etcetera. „Het heeft vertraagd lijkt te maken met mijn sterk ontwikkeld rechtvaardigheidsgevoel", zegt hij desgevraagd. „Ik heb me altijd geërgerd aan ambtelijke molens." Hij ontkent dat aan research en publicatie persoonlijke wrok of teleurstelling ten grondslag liggen. De malaise van deze tijd is overigens niet aan hem voorbijgegaan. Twee jaar geleden heeft hij bij de gratie van de werkloosheidswet. Tevoren was hij, in Limburg en in Holland, werkzaam als vertegenwoordiger. „Commercieel medewerker heet dat", licht hij toe met lichte spot.

Landsbelang

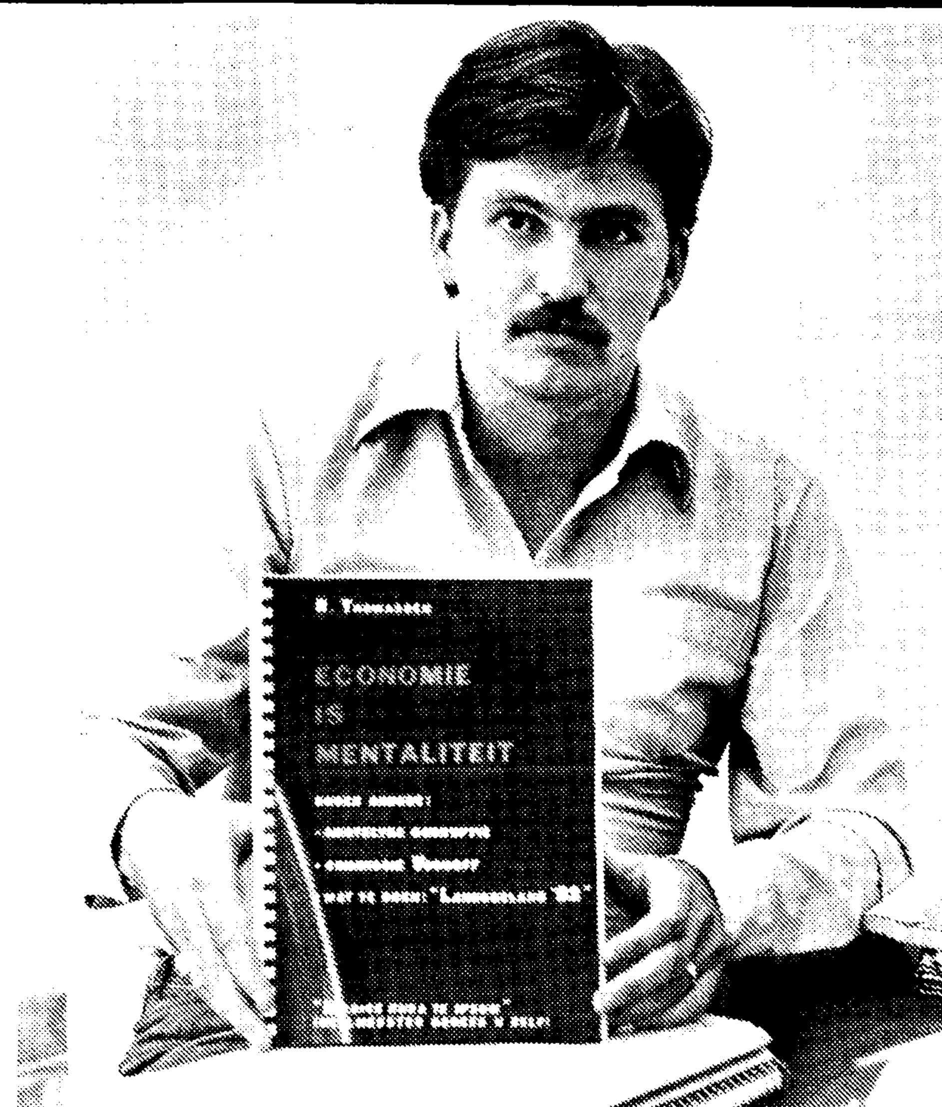
Moeiteloos diept Thomassen uit zijn geheugen imposante cijfers op om zijn beweringen te onderbouwen. Op één dag ging 175 miljoen verloren door een foutieve ambtelijke beslissing op het terrein van de oliewinning, jaarlijks gaan maar liefst vijftien miljard teloor door misbruik van sociale voorzieningen en wat te zeggen van het uitblijven van een hinderwetvergunning zeventien maanden na aanvraag? „Het bedrijf dat dit betrof, dreigde er gesubsidieerd mee de boot in te gaan...", weet Thomassen. Allesoverheersende vraag bij hem: wie controleert het reilen en zeilen in de ambtelijke keukens? Zelf antwoord hij: „Natuurlijk weet ik dat een algemene rekenkamer bestaat. Maar daar blijken ze het werk niet aan te kunnen. Uitbreiding is niet mogelijk, zeggen ze, en daarom blijft maar liefst zestig procent van de rijksuitgaven ongecontroleerd."

René Thomassen wil niet alleen signaleren, maar ook aktiveren. Zelf iets ondernemen waardoor meer paal en perk kan worden gesteld aan uitwassen van de soort die hij pleegt te inventariseren. Thuis, aan de Plataanhoven 43 in Amby, heeft hij zijn gedachten laten gaan over een volkomen particuliere organisatie, die zowel de geërgerde burger als het onderbezet (controle)apparaat van de overheid ten dienste zou kunnen zijn. Hij heeft zijn projekt de naam „Landsbelang '82" gegeven.

Zekerheid

„Politiek en vakbonden wil ik er buiten houden. Ook zelf wil ik niet vooraan staan, want op geen enkel terrein kan ik deskundigheid claimen. Ik zou graag zien dat lieden die juridisch geschoold zijn, die bekend zijn op het terrein van het organisatiewezen of vakbekwaam in de accountancy bereid zijn mee te denken over een structuur. Zelf zie ik een organisatie voor me van contributanten, mensen die er graag een tientje voor over hebben om zekerheid te krijgen dat hun belastinggeld goed wordt besteed en die in voorkomende gevallen zelf een beroep moeten kunnen doen op deskundige en onbaatzuchtige hulp. Uit de contributies zouden we specialisten kunnen betalen: economen, juristen, bouwdeskundigen en bovenal registeraccountants.

Ze zijn er voldoende, ze worden zelfs per kuub afgeleverd. Laat deze mensen toe achter de ambtelijke schermen om voor individu of collectief iets uit te zoeken, laat ze projektgroepen formeren om in de overheidsadministratie mee te werken aan het opzetten en invoeren van een systeem van besparing en kostenbewaking, geef ze een controlerende bevoegdheid op de afdeling bouwzaken van grotere gemeenten, laat ze als volwaardige medewerkers, maar geheel buiten bezwaar van 's lands schatkist, toe tot belastinginspecties, ja, zelfs de algemene rekenkamer en andere diensten waar volgens zeggen een angstaanjagend tekort bestaat aan juristen en andere specialisten. Geef ze de gelegenheid om te controleren en mee te werken aan reorganisaties. Ik ben ervan overtuigd dat het wat mensen voorstander zullen zijn van een dergelijk apparaat. Ik zie het als een investering in gemoedsrust.



● René Thomassen met zijn zwartboek dat hij de komende dagen aan pelgrimerende politici wil aanbieden. Om hem heen knipselboeken en dossiers.

René Thomassen in gevecht tegen ambtelijke molens

„Geef belastingbetaler meer gemoedsrust..."

Drie „sterren" voor koffie van De l'Empereur

MAASTRICHT – Als de stelregel van notoire Gourmands juist is dat de kop koffie de achillespees vormt van het hotel of restaurant waar ze wordt opgediend en dat kwaliteit en verzorging van deze massaconsumptie de standing van de zaak bepalen, dan heeft maître Ton Beijers-Bergen van Grand Hotel de l'Empereur in Maastricht de exclusiviteit van drie Michelin-sterren op zijn naam gezet. Zoals het bandenconcern Michelin jaarlijks in de internationale wereld van de gastronomie meedogenloos toeslaat met het uitdelen of weer terugnemen van sterren, messen en vorken, zo brengt Elseviers Magazine elk jaar het nationale horecawezen in beroering door van vijftig zaken de daar geserveerde kop koffie te kwalificeren in varianten van een bejubelde delicatesse tot een verguisde bak bruin slootwater. Dit jaar heeft het ruim negen decennia bestaande hotel-café-restaurant De l'Empereur bij deze koffietest zijn naam alle eer aangedaan. Een in alle opzichten keizerlijk kopje koffie, zo blijkt uit de testresultaten af te leiden. Het vormde tevens de gunstige uitschieter van zes zaken in Limburg die door Elseviers koffiemolen werden gehaald. Voor alle beoordelingsonderdelen – de koffie zelf, het servies, de bediening en de ambiance – verwierf De l'Empereur een royale negen. Het kwartet negen wordt als volgt gemotiveerd. Koffie: „prima de luxe", servies: „zeer zeker, zo hoort het eigenlijk", bediening: „exemplarisch" en ambiance: „gaat u zo maar voort". Een waardering die beslist geen bakkie troost behoeft.

Voor uitlokken van brandstichting

Procureur-generaal eist ook drie jaar

DEN BOSCH – De procureur-generaal bij het gerechtshof in 's Hertogenbosch, mr. W. Wetzels, heeft gisteren tegen de 35-jarige uit Nieuwenhagen afkomstige verdachte Peter L. een gevangenisstraf van drie jaar onvoorwaardelijk met aftrek van voorarrest geëist we ens het uitlokken van brandstichting.

Door deze brandstichting zou de bar-dancing van Peter L. op 18 seitember 1981 in Heerlen zijn afgebrand. Eerder had dezelfde verdachte bij de politie in Heerlen een valse aangifte gedaan van diefstal van geluidsapparatuur uit een ander horecabedrijf van hem. Op deze valse aangifte was hij echter teruggekomen.

De arrondissementsrechtbank in Maastricht had de verdachte in januari van dit jaar eveneens tot drie jaar onvoorwaardelijk veroordeeld. Een en ander overeenkomstig de eis van de officier van justitie in Maastricht, die de zaak duidelijk bewezen achtte. De twee mededaders, de mannen die de zaak feitelijk in brand hadden gestoken, zijn destijds niet van hun straffen in hoger beroep gegaan. Uitspraak: 13 september.

Forumavond ABVA/KABO

MAASTRICHT – De instellingslesdengroep ABVA/KABO in ziekenhuis St.-Annadal houdt in het kader van de Tweede-Kamerverkiezingen op 2 september 1982 om 20 uur een forumavond rond het thema: „Nieuwbouw ziekenhuis Maastricht in relatie tot afbraak werkgelegenheid in de gezondheidszorg in Limburg".

De bijeenkomst vindt plaats in het gebouw „De Stuers" Kruisherengang in Maastricht.

Met luchtdrukbuks

Jongen schiet meisje in rug

EYGELSHOVEN – De politie van Kerkrade heeft een jongeman gearresteerd die zondagavond met zijn luchtdrukbuks een meisje in de rug heeft geschoten.

Het meisje (14 jaar) fietste met haar ouders over de Rimburgerweg in Eygelshoven. De schutter, de 25-jarige H. v. B., schoot vanuit een raam van zijn woning op het meisje en raakte haar in de rug. Zij moest voor eerste hulp worden overgebracht naar het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Manifestatie in Cocarde Valkenburg

„Onderwijs wordt om zeep geholpen"

VALKENBURG – „Regering en parlement brengen onderwijsvernieuwing op gang maar intussen doen ze er alles aan om die vernieuwing om zeep te helpen. Het veld komt kompleet in de kou te staan. Tussentijdse ontslagen die het gevolg zijn van de zoveelste bezuinigingsvondst zijn een grofheid tegen de mensen die er door worden getroffen en een ellende voor de scholen die opnieuw moeten zien de eindjes aan elkaar te knopen".

Dat zei de voorzitter van de Katholieke Vakorganisatie, de heer J. van Wegberg, tijdens de landelijke manifestatie „het Onderwijs in het Geding", waaraan gisteravond ongeveer 1.000 mensen uit de Nederlandse onderwijswereld deelnamen in Cocarde in Valkenburg. De heer van Wegberg betoogde dat men de laatste jaren voortdurend heeft meegemaakt dat er roofbouw wordt gepleegd op onderwijsgevend Nederland, dat toch aan de hoogste eisen moet voldoen. Bij de politieke discussie over dit onderwerp stelde de heer M. Konings (PvdA) dat hij het eens was met de opvatting dat leerkrachten niet twee- of driedubbel gepakt moeten worden en dat de bezuinigingen op de salarissen vertaald moeten worden in arbeidsplaatsen. Mevrouw A. Baum (CDA) onderschreef die mening maar voegde er aan toe dat toch ofwel de kosten van het onderwijs of het aantal arbeidsplaatsen verminderd dienen te worden omdat de zaak anders vastloopt.

Het schoolleidersprobleem (dubbele taak als hoofd en leerkracht) deed nogal wat stof opwaaien. Op een directe vraag aan alle politici wie zich daadwerkelijk in de Kamer sterk wil maken voor de zo noodzakelijke ontkoppeling van deze taken, werd uiteenlopend gereageerd. Vooral de linkse partijen reageerden positief zij het hier en daar met enig voorbehoud. Mevrouw Baum was van mening dat het volksverlakkerij zou zijn om de faciliteiten voor taakverlichting aanwezig zijn, hoe graag ze er ook aan zou meewerken.

Te k. DATSUN Cherry 100 A. Bwjr. '76. 65.000 km. i.g.st. ƒ 2600,–. Veestr. 109, Sittard.

Te k. HONDA Civic bwjr. '77, 1e eig. bruin metal. lak. I.z.g.st. ƒ 3800,–. Te bevr. tel. 04490-11214.

Te k. OPEL Commodore bwjr. '74 en Ford Granada bwjr. '78, Volkswagen kever bwjr. '73. Inr. mogl. Na 14 uur Caumerweg 38, H-baan.

Ford TAUNUS 1600 GLX 1973 in staat van nieuw van 2e eigenaar alle keuringen toegestaan. ƒ 1000,–. Cartilstraat 6, Voerendaal. Tel. 751432.

Te k. OPEL Rec. bj. 73 pr. ƒ 500,- Eugeniusstr. 22, Kerkrade-W., tel. 423907.

T. k. PEUGEOT 204 diesel 76, St. Leonardusstr. 1, Kerkrade, tel. 453930.

T.k. MINI Clubman 1100 bj. 1975 vr.pr. ƒ 1000,-, tel. na 18.00 uur 045-417449.

Te k. PEUGEOT 304 SLS type '78 met LPG ƒ 2750,–. Havenweg 40a Buchten Born na 18.00 uur.

Te k. HONDA Accord Cedan bwjr. '78 met gasinstallatie. Vr.pr. ƒ 7000,–. Tel. 04450-1841.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Met spoed te koop gevr. ± 50 AUTO'S ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Te k. FORD Capri 1.6 S, i.z.g.st., m. radio-cassette, bj. eind '78, tel. 045-454886. Te bevr. na 18 uur.

OCCASIONS Zünda... KS50 1½ jr. oud, div. Y... maha-bromfietsen. Kre... ler RMC en RMCS, Yam... ha DT50 als nieuw. Bro... fietsenspecialist Math S... den, Limbricht.

HONDA MT5 en MB5 ... voorraad leverbaar, he... gratis. Alle onderde... voorradig maar ook acc... soires, opvoersets, ... Nieuw witte buddysea... „pop coclour" stu... „punk" handless en ... vels. Complete „Hon... Service", Math Salde... Limbricht.

Te k. gevr. VERSNE... LINGSBROMMERS ... damesbrommers. Tel. 04... 254085.

Bromfietsen

Te k. SUZUKI bromfiets, bwj. '77, vrpr. ƒ 450,-. Oranjeln. 7, Geleen.

Te k. PEUGEOT 104 i.g... en Vespa Ciao kl. def. a... wiel sam. ƒ 150,–. Tel. 04... 254085.

Auto's en motoren

CHRYSLER 1308 GT, '78, beige, ƒ 6500,-; Chrysler 1308 S, '79, bruin, ƒ 8500,-; Chrysler 1308 GLS, '78, rood, ƒ 6000,-; Talbot Horizon 1.3 LS, '80, LPG, zilver, ƒ 10.000,–; Talbot 1510 LS, '80, zilver, ƒ 12.000,-; Talbot Solara 1.6 GL, '82, 11.000 km, 1 jaar fabrieksgarantie, groen, ƒ 19.000,-; Chrysler 1308 GLS, '79, blauw, ƒ 7750,-; Simca 1100 bestel, rood, '77, ƒ 1250,-; Simca 1100 bestel, wit, LPG, '79, ƒ 6000,-; Ford Escort bestel, geel, '78, ƒ 3950,-; Simca 1000 Rallye II, beige, ƒ 3000,-; Sunbeam stationcar, '78, groen, ƒ 4500,-; Simca 1100, rood, '78, automaat, ƒ 4250,-; Mini 850, bruin, '76, ƒ 2000,–; Mini Special 1100, blauw, '78, ƒ 5000,-; Simca 1100, rood, '77, ƒ 2500,-. Boven ƒ 4000,- 3 maanden garantie, boven ƒ 10.000,– 6 maanden garantie. Talbot-dealer L. Steins en Zn., Kerkraderweg 15, Molenberg-Heerlen, tel. 045-714717 of 710503.

Te k. MERCEDES 200 D, kl. wit, bwj. '81, Heiberg 42, Amstenrade. Tel. 04492-1700.

Te k. Kl. Graverstr. 166, Kerkrade-W., MERCEDES sport 280 SL, autom. '69, Alfasud '77, Renault 6 TL '76, 1e eig., Renault 6 TL '76, BMW 1602, '74, BMW 1602, '75, Daf 44, '74, 1e eig., Ford Capri 2300 XR '74.

Etienne Franssen auto's biedt aan: BMW 316 gas '79, BMW 520 6-cil. met gas '78, Alfa Romeo alfetta 2 L GTV '80, Ford Taunus L 4-drs. '79, Ford Taunus Combi gas '79, Ford Taunus 2-drs. gas '77, Honda Accord 3-drs. '77, Renault 5 '79, VW Golf '76, BMW 1502 gas '75, Opel Kadett City '76, Ford Escort nieuw model '75, eigen servicedienst, inruil-fin. mogelijk. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek, tel. 04493-1896.

SCHADE-AUTO'S: Alfa Spider 2 ltr. '75, Mazda 323 10 mnd. + '79; Escort 1300 GL 10 mnd. Ascona autom. '80, Escort 1300 GL autom. '78, div. Manta Ascona BMW 316 '79, Honda Civic '78, '80, Citroën 51, Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

Sloopauto's gevr. vanaf ƒ 25,– tot ƒ 500,– Tel. 04744-1981.

SKODA. De goedkoopste en voordeligste 4-drs. auto, prijs vanaf ƒ 8995,–. Hoge inruil voor uw auto. Garage Piet De La Roy en Zn. Hoofdstr. 114 Hoensbroek tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer.

Let op, let op INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel type Rekord '79 met LPG, Mini Cooper '78 ƒ 3250,–, Mitsubishi Lancer '77 ƒ 3450,–, Peugeot 304 '76 ƒ 2450,–, Audi 100 LS '77 ƒ 4950,–, Mazda 929 '76 hardtop coupé ƒ 2450,–, Renault 20 TL '77 ƒ 3750,–, Honda Civic '76 4-drs. ƒ 3250,–, Datsun 140Y '75 ƒ 1850,–, Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2750,–, Opel Rekord '76 ƒ 2450,–, Toyota Corolla met gas '74 ƒ 1450,–, Daf 44 '76 ƒ 1250,–, Mazda 1300 '77 ƒ 2450,–. Inruil, financiering mog. Crombacherstraat 7, Kerkrade (Gracht) Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. KEVER bj. '73, vr.pr. ƒ 1350,–. Caumerweg 38, H'baan-Heerlen.

SPORTWAGENS stationcars, luxe auto's te koop gevraagd tel. 043-21861.

FORD Fiesta '77 ƒ 5900,–, Volvo 343 DL '77 autom. ƒ 4900,–, Simca 1000 '78 ƒ 1900,–, Mazda 323 '79-'77, Datsun automaat '79 ƒ 6900,–, Renault 18 GTS '79 ƒ 8900,–, VW Golf '75 ƒ 2250,–, Mercedes 200 D '74 ƒ 3900,–, ink. auto's cont. geld, ruilen ook zonder geld, P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL, bj. '78, Retersbekerweg 61, Klimmen. Tel. 045-752004.

Spec. aanb. SIMCA 1100 bestel Fougenette bwjr. '81, LPG radio, nwe band., 15 mnd. oud. Kl. geel. Voor de helft v.d. nw. prijs. Simca 1100 stationcar '79 kl. wit met gas ƒ 3900,–. Inruil financ. mog. Autobedrijf Boschker en Zn., Heerlerweg 67, Voerendaal. Tel. 045-751695.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. AUDI 80, bwj. '74, leuk wagentje, Pullman bekleding v. slechts ƒ 900,–. Tel. 712497 tussen 18 en 20 uur. Keizerstr. 34, Heerlen. (Eikenderveld).

Te k. i.st. zoals splinter nw. DATSUN Cherry FII 1.2 coupé 3-drs, nw. model, kl. rood 1977, kmst. 55.000, iedere keuring toegest. ƒ 4750,–, inl. 043-5118.

Te k. VOLVO 66 Super de L Station-car 1976, 75000 gel. zeer mooi en goed onderh. Vr.pr. ƒ 2850,–. Dorpstr. 27, Buchten Born na 17.00 uur.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Sharky's machine, 16 jr., dag. 20.30 uur. wo. 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Easy rider, 16 jr. dag. 20.00 uur, wo. 15.30 en 20.00 uur.
Passage: Babylon pink, 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
H 5: Les uns et les autres, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Paradise, 12 jr. 3e week, dag. 16.00 en 20.00 uur. Le professionnel, 12 jr. 9e week, dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Vrouwenkamp, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Montenegro, 2e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Inpikken en wegwezen, 12 jr. wo. 14.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Maniac, 16 jr. di. 20.00 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Monty Python en de heilige gr..gr..graaf, a.l. di. 22.00 uur, wo. 21.00 uur. Cannibal apocalypse, 16 jr. di. 24.15 en wo. 23.15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Turks fruit, 16 jr. do. t/m wo. 20.30 uur. De rechter- en de linkerhand van de duivel, a.l. do. t/m wo. 20.30 uur. Een nummertje tussen de coulissen 18 jr. do. t/m wo. 23.00 uur. Veel liefs uit ontuchtig Tirol, 16 jr. di. 23.00 uur.

MAASTRICHT
Festival: Roar, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 20.15 uur.
Palace 2: Mystique, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur.
Studio: Les uns et les autres, 12 jr. 27e week, dag. 14.00 en 20.00 uur.
Royal 1: Her name was Lisa, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur.
Royal 2: Het ware verhaal van de non van Monza, 16 jr. dag. 14.00, 16.00 en 20.30 uur.
Mabi 1: Goldfinger, 12 jr. dag. 14.00, 17.00 en 20.30 uur, 2e week.
Mabi 2: De wraak van Khan, a.l. dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Reds, 3e week, 12 jr. dag. 14.00 en 20.00 uur.
Filmhuis: Tre Fratelli, dag. 20.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
NMB
Bongerd 13
Foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Geologisch museum
Voskuilenweg 131
Educatieve tentoonstelling van de ontwikkeling van het leven op aarde. Met aquarellen van Theo Schildkamp en fossiele vondsten uit Limburg. Open ma. t/m vr. van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur. Tot en met 10 september.

HOENSBROEK
Bibliotheek
Pastoor Schleidenstr. 39
Foto's van Wim Jorritsma, Jos van Zanten. Open ma., wo. en do. van 10.00 tot 18.00 uur, di. en vr. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 15 september.
Kasteel
Fotogalerie 68
Foto's van Frank Peeters. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, za. en zo. van 13.30 tot 17.00 uur. Tot 26 september.

KERKRADE
Mijnmuseum
Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur, za. van 13.00 tot 17.00 uur.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof
Grensstraat 87
Werk van Joos Damen. Iedere donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

MAASTRICHT
Bonnefantenmuseum
Hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur, za. en zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman
Vrijthof 49
Schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

VALKENBURG
Fransche Molen
Lindenlaan 32
600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. van 11.00 tot 17.00 uur.

Zilveren jubileum Jan In de Braekt

HEERLEN – Jan In de Braekt, chef vervoer bij de dienst Openbare Werken van de gemeente Heerlen, viert donderdag 2 september zijn zilveren dienstjubileum bij de gemeente Heerlen. Vanaf 16.00 uur houdt hij receptie in de bedrijfskantine van de dienst Openbare Werken aan de Voskuilenweg in Heerlen.

Hulsberg en Schimmert ook marktplaats

Uitbreiding weekmarkten gemeente Nuth

HULSBERG/SCHIMMERT – Zowel Hulsberg als Schimmert zullen in de naaste toekomst een uitgebreider weekmarkt krijgen dan de paar marktkraampjes die er nu wekelijks staan. De gemeenteraad van Nuth krijgt in haar vergadering van 6 september het voorstel voorgelegd tot instelling van officiële weekmarkten in Hulsberg en Schimmert.

In Hulsberg zal die worden gehouden op vrijdagen van 14.00 tot 18.00 uur en in Schimmert op donderdagen van 9.00 tot 12.30 uur. De gemeente Nuth kent al een officiële markt in de kern Nuth, die ook op donderdagmorgen wordt gehouden.

Het samenvallen van markten in Nuth en Hulsberg wordt door het college van B. en W. niet als een bezwaar gezien.

Riolering

In de raadsvergadering van volgende week maandag wordt ook voorgesteld een rioleringsplan op te stellen voor de kernen Swier en Brommelen, die aangesloten zullen worden op een transportleiding van het Zuiveringsschap Limburg, die van Hulsberg naar de zuiveringsinstallatie in Hoensbroek zal worden gelegd.

Ruim 250.000 gulden gaat het kosten om een twintigtal woningen aan de Pingerweg op een echte riolering aan te sluiten. Deze woningen hebben nu al riolering, maar deze mondt uit in een open waterlossing, die naar de Zijpener Vloedgraaf bij de autoweg stroomt. Om de riolering langs de Pingerweg te koppelen aan het gemeentelijk rioleringstelsel zal het nodig zijn een nieuwe duiker aan te leggen en de bestaande riolering uit te breiden. Dit mede met het oog op de toekomstige bebouwing in het plan Pingerweg/Pastorijstraat. In de kosten van ruim een kwart miljoen zal subsidie worden verkregen van het ministerie van volksgezondheid en milieuhygiëne, waardoor de uiteindelijke lasten voor de gemeente 97.000 gulden zullen bedragen.

● Wethouder Cap Schroeder opende in Kerkrade met het gooien van een kegelbal de Kerkraadse Spel-o-theek.

Kerkraadse Spel-o-theek in bedrijf

KERKRADE – Wethouder Cap Schroeder van Kerkrade heeft zondagmiddag in de sporthal Rolduc de eerste Spel-o-theek van Kerkrade officieel in gebruik gesteld. Hij ging daarbij nader in op de doelstellingen van de Spel-o-theek, die vergeleken kan worden met een bibliotheek, maar dan voor de uitleen van sport- en spelmateriaal. Kerkrade heeft de zevende Spel-o-theek van Limburg. Andere gemeenten zijn Echt, Nuth, Maastricht, Venray, Weert en Herten.

Voorafgaande aan de opening van deze uitleenbeurs werd in de sporthal Rolduc een volleybaltoernooi voor recreatieve clubs gehouden, waaraan 24 verenigingen uit Kerkrade deelnamen. De uitslag daarvan was bij de heren: 1. VC Sjnaaf; 2. gemeente Kerkrade; 3. basisschool de Doorkijk. Uitslag dames: 1. VC Furos; 2. gemeente Kerkrade; 3. SDO Nieuwenhagen.

75 jaar muziek in Brunssum

Duizendjes voor harmonieorkest

BRUNSSUM – Dat het harmonieorkest Brunssum een voorname plaats inneemt in het culturele leven van Brunssum en in de muziekwereld werd zaterdag aangetoond tijdens de receptie, die in zaal Concordia gehouden werd ter gelegenheid van het 75-jarig jubileum.

Onder de vele aanwezigen was ook wethouder Tjeerd de Graaf van Culturele Zaken, die namens het gemeentebestuur felicitaties aanbood. De Muziekfederatie Onderbanken was vertegenwoordigd door voorzitter Hennens.

Namens het damescomité bood mevrouw Drieman een cheque van 8000 gulden aan. De Vrienden van de harmonie deden daar nog eens 3000 gulden bij. Dat gebeurde door Frans Keulen, Hein Weimer en Jo Knubben.

Zeven leden van het korps werden gehuldigd vanwege hun langdurig lidmaatschap. M. Poulssen en de heer Lustberg waren 35 jaar lid, erevoorzitter M. Smeets 20 jaar, J. Herben 25 jaar, M. Hanssen 12½ jaar lid en de dames Anja Hanssen en Resie Verboij, 10 jaar lid.

● Volop muziek, zondag, in de wijk Heilust van Kerkrade, waar het federatiefeest werd gehouden

Muzikaal Kerkrade bijeen in Heilust

KERKRADE – Het federatietreffen van de Kerkraadse muziekverenigingen had zondag alle medewerking om een geslaagd feest te worden. De weergoden leverden volop hun medewerking: het publiek was er in ruime mate en de Musikverein Doren uit Oostenrijk zorgde voor het internationale tintje.

Deze vereniging opende het federatietreffen met een concert bij het gemeenschapshuis Heilust. Na toespraken van waarnemend federatievoorzitter Martin Handels en voorzitter van de fanfare Heilust Jo Bok werd een muziekparade gehouden, waarbij het defilé werd afgenomen door de elf voorzitters van de deelnemende verenigingen, wethouder Cap Schroeder en burgemeester Paul Fuerle van het plaatsje Doren in Oostenrijk. Tot slot werden tien Kerkraadse muziekkorpsen samengevoegd tot vier groepen van elk 175 muzikanten, die samen enkele werken uitvoerden. Een met spanning tegemoet gezien, maar geslaagd experiment.

Jubilarissen bij fanfare in Heilust

KERKRADE – De fanfare St.-Barbara van Heilust huldigde zaterdagavond drie van haar leden met hun jubileum. Stef Theunissen werd in de bloemetjes gezet omdat hij veertig jaar muzikant was. Zilveren muzikanten waren Frans Hensgens en Dirk Bok.

Na een interne huldiging door fanfarevoorzitter Jo Bok kregen de jubilarissen de bondsonderscheidingen opgespeld door Toon Creusen, afgevaardigde van de Bond van Muziekgezelschappen. De aansluitende receptie kreeg een internationaal tintje door de aanwezigheid van de Musikverein Doren uit Oostenrijk, die in het afgelopen weekeinde een bezoek bracht aan Kerkrade.

Experiment in Simpelveld

Spreekuur CDA-leden

SIMPELVELD – Het CDA in Simpelveld zal voortaan elke veertien dagen op zaterdag spreekuur houden in het gemeentehuis. Daar zullen leden van de CDA-fractie en -bestuur van de plaatselijke afdeling aanwezig zijn om met de mensen te praten.

Afgelopen zaterdag gebeurde dat voor de eerste keer en vanwege die start werd daaraan een apart tintje gegeven door de aanwezigheid van Eerste Kamerlid Jo Franssen, Tweede kamerleden René van der Linden en Hans van Wezel en Statenlid Jean van Baal.

Burgemeester F. Teheux ontving de CDA-leden met een toespraakje. In antwoord zei René van der Linden dat dit initiatief in Simpelveld geen verkiezingssunt was, maar een experiment waarvan pas na een jaar bekeken kan worden of dit zinvol is of niet.

Tachtig jaar harmonie St.-Caecilia

Bingelrade huldigde jubilarissen

● De drie jubilarissen van de harmonie van Bingelrade

BINGELRADE – Drie steunpilaren van de harmonie St.-Caecilia van Bingelrade werden zondag in de bloemetjes gezet bij de feestviering rond het 80-jarig bestaan van de vereniging. Dat waren de jubilarissen Frans Zuylen (60 jaar lid), Mathieu Engelen (50 jaar lid) en Harry Geylen (25 jaar lid), die door voorzitter Harry Cremers werden gehuldigd. Daarbij werd de waardering uitgesproken voor de inzet van de jubilarissen en dat ging gepaard met de wens, dat de harmonie nog vele jaren op hen zou mogen kunnen rekenen.

Namens de r.k. Limburgse Muziekbond speldde de heer Dormans vervolgens de onderscheidingen op. Voor Zuylen de gouden spel met robijn, voor Engelen de gouden speld met smaragd en voor Geylen het zilveren bondsinsigne.
Namens het damescomité ontvingen de jubilarissen een fraaie partiturentas. Het jubileum van de harmonie was dit jaar onderdeel van de zeer geslaagde Hoffeesten in Bingelrade.

Regio kort

SIMPELVELD
● De dansgroep Shalom begint in de eerste week van september op de normale tijden na enkele weken vakantie weer met de oefeningen.
● Wie mee wil doen met een inzending van de karnavalsschlager 1982–1983 kan dit doen tot woensdag. Dit kan gebeuren bij de heer Th. Cleuters, Sougnezstraat 26. Componist en tekstschrijver behoeven niet dezelfde persoon te zijn.
● De huurdersbelangencomissie houdt woensdag om 20.00 uur in zaal Dackus een vergadering. Vooraf is er om 19.00 uur spreekuur.
● De dames van het gilde houden deze week een huis-aan-huis collecte voor de kankerbestrijding. Wie niet thuis is en toch wat wil geven kan hiervoor terecht bij mevrouw van Rijn, Houbierstraat.
● Wie op 12 september mee wil naar het bloemencorso te Valkenswaard kan zich tot zondag aanmelden bij mevrouw Beekman, Hoogstraat 3, tel. 442950. De kosten zijn ƒ 12,50 en vertrokken wordt om 11.00 uur vanaf het dienstencentrum.

BOCHOLTZ
● De prijzen van de loterij, gehouden door de Speurders, zijn gevallen op de lotnummers: 79, 732, 1328, 1685, 392, 1100, 1419, 1645, 1271 en 73. De prijzen zijn verkrijgbaar bij de heer H. Habets, Steenberg 60a.
● De vrijwilligers van de ziekenzorg houden vanaf woensdag tot en met de volgende week dinsdag een huis-aan-huiscollecte. De opbrengst is bestemd voor de zieken en gehandicapten thuis en in de ziekenhuizen.

● Tot 9 september kunnen de ouderen zich aanmelden voor de dagreis door de Eifel, die 12 september wordt gehouden door de bejaardenvereniging St.-Jozef. Op het programma staat ondermeer een boottocht over de Obersee, een bezoek aan het klooster Steinfeld, een bezoek aan het Arhtal een diner en een koffietafel. Men kan zich aanmelden via de telefoonnummers 442045, 442154 en 441672.

BRUNSSUM
● Voor de jeugd van 12 tot 16 jaar wordt woensdag om 19.30 uur in het jeugdhuis Fatima een levend ganzebord gehouden. De kosten zijn ƒ 1,25.

● De prijzen van de vierde trekking van de loterij, gehouden voor herstel van het dak van de St.-Gregoriuskerk, zijn gevallen op de lotnummers: 603, 506, 802, 403, 990 en 928. De volgende trekking wordt gehouden op 30 september.

UBACH OVER WORMS
● De peuterspeelzalen 't Hummelke aan de Hovenstraat en de Boschkabouter in de Residentie te Abdissenbosch houden in de maand september elke dag open huis. De peuterspeelzaal te Abdissenbosch is hiervoor van maandag tot en met vrijdag geopend van 9.00 tot 11.30 uur en 't Hummelke eveneens van 9.00 tot 11.30 uur. Bovendien elke middag behalve op de woensdag van 13.30 tot 15.45 uur.

HOENSBROEK
● De werkgroep emancipatorisch vrouwenwerk houdt woensdag om 20.00 uur in het vormingscentrum aan de St.-Jansstraat een forumavond. Aanwezig zijn de CDA, PvdA, D'66, VVD, CPN, PSP, PPR en SP. de onderwerpen zijn de gezondheidszorg, vrede en veiligheid.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 20.00 uur in café Royal door de spaarvereniging. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 20.00 uur in parochiehuis Meezenbroek door VV Helios. 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub de Kegel.
Kerkrade: 19.30 uur in Club 208 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandscommissie fanfare St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden Chèvremont door damescomité Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Kloth door de skatfederatie en duivenvereniging. 20.00 uur in zaal Kluitmans Bleijerheide door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in café de 12 Ambachten door SV Emma Boys.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
Hulsberg: 20.00 uur in café Op de trepkes door fanfare St.-Cecilia.

Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.

Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
Vaesrade: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
Schaesberg: 20.00 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
Brunssum: 14.00 uur in Concordia door bejaardenbond Rumpen. 19.45 uur in zaal Concordia door SV Schuttersveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door de scoutinggroep St.-Joris.

DEZE WEEK



Kies je eigen herfstkleuren. Deze bloes met dubbele ruches is er in 'n streepcombinatie met diverse kleuren.
Maat S. M. L. Van 65,- voor **49,-**

De cord-pantalon vind je in petrol groen, bordeaux, blue, black en oker.
Maat 36 t/m 44. Van 65,- voor **49,-**

05200 733

Lampe



Met deze prachtige draad, met schitterend mohaireffekt, breit u zelf dit geraffineerde model. Het is zomaar één van de vele modellen uit het nieuwe 3 Suisses Breifestival.

3 SUISSES BREIFESTIVAL

Heeft u het Breifestival nog niet? Ga dan snel naar uw 3 Suisses handwerkspeciaalzaak, want daar liggen ze op u te wachten... 159 modellen voor slechts

5.95

3 SUISSES

- HEERLEN kerkplein 23 glaspaleis bongerd
- SITTARD steenweg 20
- GELEEN annastraat 47

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te huur te Kerkrade-Zonstraat

winkelruimte ca. 100 m²

met magazijn ca. 35 m², dagverblijf, toilet en kelder

Huurprijs n.o.t.k.

Aanvaarding direkt

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging verzoeken wij u vriendelijk kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Schamerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

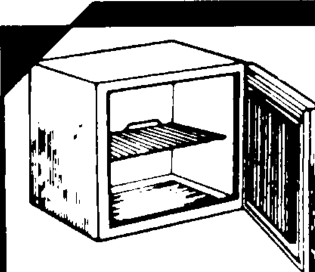


Morgen is het zo ver

Pourelle

opent dan haar deuren en laat zien wat jonge mode is

Molenbeekstraat 1 Sittard



Luxe vrieskast

diepvriezer met groot diepvriesvermogen en een inhoud van 50 liter
Normaal 488,-

399.-

Wij hebben een grote sortering vrieskisten en -kasten.

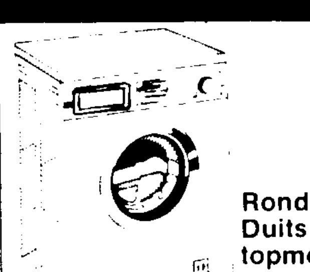


Dubbeldeurs koelkast

Luxe dubbeldeurs koelkombinatie met een inhoud van 240 liter. 4 sterren diepvriesruimte en volautomatische ontdooiing
Normaal 899,-

Er is al een koelkast v.a. 298,-

599.-

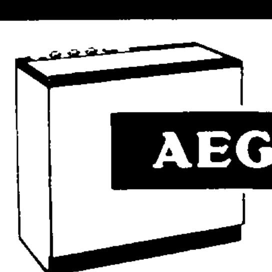


Rondo Duits topmerk wasautomaat

Oerdegelijke Duitse kwaliteit. Met RVS trommel, spaarknop voor kleine wasjes en 10 programma's
Van 828,-

698.-

Wij hebben een grote sortering wasmachineonderdelen



AEG Turnamat TS

7 Wasprogramma's met 2 energieprogramma's en 1 programma voor de kleine wasjes. Energiebesparend dankzij speciale E-toets.
Normaal 1458,-

Vraag naar onze speciale prijs

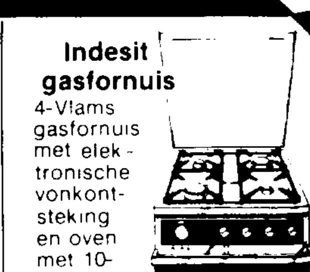


2 JAAR ALL-IN GARANTIE

Miele wasautomaat W 413

Tweeknopsbediening, vrije temperatuurinstelling. Centrifuge 850 omw. min. KEMA-keur. Normaal 1899,-

1599.-



Indesit gasfornuis

4-Vlams gasfornuis met elektronische vonkontsteking en oven met 10-standen thermostaat.

Wij hebben kookplateaus v.a. 179,-

599.-

Wij hebben een grootse sortering HiFi-, stereo-, KTV-, en videoapparatuur! De nieuwste 1982-modellen tegen unieke lage prijzen en natuurlijk . . . huis-aan-huis service binnen 1 dag zonder voorrijkosten!

Hoensbroek
Hoofdstraat 12
Tel. 045
212655 - 214793

VAN UDEN

EIGEN TECHNISCHE DIENST
Royale parkeerplaats via de Zandstraat achter onze zaak

donderdag tot 21.00 uur koopavond

't Kruidvat, altijd vaste lage prijzen.

Groener wonen

van mevr. A. C. Muller-Idzerda en Elisabeth de Lestrieux
Een complete gids voor de huistuinier. Aan alle aspecten van het kweken en de verzorging van kamerplanten wordt in dit boek uitvoerig aandacht besteed. Prachtig geïllustreerd.

7.95

Onsterfelijke sprookjes van Grimm en Andersen

Gebonden uitgave 356 blz., elke bladzijde full-colour geïllustreerd. Een heerlijk dik boek met de mooiste sprookjes van de gebroeders Grimm en Hans Christian.
De teksten zijn geschreven voor lezertjes van de tweede en derde klas. Maar ook kinderen die nog niet of maar net kunnen lezen, zullen urenlang met plezier naar de vele leuke plaatjes kijken.

9.95

Uit de bekende

Rozenreeks

Romantische verhalen voor urenlang leesgenot
Gebonden uitgave, keuze uit 6 verschillende titels **3.95**

Agatha Christie paperback

Een uitgave van Sijthoff. Beroemde en spannende detective verhalen. Keuze uit 10 verschillende titels.
Vastgestelde verkoopprijs in de boekhandel 14.50 — Kruidvatprijs **9.95**

Fenjal badolie 100 ml duo, 1 flacon blauw en 1 flacon satin, samen	~~23.00~~	9.95
Kleenex tissues 125 stuks	~~2.25~~	1.66
Femina inlegkruisjes 45 stuks met gratis 40 stuks demak'up wattenschijven	~~5.50~~	3.99
Elegance hairspray 350 ml		2.29
't Melkmeisje vloeibare zeep 250 ml met het handige pompje	~~4.95~~	2.95
Elegance maxi-damesverband 20 st.		1.39
Fresh-Up aftershave 'Markant' 50 ml	~~7.95~~	2.95
Schick scheerschuim 200 ml	~~5.85~~	2.19
Weil 'Chunga' parfum de toilette 7 ml	~~7.95~~	2.95
Fischer reform muesli 1000 gram		3.95
Junior haarversteviger 125 ml normaal, vet, sterke fixatie of föhn	~~4.65~~	2.99
Page zakdoekjes 10 x 10		1.39
Head & Shoulders anti-roos shampoo 150 ml	~~5.25~~	3.98
Head & Shoulders 300 ml	~~9.05~~	7.48
Almiron A-B 900 gram	~~16.20~~	10.29
Almiron M2 900 gram	~~17.19~~	10.83
Pampers broekluiers 48 stuks maxi-plus		29.63
Hartmann broekluiers 54 stuks maxi-paars		19.95
Hartmann broekluiers 72 stuks super-oranje		19.95
Durex 12 stuks Fetherlite	~~13.60~~	8.95
Durex 12 stuks Top safe	~~16.60~~	10.95
Gillette GII mesjes 10 stuks	~~8.25~~	5.75
Oil of Ulay beauty fluid 125 ml	~~10.35~~	5.25



Sunsilk shampoo

250 ml set à 2 stuks
Vitaminen voor normaal haar of citroen voor vet haar
5.58 **3.99**

Season schuimbad

500 ml met de frisheid van groene appels
4.95 **1.79**

Elsève shampoo

200 ml
Keuze uit: balsam, volume, frequence en controle
~~3.95~~ **3.40**

Elnett satin hairspray

500 gram normale of extra fixatie

Met gratis: Elnett tasflacon à 40 gram

~~19.50~~ **13.95**

Andrelon crèmebad

500 ml ~~7.30~~ **4.95**

Elsève creme-spoeling

250 ml
Keuze uit: balsam en föhn-balsam
~~6.50~~ **4.40**

Met waardebon van f 2.00, terug op bank of giro van L'Oreal



Tolet air gel
De permanente luchtverfrisser voor het gehele huis
Keuze uit: citron, capri of florida — 1.99 **99**

Douceur 'blonde' van Garnier
Een mild-kleurende shampoo, speciaal voor vrouwen met natuurlijk blond haar. Keuze uit: natuurlijk goudblond en natuurlijk asblond — 8.75 **7.85**

Turkenburg plantenvoedsel
500 ml — 3.95 **1.99**

Signal fluortandpasta
3-pack — 5.07 **2.99**

Aquamint fluoridemondwater

- mondwater klaar voor gebruik
- voor een frisse en gezonde mond

7.95 **2.95**

Elmex tandpasta

twee-pack

- met gratis tandenstokers set
- met gratis sprookjesposter annex verjaarskalender

~~8.50~~ **5.80**



Lavona haarkleur versteviger

40 ml keuze uit: 18 kleuren ~~3.95~~ **2.99**

Lux toiletzeep

6 stuks à 90 gram **2.99**





DROGISTERIJ 't Kruidvat

Prijswijzigingen voorbehouden.

*Heerlen, Promenade II 151-153. *Schaesberg, Hoofdstraat 140-142. *Sittard, Gruizenstraat 22. *Geleen, Salmstraat 26.

Binnenkort ook in Hoensbroek

Degens na eerste doelpunt in zesjarige profcarrière:

„Mooi meegenomen"

door jo gerards

KERKRADE – Heel even keek Leo Degens verbaasd naar zijn schot dat in de bovenhoek van het Groningse doel verdween. Daarna was de blonde voorstopper overgelukkig, niet zozeer omdat hij Roda JC op voorsprong had gezet; meer nog omdat hij zijn eerste doelpunt in zijn profcarrière had gescoord. Zes jaar had hij de spitsen van de tegenstander het leven zuur gemaakt en hen belet het werk naar behoren uit te voeren. Nu was hij er zelfs in geslaagd om mee te helpen aan de productie.

Leo Degens is erg nuchter. Een dag na de wedstrijd ziet hij de zaak weer normaal: „Als mijn tegenstanders McDonals twee treffers had geplaatst en ik had hetzelfde doelpunt gescoord, praatte er niemand over, want dan hadden we verloren. Nu we ruim gewonnen hebben, praten ze wel over die knal. Trouwens Eriksen, Cremer en Raeven scoorden mooiere doelpunten."

De voorstopper van Roda JC speelt beresterk. Hij heeft tot taak de meestal boomlange spitsen van de tegenpartij het scoren te beletten. In negen van de tien gevallen slaagt hij daar in. Eén man ontmoet Leo Degens liever niet meer: David Loggie. „Gelukkig speelt Loggie niet meer in Nederland. Die man is niet eerlijk. Als de bal helemaal niet in de buurt was kreeg je een stoot in je onderlijf. De andere in Nederland opererende spitsen zijn uiterst sportief, ook de nieuweling Ashcoft van Twente."



● *Leo Degens: „Laten we met beide benen op de grond blijven staan."*
Foto: DRIES LINSSEN



Toeschouwers

Veel toeschouwers bij de thuiswedstrijden en trainingen en diverse jongetjes die gek zijn op handtekeningen. Allemaal facetten die te maken hebben met de goede gang van zaken bij de Kerkraadse club.

„Laten we toch met beide beentjes op de grond blijven staan", zegt Leo Degens. „Natuurlijk, de punten die we hebben zijn mooi meegenomen. Je krijgt ook een morele kick, maar dat wil niet zeggen dat we er al zijn. Tien wedstrijden, dan kun je pas zeggen of we mogen azen op een plaats die Europees voetbal inhoudt. We moeten gewoon spelen, geen spectaculaire dingen uithalen. Gelukkig voelt de groep dat goed aan, hebben we geen vedette erbij lopen en is iedereen bereid voor de ander te werken."

Roda JC praat met Rob Ehlen

KERKRADE – Nog deze week zal Rob Ehlen afkomstig van Almania Sittard en neef van Leo Ehlen een contract tekenen bij Roda JC. De onderhandelingen met de ouders van Ehlen hebben reeds plaatsgehad. Met de bewuste speler zijn eveneens gesprekken gevoerd. De technische staf van Roda JC bracht eerder een gunstig advies uit over Ehlen. Manager Coerver: „Hij speelde alle oefenpartijen mee en deed het goed. Ehlen zal toch wel bij de hoofdmacht komen, dus dan liever met een contract."

Jongen ontkent

MAASTRICHT – MVV-manager Nico Jongen ontkent hardnekkig dat hij zich in het verleden schuldig zou hebben gemaakt aan verboden arbeidsbemiddeling in de voetballerij. Zoals bekend bracht de Regionale Omroep Zuid zondagavond in een radiouitzending de transferactiviteiten van Jongen aan het licht.

„Allemaal indianenverhalen", beweert Nico Jongen. „De ROZ is er duidelijk op uit om mij persoonlijk te raken. Ik begrijp niet waarom de Omroep Zuid zich daarvoor leent. Gelukkig heb ik een huid als een olifant. Die beschuldigingen laten me koud, want ik heb me nooit schuldig gemaakt aan arbeidsbemiddeling. Ik heb alleen spelers en clubs getipt en informaties gegeven. Pro deo. Waarom zou ik dat niet mogen doen? Bijvoorbeeld Willy van Bommel. Hij vroeg me hem te helpen. Dat kan me toch zeker niemand verbieden. Ik vraag er toch geen geld voor. Bovendien is het belachelijk dat de ROZ de transfers van Schapendonk en Busk aan de kaak stelt. Het is toch normaal dat ik als manager van MVV betrokken ben bij de verkoop van eigen spelers. Waarom dan die beschuldigingen? Bij arbeidsbemiddeling van andere spelers ben ik nooit betrokken geweest. De stichting Arbeidszaken van de KNVB kan me dan ook nooit daarvoor straffen".

Het bestuur van MVV en Nico Jongen zullen deze week in een vergadering overwegen welke stappen ze zullen ondernemen tegen de door de ROZ geuite beschuldigingen. „We laten het hier in ieder geval niet bij zitten", zegt Jongen.

Rijvers heeft zelfs voor routinier Willy van de Kerkhof (30) geen plaats meer

Oranje met Meester Kees op „schoolreis" in IJsland

EYKJAVIK – Hoewel het erg veel op een schoolreisje leek onder leiding van „Bovenmeester Kees", was het wel degelijk het Nederlands elftal (en Jong Oranje) dat gisteren in IJsland arriveerde voor de eerste belangrijke interland van 1982. De new-look van bondscoach Rijvers: talentvolle jongeren die wel nog jeugdpuistjes hebben in hun gezicht maar die toch ook in staat geacht moeten worden om Nederland in de toekomst weer internationaal voetbalaanzien te verschaffen.

Door Jos van Wersch uit IJsland

Het merendeel van de 29 „leerlingen" van het duo Rijvers-aan keek op die eerste trip de ogen uit. Meteen al naar IJsland, toemaar, in het noorden van de Atlantische Oceaan, waar niet gekeken wordt op een natuurwonder meer of minder. De vulkanen, de kraters, de geisers, de watervallen.

Marco van Basten, de 17-jarige Ajaxcied en de jongste van het gezelschap, viel de mond open van verbazing. „Wat een krankzinnig land. Geef mij toch maar Amsterdam, want het is mij hier te koud".

Zeven graden of iets minder, gelukkig wel nog boven nul gaf het kwik gistermiddag aan toen de twee selecties op het drassige veld kwamen voor een lichte training. Tevoren, tijdens de drie uur durende vliegreis („Rijvers neemt allemaal jonge kereltjes mee want die kunnen voor half geld mee", heette het.) had Oranje's keuzeheer al een uiteenzetting gegeven waarin hij het vertrouwen gaf aan zijn superjonge spelersarsenaal.

Wennen

Want wennen is het wel, voor iedereen en vooral voor de 70-jarige KNVB-official Jaap van Praag. Onbekende koppies. Wim Kieft in een splinternieuw blauw KNVB-kostuum maar wel lopend op witte gympies... Edo Ophof die van de zenuwen een kop koffie liet vallen over het tien minuten eerder verstrekte chique uitgaanspak en daar tussenin slenterend, eenzaam en alleen bij gebrek aan een generatiegenoot: Willy van de Kerkhof.

Ook pas 30, maar in dit gezelschap toch al de veteraan. En juist deze routinier, met 48 interlands op zijn naam, wordt door Rijvers buiten de ploeg gelaten tegen IJsland, morgenavond. De PSV'er arriveerde gistermorgen op Schiphol met de gedachte dat hij op de libero-positie terecht zou komen. Maar hij was amper op de luchthaven of Rijvers liet zijn oude leerling weten dat hij morgen op de wisselbank plaats kan nemen. Van de Kerkhof knikte en reageerde niet. „We zullen het wel zien", zei hij toch veelzeggend. Rijvers, die vandaag pas de opstelling bekend maakt en als zo vaak veel vragen onbeantwoord liet, wilde op deze „verrassing" wel een kleine toelichting geven. „Ik zie het met Willy op die positie niet zitten. Spelers willen soms meer dan ze in hun macht hebben. Op het middenveld kán hij in bepaalde gevallen bruikbaar zijn. Maar Willy is er ook al 30 en ik zal in de toekomst slechts sporadisch gebruik maken van spelers boven 28 jaar. Ik moet denken aan 1984, aan het E.K. in Frankrijk en het W.K. over vier jaar. De dertigers van nu zijn dan te oud. Daarom de keuze voor de jeugd, definitief. Ook in deze kwalificatie-wedstrijd".

Consequenties

Op papier klinkt het allemaal best aardig. Een filosofie met perspectief, maar er zullen wel eindelijk eens resultaten uit de bus moeten komen. Rijvers heeft een heel jaar kunnen experimenteren en dat was bepaald geen succesvolle periode.

„Ik heb in ieder geval nu een gretige groep ter beschikking", zegt hij. Jonge kerels die het Oranjetricot nog graag om de schouders willen trekken. Ik begrijp dat sommige „buitenlanders" vaak de voorkeur geven aan de club (Metgod, Spelbos, Muhren, Peters). Ik heb zelf ook met dat bijltje gehakt toen ik in Frankrijk voetbalde. Toen kwam het Nederlands elftal ook voor mij op de tweede plaats. Ik kan mij daarin verplaatsen, maar spelers die afzeggen moeten ook beseffen dat hun beslissing consequenties kan hebben voor de toekomst. Meer wil ik er niet over zeggen in deze fase". Het moet trouwens niemand verbazen als Simon Tahamata, die Rijvers zondagavond liet weten geblesseerd te zijn, morgenavond toch met zijn club Standard Luik in actie komt tijdens een lucratief toernooi in Madrid. Rijvers: „Nou, dat moet ik nog zien. Ik heb begrepen dat Simon inderdaad mee naar Madrid gaat, maar alleen om zich daar verder te laten behandelen...".

Rijvers heeft elf spelers in zijn hoofd waaruit morgen het team wordt geformeerd. Deze elf zijn: Van Breukelen, Wijnstekers, Ophof, Boeve, Van de Korput, Gullit, Valke, Rijkaard, Schoenaker, Vanenburg, Kieft. Op de wisselbank zitten Erwin Metgod, Willy van de Kerkhof, Jurri Koolhof en (vermoedelijk toegevoegd vanuit Jong Oranje) Erwin Koeman.



● *Routinier Willy van de Kerkhof wordt door Rijvers buiten de ploeg gelaten.*



Krombacher Bier financiert de recordaanvallen van Rompelberg

MAASTRICHT – Niet het Heerlense frisdrankenbedrijf Herschi, maar de Westduitse brouwerij Krombacher Bier zal de aanvallen van de Maastrichtse profstayer Fred Rompelberg op het werelduur – en het 100 km-record overdekte banen op de Olympische wielerbaan van Montreal financieren.

Nadat de onderhandelingen tussen Rompelberg en Herschi waren afgesprongen slaagde hij erin de Krombacher brouwerij uit Siegen te interesseren voor de sponsoring van zijn recordaanvallen achter de zware motor. „Ik ben blij dat Krombacher Bier zich bereid heeft verklaard als sponsor op te treden. In totaal zullen mijn aanvallen op het uurrecord en het 100 kilometerrecord ongeveer 40.000 gulden kosten. Deze brouwerij heeft dat bedrag er graag voor over omdat ze via deze weg in Nederland in de publiciteit wil komen. Krombacher Bier gaat namelijk binnenkort op de Nederlandse markt, vooral in Limburg. verschijnen. Bovendien heeft dit bedrijf ook belangen in Canada", aldus Rompelberg, die sinds enkele jaren in het bezit is van het werelduurrecord en het 100 kilometerrecord achter zware motoren op buitenbanen.

Fred Rompelberg vertrekt zaterdag 11 september naar Montreal en wil op dinsdag 14 september de records van Frans Dögl (werelduurrecord) en Walter Avogardi (100 km) aanvallen. Als zijn begeleider reist Leon Hermans uit Maasdam mee. Namens de UCI treedt de Canadees Maurice Jefferies als juryvoorzitter op. Wim Jeremiasse uit Schijndel is secretaris van de jury en Henk Bruyntjens uit Amsterdam is aangesteld als tijdwaarnemer. Gangmakers van Rompelberg in Montreal zijn Joop Stakenburg en de Belg Jos de Bakker.

Coe trekt estafetteploeg naar nieuw wereldrecord

LONDEN – De Britse estafetteploeg heeft op de baan van Crystal Palace het wereldrecord op de 4x800 meter scherper gesteld. Het Britse viertal, Peter Elliott, Garry Cook, Steve Cram en Sebastian Coe, verwezenlijkte de recordtijd van 7 minuten en 3,89 seconden. Het wereldrecord op dit incourante estafettenummer was in handen van een ploeg uit de Sovjetunie, die vier jaar geleden in Podlosk 7.08,1 realiseerde.

Sebastian Coe was de grote gangmaker in de Britse ploeg. Coe, sinds kort pas vrij van blessures, bewees een week voor de Europese titelstrijd in Athene zijn stijgende vorm.

Sebastian Coe moest het wereldrenord voor de Britten binnenhalen. De drievoudig wereldrecordhouder ging in zijn bekende vloeiende stijl voluit en liep de vierde 800 meter in 1.44.01. De eindtijd van de Britse ploeg (7.03,89) betekende een wereldrecord en het bewijs, dat met name Coe de problemen volledig achter de rug heeft. De Brit had dit seizoen lange tijd te kampen met een voetblessure.

Sprinter Wells niet naar EK

EDINBURGH – Allan Wells, de Olympische kampioen op de 100 meter, zal niet deelnemen aan de wedstrijden op de Europese atletiekkampioenschappen.

Wells is dit seizoen gekweld door blessures en ziekte.

De 30-jarige Wells liet de nationale coach Frank Dick weten in Edinburgh te blijven en zich te concentreren op de Gemenebestspelen, die in oktober in Brisbane worden gehouden.

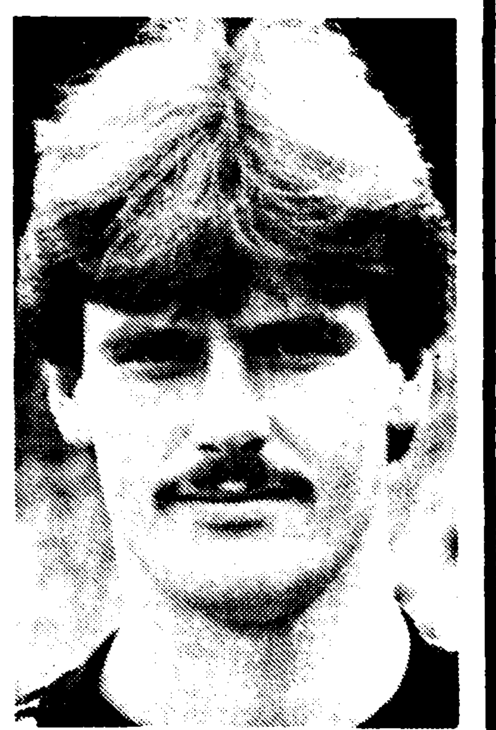
Rob Baan prijst Peter van de Ven

Van onze verslaggever

REYKJAVIK – Hoewel ook pas 21 jaar maakt Peter van de Ven tussen al die „Oranje-broekies" een zeer volwassen indruk. De Roda JC-speler, die gisteren al de 5-1-overwinning tegen FC Groningen was vergeten omdat hij zich concentreert op de volgende partij (uit tegen AZ '67), staat hoog aangeschreven bij Rob Baan, coach van Jong Oranje.

„Peter kan moeiteloos op drie plaatsen spelen. Voorstopper, vleugelverdediger en op het middenveld. Hij steekt in een goede vorm. Dat weten we in Zeist. Hij kan vanavond, in de wedstrijd tegen Jong IJsland, laten zien wat hij international waard is." Vermoedelijk wordt Van de Ven als voorstopper opgesteld. „Het maakt mij allemaal niets uit", zei hij gisteren. „Roda JC staat bij mij nu eenmaal centraal. Als ik in de club presteer, komt de rest vanzelf. Het is overigens knap koud hier. Ik had er beter aan gedaan om een dikke trui mee te nemen."

En dat zegt de man die via Roda's shirtreclamesponsor Clark Jeans maar een kik had hoeven te geven om er in IJsland warmpjes bij te kunnen lopen...



● *Peter van de Ven*

In Goodwood ligt de regenboogtrui gereed

Stilte voor WK-storm

door wiel verheesen

HEERLEN – Met de Ronde van Nederland achter de rug, is alle belangstelling van de wielerwereld gericht op het wereldkampioenschap in Engeland. Zondag vindt de belangrijkste eendagskoers voor de profs plaats in Goodwood, ten zuidwesten van Londen. Het parcours, waarin een gedeelte van het motorcircuit is opgenomen, wordt als niet opvallend lastig beschouwd. Gemakkelijk is niettemin anders. De laatste 3 kilometer gaat het iedere ronde bergop. Weliswaar niet steil, maar toch zo ongeveer als twee beklimmingen van de Adsteeg in Beek achter elkaar. Bovendien is het een wedstrijd over bijna driehonderd kilometer!

„Daarnaast", zo luidt de regel in de wereld van het cyclisme, „zijn het de renners die de wedstrijd superlastig maken. Gehalte van het traject en weersomstandigheden komen in dit soort koersen op de tweede plaats. Hierbij moet natuurlijk een uitzondering gemaakt worden voor exceptionele gevallen."

Sallanches

Het traject waarop twee jaar geleden in Sallanches om de regenboogtrui werd gestreden, was zo'n apart strijdtoneel. Daar stond eigenlijk reeds bij voorbaat vast dat alleen een superieure Hinault kon winnen. Hinault zal ook zondag een belangrijk figuur zijn, maar dat is Jan Raas eveneens. Wellicht nog meer dan de Tour de France-winnaar.

De stilte voor de storm die zondag in Goodwood wordt verwacht, is betrekkelijk. Iedere deelnemer legt op zijn manier de laatste hand aan de voorbereiding. Trainen; een of andere kermiskoers; goeie verzorging; kortom klaarstomen voor Engeland.

In Nederland is met opzet geen criterium op de wedstrijdkalender gezet in de week die thans aan de gang is. Sedert het einde van de Tour was er in ons land iedere dag startgelegenheid. De enige uitzondering, althans waar het een koers op de weg betrof, was vrijdag 6 augustus. Die dag had men gereserveerd voor het nationaal baankampioenschap, maar daarvoor bleek zó weinig belangstelling te bestaan dat zowel het sprintnummer als de klassementswedstrijd geschrapt moesten worden.



● *De mooiste overwinning die Jan Raas dit jaar in eigen land behaalde, was de Amstel Gold Race. In de slotfase was de Zeeuw onstuitbaar. Roche werd tweede.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Erelijst

Inclusief het succes van de Raleigh-equipe in de zaterdag jl. verreden ploegentijdrit in de Ronde van Nederland, heeft Jan Raas dit jaar op eigen bodem de meeste overwinningen aan zijn erelijst kunnen toevoegen.

De Zeeuw won tien keer. Met ieder zeven overwinningen delen Knetemann en Van der Velde de tweede plaats in het zegeklassement. Lubberding en Lammertink zegevierden binnen de landsgrenzen zes keer; Zoetemelk en Leo van Vliet beiden viermaal. Daarna Oosterbosch, Van Gerwen, Kuiper, Priem en Ad Wijnands ieder drie keer, waarbij voor laatstgenoemd tweetal de ploegentijdrit in Sittard (uiteraard) eveneens is meegeteld. In totaal waren er dit jaar tot dusver ongeveer tachtig koersdagen voor de profs. Na het wereldkampioenschap staat er nog een achttal criteria op het programma.

Italië

De Italiaanse profs (en de voor Italiaanse merkenteams rijdende buitenlanders) hebben de voorbije dagen een paar van-stad-tot-stadwedstrijden op het programma gehad.

De Coppa Bernocchi werd in erbarmelijk slechte weersomstandigheden verreden. Silvano Contini klopte na 217 kilometer zijn medevluchter Masciarelli in de sprint. Tijd: 5 uur en 10 minuten.

Op ruim twee minuten volgden: 3. Leali, 4. Mantovani, 5. Vandi, 6. de Zwitser Grezet, 7. Chinetti, 8. de Belg De Jonckheere, 9. Moser, 10. de Zitserr Seiz, 12. Saronni en 13. de Belg Lucien van Impe.

In de Coppa Agostini over 209 kilometer draaide het op een sprint uit, gewonnen door Saronni. De tweede plaats was voor Moser, 3e Gavazzi, 4e Mantovani, 5e Baronchelli, 6e Contini en 7e als eerste buitenlander de Noor Dag-Erik Pedersen.



● *Handbalclub Fortuna was gisteravond dolgelukkig met de Limburgse beker.* Foto: PETER ROOZEN

Ook succes voor dames Posterholt

Handbalbeker voor Fortuna

van onze medewerker John Bannier

NIEUWSTADT – De finales om de Limburgse handbalbeker werden gewonnen door Posterholt (dames) en Fortuna (heren). De dames van Posterholt wonnen evenals verleden jaar van het Heldense Bevo. En merkwaardig genoeg had deze damesfinale een bijna identiek verloop als het vorig jaar.

Posterholt kwam goed uit de startblokken, nam een 5–2-voorsprong en leidde bij rust met 6–4. Na de pauze kwam Bevo goed terug maar bij de stand 12–9 een vijftal minuten voor tijd verzuimde Bevo de geboden kansen te verzilveren. Al moet gezegd worden dat Lillij Cabollet in het Posterholt-doel schitterende reddingen verrichtte. Posterholt won uiteindelijk met 13–9, en komt in de landelijke bekerstrijd uit tegen het wmaastrichtse Mosam.

De herenfinale mocht er zijn. Zeker kwa spanning. Na een zenuwachtige openingsfase kon Fortuna afstand nemen van een hardwerkende Bevo-ploeg. Na de pauze (6–4) leek Fortuna de wedstrijd definitief naar zich toe te trekken, maar een wilskrachtig Bevo kwam terug om zowaar drie minuten voor tijd op voorsprong te komen (15–16). Good old Jan van de Wal redde zijn ploeg voorlopig voor een nederlaag (16–16). In de verlenging was de routine van de Fortuna-ploeg doorslaggevend, Bevo kwam er in tien minuten niet meer aan te pas en via een 22–17-overwinning won Fortuna de Limburgse handbalbeker en komt de ploeg van Frits Feuler in de landelijke ronde uit tegen Sittardia.

Een pluim nog voor Fortuna-doelman Jan van Merwijk, die met goede reddingen zijn ploeg in de beslissende fases overeind hield.

Resultaat loting andere teams: Heren Caesar-Enzico Swift, PSV-Sittardia 2; GHV-NCR Blauw Wit; dames: Heel-Iason; Zonnebloem-Venlo; Loreal-Sittardia DVO.

Oefenvoetbal

Vandaag: De Ster-SVN (19.00 uur). Morgen: Walram-Voerendaal (19.00 uur); Sittard-Caesar (19.00 uur); Kolonia-Heerlen (19.00 uur); SVV-Blerick (18.00 uur); Schinnen-Sweikhuizer Boys (18.30 uur op Terborg).

Autospeedway

HEERLEN – Zondag (13.00 uur) gaat het autospeedwaygeweld weer van start nabij de draf- en renbaan te Schaesberg. Voor de ISON komen de superstocks, stockrods, hodrods en stockcars weer in actie, terwijl er ook een ladyrace verreden wordt. Deelnemers kunnen zich opgeven bij het secretariaat Jo van de Burgt, Kantstraat 1 te Ubach over Worms, tel. 045-312271.

MVV-supporters naar Cambuur

MAASTRICHT – Bij voldoende deelname laat de supportersclub van MVV zaterdag een bus rijden naar Leeuwarden voor de wedstrijd Cambuur-MVV. Liefhebbers kunnen zich woensdagavond persoonlijk aanmelden tussen 19 en 19.30 uur in het stadion De Geusselt, bij de heer Schoenmakers. Leden betalen ƒ 20,-, niet-leden met toestemming van het dagelijks bestuur ƒ 22,50. Vertrokken wordt om 14.20 uur aan de Maasboulevard en om 14.30 uur vanaf het Geusseltstadion.

Ovett toch naar Athene

LONDEN – De Britse atleet Steve Ovett, in 1980 Olympisch kampioen op de 800 meter, maakt deel uit van de Britse ploeg voor de Europese titelstrijd in Athene. Ovett verdedigt in Griekenland zijn Europese titel op de 1500 meter.
De Britse atletiekbond besloot tot de afvaardiging van Ovett. De Brit ontbrak door een dijbeenblessure bij wedstrijden op de baan van Crystal Palace. Drie weken geleden verplichtte de Britse bond elke naar Athene uit te zenden atleet bij de wedstrijden in Londen een laatste proeve van fitheid af te leggen.

Vandaag belangrijke wedstrijd tegen MSV Duisburg

Uitschakeling kost Alemannia drie ton

door jo gerards

AKEN – In Aken zit men met de handen in het haar. De uitschakeling in het Duitse bekertoernooi komt ontzettend hard aan. Vóór de belangrijke wedstrijd vandaag tegen degradant MSV Duisburg (met de Nederlanders Kees Bregman en Cees Zwamborn. Aanvang 20.00 uur) moest de groep van trainer Buhtz een nederlaag incasseren die nog lang zal naverken, want de eliminatie kost de club bijna drie ton. Geld dat moet worden terugverdiend met vriendschappelijke wedstrijden.

„Desnoods gaan we in de kerstvakantie spelen. Dan maar geen vrijaf", aldus Erhard Ahmann, de manager die zich minstens dezelfde gang van zaken had voorgesteld als verleden jaar toen Alemannia tot de achtste finale doordrong en door HSV in Aken werd uitgeschakeld. „We hebben een begroting gemaakt waarin minstens drie bekerwedstrijden zijn opgenomen, daar komt dus niets van terecht."

Buiten de financiële nadelen heeft de uitschakeling nog een fikse nawerking binnen de groep. Weliswaar heeft Alemannia zeven punten uit vier wedstrijden bijeen vergaard in de competitie, maar wat is het gevolg van de nederlaag. Daar komt nog bij dat MSV Duisburg moreel versterkt naar Aken komt, omdat de Duisburgers tegen HSV gelijk speelden, ondanks de magere resultaten in de competitie.

„Als we een normale voetbalweek hadden, dan werd vandaag eens hard getraind. Dan hadden ze kunnen overgeven van moeheid. Dat is een normale reactie van een woedende trainer. We zullen echter na de wedstrijd tegen Duisburg terugkomen op dat debâcle", zegt Horst Buhtz. „Ik snap die jongens niet. Ze hebben in de voorgaande vier wedstrijden zoveel verdiend als verleden jaar in één vierde van de competitie. Nu moeten ze iets doen aan normaal tarief en dan gaan ze af. Dit is geen miskleun, maar een catastrofe. Het duurt enkele wedstrijden vóór iets financieel of moreel goed gemaakt kan worden."

ECHO'S UIT HET PELOTON

● **Theo de Rooy legde in het criterium van Koersel op de vijfde plaats beslag. Ludo Peeters won, 93 km in 2 uur en 7 minuten. Pollentier werd tweede. In zijn woonplaats Keiem moest Pollentier met de derde plaats tevreden zijn. Winnaar Eddy Vanhaerens, 93 km in 2 uur en 14 minuten. Tweede Daniël Willems, 17e Freddy Maertens, 19e Wilmann, 22e De Rooy, 23e Thurau.**

● Bij de profs in St.-Pieters Leeuw was Patrick Versluys het eerst aan de finish, 220 km in 5 uur en 4 minuten. Tweede Ludo de Keulenaer, 5e op 1.08 Fons de Wolf, 7e Frank Hoste. Geen Nederlanders derhalve in het voorste gelid.

● **Jos Kerkhofs won de amateurkoers in Beringen (73 deelnemers). Tijd over 106 kilometer: 2.32.05. Tweede Van Kuyck, 3e Vosters, 5e Tuit, 9e v.d. Poel, 10e Teunissen, 12. ex aequo ruim veertig man waaronder Bouman, Ummels, Verhooren en Söntjens.**

● Voor eigen publiek legde Willy Boden bij de amateurs in Heers/Veulen op de overwinning beslag, 112 km in 2 uur en 41 minuten. Achtste Jos v.d. Borgh, 10e Jos Verhooren. In Sint-Lambrechts-Herk werden Verhooren 9e en Jos Senden 12e.

● **De Columbianen die twee jaar geleden domineerden in de Tour de L'Avenir, zullen zaterdag ontbreken in het wereldkampioenschap voor amateurs. Wél zijn de Zuidamerikanen straks present in de kleine Ronde van Frankrijk, die volgens de open formule verreden wordt.**

● De beroepswielersport in Japan is een aangelegenheid voor de sprinters, zowel op het eigenlijke snelheidsnummer alsook in het keirin-rijden. Deze laatste vorm van springen is in het land van de rijzende zon erg populair, niet in het minst omdat er door het publiek gewed kan worden op de uitslag. Precies eender derhalve als bij paardekoersen. De Europeaanse profs Michel Vaarten (België), Jupp Kristen (Duitsland), Yves Cahard (Frankrijk), Capucelli en Dalzan (beiden Italië) alsmede de Zwitser Kaenel werken tussen 20 september en 20 november een series contracten af in Japan. Ze worden er financieel een flink stuk beter van.

● **Herman Crins uit Beesel zegevierde in de amateurkoers van Reuver onder auspiciën van de NWB, 80 km in 1 uur en 55 minuten. Tweede de Weertenaar Jorissen, 3e Louwers, 4e Bakker en 5e Boonen.**

● Voor de zesde maal wordt zondag 12 september in Eygelshoven de Ronde van de Bossen verreden. Het is een koers voor nietlicentiehouders van de KNWU of NWB. Inschrijvingen bij P. Herchenhem, Coelgroevenstraat 7, Eygelshoven. Jeugd van 7 tot 16 jaar start in vijf categorieën. Voorts komen dames en veteranen (35-44 jaar en boven 45 jaar) in actie. Begonnen wordt reeds om tien uur.

● **Alain Peeters won de amateurwedstrijd in Battice, 102 km in 2 uur en 33 minuten. Vierde Pascal Kolkhuis-Tank, 5e Van Asten, 7e Herman Senden, 9e Schootman, 13e Verhagen, 14e Marcelis, 17e Slenter, 18e Van Wegberg, 19e Roemerman.**

● Jean Debets uit Schinveld was bij de 16- tot 24-jarigen winnaar van de Ronde van Welten/Heerlen voor trimmers. Tweede Marc Peters (Schimmert) en derde Loek Limpens uit Welten. Bij de 25- tot 35-jarigen was de uitslag: 1. Lou Koning (Brunssum); 2. v.d. Wal (Geleen), 3. Leuken (Mierlo). Nico Savelkoul (Stein) was nummer één in de categorie 35 jaar en ouder. Tweede Theus (Bergeyk) en derde oud-prof Wim Wanders (Meerssen.

● BOSHAM – De kans is groot, dat morgen aan de strijd om het wereldkampioenschap 100-kilometer-ploegentijdrit slechts veertien landen meedoen. Veel wielerbonden hebben scherp geprotesteerd tegen het parkoers bij Goodwood aan de Engelse zuidkust.
De Nederlandse tijdrittrainer Jan Gisbers zei in het Nederlandse trainingskamp in Bosham na een uitgebreide verkenning: „De man, die dit parkoers uitgestippeld heeft, moet waanzinnig zijn. In plaats van de gebruikelijke autoweg krijgen we een zwaarder parkoers voorgezet dan de profs en amateurs in hun individuele wegwedstrijd. Het parkoers kent veel steile beklimmingen en nog meer bochten."

● PARIJS – De Franse profwielrenners Jean-Rene Bernaudeau en Michel Laurent hebben zich gisteren definitief afgemeld voor de strijd om het wereldkampioenschap op de weg. Bernaudeau en Laurent waren het geruzie over de gevolgen van het wiegeren van een dopingtest door vijf Franse coureurs, onder wie Bernard Hinault, beu en hebben zich teruggetrokken voor de wereldtitelstrijd van zondag in Goodwood.

Tien atleten naar Athene

UTRECHT – Nederland zal bij de dertiende Europese atletiekkampioenschappen, die van 6 tot en met 12 september in Athene worden gehouden, vertegenwoordigd zijn met tien atleten: vijf dames en vijf heren.
De ploeg bestaat uit: Ria Stalman (Sparta, discus), Carla Beurskens (Festina, marathon), Annie van Stiphout (HAC, marathon), Elly van Hulst (Olympia '48, 800 en 1500 meter), Tineke Hidding (Daventria, zevenkamp), Cor Vriend (PSV, marathon), Gerard Nijboer (Daventria, maraton), Rob Druppers (Hellas, 800 meter), Arno Körmeling (Sisu, 800 meter) en Robert de Wit (PSV, tienkamp).

Regering wil sportboycot Zuid-Afrika

DEN HAAG – De regering vindt dat de Nederlandse sportorganisaties, voor zover nationale en internationale reglementen dat toelaten, alle sportcontacten met Zuid-Afrika moeten verbreken. Dit heeft minister De Boer van CRM in een brief aan de Nederlandse Sport Federatie geschreven. De minister betreurt het overigens dat sommige van die reglementen sportcontacten met Zuid-Afrika nog steeds mogelijk maken.
De minister vraagt de NSF het regeringsstandpunt aan de sportbonden kenbaar te maken. Aanleiding voor het schrijven van de brief is, volgens een verklaring van CRM, de onvrede van de Nederlandse regering over het nog steeds bestaan van sportcontacten (tennis, cricket en golf) van Nederlanders met Zuid-Afrika. Daarbij komt nog dat 1982 door de Verenigde Naties is uitgeroepen tot jaar van de sancties tegen Zuid-Afrika.

Vijfde plaats voor Roda JC 2

CANALE D'ALBA – Roda JC 2 is op de vijfde plaats geëindigd voor het Torneo Internationale di Cuneo. De wedstrijd tegen Lazio Roma hoefde niet eens te worden gespeeld. Een heftig noodweer was er de oorzaak van dat de velden onbespeelbaar waren, zodat de stand in de poule doorslaggevend was. Het reserveteam van Roda JC stond er beter voor dan Lazio Roma, waardoor de vijfde plaats aan de Kerkradenaren ten deel viel. Wel werd er nog een duel gespeeld tegen het stedelijk elftal van Canale dat met 5–1 werd gewonnen, terwijl het treffen met Pinerolo met 3–1 verloren ging. Naast de prijs voor de beste buitenlandse ploeg, sleepte Theo Huynen de prijs van de beste verdediger van toernooi in de wacht. De eindstand: 1. Torino, 2. Vereze, 3. Napoli, 4. Bari, 5. Roda JC, 6. Lazio Roma, 7. Hajduk Split, 8. Palermo, 9. Kaiserslautern, 10. Ducla Praag, 11. Cuneo, 12. Nice, 13. Ascoli, 14. Padova.

Avondatletiek in Kerkrade

KERKRADE – Atletiekvereniging Achilles Top start donderdag 2 september in het gemeentelijk sportpark te Kaalheide met een drietal avondwedstrijden voor senioren en AB-jeugd. De wedstrijden beginnen om 19 uur en het programma ziet er als volgt uit: heren en A-jongens: 100 m, 300 m, ver en hoog; B-jongens: 100 m, ver en kogel; dames en AB-meisjes: 100 m, 3000 m, hoog en kogel. De twee overige wedstrijden vinden plaats op de donderdagen 9 en 16 september met o.a. een 5 en 10 km. De best geklasseerde loper over de 3, 5 en 10 km ontvangt de Bert Vos-trofee. Inlichtingen bij Harry Linders, Kerkstraat 20, Nieuwenhagen (telefoon 317427).

HC Cheetahs handhaaft zich na spannend duel

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

ROOSENDAAL – Na een uitermate spannend honkbalduel tussen de staartploegen in de hoogste districtsklasse, bezegelde Cheetahs definitief het lot van de Alligators. Door de 10–11-nederlaag op eigen veld zullen de Roosendalers samen met de Condors uit Sittard het volgend seizoen hun heil in de eerste klasse moeten gaan zoeken.

Overigens kwam de krappe zege voor de Beekse equipe pas tot stand in de laatste twee slagbeurten toen een 8–1-achterstand met gedurfd slagwerk en agressief honklopen kon worden omgebogen tot 8–11.
De Alligators kwamen in de tweede helft van de laatste inning nog gevaarlijk opzetten: 10–11, maar de ploeg van coach Niek Luyten liet het op een verlenging niet meer aankomen. HSC Maastricht won in eigen omgeving vrij gemakkelijk van de Knuppelaars: 7–4.

Softball

In hun laatste thuiswedstrijd van dit seizoen behaalden de Condors uit Sittard een dikverdiende 8–6-zege tegen Venray. De Sittardse brigade, onder leiding van coach Wilfred Sprott, beschikte over een goed gesloten verdediging, ondanks het soms aarzelend ingrijpen van de derde honkvrouw.

Catcher Roos Thomassen gaf in de derde inning met een knappe honkslag het sein tot de aanval, waarna de Sittardse slagploeg een 3–5-achterstand omboog tot 7–5. Een doorgeschoten bal was een ronde verder goed voor 8–5, waarop Venray dankzij een foutje van het Condorsbinnenveld 8–6 mocht laten aantekenen. De Cheetahs uit Beek wachtten tevergeefs op de komst van tegenstander Cardinals uit Oss.

Coach Joop Endlich: „Men kon daar geen complete ploeg op de been brengen. Naar mijn mening een wel goedkoop smoesje om zich aan zijn kompetitieverplichtingen te onttrekken".

In de hoogste zuidelijke klasse greep de Phantoms uit Weert overigens de titel na een nipte 6–5-zege tegen Roef. De kampioen zal evenwel niet aan de nakompetitie voor promotie naar de landelijke tweede klasse deelnemen.

ALTIJD PRIJS

Bent u 's nachts regelmatig uw deken kwijt?

Dat is nu niet meer nodig met deze fraaie 100% scheerwollen deken van AaBe in de zeer royale maten 160 x 240 cm en 220 x 240 cm

220 x 240 cm normaal 239.-
Uw voordeel 50.-
Nu voor 189.-

NORMAAL 169.-
UW VOORDEEL 30.-
NU VOOR 139.-
160 x 240 CM

Schunck wonen
kwaliteit wint altijd! ● promenade heerlen

GOED EN NIET DUUR

✻ VOLOP DE MODE OP DE VOET ✻ IEDERE WEEK VOORDELIGE AANBIEDINGEN ✻ OOK GROTE MERKEN VINDT U BIJ ONS ✻

KLAVERTROEF

Wie niet alleen 'n lage prijs, maar ook kwaliteit en service eist, kiest Klavertroef bij Rinck.

TROEF 1 Rinck-kwaliteit
TROEF 2 persoonlijk advies
TROEF 3 grote keus
TROEF 4 ekstra-lage prijs

En zo heeft Rinck altijd vele tientallen ekstra-voordelige Klavertroef-kwaliteitsmonturen. Allemaal goed, allemaal 45,-

DUBBELFOCUS AANBIEDING

Wij bieden een montuur, kompleet met dubbelfocus glazen, voor een uitzonderlijk lage prijs.

DE DUCHESSE 249.50*
met royale grote lenzen voor
Inklusief ekstra's als ontspiegelen, groot leesdeel, cilinder.

DE DUKE 189.50*
leveren wij voor
Soms moeten hierin grotere lenzen; toeslag f 20,- per glas.

DEZE MONTUREN KOMPLEET MET GLAZEN

SUPER PARLEMENTSBRIL
Altijd bij de hand. Kompleet met uw leesglazen op sterkte* en gratis etui.
Rinck Brillen prijs 79.50*

CLAUDIA
Eigentijdse damesbril, die door z'n eenvoud erg stijlvol is. Prijs kompleet met ontspiegelde glazen 99.50*

Er bestaat een brilleglas met variabele sterkte, dat heel geleidelijk overgaat van afstands- naar leessterkte. 't Is iets duurder, maar 't biedt meer.
Montuur kompleet met Ultravue A07-glazen voor de zeer lage prijs van 349.50
Afgebeeld model is de CHARLES, ook voor dames hebben wij een geweldig montuur voor dezelfde prijs.

RINCK KOLLEKTIE '82

'n Grote verscheidenheid in vorm en kleur; de randloze glasbrillen, de Christian Dior-ontwerpen, de monturen van Rodenstock, Nina Ricci, Zeiss en vele, vele andere merken. U vindt al die kwaliteitsbrillen in de grote Rinck-kollektie. Evenals het voordelige Klavertroef-assortiment.
Laat Rinck Brillen u adviseren bij het kiezen van uw meest opvallende sieraad, uw bril.

ROPTICA DE LUXE 8×21

Lichtgewicht kijker. Nauwelijks groter dan een pakje sigaretten. Bijzonder geschikt voor brildragers; met centraal-instelling. Rinck Brillen prijs kompleet met lederen etui. 199.-

*Hoge korrektie geringe bijbetaling.

BIJ RINCK

rinck brillen HEERLEN: Akerstraat 2a + 2b, tel.: 045-711456.

✻ MET MODERNE OOGMETING ✻ DESKUNDIG PERSONEEL GEEFT ADVIEZEN ✻ 39 VESTIGINGEN IN HEEL NEDERLAND ✻

BOOSTEN PARKET

5 JAAR GARANTIE

- Alle soorten parket en reparaties
- Vakwerk en concurrerende prijzen
- Showroom dagelijks geopend vanaf 10.00 uur

HOENSBROEK
Weustenraedtstr. 45
Tel. 045-214395

Vanaf Stm. Emma Kouvenderstr. af tot voetgangersdomein, daar rechts en 1e rechts.

PIEK

Inlichtingen en prospektus
Ln. v. Hövell t. Westerflier 13
6411 EW Heerlen
Tel. 045-712281/455948

2-jarig avondopleiding voor het rijkserkend (AMBI)

PRAKTIJKDIPLOMA COBOL

Leergangen in:
Maastricht – Roermond – Sittard – Heerlen
Computerprogrammeur:
een beroep met goede vooruitzichten.

Diversen

TENNISSEN met een winterzwerfkaart op alle vrije banen in de tenniscentr. van V.d. Werf & Kamphuis Sport van 1-9-1982 tot 1-5-1983. Kosten f 135,- p.p. + een bijbetaling van f 6,- of f 10,- per baan. 10 tennislessen met een winterzwerfkaart v.a. f 70,- p.p. Informatie 045-459054, 421325, 753192, 218590 of 04495-4077.

Plaatsen, reviseren en onderhoud van TV-ANTENNES. Vandeweijer, vandeweijer, tel. 045-441857, 04750-18819.

Gratis VERKIEZINGSPROGRAM van het GPV, tel. 045-219349.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse TV-service, tel. 045-314122.

THEORIE- EN PRAKTIJK-AVONDOPLEIDING MET DIPLOMA

BASIS ELEKTRONIKA

- vervolgopl. Micro Elektronika I en II
- radio-, t.v.-, KTV- en videoservice
- industriële elektronika/elektro
- microprocessor- en robottechniek

Inlichtingen en prospektus
Ln. v. Hövell t. Westerflier 13
6411 EW Heerlen
Tel. 045-712281/455948

PIEK

Start: oktober te
Heerlen - Eindhoven - Tilburg - Genk - Maastricht - Roermond - Sittard

INFORMATICA

met praktijk op onze computers

Voor rijkserkende diploma's:
Praktijkdiploma COBOL
Basiscursus automatisering
Computer operator
} Cobol, basic, pascal, fortran, assembler

OPLEIDINGEN

VERS VLEES STUKKEN GOEDKOPER!

Dit zijn de laagste versvleesprijzen van Holland! Als u het tegendeel kunt bewijzen, krijgt u van ons vlees voor de prijzen uit de advertentie, waarmee u dat hardmaakt.

VARKENS SCHOUDER-ROLLADE KILO 9.50
VERSE KIPPEPOTEN 2 KILO 9.90

De aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 4 september a.s.

ook lekker goedkoop
BIEFSTUK TARTAAR KILO 11.90
GEMARINEERDE SPEKLAPJES KILO 7.50
GEPANEERDE SNITSELS 100 GRAM 1.50

fijne vleeswaren
ORIGINELE ACHTERHAM 100 GRAM 1.70
GEKOOKTE WORST 500 GRAM 4.-
100 GRAM LEVER EN 100 GRAM PEKELVLEES SAMEN 2.50

VLEESPALEIS JUCH het meeste vlees voor het minste geld

BEEK: Makado Center • HEERLEN: Geleenstraat 52 • GELEEN: in de Aldimarkt Annastraat 44 • KERKRADE: Markt 34 • VALKENBURG: naast de Aldimarkt Koningswinkelstraat 6 • SCHAESBERG: naast de Aldimarkt Hoofdstraat 130-132 • SITTARD: in de Aldimarkt Leijenbroekerweg 1

BIJZONDER GUNSTIGE 2e EN 3e HYPOTHEKEN

VERLAAGDE TARIEVEN

nettobedrag	240x	180x	120x	108x	96x	84x
15.000	170,-	191,-	233,-	247,-	265,-	287,-
18.000	202,-	227,-	278,-	295,-	316,-	342,-
21.000	234,-	263,-	322,-	342,-	366,-	398,-
24.000	266,-	300,-	367,-	389,-	417,-	453,-
27.000	298,-	336,-	411,-	436,-	468,-	508,-
30.000	330,-	372,-	456,-	484,-	518,-	563,-
33.000	362,-	408,-	500,-	531,-	569,-	619,-
36.000	393,-	444,-	544,-	578,-	620,-	674,-
40.000	436,-	492,-	604,-	641,-	688,-	748,-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hiernaast vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

PERSOONLIJKE LENINGEN ZONDER ONDERPAND!

VERLAAGDE TARIEVEN

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x	24x
2.500	48,-	51,-	56,-	63,-	74,-	91,-	126,-
5.000	96,-	103,-	113,-	127,-	148,-	183,-	253,-
7.500	138,-	149,-	164,-	185,-	217,-	269,-	•374,-
10.000	180,-	195,-	215,-	243,-	285,-	355,-	495,-
12.500	222,-	241,-	266,-	301,-	354,-	441,-	616,-
15.000	265,-	287,-	317,-	359,-	422,-	527,-	737,-
17.500	307,-	333,-	368,-	417,-	491,-	613,-	858,-
20.000	349,-	379,-	419,-	475,-	559,-	699,-	979,-
25.000	434,-	471,-	521,-	591,-	696,-	871,-	–
30.000	518,-	563,-	623,-	707,-	833,-	–	–
40.000	688,-	748,-	827,-	939,-	–	–	–

● Onze aflossingen zijn inklusief rente en kwijtschelding bij overlijden ● geen bijkomende kosten

● dezelfde dag geregeld, desgewenst wordt 't geld bij u thuis bezorgd. Tussentijdse en vervroegde aflossing is mogelijk, bestaande leningen geen bezwaar.

Wij brengen geen kosten in rekening. U krijgt het hiernaast vermelde bedrag netto in handen.

Vraag vrijblijvend en kosteloos offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of bij u thuis.

WOLTHERS NATIONALE GELDSERVICE
Ruim 10 jaar gespecialiseerd krediet bemiddelaar.
Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF.

Nieuwe Markt 22, Echt
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur.
10 lijnen
Bel 04754-3535
en informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

Antonius Louis Gijsen er **Anna Bernardina Baade**, beiden wonende te Maastricht, aan de Rozenstraat no. 22, domicilie gekozen hebbende te Maastricht aan de Brusselsestraat no. 34-36, ten kantore van de advocaat en procureur mr. A.J.L.J. Pfeil, hebben bij request de dato 23 juli 1982, repertoirnummer 4515/82, de arrondissements-rechtbank te Maastricht verzocht goedkeuring te verlenen tot het aangaan van huwelijkse voorwaarden staande huwelijk overeenkomstig een ter Griffie van de Rechtbank ter inzage liggend ontwerp. De Rechtbank zal op 30 september 1982, te 10.30 uur, de eventuele schuldeisers van verzoekers in Raadkamer op voormeld verzoekschrift horen.
Mr. A.J.L.J. Pfeil,
Brusselsestraat no. 34-36,
6211 PE Maastricht

Bij vonnis d.d. 26 augustus 1982 van de arrondissements rechtbank te Maastricht is **Andreas Jozef Tonigold**, wonende te Maastricht aan de Clavareaustraat nr. 10 in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curatrice.
Mr. O.M.J.M. Gommers
Moskowicz advocaten
Wilhelminasingel 100
6221 BL Maastricht

INLIJSTEN van al uw schilderijen, borduurwerken, repro's enz. Kunsthandel, lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek Oranje Nassaustr.-Stationsstr. Heerlen.

Autohoezen, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS AUTOSHOP, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

Kwaliteits BONT voor prijzen die er zijn mogen
Bonthuis · Nertsfarm
Klinkenberg
Bergseweg 109,
Ubachsberg-Voerendaal.
Tel. 045-751438.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

VIDEOFILMVERHUUR f 15,- p.w., grootste assortim. erotische films en andere, elk systeem. Oudste en vertrouwste adres. Stationstr. 31, Sittard, tel. 10987.

ALTIJD PRIJS

Unieke3 lagen matras:

1e laag; afdekking van behaaglijk warme schapewol.
2e laag; soepele polyether laag, soortelijk gewicht 40, die uw schouder en heup als het ware opneemt en zorgt voor een heerlijk ligkomfort.
3e laag; harde onderlaag van zware polyether, soortelijk gewicht 45, die het lichaam de juiste ondersteuning geeft.

1 PERSOONS NORMAAL 229.-
NU 179.-
80 x 190 cm

Schunck wonen
kwaliteit wint altijd! ● promenade heerlen

Vakantie

...RAVANCENTRUM ...ckers b.v. Hoofddealer ...n Kip toercaravans, ook ...- en vouwcaravans. Te...ns het adres voor alle on...rdelen, speciaal voor ...lf- en camperbouwers, ...ortenten, luifels, winter...nten, koelkasten, ka...els, boilers, geisers, c.v., ...e leidingen, watertanks, ...asapparatuur, alle electr. ...ilets, douches, ramen, ta...els, poten, steunen, trek...aken etc. etc. Ook in...ouw, montage, inruil, re...aratie. Doorlopend ge...pend. Ook eventuele be...orging. Veestr. 2, Sittard, ...el. 20608 (bij diaduct ...ijksweg Sittard-Geleen).

...aravan- of BOOTSTAL...ING. Slechts ƒ 100,– p. ...r. Dekora-Parket, De ...eitel 114, Heerlen, 045-...18989.

...RAVANSTALLING: ...00,-. Ubachs Kerkrade-...ink, inl. tel. 460252.

...uwbare CARAVANS ...et vaste wanden. Imp. ...bachs, Kerkrade-Vink

Te k. VOUWWAGEN, bwj. '78, tel. 045-451059.

Te k. CARAVAN Chateau 3.90 m. 4 à 5 pers., met toebehoor, i.st.v.nw. Pr. ƒ 5850,–; Eikstr. 172, Passart-Heerlen.

JIP 320 L '75, tent, ijskast, kachel, i.st.v.nw., ƒ 3450,-. Gozelingenstr. 128, Heerlen. Tel. 723076.

Landbouw

LANDBOUWONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Huwelijk kennismaking

VERTEGENWOORDIGER, 40 jr., blond, 1,70 m, getrouwd, had jarenlang een fijne relatie met een lieve ook getrouwde vriendin. Nu na haar verhuizing zoek ik iemand die haar plaats wil innemen. Discretie vanzelfsprekend. Br.o.nr. HK 761, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Weduwe 56 jr. zkt. leuke MAN ± 60 jr. om nog iets van het leven te maken. Br.o.no. SH 644 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

JE A., jouw voorstel kan niet, schrijf onder nr. HK 755 LD meer informatie met tel.nr. en tijdstippen.

ALLEENSTAANDEN! Iedere dinsdag gezellige dans- en contactavond voor u in 't Wapen van Hoensbroek, nabij kasteel Hoensbroek. Besloten avond, enkel en alleen toegang voor alleenstaanden. Verplicht mede te brengen uittreksel uit het persoonsregister en pasje. Aanvang 20.00 uur.

Bent u het alleen zijn moe? Misschien is de RELATIE die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917 of het hoofdkant. Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Erk. door de Raad van Toezicht.

VIDEOCLUB Beek. Ook hier kunt u genieten van een fijn filmprogramma. Uw drankje staat al koud! Stationsstr. 9.

Vr. 41 jr. 2 gr. kind. zkt. ser. k.m.m. man 40 tot 45 jr. alleen ser. ken. m. Br. o. no. KE 510 LD Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Onderwijs

Heerlen en omstreken opgelet. EN OMSTREKEN OPGELET. Reken even mee. Bij ons kost elk uur autorijles ƒ 28,50. RIJSCHOOL CEVE, tel. 045-724442.

Heerlen en omstreken opgelet! Reken even mee. Bij ons kost elk uur autorijles ƒ 28,50. Rijschool CEVE. Tel. 045-724442.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,-

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, de NBD-dansschool van het Zuiden, start met cursussen in alle dansvormen en voor alle leeftijden, zoals gezelschapsdansen (beginners en gevorderden), disco, rock 'n roll, jazz, tappdansen, volksdansen, enz. Voor inlichtingen en inschrijvingen, dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

Wegens groot succes, eerste 3 lessen ƒ 50,– daarna ƒ 32,50, in schakel (BMW) of autom., natuurlijk bij beroepsrijksged. Aban erkende autorijschool S. Heynen, Brunssum. Tel. 045-255289, b.g.g. 045-252765.

Geld en goed

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Contacten/clubs

PRIVE? Bel 04490-20464. Dag. v.a. 14.00 uur.

ESCORT-SERVICE tel. 043-31440.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zaterd. 04492-4518.

ESCORTSERVICE tot 3 u. 's nachts, ook life-show bij u thuis, 045-461457.

Privé bij **TAMARA,** tel. 043-31440.

Privé bij **ANITA** m. video, ook 's zaterdags, tel. 045-352543.

Nieuw! Nieuw! Life-show bij privé/escort **JANINE,** 045-461457.

BLONDY vanaf 10.00 uur tot 2 uur. Ook zaterdag en zondag, tel. 045-721759.

Nieuw privé: wip naar binnen bij 2 vriendinnen. De moeite **WAARD** 045-461282. tev. ass, gevr. intern mog.

EXCLUSIEVE BAR vraagt buffetjuffrouw voor de avonduren, tel. 04492-1873.

Antiek

ANTIEKHANDEL Wijshoff BV Hoensbroek heeft in het Zuiden de grootste collectie meubels, kachels, klokken en kleingoed. Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. 3000 m² toonzalen. Dond. koopavond.

Te k. compleet eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastjes, TV-kast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Diversen

Autovakantie? Dan natuurlijk eerst naar SAS AUTOSHOP, Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.



HERZLICH WILLKOMMEN ZUR PREMIERE!

MORGEN ERÖFFNET MAURICIUS MODEN IN AACHEN.

Mit einem Haus voll anregender, aufregender, mitreißender Mode-Ideen.

Mit einem Aufgebot internationaler Modenamen. Für die Mutigen, Avantgardistischen, Romantischen, für die Anspruchsvollen, Eleganten ... Für alle Frauen, die viel Spaß an der Mode haben.

Mit den Favoriten der aktuellen Herbst-Saison, in den hinreißendsten Farben und Dessins. Für jeden Stil und jede Gelegenheit.

Morgen um 10 Uhr erwarten wir Sie mit vielen hübschen Überraschungen. Unsere netten, aufgeschlossenen Modeberaterinnen freuen sich auf Sie. Freuen Sie sich auf Mauricius Moden. Mauricius, Aachen, in der Adalbertstraße 18.

NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS ACCUEILLIR À NOTRE PREMIÈRE!

MAURICIUS MODEN OUVRE DEMAIN À AIX-LA-CHAPELLE.

Une maison de mode débordant d'idées stimulantes, excitantes, enthousiasmantes.

Qui vous proposera toute une gamme de griffes internationales, pour les courageuses, les romantiques, les exigeantes, les élégantes, les adeptes de l'avant-garde ... Pour toutes les femmes auxquelles la mode est synonyme de plaisir.

Avec les favoris de la prochaine collection d'automne, dans des tons et des dessins absolument ravissants. Pour chaque style et chaque occasion.

Demain, vers 10.00 h, nous vous attendons avec beaucoup de jolies surprises. Très gentilles et attentives à vos désirs, nos conseillères en mode se feront une joie de vous recevoir. A vous aussi, Mauricius Moden vous procurera beaucoup de joie. Mauricius, Aix-la-Chapelle, dans l'Adalbertstraße, au no. 18.

HARTELIJK WELKOM OP DE PREMIÈRE!

MORGEN IS DE OPENING VAN MAURICIUS MODEN IN AKEN.

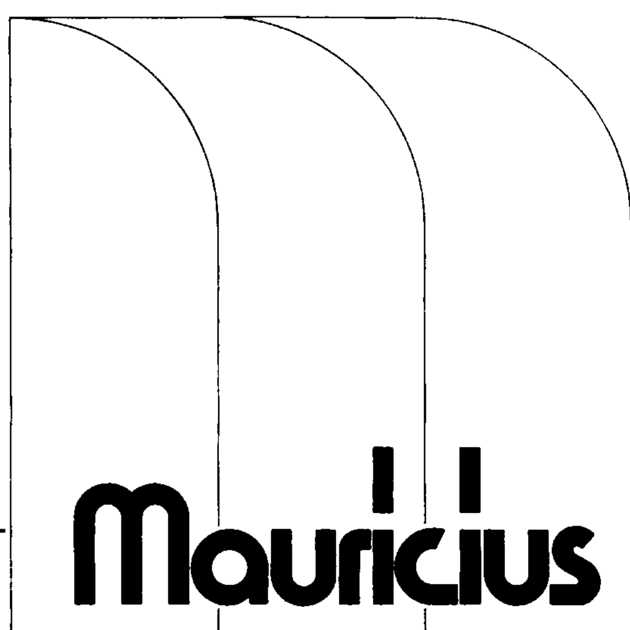
Met een huis vol stimulerende, opwindende, meeslepende mode-ideeën.

Met een reeks internationale modenamen. Voor de moedigen, avantgardisten, romantici, voor de veeleisenden, eleganten ... Voor alle vrouwen die veel plezier aan mode beleven.

Met de favorieten van het actuele herfstseizoen in de verrukkelijkste kleuren en dessins. Voor elke stijl en iedere gelegenheid.

Morgen om 10 uur wachten wij op u met veel leuke verrassingen. Onze aardige, openhartige mode-adviseuses verheugen zich op uw komst. Verheugt u zich ook op Mauricius Moden. Mauricius, Aken, in de Adalbertstraße 18.





Mode total: anregend, aufregend, mitreißend. In Aachen in der Adalbertstraße 18.

LIMBURG

le jaargang nr. 8. 2 sept. 1982

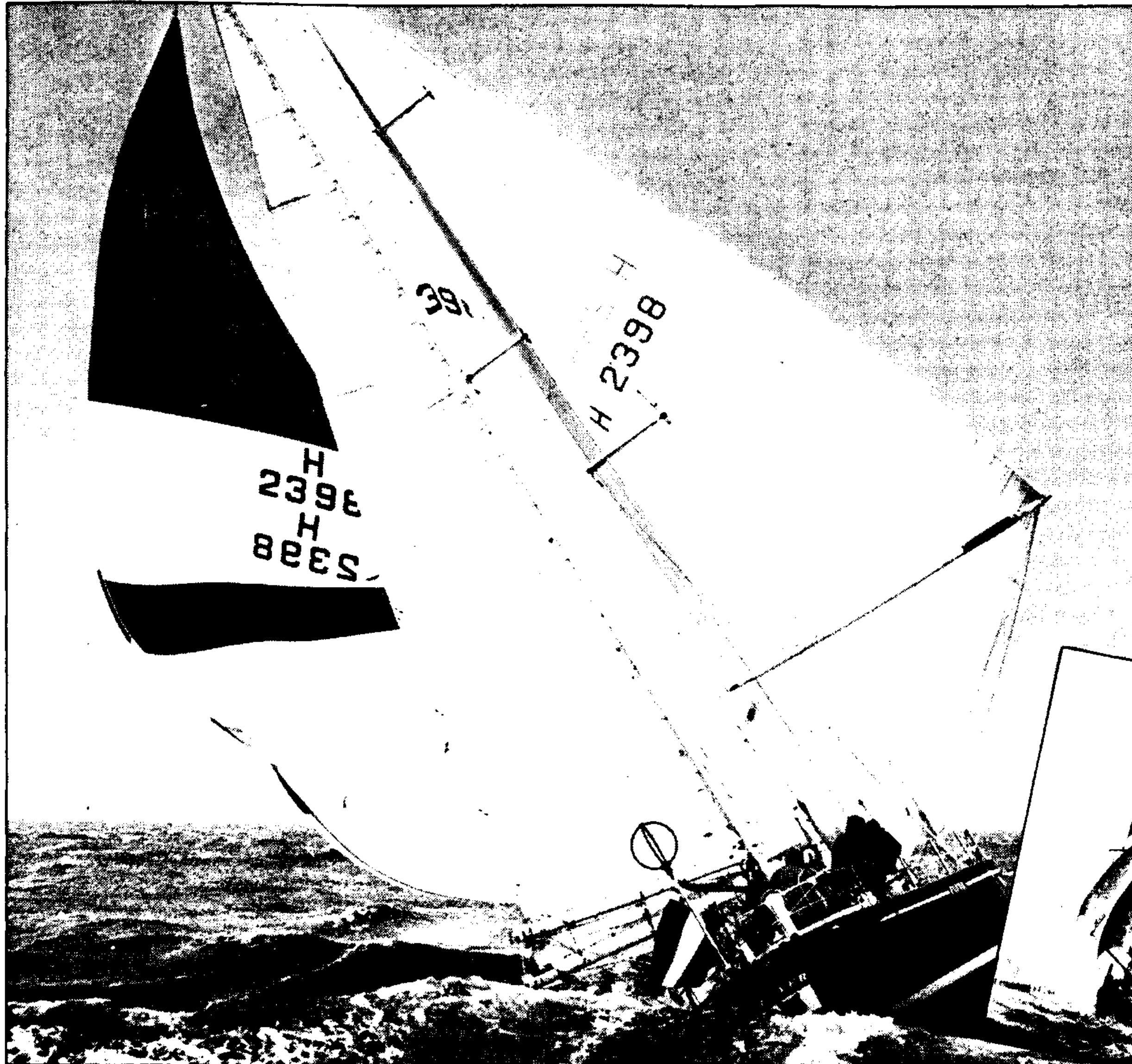
Verschijnt achtmaal per jaar bij de abonnees van het Limburgs Dagblad. Losse nummers ƒ 2,50



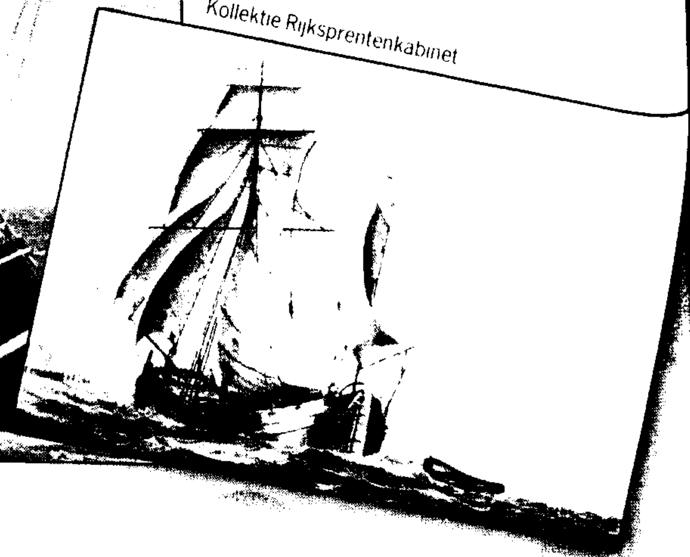
Prijsvraag: ƒ 1300,- aan prijzen

Dáár wil ik een Minoltakopie van.

ANP foto

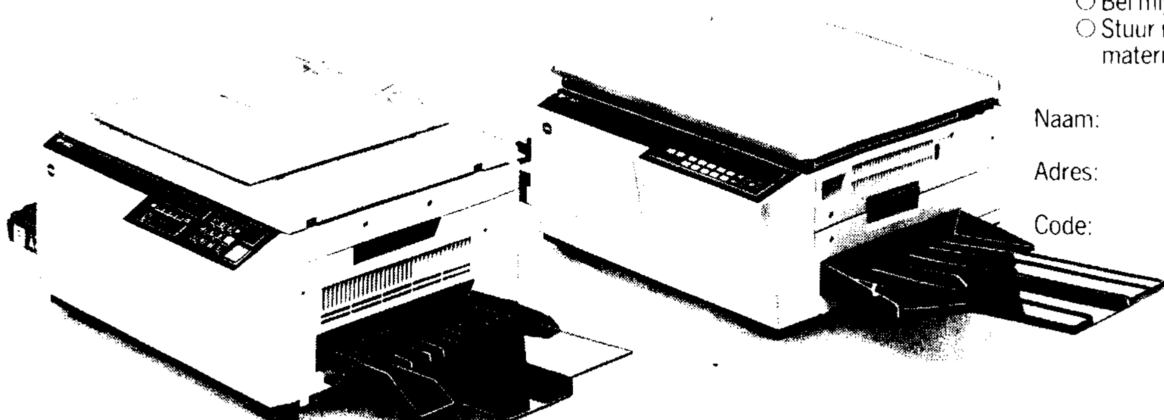


De liefde voor het schip is elke nederlander aangeboren. Dat blijkt duidelijk uit het terugkerende SAIL-evenement, uit ons meeleven met de FLYER op z'n enerverende reis en onze rijke kollektie oude scheepsprenten. Zoals deze litho van Pieter Le Comte uit 1831. Een prachtige plaat, waarvan wij u gratis een zeer mooie fotokopie geven. Interessant om te hebben en ook, om te zien hoeveel mooier een Minoltakopie is dan een gewone fotokopie. Tóch zijn Minolta copiers niet duurder dan vergelijkbare merken.


Kollektie Rijksprentenkabinet

Minolta EP 310/EP 320

Twee kompakt gebouwde tafelmodellen. Met het exklusieve Micro-Toning System voor de meest briljante kopieën. Op gewoon papier. De EP 310 tot B4 en de EP 320 van A6 tot A3. Met een respektabele snelheid tot 18 kopieën per minuut. Volledige microprocessorbesturing en daarom simpel te bedienen en weinig storing. Beslist de beste copier die u kunt kopen.



Een serie van Minolta copiers, voor uw passende keus in kopie-perfektie.

MINOLTA

Die Minoltakopie wil ik graag hebben.

○ Bel mij voor een vrijblijvende demonstratie
○ Stuur mij die Minoltakopie en dokumentatiemateriaal over de Minolta EP 300-serie.

Naam:

Adres:

Code: Plaats:

Telefoon:

Zenden naar:

KOPIEERSYSTEMEN NEDERLAND B.V.
Sloterweg 303, 1171 VC Badhoevedorp.

U kunt natuurlijk ook bellen voor informatie of om een demonstratie-afspraak te maken. Kies dan 02968-7055/7455 en vraag naar Peter Landers.

LS

Puur pinda. Puur anders.



Calvé Roosterpinda's.



...: H. Sabino

Foto's: Made by Canon

Redaktie en administratie
Limburg Sport
Postbus 26, 6129 AA Born
tel. 04498-5...
Advertenties:
R. Steinert 045-440966

Vormgeving omslag:
Ivo ...
Technische produktie:
...drukkerij
Limburgs Dagblad
Heerlen

Verschijnt achtmaal per jaar bij alle abonnees van het Limburgs Dagblad.

Losse nummers: ƒ 2,50

Abonnementen:
ƒ ..,50 per jaar

...ELKOM

... dubbeldikke ... van LIMBURG ... handen. De ... voetbal is ... Sittard ... Limburg ... nieuwkomer in ... Limburg ... een kleur... dit ...

... Ophof ... Bock ... Piet de Visser ... jaar ...

... het wereld... Les motorsport, ... Middelburg.

... het internationale ... in Utrecht waar ook Prins ... van ...

...elle, want er wordt nog ... gefietst door het peloton.

... de prijsvraag met 2 ... een Tissot-horloge, een Ri...camera en een Braun-...apparaat.

LIMBURG SPORT ... lezers ...

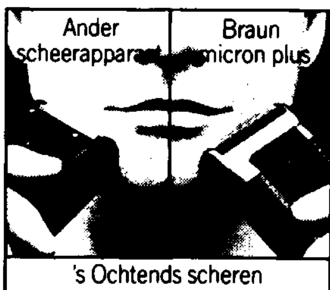
DE REDAKTIE

Je 's ochtends scheren met de Braun micron plus... en 's middags nog steeds glad.

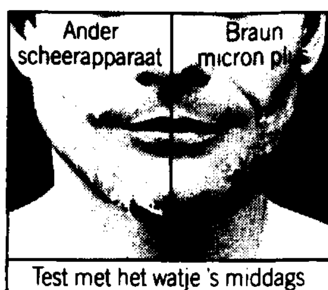
's Ochtends hebt u zich geschoren. En 's middags voelt u 't alweer: 't begin van nieuwe stoppeltjes. Logisch, zult u zeggen, tegen die tijd voel je niet glad meer. Dat klopt. Tenminste, als u uw oude scheerapparaat nog gebruikt.

Maar met de Braun micron plus scheert u zich zó goed, dat u ook 's middags nog glad bent. Dankzij het unieke Braun micron scheersysteem.

Met de mesjes van dubbel gehard staal en het flinterdunne scheerblad met z'n uniek gevormde openingen. Hierdoor kunt u zich zo goed en glad scheren dat u (en anderen!) duidelijk het verschil voelen, vooral 's middags.

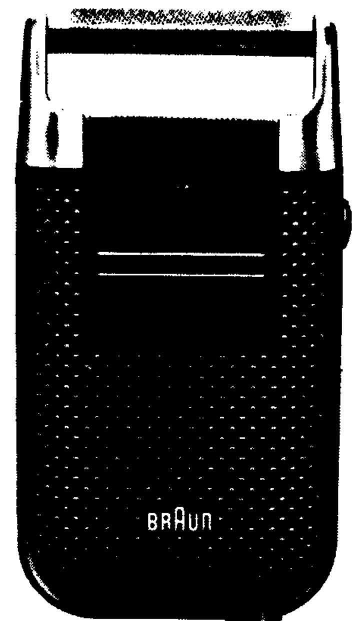


's Ochtends scheren



Test met het watje 's middags

De test met het watje 's middags bewijst dat de Braun micron plus zichtbaar beter scheert.



De Braun micron plus: langer gladder.

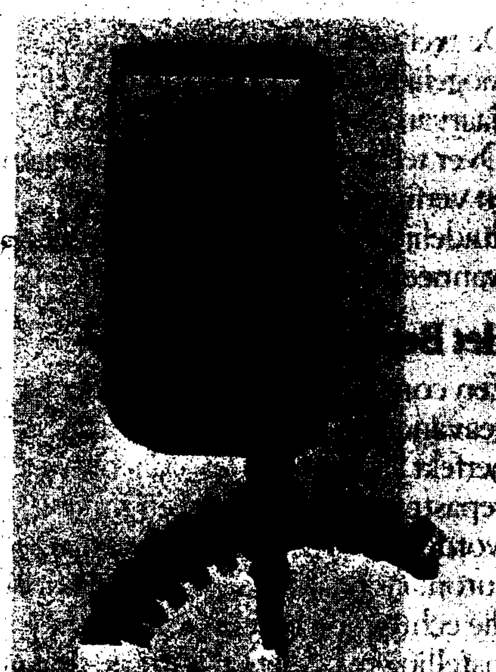
BRAUN

PRIJSVRAAG

voor 1500 gulden aan prijzen!

[illegible]oe mee aan deze prijsvraag en [illegible]aak kans op één van de drie prij[illegible]n die Limburg Sport de lezers te [illegible]eden heeft.
[illegible]ieronder staan drie vragen. Stuur [illegible] juiste oplossingen naar Limburg [illegible]port, Postbus 26, 6120 AA [illegible] vóór 10 september a.s.
[illegible] inzender die alle antwoorden [illegible]oed heeft, dingt mee naar de eer[illegible]e prijs (een Ricoh-fotocamera ter [illegible]aarde van 700 gulden). De inzen[illegible]er met 2 antwoorden goed dingt [illegible]ee naar de tweede prijs (een Tis[illegible]ot-horloge ter waarde van 500 gul[illegible]en).
[illegible] inzender met 1 antwoord juist [illegible]an een Braun-scheerapparaat [illegible]inken (ter waarde van 100 gul[illegible]den).





RICOH XR7

PRIJSWINNAAR

[illegible], Stationsstraat 78 in Nuth, heeft de prijsvraag uit ons vorige nummer gewonnen. Over de ontvangstname van de prijs (een TISSOT-horloge ter waarde van 500 gulden) neemt de directie van Limburg Sport zo spoedig mogelijk contact op met de winnaar.

Drie prijzen, met dank aan: Ricoh, Tissot en Braun

Vraag 1:

Wie was tweede in de Tour de France van 1981?

ANTWOORD: ....

Vraag 2:

Welke voetballer werd afgelopen seizoen topscorer van Europa?

ANTWOORD: ....

Vraag 3:

Wie won dit jaar de Grand Prix Formule I in het Engelse Brands Hatch?

ANTWOORD: ....

Ik ben wel/geen abonnee van het Limburgs Dagblad. Bij meerdere juiste oplossingen bepaalt de directie van Limburg Sport, onder toezicht van een notaris, de winnaars/winnaressen van deze prijsvraag.

Naam: ....

Straat: ....

Postcode: ....

Woonplaats: ....

BETAALBARE VOORUITGANG

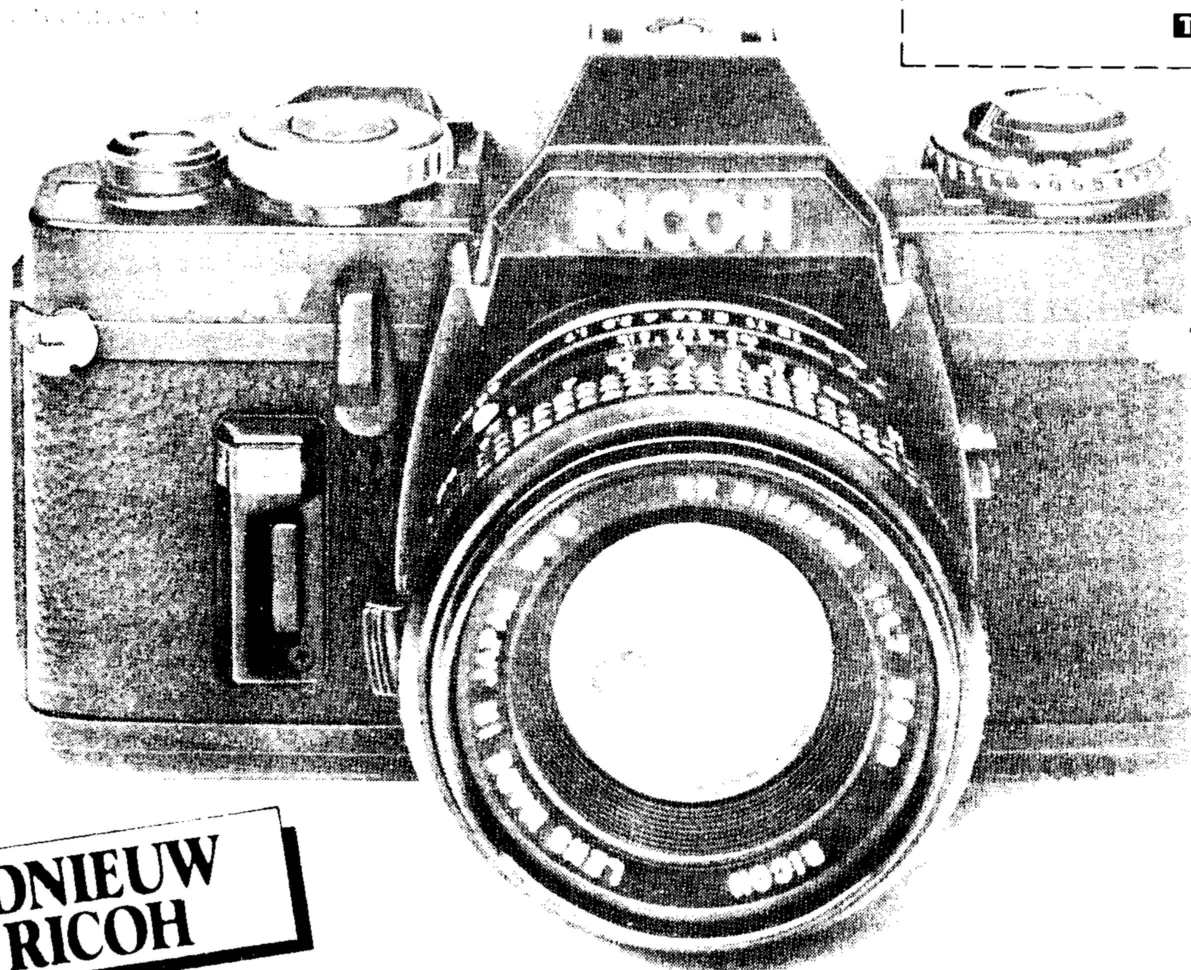
Het Bewijs: de Ricoh XR-7

RICOH

progressieve technologie voor een bescheiden prijs.

Coupon:

TRINITY



GLOEDNIEUW VAN RICOH

RICOH XR 7

Sponsors maakten golfkampioenschap in Utrecht mogelijk

„Golf is een soort verslaving"

UTRECHT — Golf blijft een sport die je gespeeld moet hebben, zeiden alle deelnemers aan het „Open KLM-toernooi", enkele weken geleden in Utrecht. Limburg heeft twee golfbanen op dit moment en een derde (in Valkenburg) lijkt er aan te komen. Limburg Sport nam een kijkje in de wereld van de holes en de greens.



Movir-DTO, present in Utrecht. Als sponsor van Hole 13, het getal waar Prins Bernhard zo van houdt...



Prins Bernhard overhandigt winnaar Paul Way de bokaal. De Brit won in Utrecht de hoofdprijs: ruim 33.000 gulden.

Een week lang trokken duizenden liefhebbers naar het schitterende golfcomplex „De Pan", gelegen tussen Utrecht en Amersfoort. De grote vedetten waren er, de profs uit de hele wereld die schatrijk worden via deze sport. Ook prins Bernhard speelde een partij mee. En hij deed het niet slecht. Hij werd vierde bij de „Pro Am", een wedstrijd waar een team bestaat uit drie amateurs en een professional.

Het toernooi in Utrecht kostte handen vol geld. KLM, dat als hoofdsponsor fungeerde, wist een aantal andere geldschieters binnen te halen die er voor zorgden dat deze mammoet-organisatie financieel haalbaar was.

„Beter dan STER"

De achttien holes werden door achttien verschillende bedrijven gesponsord. DAF was present zoals zo vaak in de sport. John de Jong, hoofd Advertising van DAF Trucks: „Wij hebben begrepen dat sportsponsoring op de massa meer oproept dan reclame maken op de STER. Vandaar dat we ook hier in Utrecht present zijn."



McGregor, jarenlang hand in hand met de Raleighs van Peter Post, nu ook present in de golfsport.

Zonder sponsors is het niet mogelijk meer om zo'n gigantisch projekt van de grond te komen. Alleen al van het prijzengeld in Utrecht (in totaal 200.000 gulden) sla je achterover. De winnaar incasseerde ƒ 33.320,- en de nummer 65 was altijd nog goed voor 500 gulden.

Waarom juist de golfsport sponsoren, terwijl het geen publiekssport is, vroegen we o.a. aan de commercieel directeur van Grand Marnier, de heer A.Y. Van der Meulen. „Omdat onze likeur in verband wordt gebracht met een beetje goed leven", zegt hij lachend. „Het is een duur drankje dat vaak genuttigd wordt na een goede maaltijd. Golfliefhebbers houden over het algemeen van lekker eten en van een likeur erna. Twee maal hebben wij zelf een hole gesponsord. Deze keer doen wij het via advertenties."

Haarlem

De Franse likeur wordt meer en meer gedronken. Het hoofdkantoor van het bedrijf is in Parijs en het kantoor in Nederland staat in Haarlem. „Naast golf zitten we, qua promoting, ook in de ski- en paardesport. Dat zijn sporttakken die geassocieerd worden met ons produkt. Het is een doelbewuste keuze."

Drank en sport. Net als sport en roken soms moeilijk met elkaar in verband te brengen. Van der Meulen is die vraag eerder gesteld. „Wij zeggen ook niet: drink je maar een stuk in je kraag. Maar een glaasje Grand Marnier op z'n tijd kan zelfs voor een sportman geen kwaad. Trouwens, onze likeur is er niet om even een fles weg te spoelen. Eén, hooguit twee glaasjes en dan is de maat vol."

„Verslaafd"

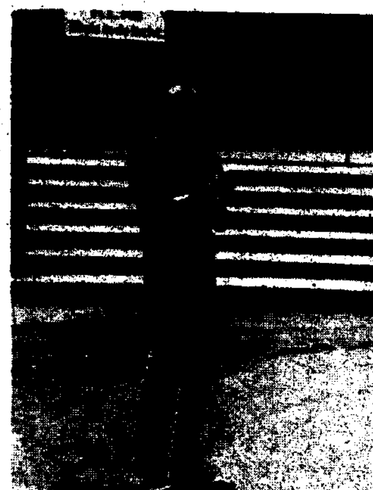
Van der Meulen en zijn echtgenote zijn, hoe kan het anders, bezeten van de golfsport. „Sinds twee jaar ben ik nu bezig, op de baan in Zandvoort, met handicap 18. De insiders begrijpen dan wel dat ik nog het een en ander heb te leren. Als je het eenmaal te pakken hebt, is het een sport waar je aan verslaafd raakt. Ik probeer elk vrij uurtje te benutten. Jammer dat ik door mijn werk zo weinig tijd heb."

Golf doe je niet tussen de soep en de aardappels door. Je moet er de tijd voor nemen. „Als ik heel gehaast van mijn werk kom zijn de eerste slagen bar slecht op de baan. Je bent nog te druk bezig. Je moet ontspannen zijn. Gelukkig is het een sport die je zomer en winter door kan spelen."

Golf is (vooralsnog) een elitaire bezigheid, hoewel ook de massa langzaamaan kennis kan gaan maken met deze sport dankzij de „open banen". Van der Meulen: „Ik heb een tijdje in Nieuw-Zeeland gewoond. Daar hadden we 400 (!) banen voor 3 miljoen mensen, wat een weelde! In Nederland zijn veel te weinig banen, vandaar lange wachtlijsten. Maar het aantal mensen dat in ons land golf gaat spelen neemt toe. Op dit moment zijn het er zo'n 12 à 15 duizend. Maar dat worden er jaarlijks meer. Ik kan het begrijpen, want het is – in mijn ogen dan – de meest fantastische vrijetijdsbesteding."

Movir DTO

Wandelend in „De Pan" zie je spelers van verschillend pluimage. Bij een fraaie actie wordt be-






Prins Bernhard aan „slag", maar deze keer liep het niet perfect. Een beetje teleurgesteld verlaat hij de green, hoewel hij toch nog als vierde eindigde bij de Pro-Am, een prestatie die er niet om loog.

STIJL ZOEKT STIJL





Grand Marnier. Genieten voor twee.



Mr. Maas van Hoeken, directeur van Diners Club International, ontbrak natuurlijk niet in Utrecht.

eiden geklapt, heel beschaafd. ken is verboden, al zijn we in buitenlucht. Een keer geeld, voor altijd verloren. Topn van de verzekeringsmaatappij Movir DTO, de heer M. Baud, baas van een floread bedrijf in Nieuwegein, heeft (financieel) meegewerkt om „KLM Open" te doen slagen. ovir DTO, een maatschappij zich vooral op de artsenwed concentreert, was sponsor n hole 13, het ongeluksgetal, t wel, maar verder loopt het et Baud en zijn 45 man persoei prima. Het bedrijf sponsort golfsport omdat veel cliëntèlen in de golfsport bewegen. „De elgroep opzoeken", heet zoiets het vakjargon. Baud, zelf ald een fanatiek sportman geweest, zag in het toernooi in Utrecht de ideale gelegenheid om zijn klanten te ontmoeten. En zo waren er meer sponsors. Zoals Dunhill, het sigarettenmerk dat bij golf en ruitersport hoort. Kees Spreeuwenberg en Piet van Kleef waren in Utrecht „erbij" omdat – zo zeggen zij – Dunhill de betere sigaret is die bij het betere publiek hoort. De stand die Dunhill had geplaatst op „De

(Vervolg op pag. 44)

e heer P. van Doorne, president-directeur van DAF-trucks, is geanimeerd kijker op de golfbaan.



McGregor: een vriend van de sportmensen...

AMSTERDAM – Wie de naam McGregor leest, denkt ongetwijfeld aan de ploeg van Peter Post, de Raleighs met Raas en Knetemann. McGregor was jarenlang co-sponsor van de Brits/Nederlandse wielerploeg, maar ook nu is McGregor nog zeer actief in de sport.

Pieter van Leeuwen, directeur Euro-Fashions BV, weet dat „zijn" outfits niet kapot kunnen. Wie kleding van McGregor draagt kan zich laten zien en de sportiviteit staat voorop. Tijdens het KLM-Golftoernooi was het bedrijf goed vertegenwoordigd via reclame-borden en via de sponsoring van hole 10. Want golfers, toch een beetje „sjiek" volk, dragen vaak kleding van McGregor. Maar ook bij het hockey, tennis en ski is de naambekendheid van dit merk erg groot. Pieter van Leeuwen is zelf een liefhebber van golf, maar hij heeft door zijn drukke job, weinig tijd om de baan op te zoeken. Achter zijn naam staat dan ook „handicap 30" en dat is niet zo best...

McGregor was ook onlangs present bij het internationale hockeytoernooi in Amstelveen (Peugeot Champions Trophy). En de publiciteit die het bedrijf dáár kreeg loog er niet om. Net zoals in Utrecht bij het golftoernooi. Honderden, duizenden bezoekers werden geconfronteerd met McGregor. Al krijg je het balletje niet een-twee-drie in de hole, je loopt er met McGregor aan in ieder geval niet voor joker bij. En dat was voor veel spelers in Utrecht in ieder geval een redelijke troost...

NIEUW!

Vredestein Racer: smaller, sneller, lichter

Vredestein heeft een totaal nieuw bandje ontwikkeld. Een draadbandje met kwaliteiten van een echte tube.

De voordelen zijn:
- lage rolweerstand
- ongelooflijk snel
- uiterst soepel
- veel minder lekbaar

Dat is ideaal voor:
- wielrenners tijdens hun training ('n lekke tube is dan knap lastig).
- veeleisende sportfietsers die ook liever rijden dan plakken.

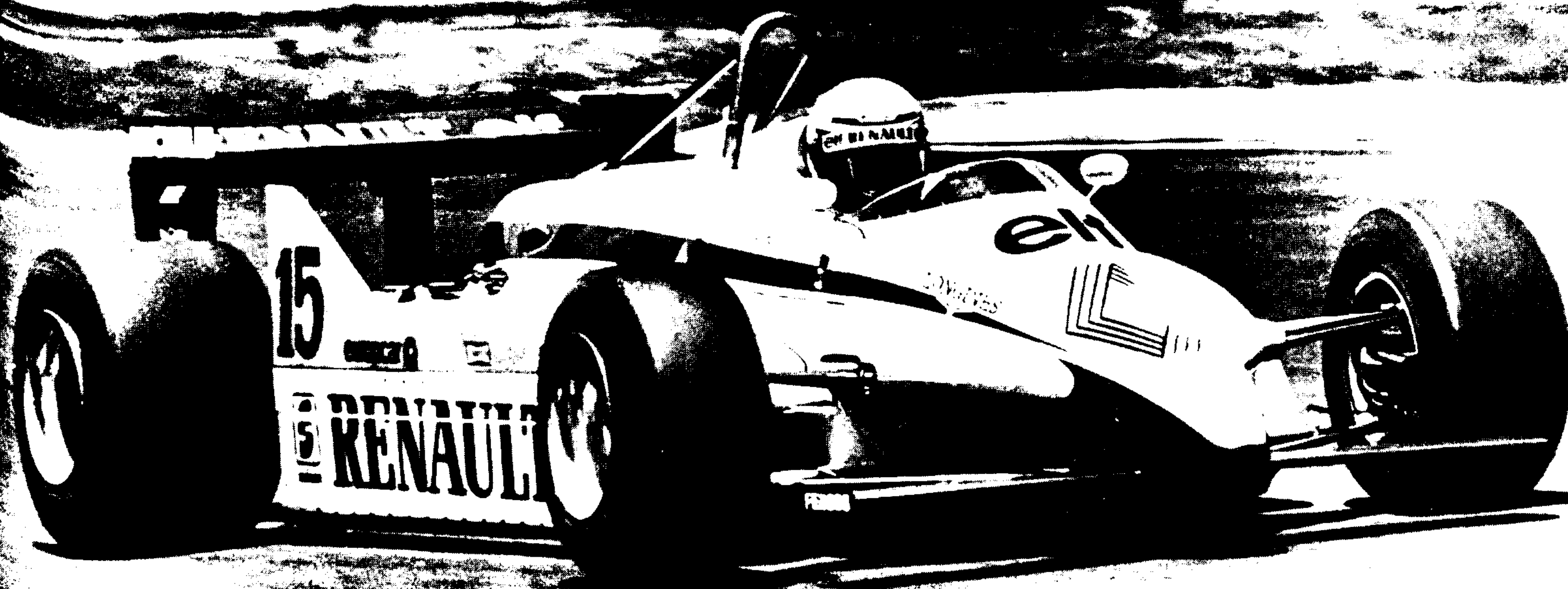
"Vredestein [illegible] in de maten 20-622 en [illegible]. Ideale [illegible] zijn: Racer [illegible] met velg [illegible] A124 Super X ([illegible] 14 mm) [illegible] Racer 25-622 met velg [illegible] A124 of A129 Super X (ETRTO 14 of 16 mm)



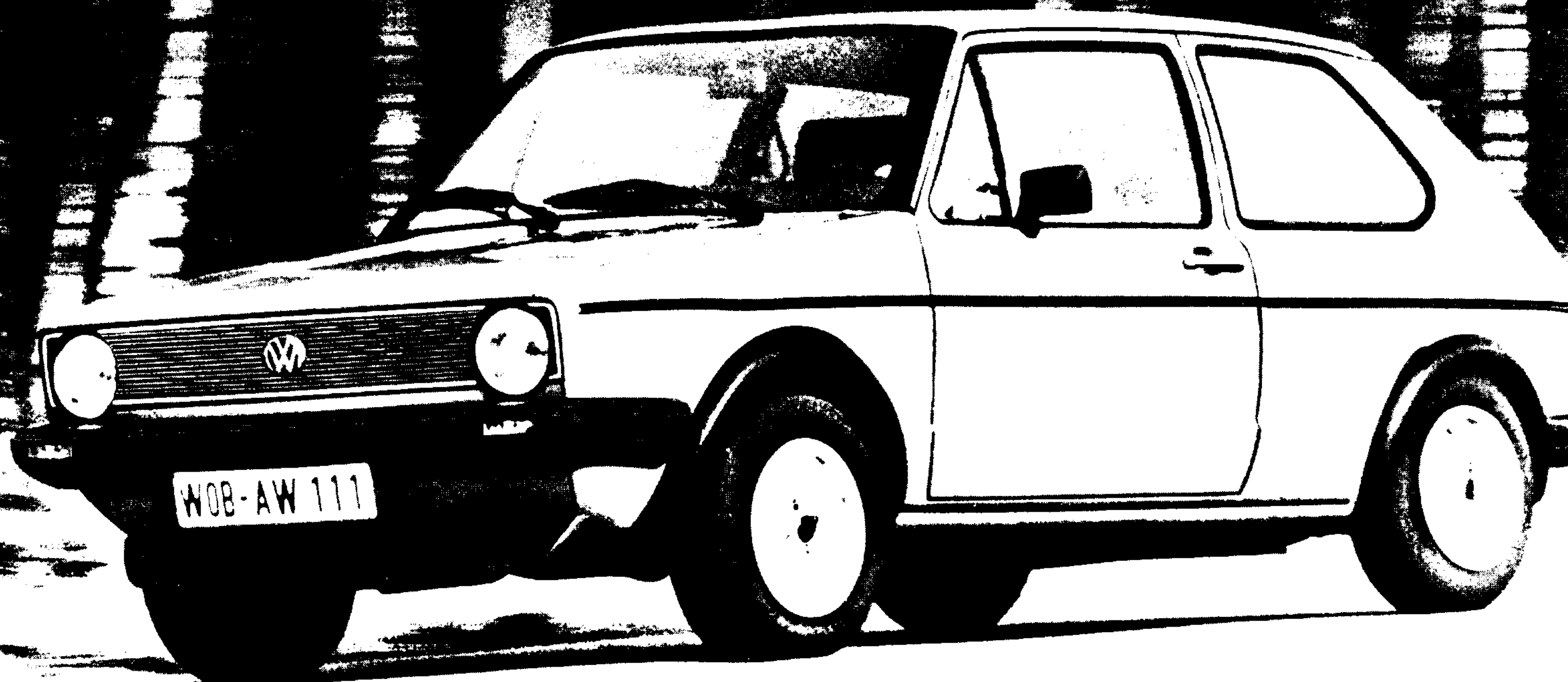
Profs trainen er graag op, 'n ideaal bandje.

VREDESTEIN

Vredestein Doetinchem b.v., Broekweg [illegible], [illegible] Doetinchem.



VAN FORMULE 1 TOT GEZINSWAGEN CHAMPION GAAT AAN KOP.



Net als de meeste fabrikanten van gezinswagens, vertrouwen de mensen die racewagens construeren op Champion technologie.

En met reden – elk Formule 1 kampioenschap is de laatste 3 jaar behaald met Champion bougies.

En wat Champion experts van de wedstrijdsport leren, komt ten goede aan de Champion bougies voor uw auto.

Dat is de reden waarom de fabrikanten van Europa's meest verkochte wagens stáán op het monteren van Champion bougies in de fabriek, en u aanbevelen om Champion te blijven gebruiken.

Volg dus bij elke onderhoudsbeurt het advies op van de mensen die de meest vermaarde race- en gezinswagens maken. Kies voor Champion!

CHAMPION



's Werelds N°1.

JWTNLCH 27

Als u slagvaardig wilt bankieren, neem dan een bank die regelmatig hole-in-one slaat.

Slagvaardig bankieren luistert net zo nauw naar de regels van het spel als golfspelen. Het vraagt timing en precisie, besliskracht en het vermogen onvoorziene situaties de baas te kunnen.

Welke bank heeft dergelijke eigenschappen? Van Lanschot bezit ze zeker. Het is om die reden dat wij voor onze klanten nogal eens een winnend spel weten te spelen.

Als u één dezer dagen toe bent aan een slagvaardige bank, belt u dan even?

F. van Lanschot Bankiers. Sinds 1737.

Sittard: Wilhelminastraat 49,
tel. 04490-22600.

Een goede vriend met geld



De supervideo van Skala. Vandaag te huur bij Skala. Morgen al in huis.

Natuurlijk frontlader. Goed voor alle VHS-casettes.

Verlicht display met digitale informatie. Digitale klok.

Recording Timer.

Uniek! Deze Videorecorder is klaar voor de ontvangst van 32 kanalen.

Directe camera-aansluiting.

Diode-band.

Snelzoeksysteem.

Slow-Motion.

Koptelefoon en microfoon.

Master Control Afstandbediening.

Frame-toets.

Tape Memory.

Optimaal bedieningsgemak.

Dolby-toets

Afschermpaneel.

Unieke Voorprogrammering.

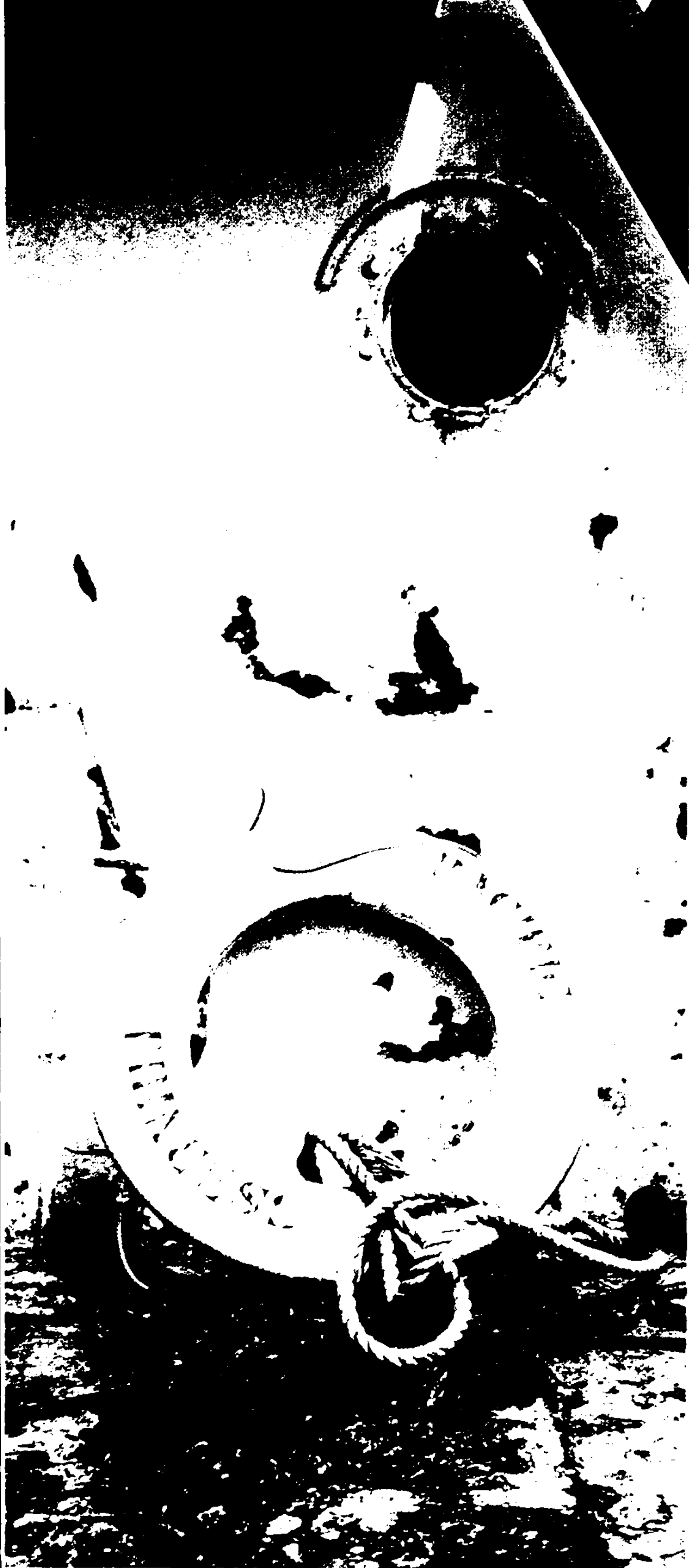
De Absolute Top op Video-gebied van Skala. Voor iedereen die het beste op video-gebied in huis wil hebben. Te huur bij Skala.

- De absolute top in video-recorders. Wereldklasse. Summum van techniek. Superieure beeld- en geluidskwaliteit. Uitgerust met 5 motoren voor ongekend stabiele loop en 6 microprocessors voor de meest geavanceerde functies die u zich in een home video-recorder kunt wensen. Weer een primeur bij Skala. Voor iedereen die 't het eerst bij wil zijn als er werkelijk wat nieuws op de markt is. Ga kijken naar deze super-video en vraag om een demonstratie. Vandaag nog.
- Skala verhuurt ook video-camera's en andere -recorders.
- En als extra service vindt u bij Skala Rent-a-Film cassettes met meer dan 100 bioscoopfilms.
- En bovendien profiteert u bij Skala van 365 dagen service per jaar. Want niet alleen met TV's kan er wel 'ns iets gebeuren.

Skala

Skala. Ook de grootste in Video-verhuur.

Amersfoort, Kamp 5, 033-752284 • **Amsterdam,** Van Woustraat 55, 020-732992, Kinkerstraat 261, 020-183311 • **Apeldoorn,** Korenstraat 23, 055-219441 • **Arnhem,** Jansstraat 30, 085-431148 • **Den Bosch,** Hoge Steenweg 16, 073-131983 • **Breda,** Ginnekenstraat 130, 076-146055 • **Dordrecht,** Vriesestraat 92, 078-137322 • **Eindhoven,** Hooghuisstraat 11, 040-450365 • **Goes,** Lange Vorststraat 59-61, 01100-11961 • **Groningen,** Herestraat 96, 050-184348 • **Den Haag,** Spuistraat 69, 070-469635 • **Delft,** Jacob Gerritstraat 13, 015-135747 • **Haarlem,** Grote Houtstraat 162, 023-313980 • **Hengelo,** Telgen 9, 074-431515 • **Leeuwarden,** Wirdumerdijk 17, 05100-52405 • **Leiden,** Haarlemmerstraat 168, 071-131141 • **Maastricht,** Spilstraat 16, 043-14943 • **Nijmegen,** Stikke Hezelstraat 83, 080-230133 • **Rotterdam Noord,** Zw. Janstaat 32A, 010-651277 • **Rotterdam Zuid,** Gr. Hilledijk 169A, 010-843344 • **Schiedam,** Hoogstraat 86, 010-730733 • **Tilburg,** Pluspein 2, 013-422011-422021 • **Utrecht,** Lange Elisabethstraat 9, 030-333532 • **Zaandam,** Gedempte gracht 73, 075-157351 • **Zwolle,** Diezerstraat 37, 05200-14761 •



Een videorecorder is en blijft 'n hele aanscha

Dus is het logisch dat u er eentje wilt waar u lang plezier aan beleeft.

Die het bij wijze van spreken nog do als de Love Boat ophoudt als TV serie en van ouderdom op de schroothoop belandt.

Ga daarom niet over één nacht ijs. Ze alle voordelen en nadelen eens op een rijtje.

Gegarandeerd dat u dan bij één mer uitkomt: Sony.

Dat klinkt arrogant, maar 't is wel zo We vertellen u graag waarom.

Om te beginnen heeft Sony niet één videorecorder maar een heel assortiment. En da's erg belangrijk.

Want u stelt andere eisen aan vide dan uw buurman.

Zo heeft Sony de C 7 met alles erop en eraan. De C 6 die aantrekkelijk laag geprijsd en kinderlijk eenvoudig te bedienen is.

De F 1, een piepklein videocompo systeem dat ook als portable te gebruiken is

Dus keus genoeg. Want de vele professionele apparaten laten we voor 't gemak even buiten beschouwing.

Maar welke Sony u ook kiest, u kunt er van op aan. Sony is betrouwbaar tot en met.

Er is echter nog een minstens zo belangrijke reden om voor Sony te kiezen.

Eén waar u waarschijnlijk niet zo gauw bij stil staat.

Wat is namelijk het geval?

In eerste instantie koopt u een video recorder om TV programma's op te nemen. Of om gehuurde speelfilms te draaien.

VAN SONY VIDEO HE
DE LOVE BOAT SCHR

Met een beetje videorecorder kunt u ...chter meer doen.

Ga er maar rustig van uit dat u dat na ...en tijdje ook wilt.

En 't zou jammer zijn als uw mogelijk-...eden dan beperkt zijn.

Omdat er geen of te weinig accessoires ...ijn. Een risico dat u met Sony niet loopt.

U kunt het zo gek niet bedenken of ...ony heeft het.

Een cassettewisselaar voor de C-7 om ...4½ uur achter elkaar op te nemen of af te ...pelen. Een tele-cine adapter waarmee u 8 mm ...ilmpjes en kleurendia's op videoband zet.

Camera's, statieven, mikrofoons, moni-...oren, special effect generator.

Enzovoort, enzovoort.

Geen ander merk heeft zoveel acces-...oires als Sony.

En het aardige is dat die toebehoren ...n veel gevallen niet alleen op de huidige ...ideorecorders passen.

Maar ook op de vroegere en toekom-...tige modellen.

Waaruit zonneklaar blijkt dat Sony ...meer is dan alleen een videorecorder.

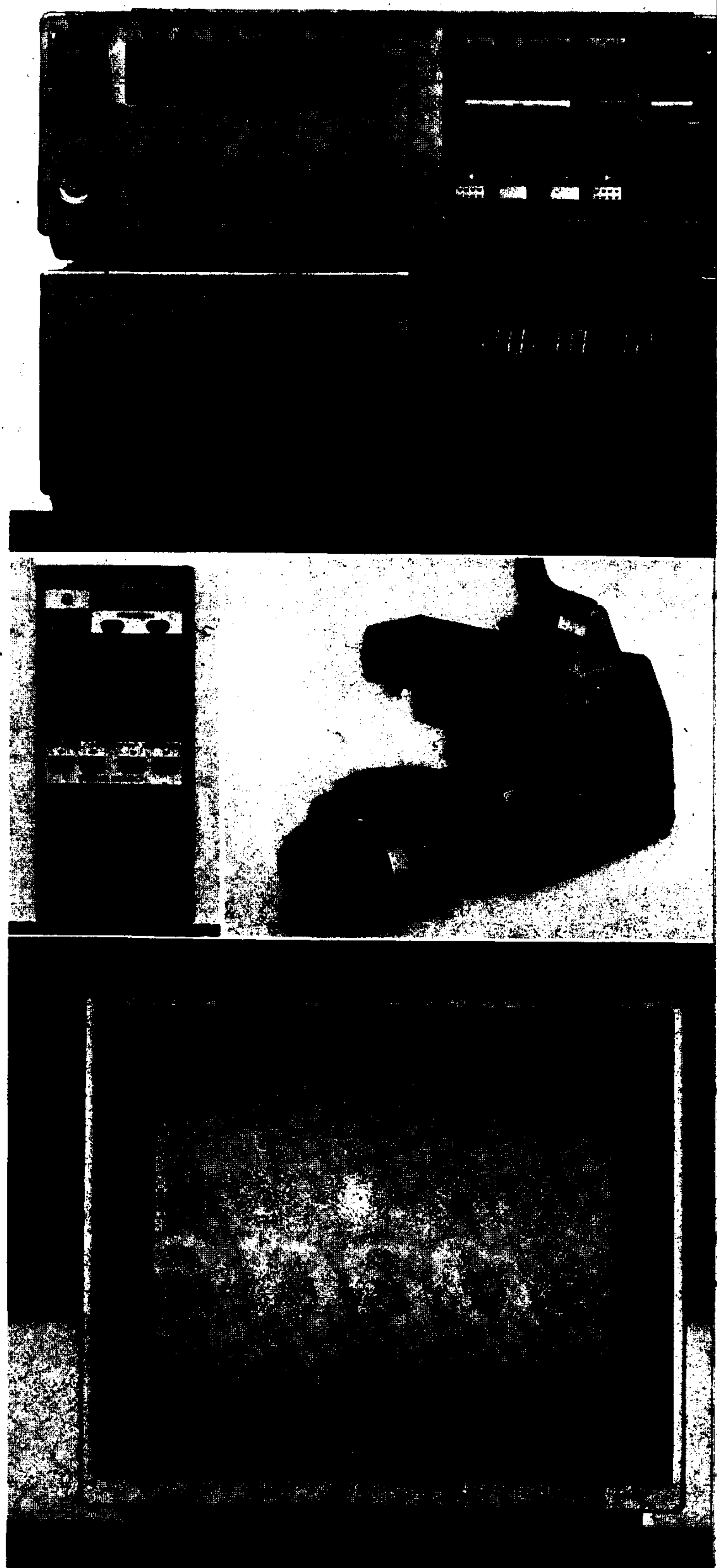
Sony is een kompleet videosysteem.

En mede daardoor 't meest verkochte ...videomerk van Nederland.

Is uw keus dan nog moeilijk?

SONY BETAMAX MIST NIKS. β SONY

Brandsteder Electronics B.V.,
Jan van Gentstraat 119, 1171 GK Badhoevedorp.



...JE NOG PLEZIER ALS ...OOT IS GEWORDEN.

Michelin, NGK, Shell en Champion: kurk waar Formule I op drijft...

John Watson: „Ik ken de gevaren..."

De autosport, en dan met name de wereld van de Formule-I rijders, blijft de massa aanspreken. De piloten zijn idolen, die soms worden bekeken als personen van een andere planeet. Maar als er één sport is waar de sporter afhankelijk is van het materiaal, dán in de autosport. De kampioen is hij die rijden kan, geluk heeft én beschikt over goede „spullen". Banden, bougies, brandstof, olie. Shell, Michelin, Champion en NGK weten er alles van. Deze bedrijven hebben een naam opgebouwd in de autosport. In dit verhaal een kijkje achter de schermen, waarbij de Grand Prix van Nederland centraal staat.

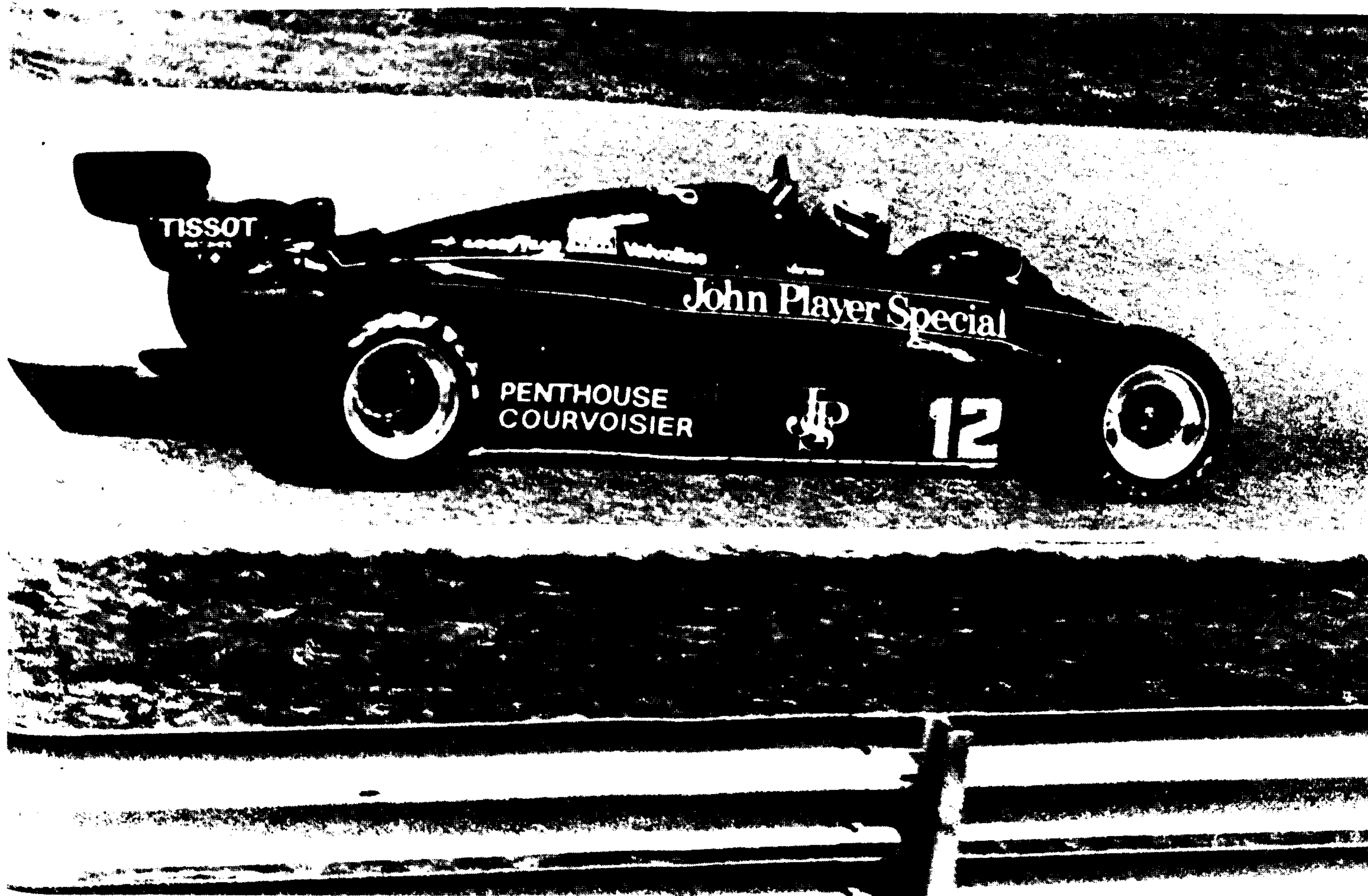
Volgend jaar is er weer een Grote Prijs in Zandvoort. Maar wel op een andere dag dan nu het geval was. Perschef Dirk Buwalda: „We proberen Tweede Pinksterdag te claimen. Het lijkt ons dat we die dag wél veel volk zullen trekken".

Crash Arnoux

„Zandvoort" ligt alweer enkele weken achter ons, maar intern is er juist in de voorbije periode gepraat over komend jaar. Want het „grote spektakel" moet in 1983 een vervolg krijgen. Deze keer waren er slechts 40.000 kijkers. Van de 20.000 beschikbare tribuneplaatsen werden er slechts 7.000 verkocht. De massa kwam niet opdagen. Was de voorbereidingstijd te kort? Waren de entreekaarten te duur? Het zal allemaal wel hebben meegespeeld. De toeschouwers die wel waren gekomen zagen in ieder geval Didier Pironi winnen tijdens een race die als „saai" mag worden gekwalificeerd. René Arnoux bracht, zeer tegen zijn zin in, wat leven in de brouwerij door een enorme crash te maken. Maar het liep allemaal goed af. Toen Arnoux voor de 22ste keer de Tarzanbocht „pakte" ging het linker-voorwiel los.

Maar de banden vingen de klap prima op en Arnoux kwam met de schrik vrij, terwijl hij even tevoren nog de dood in de ogen had gekeken.

Nigel Mansell: met 300 kilometer per uur op het „rechte stuk" in Zandvoort...





Niki Lauda, nog steeds getekend in zijn gezicht na het ongeval op de Nurnburgring, heeft een formidabele come-back gemaakt in het Formule I-wereldje.

Als daar zo'n Formule I-wagen ligt, in dit geval de Renault van Arnoux, staat er niemand bij stil hoeveel geld en mankracht het heeft gekost om zo'n bolide rijklaar te maken. Hoeveel uur er is gesleuteld, hoeveel precisie er aan te pas is gekomen en hoeveel onderdelen nog bruikbaar zijn. Door piloten wordt wel eens cynisch gezegd als een wagen total-loss is: „Daar moet minimaal een nieuwe bougie in..." Het is een van de kleinste onderdelen in een auto, maar zonder het „vonkpropje", zoals de bougie in de volksmond wordt genoemd, blijft elke Grand Prix-rijder bij de start staan.

NGK/Champion

Bougies, wat zijn ze belangrijk in de autosport. Als vader 's morgens naar kantoor gaat, is het niet zo'n ramp als hij voor een tweede keer zijn auto moet starten, maar Lauda, Prost, Rosberg, Laffite en al die anderen kunnen daar geen genoegen mee nemen. In de Formule I-wereld kom je eigenlijk maar twee merken bougies tegen. NGK (dat een kontrakt heeft gesloten met Lotus) en Champion, het produkt uit het Engelse Upton. John Glover is de grote man op de circuits. Champion - de naam zegt het eigenlijk al - is in vele motorische sporten (motor-, auto-, speedboot-,) een bekende „aanwezige". In de Formule I worden twee soorten Championbougies gebruikt: de G56R en de „koudere" G54V. Een bougie produceren lijkt zo simpel, maar het fabrikageproces is zeer intensief en de controles zijn talrijk. Het verhaal gaat dat Laurie Hands, de voorganger van Glover, vroeger met dozen vol bougies op het circuit present was om tijdens de trainingen nog bougies te verwisselen. Hands had dan een vergrootglas in zijn handen en staarde, als was hij een oogarts, naar „zijn" bougies. Die tijd ligt lang achter ons, maar de precisie is er niet min der om geworden.

Niki Lauda

De Limburgers, die het circuit i Zolder of Zandvoort ooit hebbe bezocht tijdens een Grand Pri kregen die dag misschien de in druk dat de rijder het technisch werk helemaal aan de monteur overlieten. De heren stapten i hun wagen en vertrokken. Nie is minder waar. Alle rijders, d een meer dan de ander, zijn da en nacht betrokken bij het afste len van de auto. Niki Lauda, di man van de formidabele come back en ondermeer winnaar va de Grand Prix in Engeland slaapt niet als hij niet elk onder deel in zijn handen heeft gehad Van Lauda is de uitspraak:„I wil weten waar ik op zit. Ik w van de technische zaken alles we ten want daarop is mijn zelfver trouwen gebaseerd". Laud werd in Zandvoort overigen vierde in zijn Mclaren. Hi maakte de vijfde trainingstij (1.15.832) achter Piquet, Pironi Prost en Arnoux.

Tijdens de training in Zandvoor werden overigens alle record aan flarden gereden. De snel heid komt in de Formule één steeds hoger te liggen. Prost won de Grand Prix van Zandvoort in 1981 en maakte toen de beste tijd: 1.18.176. Een jaar later had Arnoux slechts 1.14.233 nodig om een rondje over de duinen te voltooien. René Arnoux reed, aldus, met een gemiddelde snelheid van 206 kilometer per uur! „En de grenzen blijven verlegd worden", zei hij in Zandvoort. „Er is geen weg meer terug. Het is alleen te hopen dat de circuits het qua veiligheid kunnen bijbenen. Maar dat is niet bedoeld als klagen. Wij weten waar we mee bezig zijn. De dood van Villeneuve heeft ons geschokt, die ene dag. Maar een dag later reden wij alweer. Trouwens, als je lang stilstaat bij zo'n ongeval, kun je beter iets anders gaan doen. Ik ken de risico's, maar ik accepteer die ook. En altijd maar denk je: het is een ander. Totdat...maar daar denk ik nooit over na".

Michelin

Veiligheid. De circuits worden voortdurend aangepast. Het materiaal moet „mee". En de ban-

(Vervolg op pag. 47)

SPEELPLAN SEIZOEN 1982 - 1983 EREDIVISIE

21/22 AUGUSTUS
PEC Zwolle-FC Groningen
FC Twente-Roda JC
NEC-AZ '67
PSV-Willem II
Sparta-FC Utrecht
Excelsior-Feyenoord
NAC-Helmond Sport
Haarlem-Fortuna S.
Ajax-G.A. Eagles

WOENSDAG 25 AUGUSTUS
Roda JC-PEC Zwolle
AZ'67-FC Twente
Willem II-NEC
FC Utrecht-PSV
Feyenoord-Sparta
Helm. Sp.-Excelsior
Fortuna S.-NAC
G.A. Eagles-Haarlem
FC Groningen-Ajax

28/29 AUGUSTUS
Roda JC-FC Groningen
PEC Zwolle-AZ'67
FC Twente-Willem II
NEC-FC Utrecht
PSV-Feyenoord
Sparta-Helmond Sport
Excelsior-Fortuna S.
NAC-G.A. Eagles
Haarlem-Ajax

4/5 SEPTEMBER
AZ'67-Roda JC
Willem II-PEC Zwolle
FC Utrecht-FC Twente
Feyenoord-NEC
Helmond Sport-PSV
Fortuna S.-Sparta
G.A. Eagles-Excelsior
Ajax-NAC
FC Groningen-Haarlem

WOENSDAG 8 SEPTEMBER
AZ'67-FC Groningen
Roda JC-Willem II
PEC Zwolle-FC Utrecht
FC Twente-Feyenoord
NEC-Helmond Sport
PSV-Fortuna S.
Sparta-G.A.. Eagles
Excelsior-Ajax
NAC-Haarlem

11/12 SEPTEMBER
Willem II-AZ'67
FC Utrecht-Roda JC
Feyenoord-PEC Zwolle
Helm. Sp.-FC Twente
Fortuna S.-NEC
G.A. Eagles-PSV
Ajax-Sparta
Haarlem-Excelsior
FC Groningen-NAC

18/19 SEPTEMBER
Willem II-FC Groningen
AZ'67-FC Utrecht
Roda JC-Feyenoord
PEC Zwolle-Helm. Sp.
FC Twente-Fortuna S.
NEC-G.A. Eagles
PSV-Ajax
Sparta-Haarlem
Excelsior-NAC

25/26 SEPTEMBER
FC Utrecht-Willem II
Feyenoord-AZ'67
Helmond Sport-Roda JC
Fortuna S.-PEC Zwolle
G.A. Eagles-FC Twente
Ajax-NEC
Haarlem-PSV
NAC-Sparta
FC Groningen-Excelsior

2/3 OKTOBER
FC Utrecht-FC Groningen
Willem II-Feyenoord
AZ'67-Helmond Sport
Roda JC-Fortuna S.
PEC Zwolle-G.A. Eagles
FC Twente-Ajax
NEC-Haarlem
PSV-NAC
Sparta-Excelsior

16/17 OKTOBER
Feyenoord-FC Utrecht
Helmond Sport-Willem II
Fortuna S.-AZ'67
G.A. Eagles-Roda JC
Ajax-PEC Zwolle
Haarlem-FC Twente
NAC-NEC
Excelsior-PSV
FC Groningen-Sparta

23/24 OKTOBER
Feyenoord-FC Groningen
FC Utrecht-Helmond Sport
Willem II-Fortuna S.
AZ67-G.A. Eagles
Roda JC-Ajax
PEC Zwolle-Haarlem
FC Twente-NAC
NEC-Excelsior
PSV-Sparta

30/31 OKTOBER
Helmond Sport-Feyenoord
Fortuna S.-FC Utrecht
G.A. Eagles-Willem II
Ajax-AZ'67
Haarlem-Roda JC
NAC-PEC Zwolle
Excelsior-FC Twente
Sparta-NEC
FC Groningen-PSV

6/7 NOVEMBER
Helm. Sp.-FC Groningen
Feyenoord-Fortuna S.
FC Utrecht-G.A. Eagles
Willem II-Ajax
AZ'67-Haarlem
Roda JC-NAC
PEC Zwolle-Excelsior
FC Twente-Sparta
NEC-PSV

20/21 NOVEMBER
Fortuna S.-Helmond Sport
G.A. EaglesFeyenoord
Ajax-FC Utrecht
Haarlem-Willem II
NAC-AZ'67
Excelsior-Roda JC
Sparta-PEC Zwolle
PSV-FC Twente
FC Groningen-NEC

27/28 NOVEMBER
Fortuna S.-FC Groningen
Helm. Sp.-G.A. Eagles
Feyenoord-Ajax
FC Utrecht-Haarlem
Willem II-NAC
AZ'67-Excelsior
Roda JC-Sparta
PEC Zwolle-PSV
FC Twente-NEC

4/5 DECEMBER
G.A. Eagles-Fortuna S.
Ajax-Helmond Sport
Haarlem-Feyenoord
NAC-FC Utrecht
Excelsior-Willem II
Sparta-AZ'67
PSV-Roda JC
NEC-PEC Zwolle
FC Twente-FC Groningen

11/12 DECEMBER
FC Groningen-G.A. Eagles
Fortuna S.-Ajax
Helmond Sport-Haarlem
Feyenoord-NAC
FC Utrecht-Excelsior
Willem II-Sparta
AZ'67-PSV
Roda JC-NEC
PEC Zwolle-FC Twente

15/16 JANUARI
Return van 21/22 augustus

SPEELPLAN SEIZOEN 1982 - 1983 EERSTE DIVISIE

21/22 AUGUSTUS
SC Heerenveen-Heracles
SC Veendam-FC Volendam
FV VVV-Telstar
FC Den Haag-Vitesse
MVV-SVV
SC Amersfoort-Eindhoven
FC Wagen.-FC Den Bosch
De Graafschap-SC Cambuur
DS'79 is vrij

WOENSDAG 25 AUGUSTUS
FC Volend.-SC Heerenv.
Telstar-SC Veendam
Vitesse-FCVVV
SVV-DS'79
Eindhoven-MVV
FC Den Bosch-SC Amersf.
S Cambuur-FC Wagen.
Heracles-De Graafschap
FC Den Haag is vrij

28/29 AUGUSTUS
FC Volendam-Heracles
SC Heerenveen-Telstar
SC Veendam-Vitesse
FC Den Haag-SVV
DS'79-Eindhoven
MVV-FC Den Bosch
SC Amersfoort-SC Cambuur
FC Wagen.-De Graafschap
FCVVV is vrij

4/5 SEPTEMBER
Telstar-FC Volendam
Vitesse-SC Heerenveen
SVV-FCVVV
Eindhoven-FC Den Haag
FC Den Bosch-DS'79
SC Cambuur-MVV
De Graafschap-SC Amersf.
Heracles-FC Wageningen
SC Veendam is vrij

WOENSDAG 8 SEPTEMBER
Telstar-Heracles
FC Volendam-Vitesse
SC Veendam-SVV
FCVVV-Eindhoven
FC Den Haag-FC Den Bosch
DS'79-SC Cambuur
MVV-De Graafschap
SC Amersf.-FC Wagen.
SC Heerenveen is vrij

11/12 SEPTEMBER
Vitesse-Telstar
SVV-SC Heerenveen
Eindhoven-SC Veendam
FC Den Bosch-FCVVV
SC Cambuur-FC Den Haag
De Graafschap-DS'79
FC Wageningen-MVV
Heracles-SC Amersfoort
FC Volendam is vrij

18/19 SEPTEMBER
Vitesse-Heracles
FC Volendam-SVV
SC Heerenveen-Eindhoven
SC Veendam-FC Den Bosch
FCVVV-SC Cambuur
FC Den Haag-De Graafschap
DS'79-FC Wageningen
MVV-SC Amersfoort
Telstar is vrij

25/26 SEPTEMBER
SVV-Telstar
Eindhoven-FC Volendam
FC Den Bosch-SC Heerenv.
SC Cambuur-SC Veendam
De Graafschap-FCVVV
FC Wagen.-FC Den Haag
SC Amersfoort-DS'79
Heracles-MVV
Vitesse is vrij

2/3 OKTOBER
Vitesse-SVV
Telstar-Eindhoven
FC Volend.-FC Den Bosch
SC Heerenv.-SC Cambuur
SC Veend.-De Graafschap
FCVVV-FC Wageningen
FC Den Haag-SC Amersf.
DS'79-MVV
Heracles is vrij

16/17 OKTOBER:
Eindhoven-Vitesse
FC Den Bosch-Telstar
SC Cambuur-FC Volendam
De Graafschap-SC Heerenv.
FC Wagen.-SC Veendam
SC Amersfoort-FC VVV
MVV-FC Den Haag
Heracles-DS '79
SVV is vrij

23/24 OKTOBER:
SVV-Heracles
Vitesse-FC Den Bosch
Telstar-SC Cambuur
FC Volend.-De Graafschap
SC Heerenv.-FC Wagen.
SC Veend.-SC Amersf.
FC VVV-MVV
FC Den Haag-DS '79
Eindhoven is vrij

30/31 OKTOBER:
Eindhoven-SVV
SC Cambuur-Vitesse
De Graafschap-Telstar
FC Wageningen-FC Volend.
SC Amersf.-SC Heerenv.
MVV-SC Veendam
DS '79-FC VVV
Heracles-FC Den Haag
FC Den Bosch is vrij

6/7 NOVEMBER:
Eindhoven-Heracles
SVV-FC Den Bosch
Vitesse-De Graafschap
Telstar-FC Wageningen
FC Volend.-SC Amersf.
SC Heerenveen-MVV
SC Veendam-DS '79
FC VVV-FC Den Haag
SC Cambuur is vrij

20/21 NOVEMBER:
FC Den Bosch-Eindhoven
SC Cambuur-SVV
FC Wageningen-Vitesse
SC Amersfoort-Telstar
MVV-FC Volendam
DS '79-SC Heerenveen
FC Den Haag-SC Veendam
Heracles-FC VVV
De Graafschap is vrij

27/28 NOVEMBER:
FC Den Bosch-Heracles
Eindhoven-SC Cambuur
SVV-De Graafschap
Vitesse-SC Amersfoort
Telstar-MVV
FC Volendam-DS '79
SC Heerenv.-FC Den Haag
SC Veendam-FC VVV
FC Wageningen is vrij

4/5 DECEMBER:
SC Cambuur-FC Den Bosch
De Graafschap-Eindhoven
FC Wageningen-SVV
MVV-Vitesse
DS '79-Telstar
FC Den Haag-FC Volendam
FC VVV-SC Heerenveen
SC Veendam-Heracles
SC Amersfoort is vrij

11/12 DECEMBER:
Heracles-SC Cambuur
FC Den Bosch-De Graafsch.
Eindhoven-FC Wageningen
SVV-SC Amersfoort
Vitesse-DS '79
Telstar-FC Den Haag
FC Volendam-FC VVV
SC Heerenv.-SC Veend.
MVV is vrij

15/16 JANUARI:
Return van 21/22 augustus



Edo Ophof (Ajax) speelt al z'n wedstrijden op de superlichte wedstrijdschoen: Madrid-S. Een topper van echt Kangoeroeleer.

SPORTSCHOENEN HEBBEN TWEE STREEPJES VOOR

Manager Castenmiller: „Met deze groep lekker meedraaien”

Fortuna Sittard: verdubbeling van aantal seizoenkaarten

SITTARD — [illegible] Fortuna Sittard het eerste [illegible]. Met de komst van Chris Dekker [illegible] en [illegible] Augustin (Alem. Aachen) [illegible] manager Joop Castenmiller dat Fortuna „lekker kan meedraaien”.

Castenmiller: „In [illegible] tie wilden wij er een verdediger en een ervaren middenvelder bijhebben, maar later zijn we van die verdediger afgestapt omdat er in onze jeugd spelers rondlopen die op redelijke korte termijn rijp zijn voor de defensie. We hebben [illegible] voor een aanvaller en dat werd Augustin. Hij kan op elke plaats in de voorhoede spelen. Dekker is een man met veel routine die zeer goed bruikbaar is op het middenveld. Bovendien kan hij [illegible] op de libero-positie [illegible] die gebleseerd is.”

Uitbreiding

[illegible], zegt Castenmiller. [illegible]

Het publiek is warm gelopen voor de Baandert-club. Het aan[illegible] seizoenkaarten [illegible] (1980). Begin [illegible] Sittard [illegible] betaald voetbal.

[illegible]



...da JC-coach [illegible] voor blessures en schorsingen

[illegible]iet de V[illegible] een kw[illegible]
[illegible]etaald [illegible]

[illegible]

[illegible] in het betaald voetbal) ge[illegible]. Hij is geen man die van [illegible]. [illegible] werd je [illegible] zei hij [illegible] tegenover [illegible] het stadion [illegible] zegt hij. „Voetbal is mijn leven. Ik ben er de hele dag mee bezig."

[illegible]

Piet de Visser [illegible]

[illegible] in de toren [illegible] als je 25 jaar in dat wereldje [illegible]

[illegible]tille heeft Piet de Visser [illegible]jubileum (25 jaar trai-[illegible]

Kerkraadse libero tekende voor twee jaar bij

[illegible] Roda's nieuwe aanvoerder

[illegible]

[illegible] zijn nieuwe formatie. „Het [illegible] groep die ik heb", [illegible] hij. „Maar de selectie is wel [illegible]. Er lopen bovendien een [illegible] jongens rond die amper – of [illegible] niet, als ik denk aan [illegible] Ehlen – aan betaald voet[illegible] hebben geroken. Ik ben als de [illegible] voor blessures of schorsin[illegible]. Mis je twee man tegelijk, [illegible] zit je toch mooi in het schip".

Als de nood aan de man mocht komen, hoopt De Visser dat er tijdens het seizoen nog wat geld beschikbaar is om iemand aan te [illegible] trekken. „Ik heb er nog [illegible]

[illegible] maar ook daar kwam hij niet tot zaken. Uiteindelijk tekende Ehlen een nieuw tweejarig kontrakt op Kaalheide. Een goede zaak voor Roda JC, want Ehlen, toch een routinier, is onmisbaar in de jonge formatie van Piet de Visser. „Ik weet dat er veel van mij wordt verwacht", zegt hij. „Ik zal dat dit seizoen zeker proberen waar te maken".

In de voorbereidingsfase – als we denken aan de wedstrijd tegen Lokeren en het Alemannia-toernooi in Aken – verliep de samenwerking tussen libero Ehlen en de nieuwe (middenveld)aankoop Jimmy Calderwood nog niet zo [illegible]

[illegible] Hofman en Boere. Met het gevolg dat Calderwood het spel [illegible]. „We moeten elkaar nog leren kennen", zegt Calderwood die in de toekomst de samenwerking met Ehlen best ziet zitten.

Piet de Visser heeft er niet slecht aan gedaan om Ehlen de aanvoerdersband te geven. Zijn laatste man zal nu, hoe „kinderachtig" dat ook klinkt, het voorbeeld moeten geven in het veld. Dat betekent ook dat Ehlen moet proberen om minder gele kaarten op zijn naam te krijgen.

[illegible] in Hong-Kong vertrokken, Gregor Tsinos tekende voor Panathinaikos in Athene en Ronald Hendriks houdt betaald voetbal voor gezien en probeert zijn oude beroep ([illegible]) weer op te pakken.

Piet de Visser haalde Calderwood ([illegible]) en Boere (Excelsior) naar Kerkrade. Leo Ehlen: „Op papier toch een leuke ploeg. Afgelopen seizoen liep het [illegible] goed. Dat betekent dat het publiek minimaal dezelfde prestaties verwacht. Maar ik zie het wel zitten. Ik begin erg gemotiveerd aan dit seizoen".



Op de foto van links naar rechts (bovenste rij):
Jo Bux, Ralf Augustin, Theo van Well, Tini Ruys, Wilbert Suvrijn, René Maessen, Jaap van de Berg. Tweede rij (v.l.n.r.): John Smeets (verzorger), Wim Koevermans, Mario Eleveld, Sanny Quaden, Nico Hanssen, Chris Dekker, Krsto Mitrovic, Jos Wesolek (fysiotherapeut). Zittend (v.l.n.r.): Hub Smeets, Hans Zuidersma, Dick Voorn (assistent-trainer), Joop Castenmiller (manager), Frans Körver (hoofdtrainer), Gerrie Schrijnemakers, Hub Pfennings.

Via Ajax vaste kracht voor Nederlands elftal?

Edo Ophof: „Wij spelen op techniek"

AMSTERDAM – Edo Ophof is niet meer weg te denken uit het Ajax van 1987. Hij ontwikkelde zich het afgelopen seizoen als een vaste kracht in de Amsterdamse formatie die zowel in de achterlinie als het middenveld inzetbaar is.

Arie de Mos, de opvolger van Kurt Linder bij Ajax, is maar wat blij met Ophof. Hoewel niet [illegible] van postuur, gaat de kleine terriër geen duel uit de weg. En de keren dat hij vanaf de linkervleugel opruikte en scoorde, waren het afgelopen seizoen talrijk. Ophof is dan ook een tevreden man, die tijdens de perspresentatie van Ajax in het stadion De Meer de toekomst [illegible] tegemoet ziet. „Gelukkig is de ploeg bij elkaar gebleven", zegt hij. „Het vertrek van Wim Jansen is op prima wijze gecompenseerd door de komst van Leo van Veen."

Vorig seizoen [illegible] Ajax, [illegible] [illegible] [illegible] Voor de [illegible] van de Europa-Cup [illegible] Ajax [illegible] Ophof: „Wij [illegible] [illegible] [illegible] dat zit met die jeugd ook wel snel [illegible] [illegible]."

Over de [illegible] van Johan Cruijff [illegible] te zeggen. Ophof: „Van onschatbare waarde. We leren elke dag van hem."

Omdat Ajax afgelopen seizoen zo goed draaide, bleef Ophof [illegible] in de kijker bij bondscoach [illegible]. De [illegible] van [illegible] de opvolger van [illegible]. Ophof laat zich overigens niet gek maken. „Als ik blijf presteren zoals in het verle-[illegible]

[illegible] op de [illegible] [illegible]

Quick

[illegible] heeft Quick [illegible] uit het [illegible] „Ik [illegible] goed [illegible]

Ajacied Edo Ophof (rechts) in duel met Eugène Hanssen van Roda JC

In het zaalvoetbal zijn alle ogen gericht op Nautica Jansen

Gilbert Heygele: 'We zijn gereed'

MAASTRICHT – [illegible] „zaalvoetbal" [illegible] [illegible] [illegible] spelers [illegible]...

Gilbert Heygele, Pierre Bouvrie, Arno Cuppen en Paul Bastiaanse, allen bekende namen in het Limburgse zaalvoetbalwereldje. Zij dragen komend seizoen het Nautica-shirt. „De verwachtingen zijn hoog gespannen", zegt Gilbert Heygele, de man die als speler van het NCRV-mini-voetbalteam Limburg landelijke furore maakte. „Wij zijn gereed voor de strijd...", aldus Heygele.

Grote toename

In de hoofdklasse spelen veertien ploegen: ZVV Rousseau, ZVC [illegible], Bouwfonds, [illegible], Haantjes, [illegible], [illegible], [illegible], SBC, Nautica, De Cups, [illegible] en [illegible]. Het zaalvoetbal in Limburg groeit als kool. Afgelopen jaar kwamen er ruim vierhonderd spelers bij waardoor het totaal [illegible] tot duizend actieve beoefenaars.

Als het waar is dat de strijd tussen de Haantjes en Nautica Jansen gaat, dan krijgt het publiek nog leuke duels te zien. De broertjes [illegible], Vic Hermans en ex-Fortunees Jopie Ti-[illegible]

[illegible] boue, vertrok met een paar teamgenoten naar Eger dat in de eerste klasse speelt. Het zaalvoetbal [illegible] de Bouwfonds-ploeg [illegible] kan worden om zich in de hoogste zaalvoetbaldivisie te handhaven.

Leon [illegible], ook al een „NCRV-man", verliet De Haantjes en vroeg overschrijving aan naar het gepromoveerde Bouwfonds. Maar of al die versterkingen voldoende zullen zijn om het op te kunnen nemen tegen Nautica Jansen, mag worden betwijfeld. Limburg Sport tipt deze Maastrichtse ploeg in ieder geval als titelkandidaat nummer één.

blij met blik



blijf blij
met blik

Philips Video 2000. Het Complete Systeem.

De unieke omkeerbare Video 2000 cassette

Twee jaar garantie op de koppen! En zes jaar extra zekerheid door het unieke Philips Service Certificaat

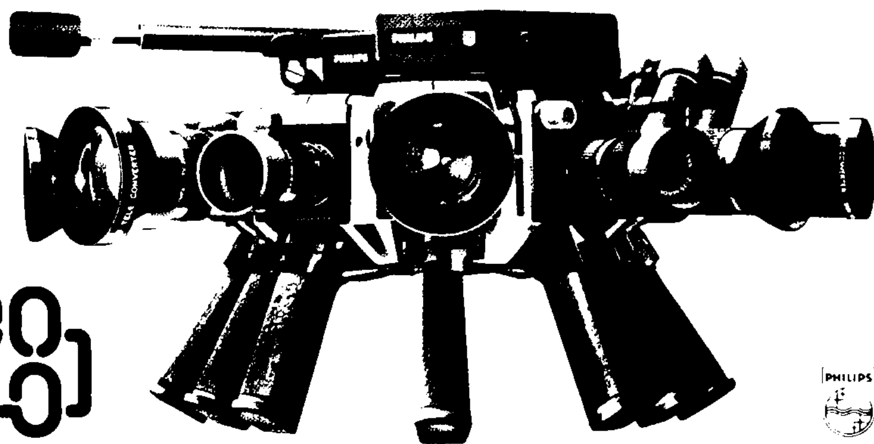
De feilloze elektronische bediening met zelfdenkende microprocessor

Er is een opvallend verschil tussen Philips Video 2000 en de gebruikelijke videosystemen.

Dat is: de omkeerbare cassette. Die niet alleen zorgt dat u kijkt voor half geld. Maar die bovendien, een beeld- en geluidskwaliteit mogelijk maakt, die nog niemand heeft overtroffen.

Welgeteld is Video 2000 op alle punten ver vooruit. Neem unieke vindingen als DTF (automatische spoorvolging) en DNS (automatische ruisonderdrukking). Het flitsend snelle GO-TO opzoeksysteem. Het elektronische bedieningskomfort met de zelf denkende microprocessor. En al die speciale snufjes voor de verwoede video enthousiast.

Met Philips Video 2000 kunt u alle kanten uit. U kiest uit twee recorders, vier cassettes, twee video camera's met verwisselbare optieken en legio accessoires waarmee u gaandeweg een complete uitrusting opbouwt. Geen wonder, dat er ook zo'n ruime keus is in voorbespeelde Video 2000 cassettes.



VIDEO 2000

PHILIPS



Philips demonstreert 'nieuwste systeem' bij sportevenementen

Video 2000 trekt sport naar zich toe

EINDHOVEN – In het imposante kantoor van Philips aan de Eindhovense Boschdijk zie je aan twee gezichten dat het projekt „Video 2000" prima loopt. Reklame-manager drs. A.J. Pasman en Product-manager R.D. van Eck hebben dé manier gevonden om de 'sportwereld' te interesseren voor hun produkt.



De komende maanden zult u de Video 2000-wagen beslist bij een of ander evenement tegen 'het lijf lopen'. Neem eens een kijkje. Alles is gratis.

[illegible] een tonkelnieuw [illegible] systeem op de markt [illegible] Video 2000. Een modern [illegible] een grote toekomst [illegible]. Om de sportwe[illegible] een goede [illegible] maken met Video 2000 liet Rob van Eck een [illegible] wagen maken waarmee [illegible] van evenementen [illegible]. „We zitten op beurzen [illegible] dat soort dingen", zegt Van [illegible], „maar de sport is een van [illegible] meest interessante objecten. [illegible] met deze wagen bij [illegible] NK vierspannen in Apel[illegible], maar op het programma [illegible] een motorcross in Ven[illegible] strandcross in Scheveningen [illegible] Jumping Amsterdam".

Goedkoop

Als u al niet, als bezoeker van een groot sportevenement kennis hebt gemaakt met deze fraaie demonstratiewagen, dan zal dat in de toekomst zeker nog gebeuren. Video is een systeem dat het in de jaren tachtig gaat maken. Niet zo gek natuurlijk. Voor een film in een 'normale' filmcamera betaalt de klant al vlug 18 gulden voor drie minuten. „Een videoband kost een tientje en dan heb je een uur kijkgenot", zegt drs. Pasman. „En je kunt de band opnieuw gebruiken".

Er bestaan dus niet alleen videorecorders om bijvoorbeeld 'Dal[illegible]' van het TV scherm op te nemen om later, als de familie [illegible] van een avondje uit eten, de Amerikaanse serie af te draaien, maar je kan met video ook zelf opnamen maken. In de sport wordt al veel gebruik gemaakt van dit systeem", zegt Rob van Eck. „Wij hebben het meegemaakt dat springruiters die deelnamen aan Indoor Brabant later naar ons toe kwamen om de videobanden op te vragen. Konden ze achteraf zien waar ze in de fout waren gegaan en hoe dat kwam. Dat is slechts een voorbeeld, maar zowat in alle sporttakken wordt dit systeem gebruikt. Voetballers [illegible] de wedstrijden op band [illegible] en kunnen [illegible] het [illegible] gemak bekijken. Voor de sport is het ideaal.

Op het Utrechtse Golf-terrein "De Pan" had de futuristische wagen van Philips met de Video 2000-apparatuur aan boord veel bekijks.



Video 2000 present bij...

EINDHOVEN – De speciale Video-2000 wagen van Philips is de komende maanden present bij de volgende evenementen: 27 aug. t/m 5 sept. Firato RAI Amsterdam; 19 sept. NK zijspancross Venlo; 1 t/m 10 okt. Femina Familiebeurs in Ahoy, Rotterdam; 19 okt. paardemarkt Zuid-Laren; 23 en 24 okt. motorstrandraces in Scheveningen; 28 t/m 31 okt. Jumping Amsterdam in RAI Amsterdam; 3 t/m 8 november Hobby-beurs in Eurohal, Maastricht.

Motorcross

Ton van Heugden, de kampioen in de motorcross, maakt ook al gebruik van Video 2000. Hij zorgt dat de manches op band worden vastgelegd en trekt later met de banden 'het land' in om deze te laten zien aan motorcrossclubs. „Wat Van Heugden doet is niet bijzonder aan", zegt Van Eck. „Overal is het publiek laaiend enthousiast".

Video, we gaan er langzaam mee leren leven. Vroeger, en dat is nog geen vijf jaar geleden, was dat TV-scherm nog heel uniek. Nu, met de intrede van de Video en al zijn mogelijkheden, kunnen mensen zich zelf terugzien op de recorder. „Video is er niet alleen om films van TV over te nemen", zegt Pasman. „Maar het wordt ook gebruikt als bewakingssysteem, je kunt er spelletjes – waar de jeugd dol op is – op laten verschijnen, maar het is vooral leerzaam voor een sportman die van de gemaakte fouten wil leren".

Geen drempelvrees

De Video 2000-wagen, die Philips door Nederland laat rondreizen, heeft overal veel bekijks. Rob van Eck: „Op die manier overwinnen de mensen de drempelvrees ten aanzien van dit produkt. Iedereen kan met de apparatuur stoeien en de mogelijkheden uitproberen. Bovendien is dat allemaal gratis".
Het duo Pasman-Van Eck hoopt dat 'Nederland' over niet al te lange tijd massaal praat over Video 2000. „Vandaar dat we o.a. sportevenementen hebben uitgezocht", zegt Van Eck. „Daar tref je meestal veel mensen aan die bovendien enthousiast zijn".

Eric Breukink, een van Nederlands beste junioren

Zoon van Gazelle-directeur is een geboren winnaar...

DIEREN — De naam Breukink komt steeds vaker voor in de krant. Maar deze keer is het niet Wim Breukink, de commercieel directeur van de fietsenfabrikant Gazelle, maar wel diens zoon Eric. Want deze junior heeft er bijna een gewoonte van gemaakt om te starten in een wielerwedstrijd en dan maar meteen de bloemen mee naar huis te nemen.

In de maand juni boekte Eric Breukink een schitterende zege. Hij won de Omloop van de Maasvallei, een bijzonder zware klassieker voor junioren die in de buurt van het Limburgse Stein wordt verreden. Ploegleider Ben van Erp, van de Gazelle-amateur-ploeg weet het nu al zeker: „Volgend jaar, als Eric naar de amateurs overstapt, komt hij in onze ploeg rijden. En dat heeft niets te maken met het feit dat zijn vader directeur bij Gazelle is, maar gewoon omdat Eric een goed renner is."

Tijdrit

De Gazelle-ploeg bereidde zich in het Zuidfranse Saint-Tropez voor. Junior Eric mocht meteen al mee en hij deed, in die [illegible] ningsritten, iedereen versteld staan. In een tijdrit, waarbij [illegible] gekomen moest worden, was hij sneller dan de amateur Ben van Erp: „Dat belooft dus nog wat.."

Vader Breukink is een bekende in de wielersport. Zoon Eric hoeft het fietsen van geen vreemde. Maar Eric blijft nuchter. „Ik ben pas junior" zegt hij. „Het is nog te vroeg om nu al iets te zeggen over die toekomst". In de Omloop van de Maasvallei finishte Eric maar liefst één minuut vóór Jos van der Horst. Breukink junior is lid van de wielerclub „De Zwaluwen", maar het is een logische zaak dat hij in april volgend jaar het Gazelle-tricot om zijn schouders zal trekken.

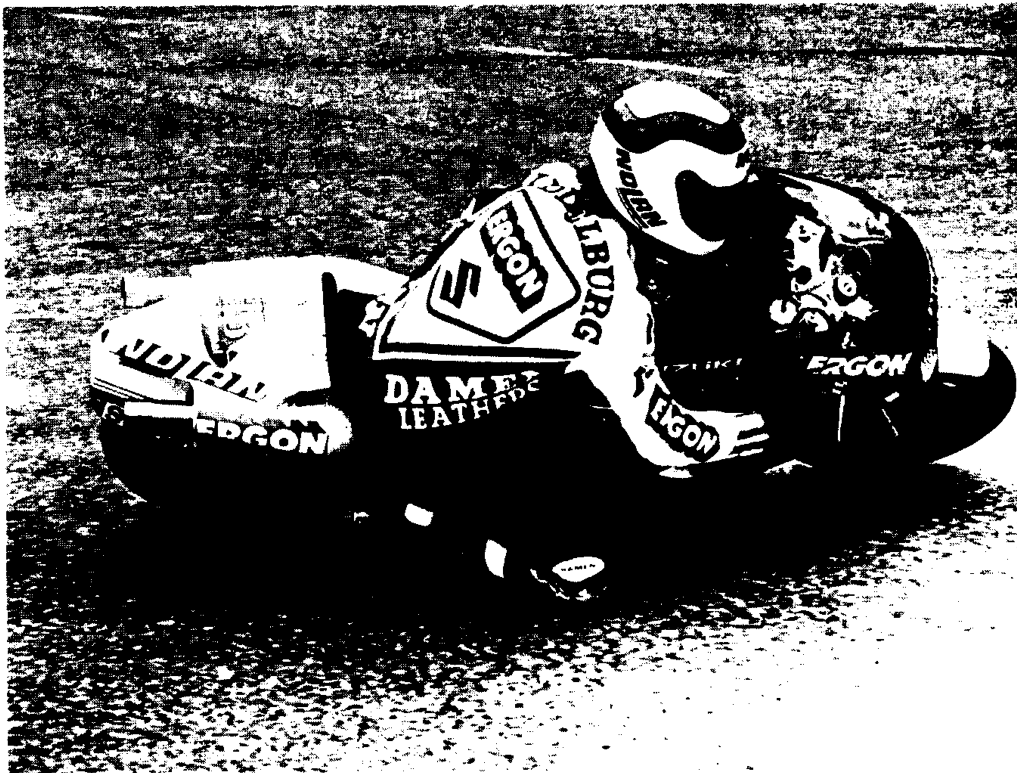
„Die jongen verdient het om in een goede ploeg terecht te komen", zegt ploegleider Ben van Erp. André Bolleman, die de jonge Breukink onder zijn hoede heeft, stond zelf versteld van het [illegible] van zijn pupil die dag [illegible] meer dan 30 kilometer, steeds [illegible] de lastige Schievers[illegible] [illegible], daarna de Maasber[illegible] Eric Breukink bleef gaz ge[illegible] Het peloton viel uit elkaar en h[illegible] aantal uitvallers was bijna niet [illegible] tellen. „Wie het hardst fie[illegible] wint meestal", zei Eric na afl[illegible] laconiek.

Frankfurt

De zege-bloemen uit de „Maas[illegible] vallei" waren amper verwelkt, [illegible] hij kreeg een nieuw complime[illegible] nu in het Westduitse Frankfu[illegible] Hij imponeerde in een driedaa[illegible] se etappekoers, luisterend na[illegible] de naam „Der Grosse Preis d[illegible] Toom-Märkte und der Land[illegible] bausparkasse". Vier Nederlan[illegible] se junioren waren van de par[illegible] maar Breukink was (voor de [illegible] veelste keer) oppermachtig. [illegible] ke dag liet hij zijn ploegma[illegible] (Chris Koppert, William van [illegible] Leer en Gerrit van Hall) de [illegible] len zien. Breukink werd derde [illegible] het bergklassement en tiende [illegible] de einduitslag. Voor de bege[illegible] ders, Jelle de Wit en [illegible] Wesseldorp, was de [illegible] van Eric Breukink [illegible] [illegible]

Japanse motors staan op eenzame hoogte

Suzuki, de „fiets" van Jack Middelburg



Jack Middelburg op zijn Suzuki in actie op het circuit van Francorchamps.

Foto's: Jo Vaessen.

HEINENOORD – Motorraces, motorcrosses, Boet van Dulmen, Jack Middelburg, TT Assen. In dat verband past ook de naam Suzuki. Limburg Sport laat de heer J.A. Van Doorn, general manager in Heinenoord van waaruit het Nederlandse Suzuki-gebeuren wordt geredigeerd, aan het woord.

Suzuki maakt motorfietsen. Maar ook auto's, buitenboordmotoren, generatoren. En nog veel meer. Maar de motorfiets en de crossmotor, waarop Suzuki-rijders als Geboers, Jobé, Everts, Lacky, Vromans, Uncini en niet te vergeten „onze" Jack Middelburg furore maken, staat in dit verhaal centraal.

„Want", zegt Van Doorn: „Suzuki vindt de motorsport erg belangrijk. Het bedrijf dankt er een groot deel van de naambekendheid aan. Maar de resultaten in de motorsport zijn slechts het uithangbordje van het concern. Via deze sporttak doen we natuurlijk ook veel technische ontwikkeling op".

Alle grote merken (Suzuki, Honda, Kawasaki etc.) ondervinden ook weerslag van de economische depressie. In het algemeen liggen de verkopen het afgelopen jaar dertig procent beneden het nivo van 1979. Van Doorn: „Het motorrijden is duurder geworden en de mensen hebben minder geld uit te geven. Ik zie het motorsport-park voorlopig niet meer groeien, of er moeten andere dingen gebeuren die niets met de sport te maken hebben".

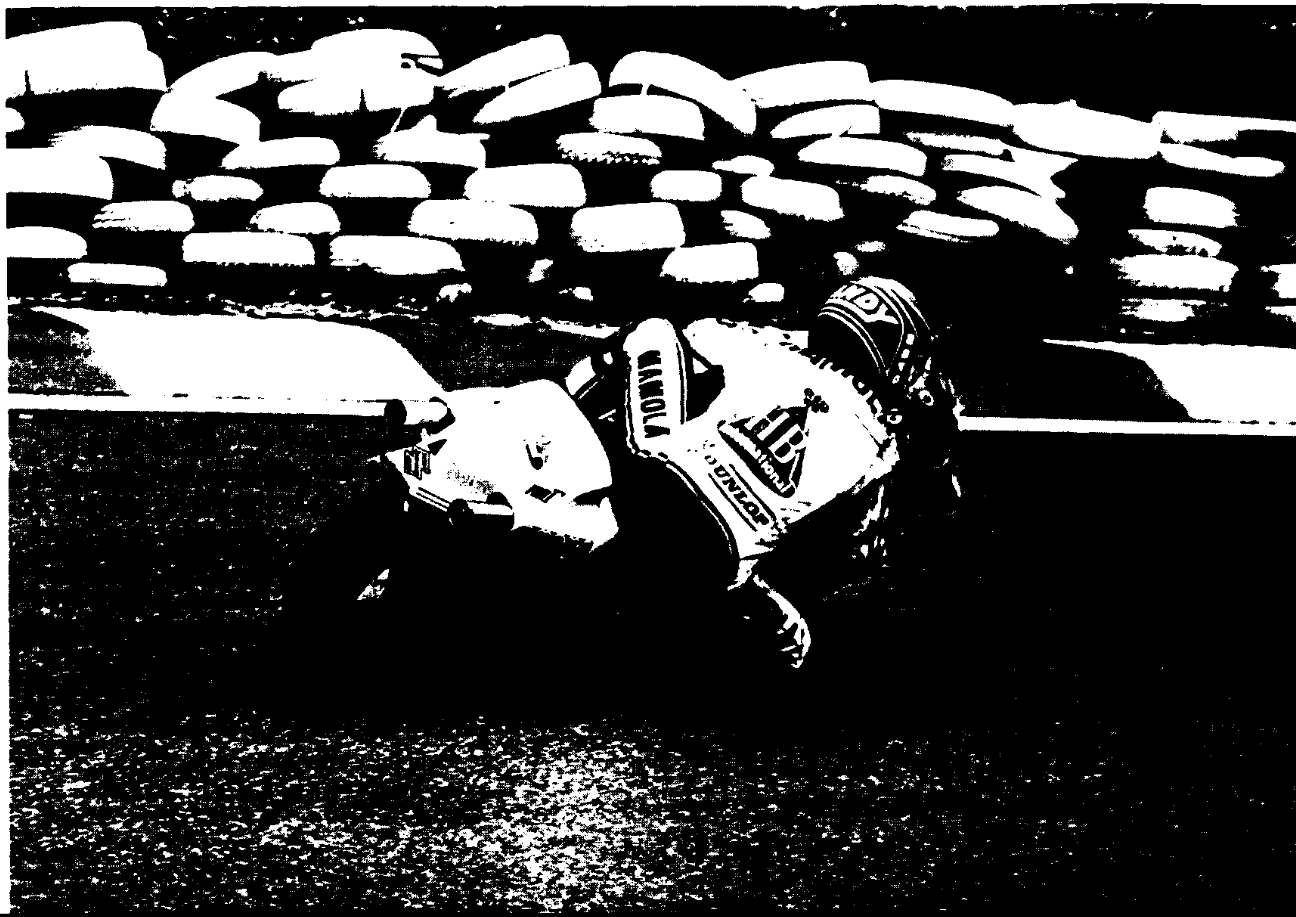
Modellen

Vanuit het plaatsje Heinenoord, onder de rook van Rotterdam, vindt de distributie plaats. Suzuki heeft op dit moment 16 tourmodellen in Nederland, voor wat 1982 betreft. De totale range is veel groter, maar - zoals Van Doorn zegt - de diverse modellen moeten natuurlijk niet elkaars konkurrenten worden.

Het is opvallend dat in West-Duitsland de „400 cc" opvallend populair is. In Nederland niet. „Hier begínt het pas boven de 400 cc", zegt Van Doorn, „Je mag die twee landen trouwens niet met elkaar vergelijken. Duitsland heeft een markt die veel groter is".

Van Doorn, die wel een liefhebber is van de motorsport maar nog nooit zo'n „fiets" heeft bestuurd („Ik denk dat ik moeite heb met het evenwicht..."), praat net zo lief over de Suzuki-auto's die het bedrijf sedert 1979 in Nederland levert. „In Japan gebeurt dat al sinds 1954. Tegelijk met de produktie van motors startten de Japanners de autoproduktie. Het gaat met de verkoop van onze wagens erg goed. Alles wat uit Japan komt is een kwaliteitsprodukt geworden. En daardoor is de inruilwaarde van „Japanners" ook fors gestegen. Ik ken zelfs dealers die per sé Japanse wagens willen hebben vanwege de hoge inruilwaarde".

„Kanon" Randy Mamola, op zijn Suzuki op weg naar wéér een overwinning.



Geniet van het plezier van het leven.



De samenhang tussen individu, organisatie en techniek krijgt gestalte in de kantooromgeving. Met het accent op de menselijke factor. Voor grote bedrijven gaat de integratie van tekst, data, beeld en stem een rol spelen.

Philips levert o.m. communicatie-, dataverwerkings- en tekstverwerkingssystemen, netwerken, Digital Optical Recording en de benodigde systeemarchitectuur.

Het intensieve en complexe verkeer van vandaag vraagt om moderne hulpmiddelen ter bevordering van veiligheid en doorstroming.

Geavanceerde detectie-, informatie- en communicatiesystemen zijn hierbij onontbeerlijk.

Philips levert deze systemen en heeft de kennis en ervaring voor het creëren van het integrale systeem concept.

Kantoorautomatisering: voor kleine bedrijven nemen de toepassingsmogelijkheden van bijv. tekst- en dataverwerking en "electronic mail" snel toe.

Philips levert flexibele systemen, die met een bedrijf mee kunnen groeien.



Informatie- en communicatiesystemen bijeen. De toekomst kan beginnen.

Communicatie is een vrijwel alles omvattend begrip geworden. Televisie staat voor communicatie, net als de telefoon en de computer. Tekstverwerking, verkeerssystemen, netwerken, zendapparatuur . . . 't is allemaal communicatie, een interactie tussen mensen onderling en tussen mens en machine.
Binnen kleine en grote bedrijven en tussen bedrijven over en weer beweegt zich, in twee richtingen, een informatiestroom, die steeds breder en dieper wordt.

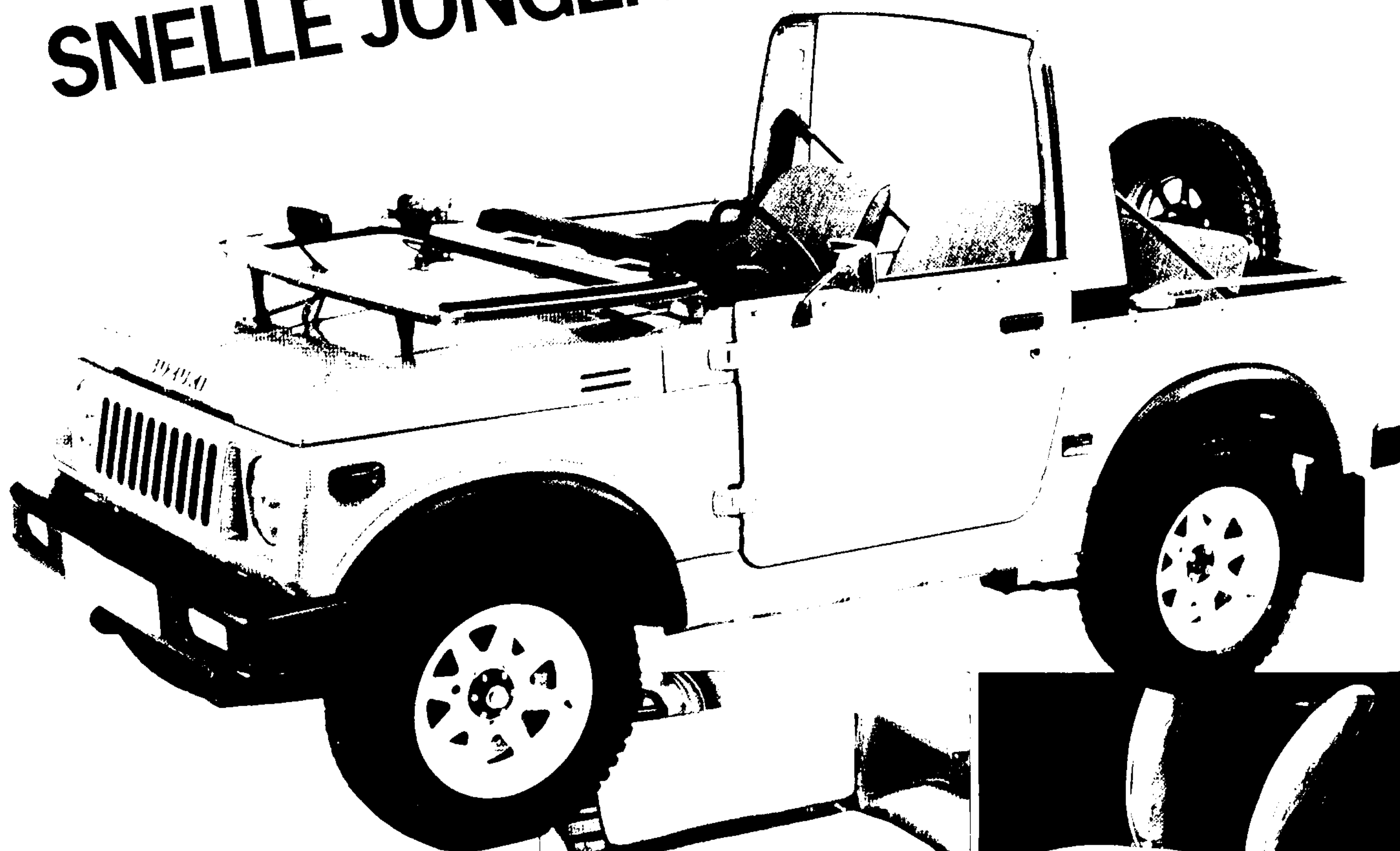
Steeds meer informatie moet worden opgeslagen, moet worden getransporteerd, moet worden verwerkt. Dat omvangrijke werkterrein roept vragen op, vragen van verschillende aard, waarmee u echter bij één bedrijf voor het antwoord terecht kunt. Die bundeling van kennis en kunde, die integratie van informatie en communicatie vindt u bij Philips Telecommunicatie en Informatie-Systemen B.V., kortweg PTIS B.V.

Drie divisies opereren er in nauwe samenwerking, zodanig dat complexe projecten kunnen worden ontworpen en gerealiseerd als één geheel. Technologieën en systemen van uiteenlopende aard grijpen hier op logische wijze in elkaar. Dat is niet alleen practisch, maar óók economisch. De toekomst kan beginnen. Vandaag als u wilt.

PTIS B.V.
Integratie van informatie en communicatie.

PHILIPS

DE NIEUWE SUZUKI SJ 410. SNELLE JONGEN IN STAD EN LAND.

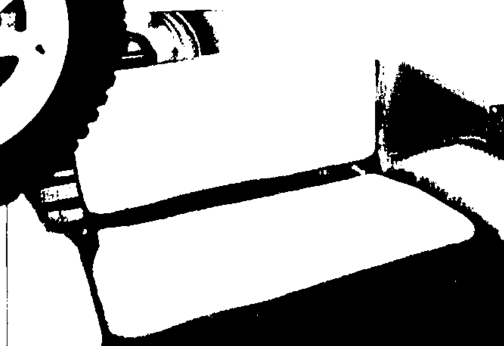


[illegible]

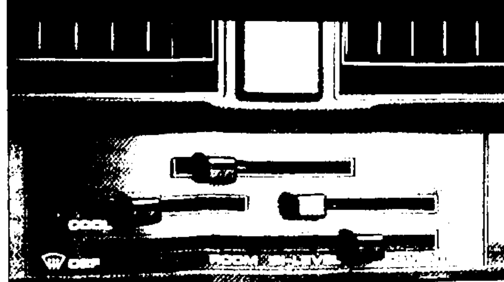
SUZUKI

DE NIEUWE SUZUKI SJ 410 f 15.995,-
RAAAZEND KNAP.

[illegible]

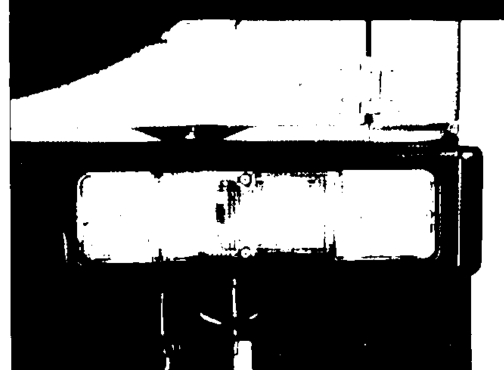

EEN WEGKANTELBARE ACHTERBANK.


EEN NAAR VOREN KLAPPENDE PASSAGIERSSTOEL VOOR EEN BETERE INSTAP ACHTERIN.



OPTIMALE VERWARMING.


INSCHAKELBARE VIERWIELAANDRIJVING. HOGE EN LAGE GEARING.


EEN FORSE ACHTERLICHTPARTIJ - VOOR ALLE DUIDELIJKHEID.


LEVERBAAR ALS SOFTTOP (AFB.), VAN, COMMERCIAL EN PICK-UP.

Heerlen | Maastricht | Roermond | Sittard | Tegelen | Weert

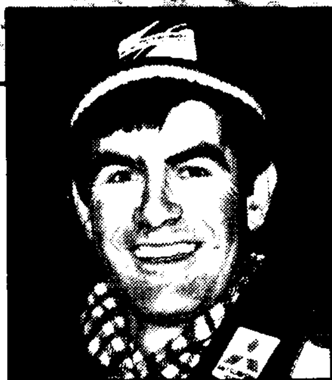
[illegible] eigenlijk het geheim van [illegible] Japanse produkten? Van [illegible] heeft het land diverse ke[illegible] bezocht en hij heeft er wel [illegible] antwoord op. „De Japanse [illegible] nemers zijn gemotiveerd. [illegible] hun fabriek, hun produkt. [illegible] werken vanuit een andere in[illegible] dan in Nederland. Dat [illegible] met hun hele cultuur te [illegible]. Iedere Japanner is trots [illegible] bedrijf waar hij werkt. En [illegible] het beste produkt afle[illegible] kwestie van eergevoel. [illegible] zag ik een film uit Japan [illegible]. In de fabriek waren ar[illegible] die staakten, maar ze [illegible] gewoon door. Op de [illegible] hadden ze alleen een [illegible] gespeld met de tekst: „Ik [illegible]. Maar de produktie ging [illegible] door. Want, zeiden de [illegible]", het bedrijf mag er [illegible] de dupe van worden. Ik be[illegible] maar, je kunt Nederland en [illegible] wat dat betreft niet met [illegible] vergelijken. Als een Ja[illegible] acht uur per dag werkt, [illegible] werkt-ie ook. En ze worden [illegible] betaald. De gemiddelde Ja[illegible]er heeft een hoger besteed[illegible] inkomen dan de Nederlan[illegible] op dit moment. Maar ze [illegible] er dan ook wat voor".

[illegible] in de [illegible] volgens Van Doorn [illegible] de motorsport [illegible]. „Via de motorsport hebben we [illegible] gekregen. En met de wereldkampioenen die we in deze sporttak hebben [illegible] dat natuurlijk ook zo".

Toekomst

BV Nimag, de importeur van Suzuki, staat bekend vanwege de perfecte onderdelenvoorziening. [illegible] Middelburg is maar [illegible] bij dat bij [illegible] bij [illegible] is gewoon. „Jumping Jack", die goed is opgeknapt na zijn valpartij in Engeland, ziet het wel zitten voor de toekomst. De [illegible] wordt volgend seizoen [illegible] weer niet bekend gemaakt, maar verwacht mag worden dat Middelburg ook volgend jaar op een Suzuki-fiets kan rijden. „Ik hoop dan alleen dat ik wat minder valpartijen te verwerken krijg. In dat geval zal de mogelijkheid zich vaak voordoen om voorin te rijden, want het materiaal is perfect".

Elke automobilist merkt dat Shell SMO bra
Behalve André Jetten - die heeft op 'n rally wel wa



André Jetten, manager van het Mitsubishi rally team

De Nederlandse automobilist kent zo langzamerhand Shell SMO Motorolie. En weet - dankzij de grote reklamecampagne - ook dat SMO vooral op korte ritten brandstof bespaart. Tot zo'n 7% zelfs.

Maar André Jetten is geen doorsnee automobilist. Hij is manager van het Mitsubishi dealer-team, dat met Lancer 2000 Turbo's deelneemt aan de grote Europese rally's. In het carter van die Lancer 2000 Turbo's zit Shell SMO Motorolie. Niet vanwege de brandstofbesparing, nee André Jetten wilde gewoon de beste olie in z'n dure motoren.

„KRITISCHE MOTOR"

André Jetten: „We zijn met Shell SMO begonnen in de zwaarste rally die er is, Monte Carlo dus. We startten met 2 Lancers: één die in elk geval de race uit moest rijden en één die, zo mogelijk, snel aan de streep moest komen. Dat is gelukt. Van de 330 deelnemers werden we uiteindelijk 17 de en 50ste.

De auto's én Shell SMO hebben zich uitstekend gehouden. Zo'n Mitsubishi Lancer met turbo-oplading is toch een wat kritische motor, maar we hebben geen centje pijn gehad.

Natuurlijk wisten we uit eerdere tests al dat Shell SMO een uitstekende olie was, maar de resultaten in de praktijk hebben onze verwachtin

of bespaart. nders aan z'n hoofd.



gen ver overtroffen. Vandaar dat we ook voor de volgende rally's vol vertrouwen Shell SMO gebruiken."

SHELL SMO MOTOROLIE

API-klassifikatie SF/CC
SAE-klassifikatie 10W/30 volgens SAE J 300 d, geldig tot 1 maart 1982
5W/30 volgens SAE J 300 SEP 80, geldig vanaf 1 maart 1982

Produktvoordelen:
- snelle koude start met minimale slijtage,
- optimale motorbescherming,
- brandstofbesparing op korte ritten tot zo'n 7%.

„UITSTEKENDE OLIE"

André Jetten staat in z'n mening niet alleen. Ook Cees de Jong, servicemanager van Hart Nibbrig en Greeve, de importeur van Mitsubishi, is vol lof over Shell SMO.

„Inderdaad. Bij turbo's kan er namelijk een specifiek probleem optreden. Met gewone olieën is er nogal eens afzetting op het kompressorwiel.



Cees de Jong, Service manager Hart Nibbrig Greeve, importeur van Mitsubishi.

Met Shell SMO was daar geen sprake van.

Ook het olieverbruik is boven verwachting laag - na de vele rally's en 30.000 kilometer is het verbruik nog steeds te verwaarlozen.

En daarnaast is de koude start met SMO werkelijk uitstekend: doordat de olie zo dun vloeibaar is, draait de motor zeer gemakkelijk rond en is de smering direkt optimaal. Met een 15W50 of 20W40 olie lukt dat niet, er zijn ons zelfs gevallen bekend van motorschades ten gevolge van onvoldoende smering."

OOK IN DE DAGELIJKSE PRAKTIJK

Ofschoon niet in eerste instantie ervoor bedoeld, heeft Shell SMO Motorolie z'n kwaliteiten in de harde rally-praktijk duidelijk bewezen.

Voor de kritische automobilist moet dat minstens zo'n goed argument voor het gebruik van SMO zijn als de brandstofbesparing.

Toegegeven, het mag dan een wat duurdere olie zijn, die meerprijs verdient u terug met lagere brandstofrekeningen. U vindt Shell SMO bij de Shell tankstations en bij garagebedrijven, die met Shellprodukten werken.



Heeft u vragen, aarzel dan niet om onze afdeling Klantenservice te bellen: 010 - 69 61 12, of te schrijven naar Shell Nederland Verkoopmij. BV, Antwoordnummer 175, 3000 VB Rotterdam. 'n Postzegel is niet nodig.

Shell SMO helpt echt



H.Y. Van der Meulen, commercieel directeur van Grand Marnier, samen met zijn echtgenote present bij het „Open Nederlands Golfkampioenschap".

de „massa" en hij maakte de golfsport zeer populair. Ook bekend is Jack Nicklaus, Lee Trevino, Tom Watson, Tom Weiskopf en Hale Irwin, vedetten die minimaal miljonair werden via de golfsport. Ook Europa heeft op dit moment prima spelers. Denk aan de Westduitser Bernhard Langer, de Italiaan Baldovino Dassu, de Engelsman Sandy Lyle en de Spanjaard Manuel Pinero. En vergeten we niet „King" Severiano Ballesteros, de beste speler van de Europese golftours. „Het is fantastisch om die groten te zien spelen", zegt „Grand Marniers" Van der Meulen. „Dan besef ik dat ik nog ontzettend veel heb te leren."

Televisie

Het loont de moeite om ooit een golftoernooi te bezoeken. Trouwens, de Nederlandse tv maakte

(Vervolg op pag. 49)

(Vervolg van pag. 13)

Pan" lag overigens ideaal. Vlakbij de ingang, zichtbaar vanaf het terras bij het clubhuis. Menige sponsor was jaloers op die positie...

Miljonairs

Wie nooit het spel gespeeld heeft, zal schouderophalend praten over deze sport. Maar in Engeland is het een vreselijk populaire bezigheid (óók voor Jan Modaal), om over Amerika maar te zwijgen. Daar komen de cracks vandaan. Arnold Palmer is de beroemdste. In zijn tijd werd de televisie eigendom van

Ben Pon, coureur, verwoed golfer, zakenman in de autobranche. „Heerlijke sport dat golfen"



Uitslag Open Golf Kampioenschap van Nederland

1. Paul Way, Engeland, 71, 73, 67, 65, totaal: 276. 2 en 3. David Feherty, Ierland, 74, 69, 68, 67, totaal: 278 en. Vincente Sernandez, Argentinië, 72. 69, 69, 68, totaal: 278; 4 en 5. Eddie Polland, Engeland, 70, 74, 69, 66, totaal: 279 en: Ian Woosnam, Ierland, 70, 70, 73, 66, totaal: 279; 6. Jeff Hawkes, Zuid-Afrika, 72, 70, 67, 71, totaal: 280; 7. Vaughan Somers, Australië, 717, 71, 69, 70, totaal: 281; 8 en 9. Gordon Brand jr., Engeland, 70, 75, 69, 68, totaal: 282 en: Jan Dorrestein, Nederland, 72, 71, 70, 69, totaal: 282; 10. Hobard Clark, Engeland, 71, 71, 69, 72, totaal: 283 en: Manuel Garcia, Spanje, 74, 68, 69, 72, totaal: 283 en: Mike Miller, Schotland, 70, 65, 73, 75, totaal: 283.

De beste amateurs:

1. Bart Nolte, totaal: 290;
2. Craig Lawrence, 294;
3. Carel Braun, 304;
4. Joost Hage, 313.



Van 2000° Celsius tot minder dan 1000°. Oftewel: de Koperen Kern kan wonderen verrichten in een motor.

Bij topsnelheid loopt de temperatuur van uw motor al snel op tot zo'n 2000° Celsius. In zo'n geval beschermt de Koperen Kern van NGK de bougie voor oververhitting door de hitte te temperen tot zo'n 850° Celsius. Die enorme flexibiliteit in warmtespreiding maakt NGK tot favoriet van elke professionele autocoureur.
NGK maakt die bougies met Koperen Kern al sinds 1958.
NGK's vooruitziende blik en ruim 20-jarige ervaring staan daarom uiteraard borg voor een hoge kwaliteit en grote zekerheid.



NGK
Koperen Kern
John Player Special
11

NGK Spark Plug (Deutschland) GmbH. Christinenstrasse 13, 4030 Ratingen. Tel. (02102) 45016. Telex 08 585 281.
Importeur voor Nederland: Tunit B.V., Simon de Cockstraat 15, Postbus 5122, 5044 EC Tilburg. Tel. (013) 686905. Telex 52850

(vervolg van pag. 22)

...krijgen het steeds zwaarder ...duren. Hoeveel waarde de ...len hechten aan de juiste ...n, blijkt wel uit het feit dat ...allen drie, vier dagen tevo... tenten al opslaan in de ...waar de Grand Prix wordt ...den. Die dagen worden dan ...melijk gebruikt om de ...n te testen. Duizenden toe...wers zijn bijvoorbeeld in ...elgische Zolder present om ...bandentester' te zien.

...den hebben het in de For...één zwaar. Aan de pits in ...dvoort werden snelheidsme...n gedaan. De „heren" kwa... als volgt door: Arnoux 309 ... Piquet en Tambay 306 km, ...i 305 km. U hoeft niet te ...n wat de banden bij zulke ...eden te verduren hebben. ...elin is op dat gebied een ...de toppers. Alain Prost en ...é Arnoux, de twee Renaul...ers die in Zandvoort de snel...trainingstijden maakten, ge...ken de produkten van deze ...dengigant. Michelin is vol... velen toonaangevend in het ...eldje". In Zandvoort werd ... kwalificatiebanden gereden, ...den die „sneller" zijn maar ... geschikt om een hele race ... te rijden. Jan Lammers, ... nog met de Theodore rij...d, reed de wedstrijd niet uit. ...de 43ste ronde hield een klep ... voor gezien en Lammers kon ...ndelend terug naar de pits...

...atson

...e de nieuwe wereldkampioen ...rdt bij de Formule I-rijders ... nog niet te voorspellen. Lauda ...akt, na zijn afwezigheid weer ... zeer goede indruk. De „com...er" uit Oostenrijk heeft geen ... van slijtage. In de Grote Prijs ... Engeland, in Brands Hatch, ... hij weer als vanouds van de ...ij. Zijn zege in Engeland bete...de zijn 19e GP-winst. Staige... John Watson zal er niet blij ... zijn dat de 33-jarige Lauda be...is aan zijn „tweede loopbaan" ...de circuits....

Rien Rutjens uit Nuth: wereldkampioen autospeedway

Formule I voor de kleine man...



Baarlo, acht augustus 1982. Rien Rutjens uit Nuth is iedereen te snel af.

BAARLO – Limburg heeft een heuse wereldkampioen in de provincie. Rien Rutjens uit Nuth veroverde onlangs de wereldtitel autospeedway langebaan in het Noordlimburgse Baarlo. Niet zelden wordt deze sporttak de 'Formule I voor de kleine man' genoemd, maar de prestatie is er niet minder om.

Wie ooit een bezoek heeft gebracht aan het sportpark De Berckt in Baarlo heeft zich die dag af en toe gewaand op de beroemde Europese circuits zoals Zolder, Zandvoort, Zeltweg (Oostenrijk), Hockenheimring of Monaco. Er wordt keihard gereden waarbij stuurmanskunst een eerste vereiste is.

In Limburg lééft de autospeedway. Duizenden kijkers zijn keer op keer present bij de races die organisator Jacq Claes het publiek voorschotelt. Maar ook de buitenlanders hebben de weg naar baarlo gevonden. Neem die gedenkwaardige achtste augustus j.l., de dag waarop Rien Rutjens wereldkampioen werd. Tweeduizend Engelsen stonden langs de kant om de Britse supermannen Andy Stott en Brent Savage toe te juichen. Maar Rien Rutjens weerstond op grandioze wijze het Engelse 'geweld'. De Zuidlimburger ging weergaloos van start. „Dat was precies volgens plan", zegt hij. „Meteen voorsprong nemen en kijken wie bij kan blijven. Nou, in elke ronde waren er afvallers. Alleen Wiel Nieling uit Schinveld kon redelijk bijblijven".

Na zijn winst in Baarlo, die natuurlijk met champagne werd gevierd, ging Rutjens van plezier op zijn auto dansen. „Mens, wát was ik blij", zegt hij nu nog, als hij terugdenkt aan die gedenkwaardige dag. Niemand misgunde hem dat sukses. Want vergeet niet dat hij, ondanks een handicap aan zijn linkerbeen (hij draagt een prothese) altijd 'mee van voren' zit. „Ik heb met die handicap leren leven en rijden", zegt hij. Ook Wiel Nieling, die verleden jaar de wereldtitel opeiste moest Rutjens laten gaan. „Als Rien weg is, kun je het vergeten. Hij was dit jaar de bese", geeft hij toe.

Naar Manchester

Rutjens is al zeven jaar van de partij in de speedway-wereld. Hij lijkt nu alles bereikt te hebben, maar Rutjens denkt daar duidelijk anders over. „Eind september zijn in het Engelse Manchester de wereldkampioenschappen kortebaan. Dat wordt voor ons, Nederlanders, een zware klus, want de Engelsen zouden het als een drama beschouwen als die titel verloren zou gaan". Rien Rutjens, de ruwe bolster blanke pit uit Nuth, mag nu één jaar lang rondrijden in zijn wagen met goudkleurig dak, het teken van de wereldkampioen. „En aan stoppen denk ik niet", mompelt hij. „Wat is het leven zonder autospeedway?"

Felicitaties van organisator Jacq Claes aan het adres van Rien Rutjens. „Smiling Bumpy" was opnieuw superieur.



DINERS CLUB INTERNATIONAL

3812 345678 0019

PIETER VAN DER SLUIJS

Diners Card

your best friend in the world

De Diners Card en uw handtekening. Dat is voldoende om overal ter wereld te kunnen betalen. Geen problemen met cheques, buitenlands geld of telegrafische overboekingen. Snel een vlucht boeken, een auto huren zonder borgsom, een hotelkamer zonder vooruitbetaling. Plotseling dàt kunnen kopen wat u graag wilt hebben, het kan met de Diners Card. Ongelimiteerd en waar ook ter wereld (bij ruim 550.000 bedrijven).

U toont uw Diners Card, u tekent en Diners Club garandeert de betaling. Sneller en eenvoudiger kan het niet.

Doe vandaag nog onderstaand aanvraagformulier op de post en u bespaart zich als lezer(es) van dit blad het gebruikelijke entreegeld ad f 100,-.

Diners Club Benelux N.V., Amstel 141 F, 1018 EP Amsterdam, Tel.: 020 - 26 77 18.

Uitknippen en in envelop zenden aan: Diners Club Benelux N.V. Antwoordnummer 3306, 1000 RA Amsterdam (postzegel niet nodig).

AANVRAAGFORMULIER

voor het lidmaatschap van de Diners Club

s.v.p. aankruisen wat u wenst:

☐ rekening met zakelijke verbintenis (invullen: 1 + 2 + 3)

☐ rekening aan zakenadres (invullen: 1 + 2)

☐ rekening aan privé-adres (invullen: 1 + 2)

1. PERSONALIA ☐ Hr. ☐ Mevr. ☐ Mej.

Naam/voorletters/titels, zoals u deze op de Card vermeld wilt zien: (max. 26 posities)

Hier in te vullen naam bedrijf/instelling, indien deze naam op de Card gewenst wordt. **(uitsluitend mogelijk bij een rekening met zakelijke verbintenis).**

Voornamen ______ geboren ______

Privé-adres (met postcode) ______

Voor personen tot 25 jaar is altijd een hoofdelijke verbintenis vereist (invullen: 3)

Vorig adres indien u minder dan 3 jaar op het huidige adres woont ______ Privé-tel.: ______ ☐ eigen huis ☐ huurhuis

Naam van echtgeno(o)te ______ Nationaliteit ______

Beroep van aanvra(a)g(st)er ______ sinds ______

Heeft u eerder een Diners Card aangevraagd? neen / ja, nr. ______

Werkgever ______ tel.: ______

Adres (met postcode) ______ Funktie ______

Aard van de onderneming ______

2. Ik, ondergetekende, wens mij aan te sluiten bij de Diners Club en houder te worden van een Diners Card. Ik verklaar mij accoord met de thans geldende voorwaarden voor het verstrekken en gebruik van een Diners Card, die mij bij het verstrekken van een Card -of eerder, op mijn telefonische verzoek- worden toegezonden. Ik verplicht mij de maandelijkse afrekeningen, waarin opgenomen de jaarlijkse bijdrage ad f 85,- en het éénmalige entreegeld ad f 100,-, terstond na ontvangst te betalen.

Datum: ______ Handtekening ______

3. HOOFDELIJKE VERBINTENIS (invullen indien een derde (werkgever/relatie) de betaling garandeert)

Ondergetekende ______ adres: ______ tel.: ______

in hoedanigheid van:

verbindt zich hoofdelijk met de aanvra(a)g(st)er en verplicht zich de openstaande rekeningen van deze op eerste verzoek aan Diners Club te voldoen.

Datum: ______ Handtekening (en stempel) ______

LS 882

(Vervolg van pag. 44)

ook dankbaar gebruik van de „KLM Open". Zowel de TROS als Studio Sport maakten opnamen en 's avonds genoten miljoenen vaderlandse kijkers van deze sport. Wilt u over golf meepraten, onthou dan dat er niet met een stick of stok wordt geslagen maar met een *club*. En er wordt niet op een grasveld maar op een *green* gespeeld. Maar beter is het niet alleen over golf te praten maar om het te dóen. In Nederland komen steeds meer „open banen" van de grond waar de beginneling het eens mag proberen.



Concentratie. Wie dat facet in de golfsport niet beheerst kan het wel vergeten. Het publiek kijkt ademloos (en in stilte!) toe

Engelsman Way pakt de hoofdprijs

Jan Dorrestein houdt Nederlandse eer erg hoog...



Bamm! En weg is het balletje...

UTRECHT – Een 19-jarige speler heeft het Open Nederlandse Golfkampioenschap op zijn naam geschreven. Paul Way, een sympathieke Engelsman, verdiende daardoor het lieve sommetje van ruim 33.000 gulden.

Het was toch een „Engelse,' aangelegenheid, daar op de laatste wedstrijddag op het golfterrein „De Pan". David Feherty werd tweede en was daarmee nog altijd goed voor ruim 22.000 gulden. Dat de Nederlandse golfers niet met de hoofdprijzen zouden gaan strijken, was tevoren een uitgemaakte zaak. Maar Jan Dorrestein, Nederlands beste speler, zorgde toch voor een verrassing door op een gedeelde achtste plaats te eindigen. „En daarmee ben ik tevreden", zegt hij. „Ik heb niet zoveel tijd gehad om mij op dit toernooi voor te bereiden, want de meeste tijd gaat op aan lesgeven. Ik ben blij dat ik mij in dit gezelschap heb kunnen handhaven".



Ook het balletje vanuit de zandvlakte richting hole slaan hoort erbij...

Prins Bernhard

De winnaar, Paul Way, werd als 15-jarige professional, hoewel dat niet al te letterlijk moet worden opgevat, want jonge golfers verdienen amper het zout in de pap. Dankzij de sponsoring door een assurantie-maatschappij was hij in staat om internationale ervaring op te doen. En dat heeft nu resultaat opgeleverd. „Ik heb het jarenlang met kleine prijsjes moeten doen", zegt deze Brit. „Eindelijk mag ik aan het grote geld ruiken. Ik hoop dat ik ooit het niveau kan halen van een Gary Player". Niet de overhandiging van de cheque ter waarde van *f* 33.220,- was voor Way het hoogtepunt van het toernooi, wel de uitreiking van de beker door Prins Bernhard. Want Britten vallen nog altijd in zwijm als er „blauw bloed" in hun nabijheid is.

Way: „Ik hoop er volgend jaar in Zandvoort weer bij te zijn. Ik heb gehoord dat de organisatie het prijzengeld wil verdubbelen. Maar in dat geval wordt het nog moeilijker, want als er zo'n somma te verdienen valt zal de complete wereldtop present zijn. Maar ik heb nog een jaartje om te oefenen".

Een weekje golf in Utrecht, het was een fantastische happening. En dankzij Jan Dorrestein telde zelfs Nederland mee. „Volgend jaar vinden de wedstrijden plaats op de banen van de Kennemer Golf Club", aldus Robbie van Erven Dorens, een van de organisatoren. „En dan krijgt Nederland alle toppers in deze sporttak aan het werk te zien".

Uw vakantie begint vanaf beek!



Waarom een vakantiebestemming vanaf Beek.

- Vlieghaven vlak bij huis
- Geen lange rijtijden naar andere vlieghavens
- Dus geen extra hoge rijkosten
- Elders bent u al snel zo'n 2 uur rijden onderweg
- Geen parkeerproblemen meer, u laat zich bv. even door een van uw vrienden, kennissen of familieleden brengen
- Zeer gevarieerde vakantiebestemmingen voor het seizoen 1982
- Vanaf Roermond, Venlo, Weert en Budel aansluitend airportbus

Vraag uw reisburo voor vliegbestemmingen vanaf Beek.

maastricht airport

Uw eigen luchthaven vlak bij huis

Voor inlichtingen: 04402 - [illegible]

waar

vindt u een [illegible] met 2 polycarbonaat vinnen, klapzwaard, hoog opgesneden zeil, twee mastposities, 240 liter volume, zeradiggend stormzwaard en vijf voetbanden. Compleet met giek, tuig [illegible] [illegible] 1.[illegible] gulden?

vindt u een schitterend gelijnd all-round [illegible] met verrassend vaareigenschappen, 260 liter volume, een schoop van 56 cm, een gestrimeerd onderwaterschip, klapzwaard, [illegible]. Compleet met tuig en zeil van 170 gms doek [illegible] [illegible] gulden?

vindt u een [illegible] voor groot en klein, compleet met [illegible] klapzwaard en [illegible] jarenlang surfplezier [illegible] [illegible]

vindt u een [illegible] (daarom heet hij ook SuperDiabolo) die op bijna elke plank past voor de prijs van 2[illegible] gulden?

bij sainval, maar dat wist u al...

daar:

AALSMEER: Westend surfing [illegible]: Joop de Schiffaert b.v. ALKMAAR: [illegible] Mienis surfing AMERSFOORT: Sportcentrum [illegible] AMSTERDAM: [illegible] surf en ski Sportshop Ton Stoops [illegible] APELDOORN: Zeilmakerij [illegible] Sportshop Ton [illegible] Skipper B.V. DELFT: De Hout Surfing [illegible] b.v. [illegible] ELLEMEET: Windmill Windsurfing [illegible] Sporthuis [illegible] ERMELO: Windsurfing Ermelo GOES: [illegible] Bouwmeester watersport [illegible] Fa. Kraayeveld Watersport, Sportshop Ton Stoops, Fa. VP sport HAARLEM: Surfshop Haarlem [illegible] Jonker Windsurfing [illegible] Telstar surfing [illegible] Bouwmeester watersport HEEG: Windsurfing de Poelen HEERHUGOWAARD: Zuti Surfing [illegible] Stephans Surfshop [illegible] Eerste [illegible] surfschool [illegible] Herqua sports HIPPOLYTUSHOEF: Surfcentrum Kater KIJKDUIN: Barka Sports [illegible] A/D IJSSEL: Pionier sport LEEUWARDEN: Surfsport Leeuwarden [illegible]: Jachtwerf de Hippert LOCHEM: Surfcentrum Lochem [illegible]: Jaap Voogd surfcentrum, Zeilmakerij Heineke [illegible]: Dieu surfing MAASTRICHT: Fa. Snijders MEDEMBLIK: [illegible]

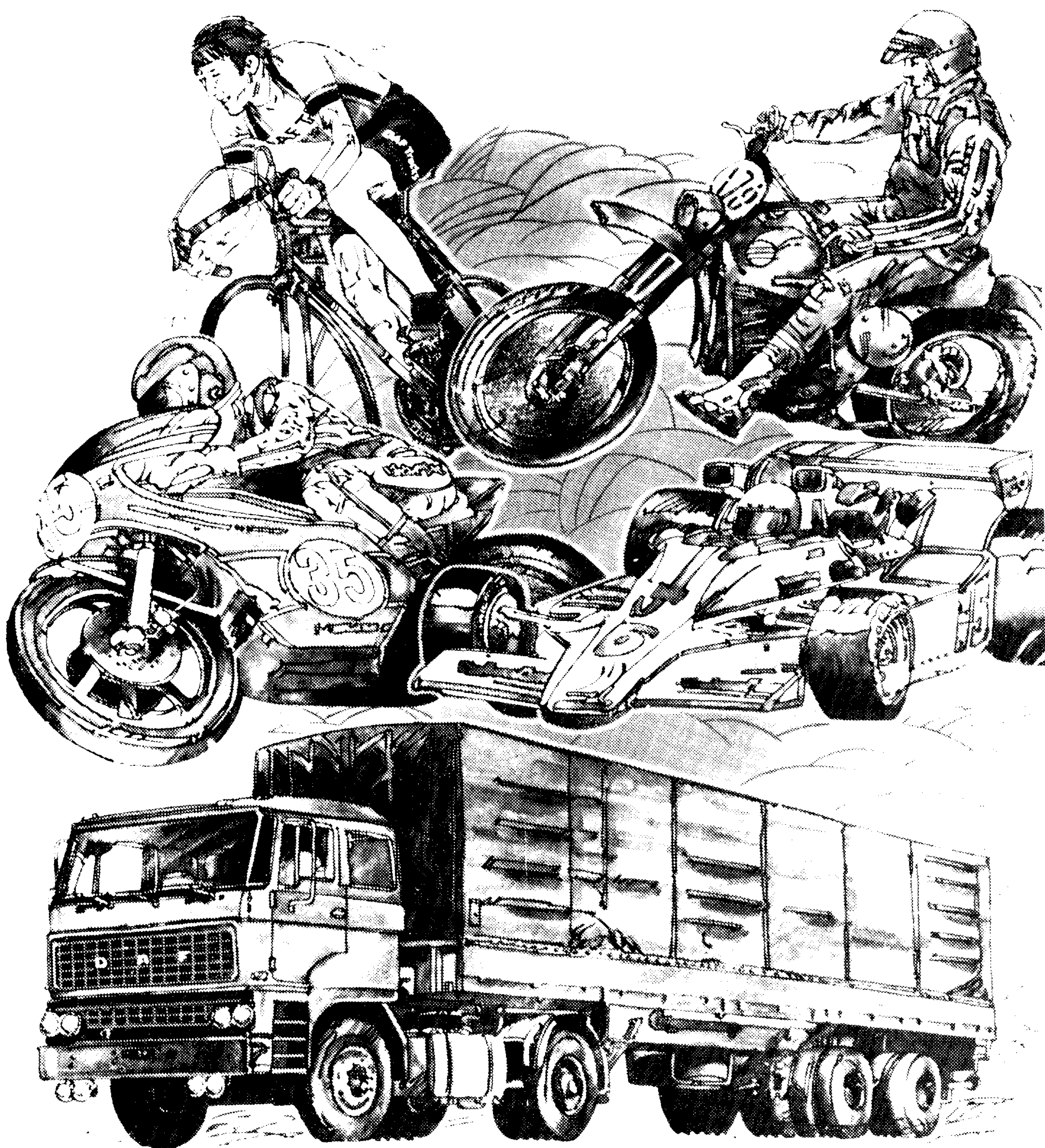
Distributie voor de Benelux, Scandinavië, Groot Brittanië, Ierland, Caraïbisch gebied en Australië door Pallieter b.v. te Vlaardingen.

elle et moi, ensemble pour toujours...

SAINVAL COMPACT	*f 1295,-*
SAINVAL NO 1	*f 1595,-*
SAINVAL NO 3	*f 1795,-*
SAINVAL CC 2000	*f 2095,-*
SAINVAL COMPETITION	*f 1995,-*

Watersport **MONNICKENDAM**: Windsurfing Monnickendam **MIJNSHERENLAND**: Evera sports **NIEUWEGEIN**: Theo Maas Sport **NOORDWIJK**: Harry's Surfshop **NOORDLAREN**: Windsurfing Euronoord **OISTERWIJK**: Sjef van Avendonk **OVERVEEN**: Surfcity **PAPENDRECHT**: Opelcentrale Sport en Surf **PATERSWOLDE**: Surfsport Noord Nederland **RAAMSDONKSVEER**: Nion Windsurfshop en school **REEUWIJK**: Mac Daniëls **RIDDERKERK**: Surfshop Dolfin **ROTTERDAM**: Spivo Sport. Wijbo Surfing. Gebr. van Esveld **ROZENBURG**: Deltona Surfsport **SCHEVENINGEN**: Schuitemans **SOEST**: Smeeing Surfing **STEIN**: Surfcentrum Stein **TERSCHELLING**: Fa. Schurer **TERWOLDE**: Windsurfing Salland **TILBURG**: Bootiek de Zwaaikom **UTRECHT**: Theo Maas Sport **VEENENDAAL**: Miebouw Surfing **VEERE**: Jachtwerf Oostwatering **VELZEN-NOORD**: Kennemerland Sports **VLAARDINGEN**: Van Roon B.V., Dewi Surfing **VINKEVEEN**: Top Surf Vinkeveen **WAALWIJK**: Surfschool Waalwijk **WAARDENBURG**: Bora Windsurfingshop **WADDINXVEEN**: Smith **WASSENAAR**: Sportshop Ton Strous **WATERINGEN**: Westland Bootimport **WOERDEN**: Van Beinum **WILLEMSTAD**: Van Bellen Surfing **WINSCHOTEN**: Bodewes Sport **ZAANDAM**: De Hippert **ZEIST**: Esko Duik- en Surfshop **ZEVENHUIZEN**: Eurosurfing **ZOETERMEER**: Van Zelst Watersport **ZWARTSLUIS**: Jachthaven de Kranerweerd **ZWOLLE**: W. Jonker Surfing **ZWIJNDRECHT**: Ames Windsurf Wonderland




DAF

Caballero Filter. Smaak voor twee.



Anders dan andere.